

Kubota

MINIGRAAFMACHINE

NL

UITVOERINGEN

KX057-4

U48-4

U55-4



GEBRUIKSAANWIJZING

Zeer geachte klant,

vul s.v.p. de ontbrekende gegevens in het onderstaande kader aan. Deze gegevens vergemakkelijken u de communicatie met de fabrikant bij eventuele vragen.

Type:

Bouwjaar:

Serienummer:

Afleverdatum:

Indien u informatie wenst, of indien bijzondere problemen optreden, die in deze gebruiksaanwijzing niet uitgebreid genoeg worden behandeld, kunt u de noodzakelijke informatie rechtstreeks bij uw bevoegde dealer aanvragen.

Bovendien wijzen wij u erop, dat de inhoud van deze gebruiksaanwijzing geen deel uitmaakt van een vroegere overeenkomst, toezegging of rechtsverhouding noch deze verandert. Alle plichten resulteren uit het desbetreffende koopcontract, dat tevens de complete en alleen geldige garantieregeling bevat, zie paragraaf Verplichtingen, aansprakelijkheid en garantie (blz. 14). Deze contractuele garantieregelingen worden door de beschrijvingen van deze gebruiksaanwijzing niet uitgebreid noch beperkt.

Het bedrijf KUBOTA Baumaschinen GmbH behoudt zich in het belang van de verdere technische ontwikkeling het recht voor, wijzigingen uit te voeren met behoud van de wezenlijke eigenschappen van de beschreven graafmachine, zonder deze gebruiksaanwijzing gelijktijdig te corrigeren.

Het doorgeven alsmede verveelvoudigen van deze gebruiksaanwijzing, het bewerken en mededelen van de inhoud ervan is alleen met uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant toegestaan. Overtredingen van deze verboden verplichten tot het betalen van een schadevergoeding.

INHOUDSOPGAVE

Lijst van afkortingen	8
Algemene symbolen	9
ALGEMEEN	11
Voorwoord	11
Fabrikant/Gevolmachtigde	11
EG-conformiteitsverklaring	12
Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing	12
Bedieningspersoneel	12
Bewaren van de gebruiksaanwijzing	13
Onderdelen	13
VEILIGHEIDSBEPALINGEN	14
Primaire veiligheidsaanwijzingen	14
Verplichtingen, aansprakelijkheid en garantie	14
Veiligheidssymbolen	16
Goedgekeurd gebruik	17
Niet goedgekeurd gebruik	17
Bijzondere plichten van de exploitant	18
Veiligheidssymbolen op de graafmachine	19
Veiligheidsvoorzieningen	25
Vergrendeling van de bedieningselementen	25
Handmatige motorstop	25
Kantelbeveiligingsinrichting (ROPS)	26
Noodhamer	26
Leidingbreukbeveiliging (KX057-4, U55-4, extra uitrusting bij U48-4)	26
Waarschuwingssysteem tegen overbelasting (KX057-4, U55-4, extra uitrusting bij U48-4)	27
Gevaren door het hydraulisch systeem	27
Brandbestrijding	28
BERGEN, LADEN EN TRANSPORT	29
Veiligheidsbepalingen bij het bergen	29
Veiligheidsbepalingen bij het laden en lossen met een kraan	29
Veiligheidsbepalingen bij het transport	30
Bergen	31
Laden/lossen van de graafmachine met een kraan	31
Transport met dieplader	33
BESCHRIJVING VAN DE GRAAFMACHINE	35
Overzicht van de uitvoeringen	35
Uitvoering KX057-4, U48-4 en U55-4	35
Afmetingen	36
Afmetingen KX057-4, U48-4 en U55-4	36
Technische gegevens	38
Technische gegevens KX057-4	38
Technische gegevens U48-4	39
Technische gegevens U55-4	40
Identificatie van de graafmachine	41
Serienummer op de machine	41
Motornummer	42
Uitrusting	42
Basisuitrusting	42
Toebehoren	43
Leidingbreukbeveiliging	43
Gebruiksaanwijzingen	43
Zwaailamp	44

OPBOUW EN WERKING	45
Onderdelenoverzicht	45
Bestuurdersplaats	46
Linker bedieningsconsole	46
Beschrijving van de onderdelen van de linker bedieningsconsole	46
Rijhendels en pedalenmechanisme	47
Beschrijving van de onderdelen van de rijhendels en het pedalenmechanisme	47
Rechter bedieningsconsole	48
Beschrijving van de onderdelen van de rechter bedieningsconsole	48
Beschrijving van de display- en bedieningseenheid	50
Overige onderdelen aan de machine	51
Ruitenreinigingsinstallatie	51
Binnenverlichting	51
Zekeringenkast	52
Gereedschapsvak (KX057-4)	52
Gereedschapsvak (U48-4 en U55-4)	52
Accu	53
Schakelaar accuscheiding	53
Bekerhouder	53
Tankvulopening en peilcontrole	54
Tankvulopening en peilcontrole met zuigpomp (extra uitrusting alleen KX057-4)	54
Buitenspiegel	54
Verwarming en airco (optioneel)	55
Motorruimte	57
Hydraulisch systeem	58
Radiator en condensator	58
 BEDRIJF	 59
Veiligheidsbepalingen voor het gebruik	59
Begeleiden van de gebruiker	60
Gedrag bij werkzaamheden in de buurt van elektrische bovenleidingen	60
Gedrag bij werkzaamheden in de buurt van aardleidingen	60
Eerste inbedrijfstelling	61
Displaytaal instellen	61
Instellen van de tijd	62
Datum- en tijdformaat	63
Inrijden van de graafmachine	64
Bijzondere onderhoudsaanwijzingen	64
Gebruik van de graafmachine	64
Werkzaamheden vóór het dagelijks in bedrijf stellen	64
Controleren van het motoroliepeil	64
Controleren van het koelvloeistofpeil	65
Controleren van de radiator, de koelers en de condensator	65
Controleren van de V-snaren	66
Controleren van het uitlaatsysteem op lekkage	66
Controleren van het oliepeil van het hydraulisch systeem	67
Smeren van de bakpennen en bakverbindingsspennen	67
Controleren van de elektrische kabels en aansluitingen	68
Controleren van brandstofniveau, koelvloeistoftemperatuur en tijd	68
Inrichten van de werkplaats	68
Instappen	68
Afstellen van de bestuurdersstoel	69
Lengteverstelling van de zitting (zitafstand)	69
Afstelling van de zithoogte (lengte onderbeen van gebruiker)	69
Afstelling van de veervoorspanning (gewicht bestuurder)	69
Afstelling van de rugleuning	69
Veiligheidsgordel	70
Afstellen van de buitenspiegels	70
Veiligheidsaanwijzingen voor het starten van de motor	70

Starten van de motor.....	71
Uitschakelen van de motor.....	72
Controle van de indicaties na het starten en gedurende het bedrijf.....	73
Rijden met de graafmachine	75
Rijden	76
Rijden door bochten.....	77
Gedurende het rijden	77
Vanuit stilstand.....	78
Draaien op de plaats	78
Rijden op hellingen	79
Aanwijzingen voor het bedrijf met rubberen rupsbanden	79
Rijden door smalle bochten.....	80
Bescherming van de rupsband tegen zout.....	80
Graafwerkzaamheden (gebruik van de bedieningselementen).....	80
Gebruiksaanwijzingen voor brede en diepe bakken	81
Bediening van het dozerblad	81
Overzicht van de functies van de bedieningshendels (standaard-instelling).....	82
Bediening van de boom	82
Bediening van de arm.....	83
Bediening van de bak	83
Zwenken van de bovenwagen.....	84
Zwenken van de boom	85
Bediening van de extra circuits	85
Inschakelen van de extra-circuit-functie	86
Extra circuit 1	86
Extra circuit 2	86
Bedrijf met hydraulische continudruk	87
Bedrijfsstanden	87
Doorstroomhoeveelheid-instelling.....	89
Omschakelklep directe retour	93
Buiten bedrijf stelling	94
Bediening van de verwarming en de airco (optioneel)	95
Cabine verwarmen	95
Cabine koelen	95
Ijs- of vochtvrij maken van de ruiten.....	96
Bediening van de ruitenreinigingsinstallatie	96
Inschakelen van de ruitenwisser	96
Inschakelen van de ruitensproei-installatie	97
Bediening van de binnenverlichting.....	97
Bediening van de zwaailamp.....	97
Bediening van de 12-V-stekkerdoos	98
Openen en sluiten van de cabinedeur.....	98
Openen van de cabinedeur van buiten	98
Sluiten van de cabinedeur.....	98
Openen van de cabinedeur van binnen	99
Openen en sluiten van de ruiten	99
Voorruit.....	99
Zijruit	100
Bediening van de werklamp (boom).....	100
Bediening van de werklampen (cabine)	100
Gebruik in de winter	101
Werkzaamheden vóór de winter	101
Gebruik gedurende de winter.....	101
Starten van de graafmachine met starthulp	102
Bediening van de nood-uit-functies	103
Handmatige motorstop	103
Handmatig neerlaten van de voorbouwapparatuur	103
Vullen van de ruitensproei-installatie.....	104
Graafmachine aftanken	104

Graafmachine met optionele zuigpomp aftanken (alleen KX057-4)	105
Graafmachine met zuigpomp aftanken (extra uitrusting alleen KX057-4)	105
Peilcontrole bij het tanken	106
Ontluchten van het brandstofsysteem	107
Vervangen van de zekeringen	107
Locatieschema van de zekeringen in de zekeringenkast	108
Hoofdzekeringen	109
Bediening van de schakelaar accuscheiding	109
Openen/sluiten van de motorkap	109
Openen/sluiten van de zijklep	110
Openen/sluiten van het gereedschapsvak (alleen KX057-4)	111
Openen/sluiten van de servicekleppen	111
Openen/sluiten van de voorste serviceklep	111
Openen/sluiten van de linker serviceklep (optioneel alleen KX057-4)	111
Vervangen van de bak	112
Diefstalbeveiliging	112
Zwarte (persoonlijke) sleutel	112
Rode sleutel (voor de registratie)	113
Aanwijzingen voor het sleutelsysteem	113
Registreren van een zwarte sleutel voor de graafmachine	115
STORINGZOEKEN	117
Veiligheidsbepalingen voor het storingzoeken	117
Storingstabel inbedrijfstelling	117
Storingstabel tijdens bedrijf	118
Storingstabel displayindicaties	119
ONDERHOUD	125
Veiligheidsbepalingen voor het onderhoud	125
Eisen aan het uitvoerende personeel	125
Onderhoudsschema voor algemeen onderhoud van 50 tot 500 bedrijfsuren	126
Onderhoudsschema voor algemeen onderhoud van 550 tot 1000 bedrijfsuren	127
Onderhoudsschema voor onderhoudswerkzaamheden voor 50 tot 500 bedrijfsuren	128
Onderhoudsschema voor onderhoudswerkzaamheden voor 550 tot 1000 bedrijfsuren	129
Schoonmaken van de graafmachine	130
Onderhoudswerkzaamheden	130
Bijvullen van koelvloeistof	130
Reinigen van de radiateurs en de condensator	131
Controleren, afstellen en vervangen van de V-snaren	132
Controleren van de koelvloeistofslangen	132
Vervangen van de koelvloeistof	133
Vervangen van motorolie en oliefilter	134
Aftappen van de motorolie	134
Vervangen van het oliefilter	134
Vullen van motorolie	135
Luchtfilter controleren, reinigen, vervangen	136
Vervangen van het brandstoffilter	137
Controleren en leegmaken van de waterafscheider	137
Schoonmaken van de waterafscheider	138
Aftappen van water in de brandstoftank	138
Controleren van brandstofleidingen en luchtaanzuigslangen	139
Vervangen van het retourfilter in het reservoir voor hydraulische olie	139
Tankontluchtingsfilter vervangen	140
Filter voorstuurkringloop vervangen	141
Vervangen van het aanzuigfilter in het reservoir voor hydraulische olie	142
Hydraulische olie bijvullen/verversen	143
Aftappen van de hydraulische olie	143
Vullen van hydraulische olie	144
Onderhoud aan de accu	145

Controleren van de accu.....	145
Laden van de accu	146
Uit- en inbouwen, vervangen van de accu.....	147
Smeerwerkzaamheden	147
Smeren van de draaikrans.....	147
Smeren van het draaikranslager.....	148
Smeren van de zwenkblokopname.....	148
Overige smeerpunten	149
Controleren en afstellen van de rupsbandspanning.....	149
Controleren van de rupsbandspanning.....	150
Controleren van de rupsbandspanning (staal).....	150
Afstellen van de rupsbandspanning.....	151
Olie verversen van de rijmotoren	151
Binnenruimtefilter controleren, schoonmaken, vervangen	152
Controleren van de pijp- en slangleidingen van de verwarming resp. de airco.....	153
Controleren van het koudemiddelgehalte (alleen bij airco)	153
Opvragen van het bedrijfsregistratie	155
Controleren van de boutverbindingen	156
Aanhaalmomenten voor bouten	156
Aanhaalmomenten voor slangklemmen	156
Aanhaalmomenten voor hydraulische slangen	157
Aanhaalmomenten voor hydraulische leidingen	157
Aanhaalmomenten voor hydraulische koppelstukken	158
Aanhaalmomenten voor bochtstukken met onderleggingen	158
Onderhoudsmiddelen	159
Herstelwerkzaamheden aan de graafmachine.....	160
VEILIGHEIDSTECHNISCHE CONTROLE	161
STILLEGGING EN OPSLAG	162
Veiligheidsbepalingen voor stillegging en opslag.....	162
Opslagomstandigheden	162
Maatregelen vóór de stillegging	162
Maatregelen gedurende de stillegging	162
Opnieuw in bedrijf stellen na de stillegging	163
HEFLAST VAN DE GRAAFMACHINE.....	164
Berekende heflast (constructief).....	164
Hefinrichting	164
Lastdragende inrichting	165
EG-CONFORMITEITSVERKLARING	183
EG-conformiteitsverklaring voor de diefstalbeveiliging.....	184
EG-conformiteitsverklaring KX057-4	185
EG-conformiteitsverklaring U48-4	186
EG-conformiteitsverklaring U55-4	187

Lijst van afkortingen

%	procent	kg	kilogram
°	graden	km/h	kilometer per uur
°C	graad Celsius	kN	kilonewton
1/min	omwentelingen per minuut	kV	kilovolt
A	Ampère	kW	kilowatt
bar	bar	l	liter
BGR	Deutsche Berufsgenossenschaftliche Regeln (regels van de duitse bedrijfsvereniging van de wettelijke ongevallenverzekering)	l/min	liter per minuut
bijv.	bijvoorbeeld	LpA	geluidsdrukniveau bestuurdersplaats
ca.	circa	LwA	vastgesteld geluidsvermogensniveau
CO ₂	kooldioxide	m	meter
dB	decibel	m/s ²	meter per kwadraatseconde
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit	m ³	kubieke meter
enz.	volgende	max.	maximaal
evt.	eventueel	mm	millimeter
GL	Ground level/grondniveau	MPa	megapascal
incl.	inclusief	N	Newton
ISO	International Organization for Standardization (internationale organisatie voor standaardisatie)	resp.	respectievelijk
		s	seconde
		t	ton
		V	Volt

Algemene symbolen

	Waarschuwinglamp		Boom zwenken (links)
	Indicatie brandstof		Boom zwenken (rechts)
	Indicatie motorolie		Dozerblad omhoog
	Indicatie laadstroom		Dozerblad omlaag
	Indicatie voorgloeien		Bewegingsrichting van de bedieningshendel
	Hydraulische olie		Bewegingsrichting van de bedieningshendel
	Rijstand snel		Zwaailamp
	Rijstand normaal		Displaykeuzeschakelaar
	Rijrichting vooruit		Schakelaar extra circuit
	Rijrichting achteruit		Werklamp boom
	Boom omhoog		Werklampen cabine
	Boom omlaag		Schakelaar AUTO IDLE
	Arm uitzwenken		Indicatie AUTO IDLE
	Arm intrekken		Ventilator
	Bak intrekken		Menu-toets
	Bak uitzwenken		Schakelaar waarschuwing overbelasting
	Indicatie koelvloeistoftemperatuur		Informatietoets
	Indicatie onderhoudsinterval		Indicatie klok instellen



Indicatie overspanning



Indicatie systeemfout diefstalbeveiliging



Indicatie sleutel plaatsen



Indicatie sleutel verwijderen



Indicatie registratie sleutel



Indicatie voeding 5 volt



Indicatie voeding 12 volt



Vergrendeling van de bedieningshendel deactiveren



Indicatie storing koelvloeistoftemperatuursensor



Indicatie extra circuit



Indicatie extra circuit 2



Indicatie keuze naar rechts



Indicatie keuze naar beneden



Indicatie sleutel



Indicatie verkeerde sleutel



Indicatie registratiemodus afgesloten



Indicatie registratiemodus



Indicatie geen waarschuwing overbelasting



Indicatie waarschuwing overbelasting



Vergrendeling van de bedieningshendel activeren



Indicatie motor starten



Indicatie netwerk



Indicatie extra circuit 1



Indicatie extra circuit niet aanwezig



Indicatie keuze naar boven



Indicatie invoer opslaan

ALGEMEEN

Voorwoord

Deze gebruiksaanwijzing is alleen voor de KUBOTA-graafmachines KX057-4, U48-4 en U55-4 geldig, die onder de navolgende EG-conformiteitsverklaring (blz. 12) vallen.

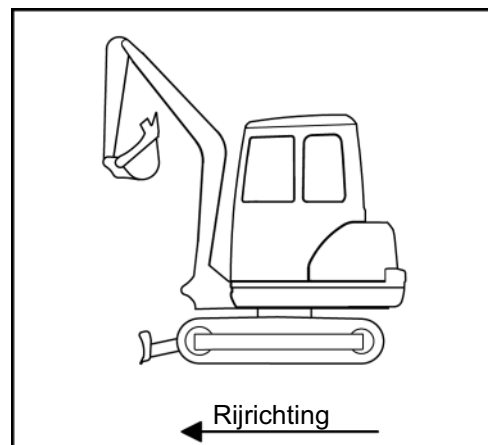
De in deze gebruiksaanwijzing aangegeven veiligheidsaanwijzingen alsmede de regels en wetten voor het gebruik van de graafmachines gelden voor de in deze documentatie vermelde graafmachines.

Exploitanten moeten in eigen verantwoording:

- ervoor zorgen, dat plaatselijke, regionale en nationale voorschriften worden opgevolgd,
- de in deze gebruiksaanwijzing vermelde regels (wetten, verordeningen, richtlijnen enz.) voor een veilig gebruik in acht nemen,
- waarborgen de gebruiksaanwijzing voor het personeel van de exploitant ter beschikking staat en de vermelde gegevens zoals aanwijzingen, waarschuwingen alsmede de veiligheidsbepalingen in alle details worden opgevolgd.

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde gegevens gelden voor alle uitvoeringen. Gegevens over een specifieke uitvoering of extra uitrusting worden benadrukt (bijv. extra uitrusting, KX057-4, U48-4 en U55-4).

De aanduiding "voor" of "rijrichting" is gezien vanuit het zicht van de gebruiker, als deze zich op de bestuurdersstoel bevindt. De rijrichting vooruit betekent, dat het dozerblad, zoals op de afbeelding is weergegeven, zich in de rijrichting voor bevindt.



De symbolen voor de bedrijfs- en veiligheidsaanwijzingen bevinden zich in paragraaf Veiligheidssymbolen (blz. 16).

Fabrikant/Gevolmachtigde

Fabrikant:

KUBOTA CORPORATION
2-47, Shikitsuhigashi 1-Chome Naniwa-ku,
Osaka, 556-8601, Japan

Gevolmachtigde:

KUBOTA Baumaschinen GmbH
Steinhauser Str. 100
D-66482 Zweibrücken, Germany

Tel.: +496332487-0
Fax: +496332487-101
www.kubota-baumaschinen.de

EG-conformiteitsverklaring



Met de EG-conformiteitsverklaring bevestigt KUBOTA Baumaschinen GmbH dat de graafmachine aan de op het tijdstip van het in het verkeer brengen geldige normen en voorschriften voldoet. Het CE-conformiteitsmerk is op de typeplaat aangebracht en geeft het voldoen aan de voorschriften aan.

Bij een eigenmachtige constructieve verandering of aanbouw van de graafmachine kan de veiligheid op ontoelaatbare wijze in gevaar worden gebracht, zodat de EG-conformiteitsverklaring ongeldig wordt.

Deze EG-conformiteitsverklaring moet zorgvuldig worden bewaard en aan de bevoegde instanties ter beschikking worden gesteld.

De EG-conformiteitsverklaring bevindt zich in paragraaf EG-conformiteitsverklaring, zie blz. 183.

Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing

De uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing is op de voorzijde van het boek rechtsonder afgedrukt.

Bedieningspersoneel

De bevoegdheden van het personeel moeten door de exploitant duidelijk worden vastgelegd; voor het bedienen, onderhouden, herstellen en voor de veiligheidstechnische controle.

Het te instrueren personeel mag alleen onder toezicht van een ervaren persoon aan of met de graafmachine werken.

Gebruiker

Het zelfstandig bedienen van de graafmachine is overeenkomstig de voorschriften van de ongevallenverzekering alleen personen toegestaan, die ouder zijn dan 18 jaar, in de bediening van de graafmachine zijn geïnstrueerd, hun vaardigheden de exploitant (ondernemer) hebben getoond en waarvan men mag verwachten, dat zij de vertrouwde taken op betrouwbare wijze vervullen.

Alleen opgeleid en geïnstrueerd personeel mag aan of met de graafmachine werken.

Alleen geïnstrueerd personeel is het toegestaan, om de graafmachine te starten en de bedieningselementen te bedienen.

Geschoold personeel

Onder geschoold personeel verstaat men personen met een technische vakarbeideropleiding, die in staat zijn, beschadigingen aan de graafmachine vast te stellen en reparatiewerkzaamheden op hun vakgebied (bijv. hydraulica, elektra) uit te voeren.

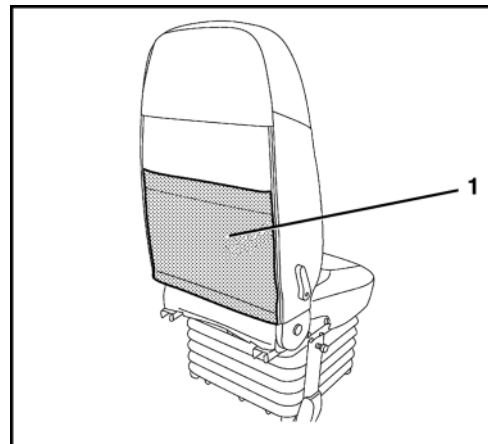
Deskundig personeel

Het deskundige personeel moet op grond van zijn vakopleiding en ervaring voldoende kennis op het gebied van de graaftechniek hebben en met de van toepassing zijnde nationale arbeidsveiligheidsvoorschriften, de veiligheidsvoorschriften en de algemeen erkende regels der techniek zo vertrouwd zijn, dat het de werkveilige toestand van de graafmachine kan beoordelen.

Bewaren van de gebruiksaanwijzing

De gebruiksaanwijzing moet altijd bij de graafmachine worden bewaard. Indien de gebruiksaanwijzing door voortdurend gebruik onleesbaar is geworden, moet de exploitant ervoor zorgen, dat een vervangingsexemplaar bij de fabrikant wordt verkregen.

Aan de achterzijde van de rugleuning van de bestuurdersstoel bevindt zich een opbergvak (1) voor de gebruiksaanwijzing.



Onderdelen

Originele reserveonderdelen kunnen bij de KUBOTA-leveranciers onder vermelding van de uitvoering en het serienummer worden besteld.

De artikelnummers van de onderdelen bevinden zich in het onderdelenboek.

VEILIGHEIDSBEPALINGEN

Primaire veiligheidsaanwijzingen

- Voor het gebruik van de genoemde graafmachines is de richtlijn arbeidsmiddelen van de EG (89/655/EEG, gewijzigd door 95/63/EG d.d. 30-11-1989 resp. d.d. 05-12-1995) van kracht.
- Voor het onderhoud en herstel gelden de gegevens in deze gebruiksaanwijzing.
- Zo nodig moeten nationale voorschriften worden toegepast.

Verplichtingen, aansprakelijkheid en garantie

Basisvoorwaarde voor het veilige gebruik en het storingsvrije bedrijf van de graafmachine is de kennis van de veiligheidsaanwijzingen en van de veiligheidsvoorschriften.

Deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen, moeten door alle personen in acht worden genomen, die aan of met de graafmachine werken. Bovendien moeten de voor de desbetreffende werklocatie geldende veiligheidsregels en -voorschriften worden opgevolgd.

Gevaren bij het gebruik van de graafmachine:

- De graafmachines zijn volgens de stand der techniek en de geaccepteerde veiligheidstechnische regels gebouwd. Desondanks kunnen tijdens het gebruik ervan gevaren voor lijf en leven van de gebruiker of derden dan wel gebreken aan de graafmachine of aan andere waardevolle voorwerpen ontstaan. De graafmachines mogen alleen worden gebruikt
 - overeenkomstig het goedgekeurde gebruik en
 - in een veiligheidstechnisch probleemloze toestand.

Storingen, die de veiligheid kunnen benadelen, moeten onmiddellijk worden opgelost.

Garantie en aansprakelijkheid

De omvang, de tijd en vorm van de garantie zijn in de inkoop- en levervoorwaarden van de fabrikant vermeld. Voor garantieaanspraken, die uit een gebrekkige documentatie resulteren, is altijd de op het tijdstip van levering geldige gebruiksaanwijzing (blz. 12) maatgevend, zie Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing. Behalve de inkoop- en levervoorwaarden geldt bovendien: Er wordt geen garantie overgenomen voor letsel en beschadigingen, die om één of meerdere van de navolgende redenen zijn ontstaan:

- niet goedgekeurd gebruik van de graafmachine,
- het ondeskundige in bedrijf stellen, bedienen en onderhouden van de graafmachine,
- het gebruiken van de graafmachine met defecte veiligheidsvoorzieningen of niet op juiste wijze aangebrachte of niet werkende veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen,
- het niet kennen of opvolgen van deze gebruiksaanwijzing,
- onvoldoende gekwalificeerd of geïnstrueerd personeel van de exploitant,
- niet op vakkundige wijze uitgevoerde reparaties,
- eigenmachtige veranderingen aan de constructie van de graafmachine,
- gebrekkige controle van machineonderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn,
- rampen door de inwerking van vreemde voorwerpen en overmacht.

De exploitant moet op eigen verantwoording ervoor zorgen,

- dat de veiligheidsbepalingen (blz. 14) in acht worden genomen,
- dat een niet goedgekeurd gebruik (blz. 17) alsmede een ontoelaatbaar bedrijf uitgesloten zijn en
- dat bovendien een goedgekeurd gebruik (blz. 17) gewaarborgd is en de graafmachine overeenkomstig de contractueel overeengekomen gebruiksvoorwaarden wordt gebruikt.

Veiligheidssymbolen

In deze gebruiksaanwijzing worden de navolgende benamingen en figuren (tekens) voor gevaarlijke situaties gebruikt:



geeft belangrijke informatie in werk- en bedrijfsverlopen aan, die voor de gebruiker niet onmiddellijk opvallen.



geeft werk- en bedrijfsverlopen aan, die zorgvuldig moeten worden opgevolgd, om beschadigingen aan de graafmachine of aan andere voorwerpen te voorkomen.



geeft werk- en bedrijfsverlopen aan, die zorgvuldig moeten worden opgevolgd, om gevaren voor personen uit te sluiten.



geeft gevaarlijke situaties aan bij de omgang met accu's.



geeft gevaarlijke situaties aan door bijtende stoffen (accuzuur).



geeft gevaarlijke situaties aan door explosieve stoffen.



verbiedt het gebruik van vuur, ontstekingsbronnen en het roken.



verbiedt het spuiten met water.



geeft werk- en bedrijfsprocedures aan, om ontstane afvalproducten op de juiste wijze af te voeren en op te slaan.

Goedgekeurd gebruik

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde graafmachines mogen worden gebruikt voor het losmaken, uitgraven, opnemen, transporteren en storten van aarde, stenen en andere materialen alsmede voor egaliseringswerkzaamheden en gebruik van een hydraulische hamer. Daarbij mag het transport van het laadgoed voornamelijk zonder verplaatsen van de graafmachine plaatsvinden. De maximale heflast van de bak mag hierbij niet worden overschreden.

Tot het goedgekeurde gebruik behoort tevens:

- het opvolgen van alle aanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing,
- het (op tijd) uitvoeren van de onderhoudswerkzaamheden,
- het zich houden aan de controle-intervallen voor de veiligheidstechnische controle.

Niet goedgekeurd gebruik

Oneigenlijk gebruik – dus een afwijking van de in paragraaf Goedgekeurd gebruik (blz. 17) vermelde gegevens van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven graafmachines – geldt als niet goedgekeurd gebruik. Dit geldt tevens voor het niet opvolgen van de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven normen en richtlijnen.

Bij oneigenlijk gebruik kunnen gevaren optreden. Zulk niet goedgekeurd gebruik is bijvoorbeeld:

- gebruik van de graafmachine voor het heffen van lasten zonder een geschikte lasthefinstallatie,
- gebruik van de graafmachine in besmette omgeving,
- gebruik van de graafmachine onder extreme temperaturen (extreme hitte of koude),
- gebruik van de graafmachine voor ondergrondse werkzaamheden,
- gebruik van de graafmachine voor het transport van personen in de bak en
- gebruik van de bak van de graafmachine voor het slopen van muren.

Bijzondere plichten van de exploitant

De exploitant van de graafmachine is in deze gebruiksaanwijzing elke natuurlijke persoon of rechtspersoon, die de graafmachine zelf gebruikt of een andere persoon de opdracht geeft, de graafmachine te gebruiken. In bijzondere gevallen (bijv. bij leasing, verhuur) is de exploitant die persoon, die volgens de bestaande contractuele overeenkomsten tussen eigenaar en gebruiker van de graafmachine de genoemde bedrijfsplichten moet waarnemen.

De exploitant moet waarborgen, dat de graafmachine alleen op goedgekeurde wijze wordt gebruikt en alle gevaren, van welke aard ook, voor leven en gezondheid van de gebruiker of derden worden voorkomen. Verder moet erop worden gelet, dat de veiligheidsvoorschriften, overige veiligheidstechnische regels alsmede de gebruiks-, onderhouds- en herstelrichtlijnen worden opgevolgd. De exploitant moet waarborgen, dat alle gebruikers deze gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen.

Personen, die aan of met de graafmachine werken, moeten geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen, bijv. moeten passende werkkleding, veiligheidsschoenen, veiligheidshelm, veiligheidsbril, gehoorbescherming en stofmasker door de exploitant ter beschikking worden gesteld en indien nodig gebruikt. Voor de PBM is hoofdzakelijk de onderneming verantwoordelijk en is voor de werkzaamheid in de arbeidsveiligheidsvoorschriften vastgelegd.

Afvalstoffen, zoals afgedankte olie, brandstof, hydraulische vloeistof en accu's zijn gevaarlijke afvalstoffen en kunnen het milieu verontreinigen en schade aan mens en dier veroorzaken.

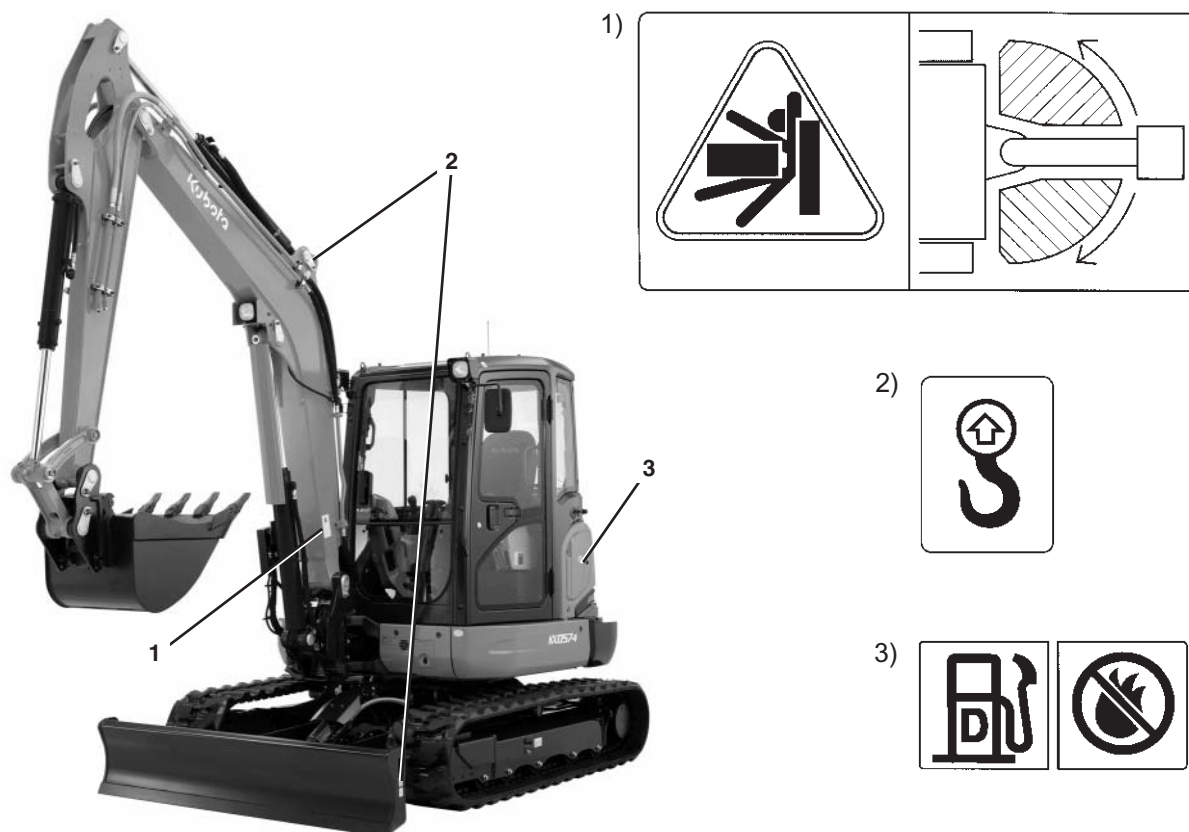
Afvalproducten moeten volgens de geldige milieubeschermings- en veiligheidsbepalingen worden afgevoerd.

Indien er vragen over vakkundige afvoering of over opslag van afvalproducten en gevaarlijke afvalstoffen zijn, neem dan s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer of uw plaatselijk afvoerbedrijf.

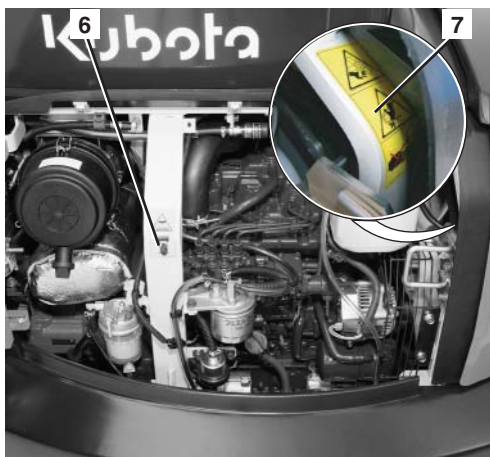
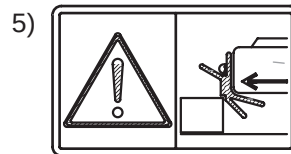
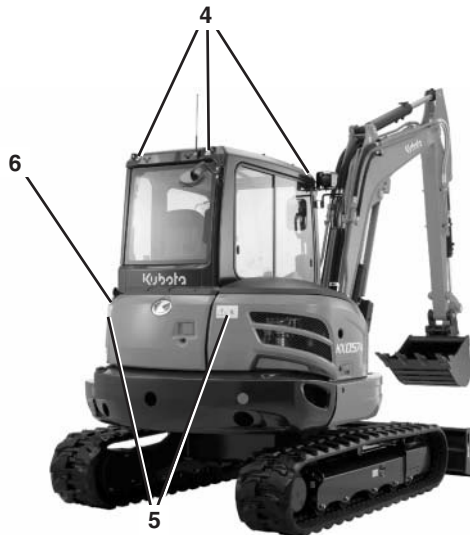
Veiligheidssymbolen op de graafmachine

Alle veiligheidssymbolen (stickers), die op de graafmachine zijn aangebracht, moeten in een goed leesbare toestand worden gehouden en zo nodig worden vervangen.

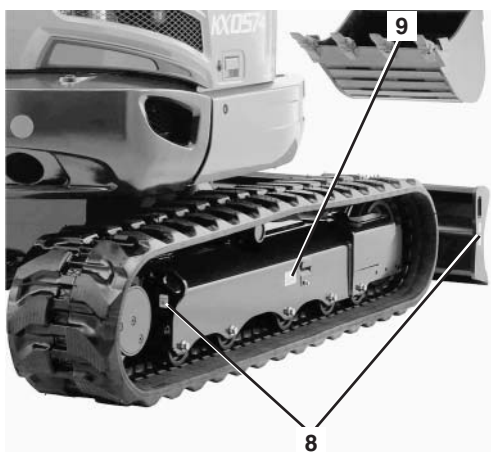
De aanbrengplaatsen van de veiligheidssymbolen zijn op de navolgende afbeeldingen weergegeven.



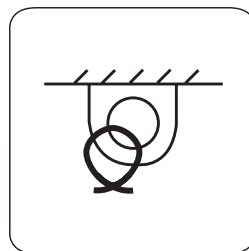
- 1) Artikelnummer: 69198-5722-0 (aan beide kanten)
Kom niet binnen het zwenkbereik.
- 2) Artikelnummer: RC108-5796-0 (aan beide kanten)
Bevestigingspunt voor hefgereedschap.
- 3) Artikelnummer: RB238-5736-0
Alléén dieselolie, geen vuur.



- 4) Artikelnummer: RG109-5796-0
Geen bevestigingspunt voor hijswerktuig.
- 5) Artikelnummer: RD809-5725-0
Kom niet binnen het rangeerbereik.
- 6) Artikelnummer: TA040-4958-0
Geén hete delen, zoals de uitlaat enz., aanraken.
- 7) Artikelnummer: RC418-5737-0
Van de koelventilator en V-snaar wegblijven.



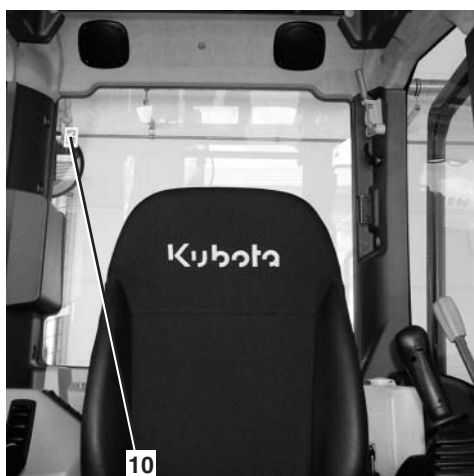
8)



9)



- 8) Artikelnummer: RC809-5733-0 (aan beide kanten)
Bevestigingspunt alleen voor het bevestigen van de graafmachine op een transportvoertuig gebruiken.
- 9) Artikelnummer: RD809-5795-0 (aan beide kanten)
Gebruiksaanwijzing lezen, voordat de rupsband wordt ontspannen.



10)



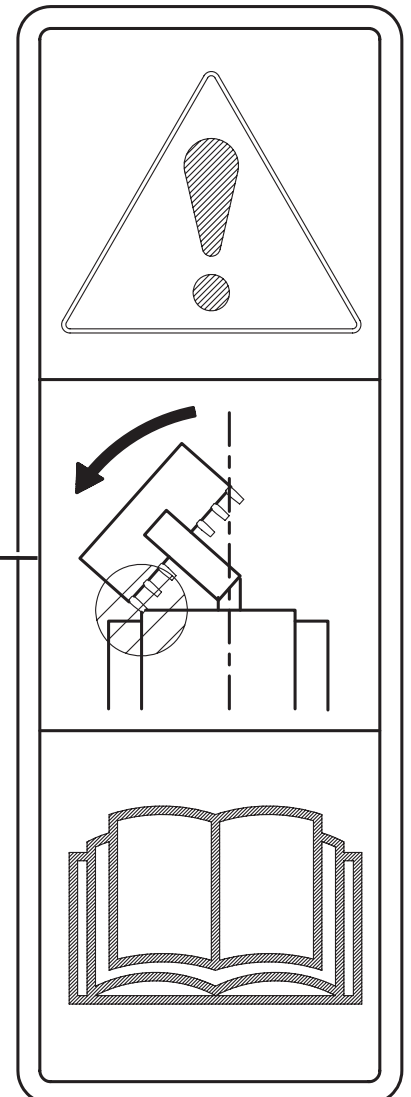
- 10) Artikelnummer: RD809-5714-0
Vluchtroute.



- 11) Artikelnummer: RB419-5793-0
Gevaar voor letsel door verschuifbare voorruit. Altijd de voorruit vergrendelen.
- 12) Artikelnummer: RD809-5743-0
Let op! Altijd de veiligheidsgordel omdoen, anders bestaat verhoogd gevaar voor letsel.
- 13) Artikelnummer: 69198-5784-0
Let op! De gebruiksaanwijzing doorlezen en zorg ervoor, dat de gebruiksaanwijzing werd begrepen, voordat u de graafmachine start of bedient.



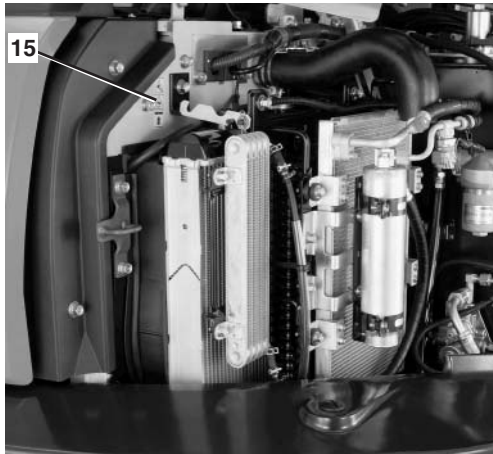
14)



14)

Artikelnummer: RD809-5739-0

Bij het gebruik van een brede of diepe bak moet bij het zwenken resp. intrekken van de voorbouw-apparatuur opgelet worden, dat de bak niet tegen de cabine stoot.

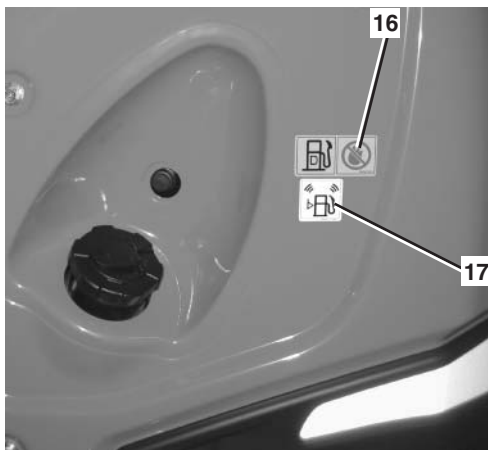


15)



15)

Artikelnummer: RA028-5724-0
Radiateur: verbrandingsgevaar.



16)



17)

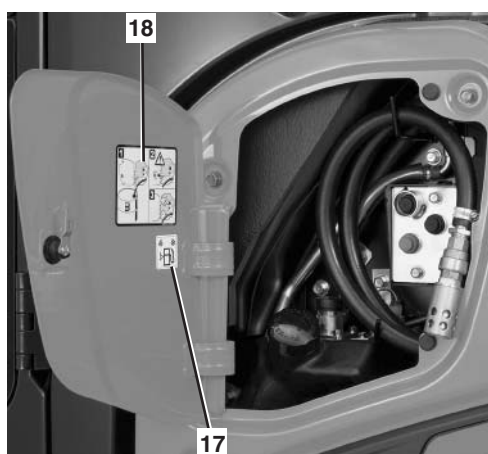


16)

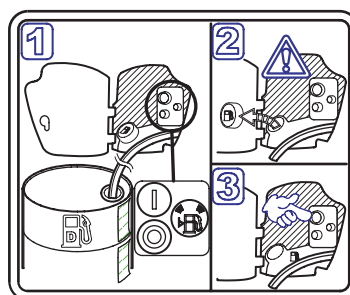
Artikelnummer: RB238-5736-0
Alléén dieselolie, geen vuur.

17)

Artikelnummer: RD451-5748-0
Peilcontrole bij het tanken



18)



18)

Artikelnummer: RD359-5726-0
Bedienen van de zuigpomp.
(Optioneel KX057-4)

Veiligheidsvoorzieningen

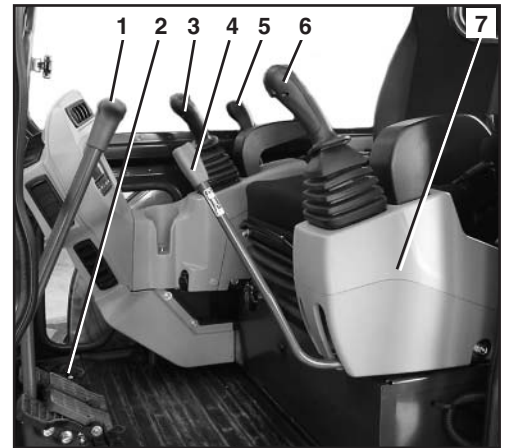
Voor elk in bedrijf stellen van de graafmachine moeten alle veiligheidsvoorzieningen op vakkundige wijze zijn aangebracht en werken. Manipulatie van de veiligheidsvoorzieningen, bijv. het overbruggen van eindschakelaars, is verboden.

Beveiligingsvoorzieningen mogen alleen worden verwijderd na

- het stoppen en uitschakelen van de graafmachine,
- het beveiligen tegen het opnieuw inschakelen (startschakelaar in stand STOP en sleutel verwijderd).

Vergrendeling van de bedieningselementen

De rechter en linker bedieningshendel (3 en 6), de rijhendels (1), het boomschwenkpedaal (2) alsmede de dozerbladhendel (5) zijn bij geheven console (7) buiten werking. Daardoor is het veilige in- en uitstappen mogelijk. Het ontgrendelen en heffen van de console vindt plaats met het vergrendelmechanisme van de bedieningshendels (4).



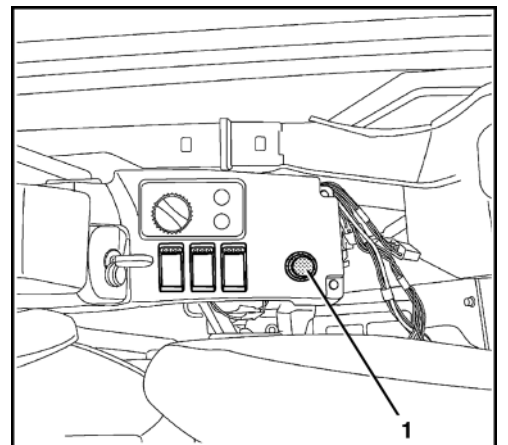
Handmatige motorstop

De motor wordt uitgeschakeld, zodra de startschakelaar in stand STOP is gezet.

Indien de motor niet kan worden uitgeschakeld, zet de motor dan met de handmatige motorstop uit.

Voor het uitschakelen van de motor:

- Voor het uitschakelen aan de knop (1) trekken, totdat de motor tot stilstand is gekomen.
- Nadat de motor tot stilstand is gekomen, de knop weer terugdrukken.



Kantelbeveiligingsinrichting (ROPS)

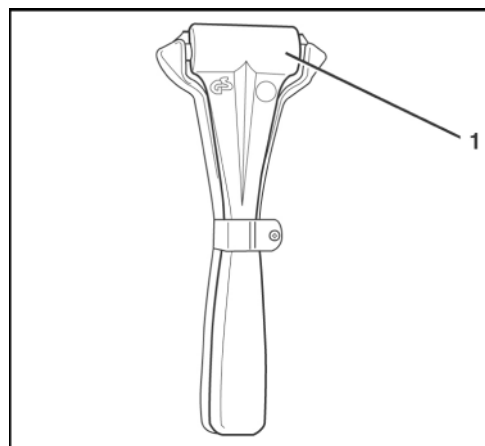
- De cabine is met kantelbeveiligingsinrichting (ROPS) uitgevoerd en getest.
- De veiligheidsgordel moet bij gebruik van de graafmachine zijn omgedaan.
- Geen veranderingen aan de constructie van de kantelbeveiligingsinrichting aanbrengen.
- Bij beschadigingen wendt u zich tot uw KUBOTA-dealer. (Niet repareren!)
- De graafmachine nooit zonder kantelbeveiligingsinrichting in bedrijf stellen.

Noodhamer

Bij een eventueel ongeluk met de graafmachine, waarbij de cabine-deur respectievelijk de voor- of zijruit niet kan worden geopend, kan de gebruiker de ruiten met de noodhamer (1) inslaan.



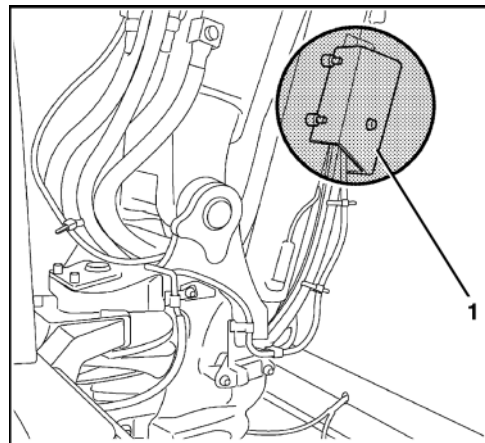
Bij het inslaan van de ruit in elk geval de ogen sluiten en met een arm beschermen.



Leidingbreukbeveiliging (KX057-4, U55-4, extra uitrusting bij U48-4)

De leidingbreukbeveiliging voorkomt het zakken tijdens het heffen van een last bij een leiding- of slangbreuk.

De leidingbreukbeveiligingsklep (1) is direct op de hydraulische aansluiting van de boomcilinder gemonteerd.



De leidingbreukbeveiliging is vanaf de fabriek op de desbetreffende graafmachine afgesteld. De garantie vervalt, indien de afstelling van de leidingbreukbeveiliging wordt veranderd.



Een verandering aan de afstelling van deze kleppen kan tot ernstig letsel en zelfs tot de dood leiden en is om deze redenen ten strengste verboden.

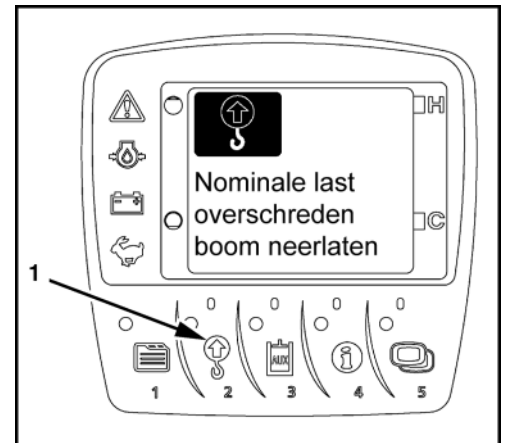
Een verandering aan de afstelling, of ook reparatie van de leidingbreukbeveiligingskleppen is verboden. Deze mogen uitsluitend door uw KUBOTA-dealer compleet worden vervangen.

Waarschuwingssysteem tegen overbelasting (KX057-4, U55-4, extra uitrusting bij U48-4)

De graafmachine is met een waarschuwingssysteem tegen overbelasting uitgerust. De drukschakelaar zorgt voor de besturing van het waarschuwingssysteem; geplaatst op de leidingbreukbeveiliging van de boomcilinder. Het waarschuwingssysteem wordt geactiveerd in geval van overbelasting, die gemeten wordt door de druk in de cilinder veroorzaakt door de last die opgenomen is.

Het waarschuwingssysteem tegen overbelasting wordt met de schakelaar waarschuwing overbelasting (1) ingeschakeld. Ingeval van overbelasting klinkt een akoestisch signaal en op het display verschijnt de melding "Nominale last overschreden boom neerlaten".

Bij het wisselen van rubberen op stalen rupsbanden, of van stalen op rubberen rupsbanden of bij wijziging van de graafarm lengte, s.v.p. contact opnemen met uw KUBOTA-dealer.



Gevaren door het hydraulisch systeem

Indien hydraulische olie in de ogen komt, moeten deze onmiddellijk met helder water worden uitgespoeld; vervolgens onmiddellijk een arts raadplegen.

De huid of kleding mag niet met hydraulische olie in contact worden gebracht. Huid delen, die met hydraulische olie in contact zijn gekomen, zo mogelijk onmiddellijk, grondig en herhaaldelijk met water en zeep afwassen; anders bestaat gevaar voor huidletsels.

Met hydraulische olie verontreinigde of doorweekte kleding moet onmiddellijk worden uitgetrokken.

Personen, die de dampen van hydraulische olie (nevel) hebben ingeademd, onmiddellijk naar een arts brengen.

Indien er lekkages aan het hydraulische systeem zijn opgetreden, mag de graafmachine niet in bedrijf worden genomen of moet het bedrijf onmiddellijk worden gestopt.

Aanwezige lekkageplaatsen niet met de blote hand zoeken; altijd een stuk hout of karton gebruiken. Bij het zoeken van lekkageplaatsen moet beschermende kleding (veiligheidsbril en handschoenen) worden gedragen.

Weggelopen hydraulische olie moet onmiddellijk met een oliebindmiddel worden geabsorbeerd. Het besmette oliebindmiddel mag alleen in hiervoor geschikte bakken worden opgeslagen en moet volgens de geldende bepalingen worden afgevoerd.

Brandbestrijding

Bij brand van de elektrische installatie of het hydraulisch systeem moet voor de brandbestrijding een CO₂-brandblusser worden gebruikt.

De opbergplaats voor een brandblusser (1) bevindt zich rechts voor de bestuurdersstoel. De brandblusser behoort niet tot de boorduitrusting van de graafmachine.



BERGEN, LADEN EN TRANSPORT

Veiligheidsbepalingen bij het bergen

- Voor het bergen van de graafmachine moet een trekvoertuig met minimaal dezelfde gewichtsklasse als de graafmachine worden gebruikt.
- Voor het bergen moet een sleepstang worden gebruikt. Bij het gebruik van een sleepkabel moet een remvoertuig worden gebruikt. De sleepstang respectievelijk de sleepkabel moet wat de treklast betreft voor het bergen van de graafmachine geschikt zijn. Er mogen alleen onbeschadigde bergingsmiddelen worden gebruikt.
- Bij het bergen is het betreden van de gevarenczone, bijv. tussen de voertuigen, verboden. Bij het gebruik van een sleepkabel moet de anderhalve kabellengte als afstand worden aangehouden.
- Voor het bergen moet het aan de onderwagen aangebrachte trekoog worden gebruikt.
- De bovengenoemde veiligheidsbepalingen gelden eveneens voor het gebruik van de graafmachine als sleep- of bergingsvoertuig.
- Bij het bergen moeten de toelaatbare waarden voor de treklast en steunlast in acht worden genomen, zie paragraaf Technische gegevens (blz. 38).

Veiligheidsbepalingen bij het laden en lossen met een kraan

- Het hefgereedschap voor het laden en lossen moet voor het opnemen van het gewicht van de graafmachine geschikt zijn.
- Voor het gebruik van het hefgereedschap moet erop worden gelet, dat de voorgeschreven periodieke veiligheidstechnische controles zijn uitgevoerd en het hefgereedschap zich in probleemloze toestand bevindt.
- Voor het heffen van de graafmachine mogen alleen de daarvoor bestemde bevestigingspunten worden gebruikt. Het bevestigen aan het cabinedak is verboden en kan tot ernstige beschadigingen leiden.
- De geldende veiligheidsvoorschriften voor het heffen van lasten moeten in elk geval worden opgevolgd.
- Bij het heffen van de graafmachine moet deze met een borgkabel worden geborgd.
- De kraangebruiker is voor het opvolgen van deze veiligheidsbepalingen verantwoordelijk.

Veiligheidsbepalingen bij het transport

- De gebruikte laadperrons moeten een voldoende draagvermogen bezitten, om het gewicht van de graafmachine te kunnen opnemen. Zij moeten veilig op het transportvoertuig worden geplaatst en bevestigd.
- Het laadvlak aan de achterzijde van het transportvoertuig met voldoende grote steunen ondersteunen.
- De laadperrons moeten breder zijn dan de rupsband van de graafmachine en zijdelings zijn voorzien van dwarsverbindingen.
- Het transportvoertuig moet voor de last van de graafmachine zijn uitgevoerd.
- Het linker en rechter laadperron zodanig plaatsen, dat de middenlijn van het transportvoertuig op de middenlijn van de te laden graafmachine komt te liggen.
- Het oprijden van de graafmachine op het transportvoertuig zonder oprit met gebruikmaking van de boom is verboden.
- De parkeerrem van het transportvoertuig aantrekken en alle wielen van het transportvoertuig aan voor- en achterzijde met wiggen borgen.
- De graafmachine moet met wiggen resp. kettingen of geschikte spanriemen op het transportvoertuig tegen wegglijden worden geborgd. De wiggen moeten met geschikte materialen aan de rupsbanden van de graafmachine en aan het transportvoertuig worden geborgd. De bestuurder van het transportvoertuig is verantwoordelijk voor de veilige bevestiging van de graafmachine op het voertuig.
- Voor het op- en afrijden van het transportvoertuig moet een begeleider worden ingedeeld. Deze begeleider is verantwoordelijk voor het veilig laden en lossen. De graafmachine mag hierbij alleen op de tekens van de begeleider worden verplaatst; de bestuurder en begeleider moeten constant oogcontact hebben. Indien het oogcontact verloren gaat, moet de bestuurder de graafmachine onmiddellijk stoppen.
- Tijdens het rijden met geladen graafmachine moet altijd een afstand van 1,0 m tot bovenleidingen worden aangehouden. Het geldende verkeersreglement moet worden opgevolgd.

Bergen

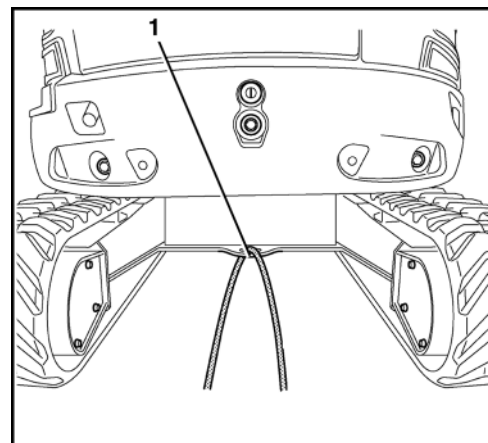


Hoofdstuk Veiligheidsbepalingen (blz. 14) en paragraaf Veiligheidsbepalingen bij het bergen (blz. 29) in acht nemen.



Het bergen mag alleen over een kleine afstand en stapvoets (0,5 m/s ~ 1,0 m/s) plaatsvinden.

- Sleepstang resp. -kabel aan het bevestigingspunt (1) van de graafmachine en aan het trekvoertuig bevestigen.



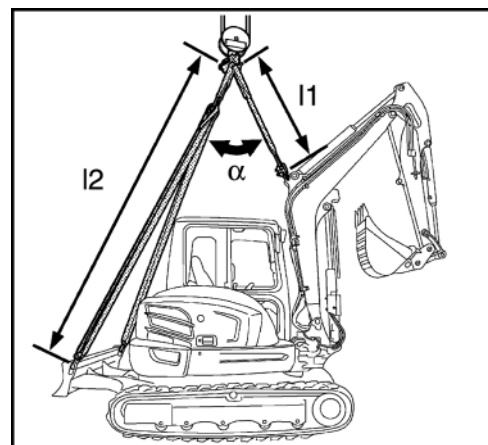
- Indien het bevestigingspunt aan de graafmachine niet bereikbaar is, dan kan ter bevestiging ook een sleepkabel om het midden van het dozerblad worden geslagen.
- Bij het bergen bevindt zich de gebruiker op de bestuursplaats.
- Met het trekvoertuig langzaam wegtrekken, om een plotselinge belasting te voorkomen.

Laden/lossen van de graafmachine met een kraan



Hoofdstuk Veiligheidsbepalingen (blz. 14) en paragraaf Veiligheidsbepalingen bij het laden/lossen van de graafmachine met een kraan (blz. 29) in acht nemen.

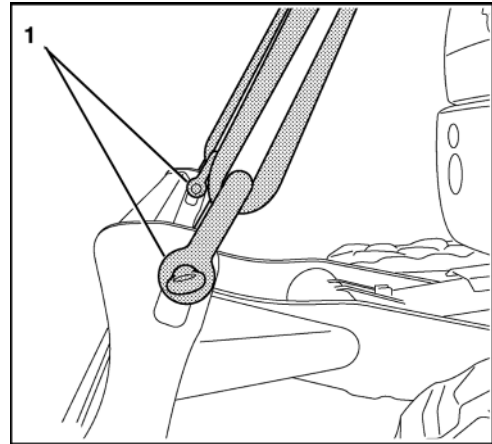
- De graafmachine op een vlakke ondergrond in de hefpositie (zie afbeelding) brengen.
- Het dozerblad tot de aanslag van de dozerbladcilinder heffen, zie ook paragraaf Graafwerkzaamheden (gebruik van de bedieningselementen) (blz. 80).



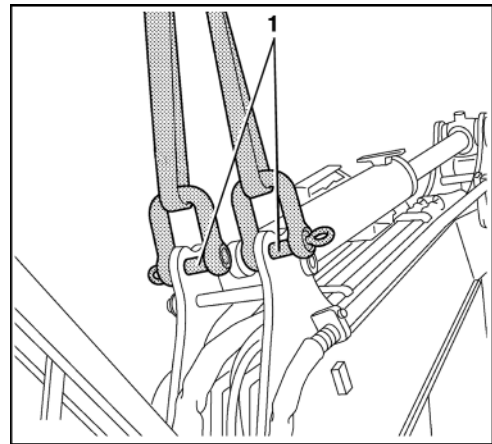
- Boom recht ten opzichte van de lengteas van de bovenwagen uitrichten.
- Boomcilinder, bakcilinder en armcilinder tot de aanslag uitschuiven.
- Bovenwagen zo draaien, dat het dozerblad aan de achterzijde is geplaatst.
- De deur en de kappen sluiten en vergrendelen.

	α (°)	l 1 (mm)	l 2 (mm)
KX057-4	< 51	1680	4280
U48-4	< 55	1250	3770
U55-4	< 57	1150	3805

- Hefgereedschap met harpsluitingen aan de bevestigingsogen (1) op beide zijden van het dozerblad bevestigen.



- Hefgereedschap met harpsluitingen aan de bevestigingsogen (1) op beide zijden van de boom bevestigen.



- Indien het hefgereedschap de graafmachine aanraakt, doeken tussen het hefgereedschap en de graafmachine plaatsen, om de graafmachine te beschermen.
- Altijd de machine horizontaal houden. Daarbij erop letten, dat de middenlijn van de kraanhaak zo nauwkeurig mogelijk op de draaimiddenlijn van de graafmachine is uitgericht en dat de hefhoek overeenkomt met de voorwaarden. Graafmachine heffen.



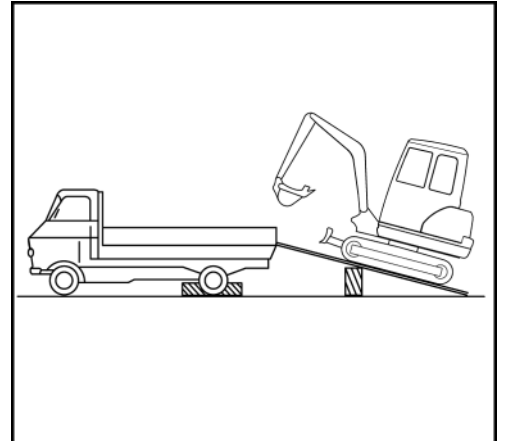
Voor het heffen van de graafmachine mogen alleen de daarvoor bestemde bevestigingspunten worden gebruikt. Het bevestigen aan andere bevestigingsogen of -punten is verboden en kan tot ernstige beschadigingen leiden.

Transport met dieplader



Hoofdstuk veiligheidsbepalingen (blz. 14) en paragraaf Veiligheidsbepalingen bij het transport (blz. 30) in acht nemen.

- Oprijbanen in een hoek van 10° tot 15° op het transportvoertuig plaatsen. Daarbij op de rupsbandbreedte letten. Laadperrons zo op het transportvoertuig bevestigen, dat ze bij het oprijden niet kunnen wegglijden.



Het wenden of sturen tijdens het oprijden is verboden; zo nodig moet de graafmachine worden teruggedreden en na het opnieuw uitrichten worden opgereden.

- Graafmachine nauwkeurig op de laadperrons uitrichten, rechttuit oprijden en het dozerblad op het laadvlak neerlaten.



Waarschuwing! Levensgevaar!

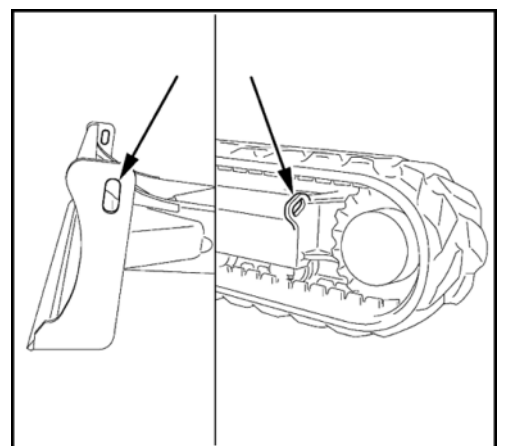
Tijdens het zwenken erop letten, dat zich geen personen op het laadvlak bevinden, gevaar voor vastklemmen.



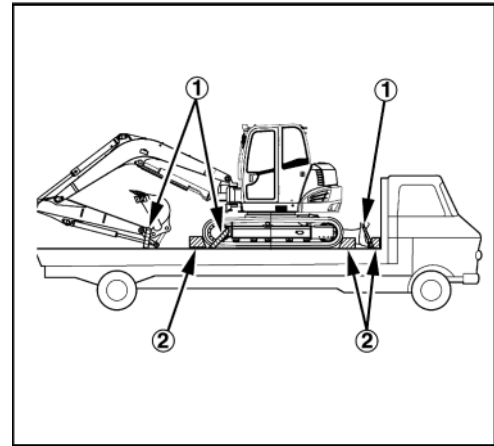
Voorzichtig bij het draaien, de voorbouwapparatuur kan aan het transportvoertuig stoten. Het transportvoertuig en de graafmachine kunnen beschadigd worden.

- Bovenwagen 180° draaien, zodat de voorbouwapparatuur naar het achterdek van het transportvoertuig wijst.

Om de graafmachine veilig te bevestigen voor het transport moeten de in de afbeelding weergegeven bevestigingspunten worden gebruikt.



- Voor de veilige bevestiging de arm en de bak geheel intrekken en de boom zo ver neerlaten, totdat de bakverbindingen het laadvlak aanraken.
- Rupsbanden en het dozerblad met houten balken (2) borgen.
- Graafmachine op het transportvoertuig met geschikte spanriemen of kettingen (1) (gewicht van het voertuig in acht nemen) bevestigen.



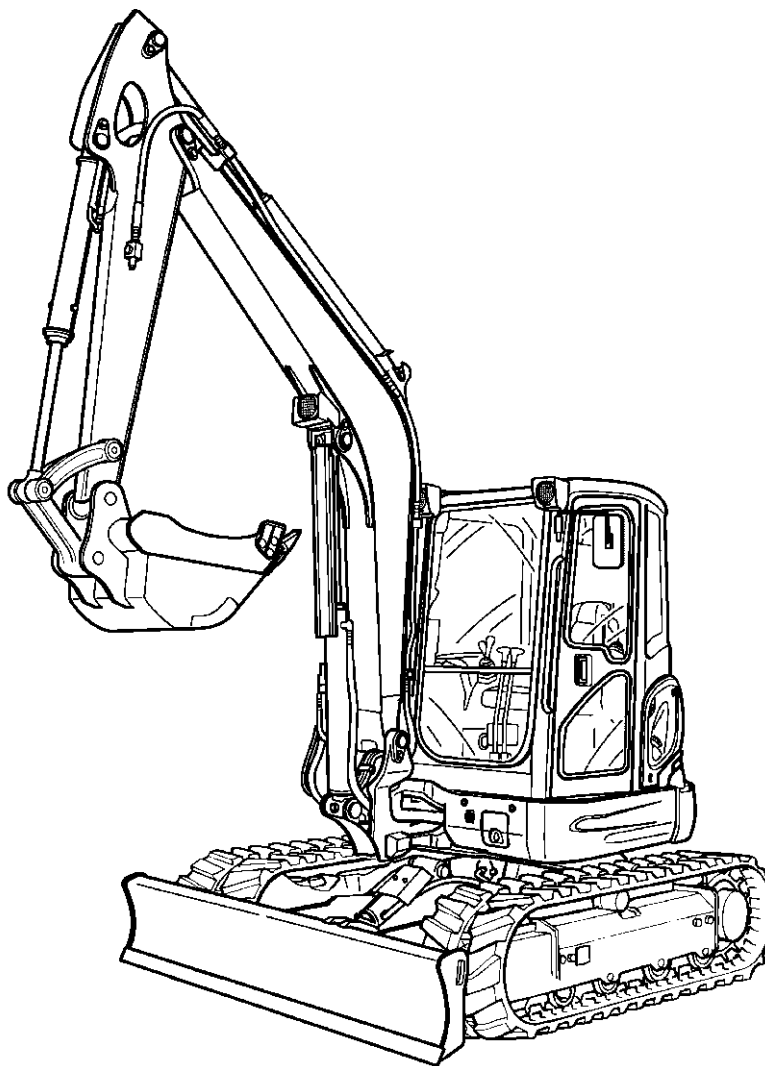
- Na het laden de graafmachine afsluiten.

BESCHRIJVING VAN DE GRAAFMACHINE

Overzicht van de uitvoeringen

De graafmachine wordt in drie uitvoeringen KX057-4, U48-4 en U55-4 geleverd.

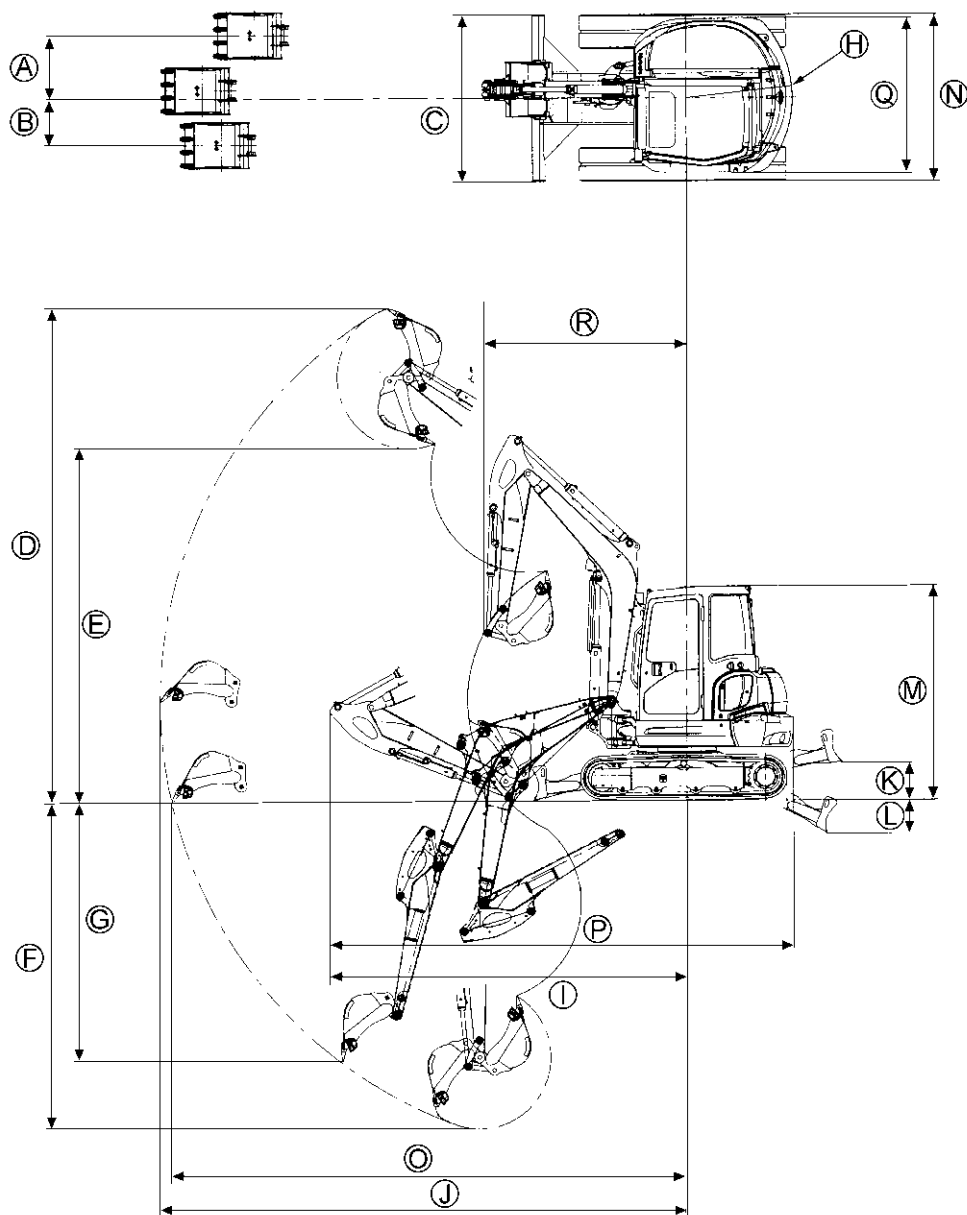
Uitvoering KX057-4, U48-4 en U55-4



Afmetingen

De afmetingen van de uitvoeringen KX057-4, U48-4 en U55-4 kunt u de volgende afbeeldingen met tabel ontnemen.

Afmetingen KX057-4, U48-4 en U55-4



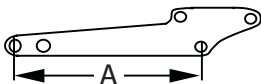
Alle afmetingen in mm met originele bak van Kubota en rubberen rupsbanden

KX057-4	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1*	750	550	1960	5820	4160	3890	3070	1270	4250	6260
2*	750	550	1960	5665	4005	3630	2830	1270	4235	6025
	K	L	M	N	O	P	Q	R		
1*	440	410	2550	1960	6130	5520	1830	2420		
2*	440	410	2550	1960	5880	5505	1830	2380		

U48-4	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
3*	815	625	1960	5440	3770	3380	2670	990	4135	5850
	K	L	M	N	O	P	Q	R		
3*	440	410	2550	1960	5710	5330	1830	2390		

U55-4	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
4*	815	625	1960	5665	4005	3630	2830	1045	4315	6105
	K	L	M	N	O	P	Q	R		
4*	440	410	2550	1960	5960	5500	1830	2460		

Uitvoering arm

Benaming		Type	
1*	Standaard-arm		A = 1820 mm
2*	Korte arm		A = 1570 mm
3*	Standaard-arm		A = 1450 mm
4*	Standaard-arm		A = 1570 mm

Technische gegevens

Navolgend zijn de technische gegevens voor deze uitvoeringen beschreven.

Technische gegevens KX057-4

			KUBOTA-graafmachine	
Uitvoering			KX057-4	
Type			Cabine	
Werkgewicht	(met bestuurder en standaardbak 135 kg) kg		Rubberen rupsband	Stalen rupsband
			5545	5645
Bak (KUBOTA)	Volume (SAE/CECE)	m³	0,17/0,15	
	Breedte met zijtanden	mm	680	
Motor	Type		Watergekoelde dieselmotor met 4 cilinders	
	Uitvoering		KUBOTA V2607-DI-E3-BH	
	Cilinderinhoud	cm³	2615	
	Motorvermogen (ISO 9249)	kW	33,8	
	Nominaal toerental	1/min	2200	
Vermogen	Draaisnelheid bovenwagen		1/min	
	Rijdsnelheid	1/min		9,3
		Rijstand snel km/h	4,9	
	Rijstand normaal km/h	2,8		
		Bodemdruk (zonder bestuurder)	kPa (kgf/cm²)	31,4 (0,320)
	Klimvermogen	% (graden)	36 (20)	
Max. helling in dwarsrichting	% (graden)	27 (15)		
Dozerblad (breedte x hoogte)			mm	
			1960 x 410	
Boomzwenkhoek	Links	graden	70	
	Rechts	graden	55	
Extra circuit 1	Max. doorstroomhoeveelheid (theoretisch)		l/min	
	Max. druk	MPa	75	
		bar	20,6	
Extra circuit 2	Max. doorstroomhoeveelheid (theoretisch)		l/min	
	Max. druk	MPa	37	
		bar	19,1	
Volume van de brandstoftank			l	
			75	
Trekvermogen aan de sleepogen			N	
			20500	
Steunbelasting aan de sleepogen			N	
			2200	
Geluidsniveau	LpA	dB (A)	79	
	LwA	(2000/14/EG) dB (A)	97	
Trilling van de rijhendels*		m/s²	< 2,71	
Trilling van de bedieningshendels*		m/s²	< 4,75	
Trilling van de bestuurdersstoel*		m/s²	< 0,5	
Trilling van de vloerplaat*		m/s²	< 0,97	
Trilling van de armleuning*		m/s²	< 2,90	

* Deze waarden werden onder bepaalde omstandigheden gemeten en kunnen overeenkomstig de bedrijfsstoestand afwijken.

Technische gegevens U48-4

			KUBOTA-graafmachine		
Uitvoering			U48-4		
Type			Cabine		
Werkgewicht	(met bestuurder en standaardbak 125 kg)		Rubberen rupsband	Stalen rupsband	
	kg		4775	4875	
Bak (KUBOTA)	Volume (SAE/CECE)	m³	0,14/0,12		
	Breedte met zijtanden	mm	600		
Motor	Type		Watergekoelde dieselmotor met 4 cilinders		
	Uitvoering		KUBOTA V2607-DI-E3-BH		
	Cilinderinhoud	cm³	2615		
	Motorvermogen (ISO 9249)	kW	28,8		
	Nominaal toerental	1/min	2200		
Vermogen	Draaisnelheid bovenwagen		1/min		9,3
	Rijsnelheid	Rijstand snel km/h		4,9	
		Rijstand normaal km/h		2,8	
	Bodemdruk (zonder bestuurder)	kPa (kgf/cm²)	27,0 (0,275)	27,6 (0,281)	
	Klimvermogen	% (graden)	36 (20)		
	Max. helling in dwarsrichting	% (graden)	27 (15)		
Dozerblad (breedte x hoogte)		mm	1960 x 410		
Boomzwenkhoek	Links	graden	70		
	Rechts	graden	55		
Extra circuit 1	Max. doorstroomhoeveelheid (theoretisch)		l/min	75	
	Max. druk	MPa		20,6	
		bar		206	
Extra circuit 2	Max. doorstroomhoeveelheid (theoretisch)		l/min	37	
	Max. druk	MPa		20,6	
		bar		206	
Volume van de brandstoftank		l	68		
Trekvermogen aan de sleepogen		N	20500		
Steunbelasting aan de sleepogen		N	2200		
Geluidsniveau	LpA	dB (A)	78		
	LwA (2000/14/EG) dB (A)		96		
Trilling van de rijhendels*		m/s²	< 2,71		
Trilling van de bedieningshendels*		m/s²	< 4,75		
Trilling van de bestuurdersstoel*		m/s²	< 0,5		
Trilling van de vloerplaat*		m/s²	< 0,97		
Trilling van de armleuning*		m/s²	< 2,90		

* Deze waardes werden onder bepaalde omstandigheden gemeten en kunnen overeenkomstig de bedrijfsstoestand afwijken.

Technische gegevens U55-4

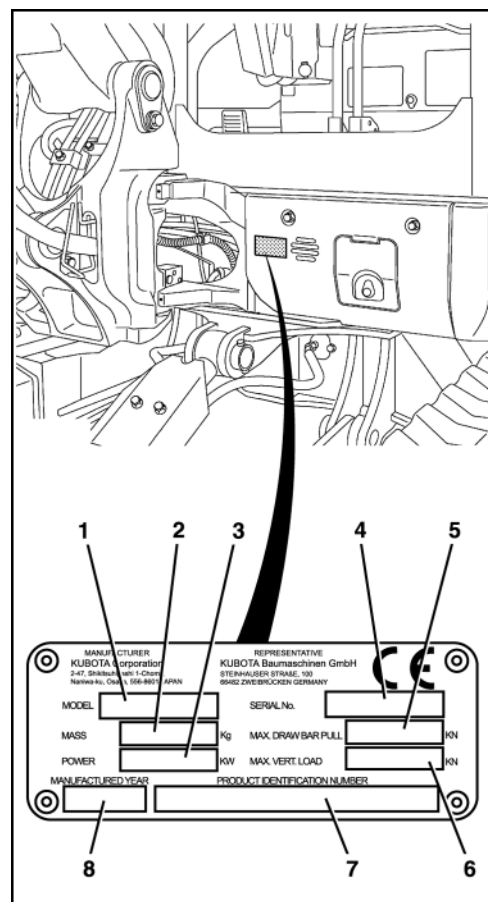
			KUBOTA-graafmachine		
Uitvoering			U55-4		
Type			Cabine		
Werkgewicht	(met bestuurder en standaardbak 130 kg)		Rubberen rups- band	Stalen rupsband	
	kg		5400	5500	
Bak (KUBOTA)	Volume (SAE/CECE)	m³	0,16/0,13		
	Breedte met zijtanden	mm	650		
Motor	Type		Watergekoelde dieselmotor met 4 cilinders		
	Uitvoering		KUBOTA V2607-DI-E3-BH		
	Cilinderinhoud	cm³	2615		
	Motorvermogen (ISO 9249)	kW	33,8		
	Nominaal toerental	1/min	2200		
Vermogen	Draaisnelheid bovenwagen		1/min		9,3
	Rijsnelheid	Rijstand snel km/h		4,9	
		Rijstand normaal km/h		2,8	
	Bodemdruk (zonder bestuurder)	kPa (kgf/cm²)	30,5 (0,311)	31,1 (0,317)	
	Klimvermogen	% (graden)	36 (20)		
	Max. helling in dwarsrichting	% (graden)	27 (15)		
Dozerblad (breedte x hoogte)		mm		1960 x 410	
Boomzwenkhoek	Links	graden		70	
	Rechts	graden		55	
Extra circuit 1	Max. doorstroomhoeveelheid (theoretisch)		l/min		75
	Max. druk	MPa		20,6	
		bar		206	
Extra circuit 2	Max. doorstroomhoeveelheid (theoretisch)		l/min		37
	Max. druk	MPa		19,1	
		bar		191	
Volume van de brandstoftank		l		68	
Trekvermogen aan de sleepogen		N		20500	
Steunbelasting aan de sleepogen		N		2200	
Geluidsniveau	LpA	dB (A)		78	
	LwA	(2000/14/EG) dB (A)		96	
Trilling van de rijhendels*		m/s²		< 2,71	
Trilling van de bedieningshendels*		m/s²		< 4,75	
Trilling van de bestuurdersstoel*		m/s²		< 0,5	
Trilling van de vloerplaat*		m/s²		< 0,97	
Trilling van de armleuning*		m/s²		< 2,90	

* Deze waarden werden onder bepaalde omstandigheden gemeten en kunnen overeenkomstig de bedrijfsstoestand afwijken.

Identificatie van de graafmachine

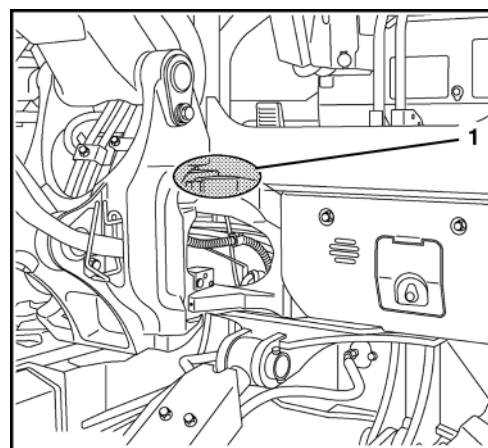
De typeplaat van de graafmachine is voor op de bovenwagen aangebracht. De ingegraveerde gegevens moeten door de exploitant in het veld aan de achterzijde van de titelbladzijde worden genoteerd.

1. Uitvoering
2. Werkgewicht
3. Motorvermogen
4. Serienummer
5. Trekvermogen aan de sleepogen
6. Maximale steunbelasting aan de sleepogen
7. Identificatienummer
8. Bouwjaar



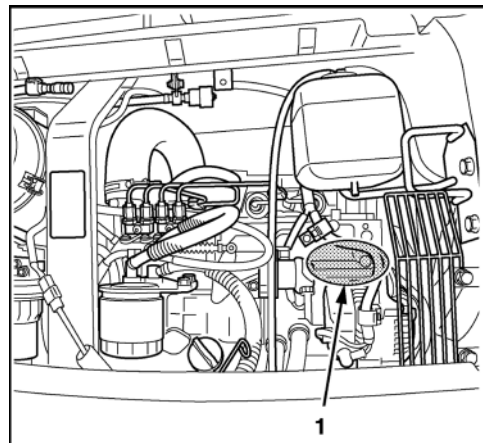
Serienummer op de machine

Het serienummer (1) van de graafmachine is op de onderwagen op de zwenkblokopname ingeslagen.



Motornummer

De motornummer (1) is op het motorblok ingeslagen.



Uitrusting

De uitrusting van de graafmachine omvat een basisuitrusting en een extra uitrusting (toebehoren).

Basisuitrusting

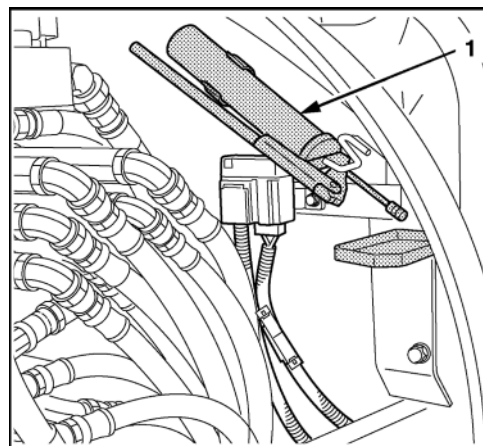
De basisuitrusting van de uitvoeringen omvat de navolgende onderdelen:

- Gebruiksaanwijzing met hoes
- Onderdelenboek
- Filtersleutel
- Vetspuit
- Reservezekeringen (50 A, 80 A)
- Garantieverklaring

De filtersleutel en overig gereedschap moet in het gereedschapsvak (blz. 52) worden opgeborgen.

Het onderdelenboek, de garantieverklaring en de reservezekeringen kunnen samen met de gebruiksaanwijzing worden opgeborgen (blz. 13).

De vetspuit (1) kan achter de rechter zijklep naast het hydraulisch systeem worden opgeborgen.



Toebehoren

Het voor deze graafmachine goedgekeurd toebehoren is in de navolgende paragrafen beschreven. Voor meer toebehoren s.v.p. contact opnemen met uw dealer.



Toebehoren van andere fabrikanten mag alleen na schriftelijke toestemming van het bedrijf KUBOTA worden aangebracht, zie tevens goedgekeurd gebruik (blz. 17).

Leidingbreukbeveiliging

De leidingbreukbeveiliging voorkomt het zakken tijdens het heffen van een last bij een leiding- of slangbreuk.

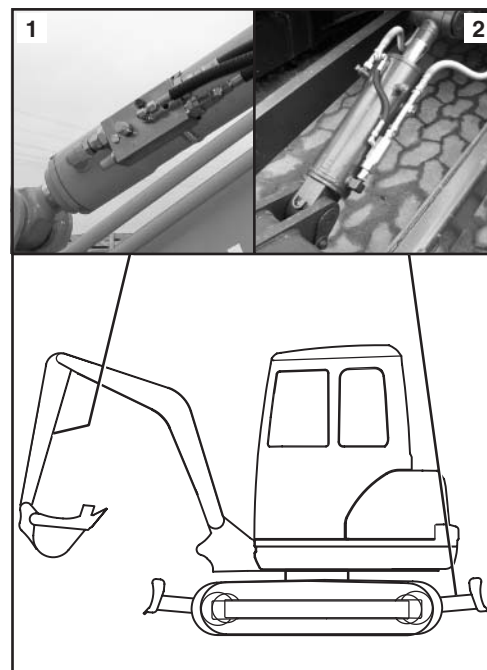
De leidingbreukbeveiliging voor de boom behoort tot de standaard-uitrusting van de graafmachine (KX057-4, U55-4, extra uitrusting bij U48-4).

De hydraulische cilinders van

- arm (1) en
- dozerblad (2)

hebben elk één van deze leidingbreukbeveiligingskleppen direct op de hydraulische aansluiting van de desbetreffende cilinder.

Deze is vanaf de fabriek gemonteerd of kan door uw KUBOTA-dealer gemonteerd worden.



De leidingbreukbeveiliging is vanaf de fabriek op de desbetreffende graafmachine afgesteld.

De garantie vervalt, indien de afstelling van de leidingbreukbeveiliging wordt veranderd.



Een verandering aan de afstelling van deze kleppen kan tot ernstig letsel en zelfs tot de dood leiden en is om deze redenen ten strengste verboden.

Een verandering aan de afstelling, of ook reparatie van de leidingbreukbeveiligingskleppen is verboden. Deze mogen uitsluitend door uw KUBOTA-dealer compleet worden vervangen.

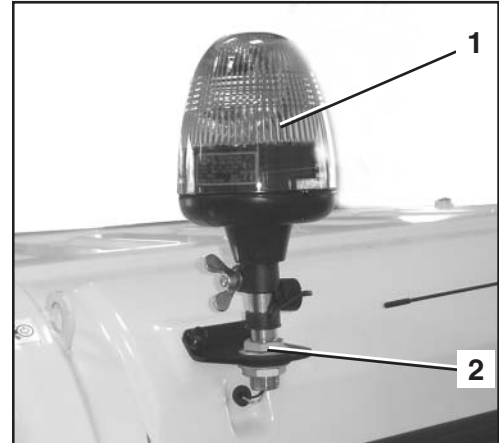
Gebruiksaanwijzingen

- Voor het gebruik van de graafmachine moet de leidingbreukbeveiliging worden gecontroleerd. Indien een leidingbreukbeveiliging beschadigd is, mogen geen graafwerkzaamheden worden uitgevoerd.
- De boom moet worden neergelaten, indien het waarschuwingssysteem tegen overbelasting is geactiveerd, totdat de last de grond raakt en ontlast is. Om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen mogen, in geval van overbelasting, geen andere functies (bijv. bovenwagen draaien) worden uitgevoerd.

Zwaailamp

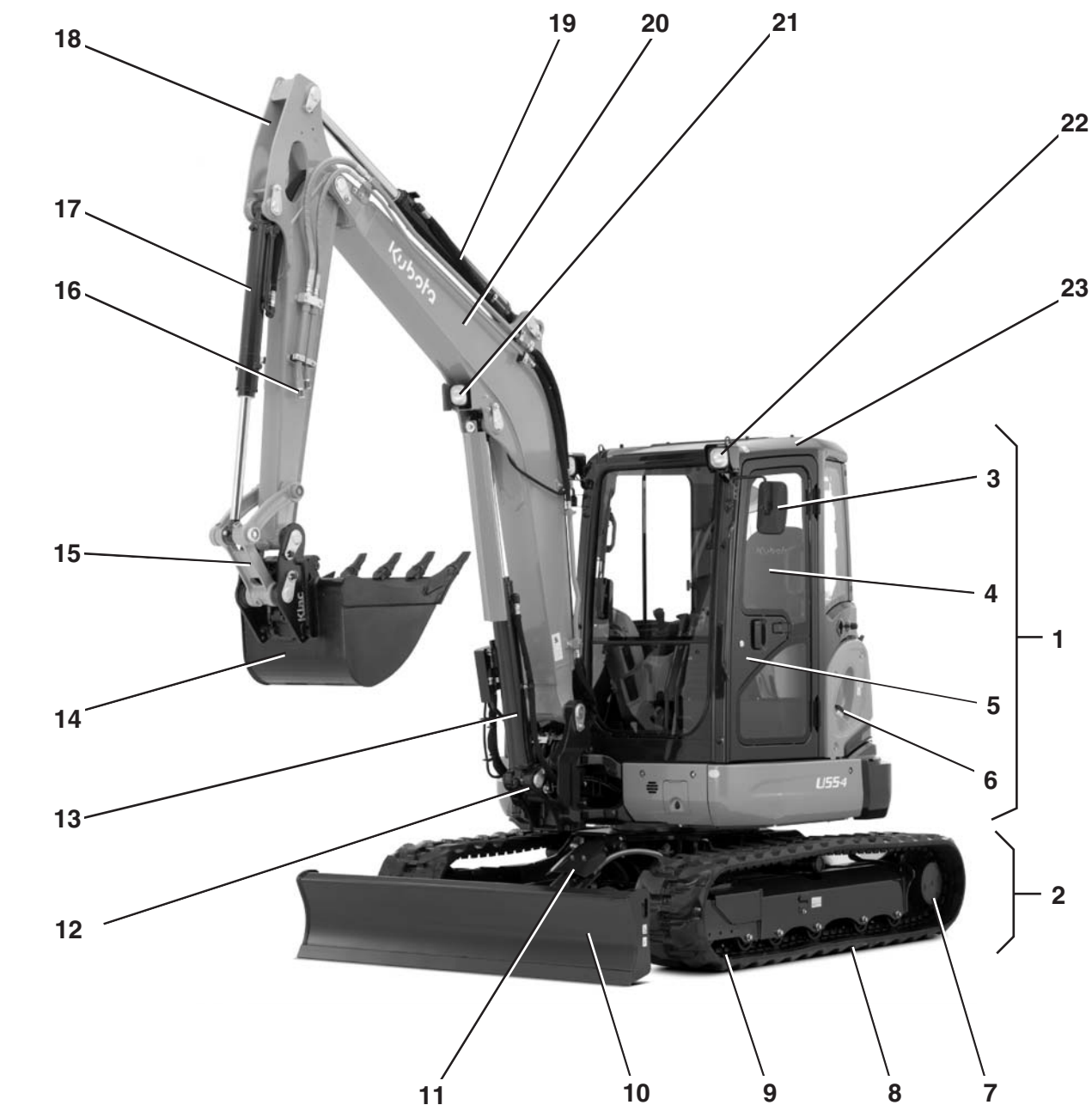
Als toebehoren is een zwaailamp (1) voor de graafmachine leverbaar. Deze wordt achter op het cabinedak op het voetstuk (2) bevestigd.

Het in- en uitschakelen van de zwaailamp vindt met de schakelaar zwaailamp plaats, zie paragraaf rechter bedieningsconsole (blz. 48).



OPBOUW EN WERKING

Onderdelenoverzicht



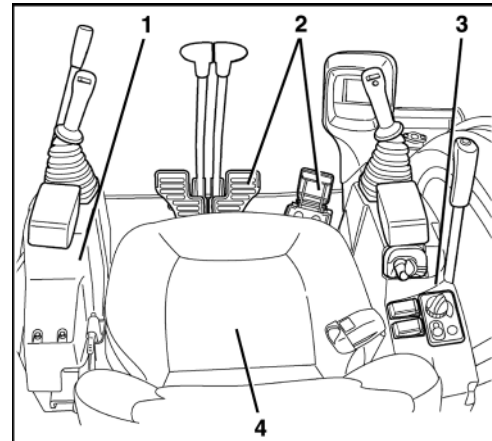
1. Bovenwagen
2. Onderwagen
3. Buitenspiegel
4. Bestuurdersplaats
5. Cabinedeur
6. Tankvulopening
7. Aandrijfwiel
8. Rupsband
9. Loopwiel
10. Dozerblad
11. Dozerbladcilinder
12. Zwenkblok

13. Boomcilinder
14. Bak
15. Bakverbinding
16. Extra circuitaansluitingen
17. Bakcilinder
18. Arm
19. Armcilinder
20. Boom
21. Werklamp (boom)
22. Werklampen (cabine)
23. Cabine

Bestuurdersplaats

De bestuurdersplaats is centraal in de cabine geplaatst. Deze bevat de navolgende bedieningsvoorzieningen:

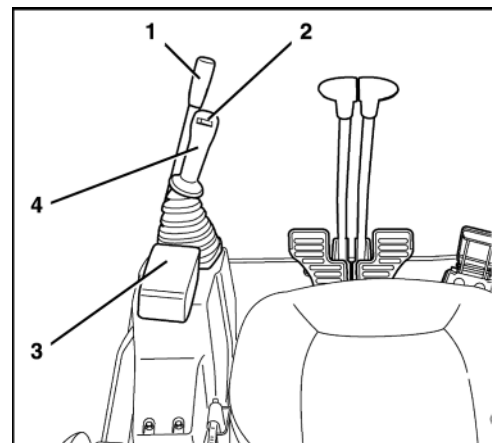
1. Linker bedieningsconsole
2. Rijhendels en pedalenmechanisme
3. Rechter bedieningsconsole
4. Bestuurdersstoel



Linker bedieningsconsole

De linker bedieningsconsole bevat de navolgende onderdelen:

1. Vergrendeling van de bedieningshendels
2. Wipschakelaar extra circuit 2
3. Armleuning
4. Linker bedieningshendel



Beschrijving van de onderdelen van de linker bedieningsconsole

1. Vergrendeling van de bedieningshendels

Ten behoeve van het in- en uitstappen in de cabine wordt de console geheven, door de vergrendeling van de bedieningshendel omhoog te trekken. De motor kan alleen met geheven console worden gestart. De bedieningshendels, de rijhendels, het boomzwenkpedaal en de dozerbladhendel werken alleen met neergelaten console en met de vergrendeling van de bedieningshendel in stand "beneden".

2. Wipschakelaar extra circuit 2

Met de wipschakelaar extra circuit 2 wordt de stroomt de olie naar het extra circuit 2. Bij het drukken op de linkerkant van de wipschakelaar stroomt de olie naar de aansluiting op de linkerkant van de arm en bij het drukken op de rechterkant van de wipschakelaar naar de rechterzijde. Het extra circuit 2 is proportioneel (traploos) stuurbaar.

3. Armleuning

De armleuning zorgt ervoor, dat de gebruiker de bedieningshendel kan gebruiken zonder snel moe te worden.

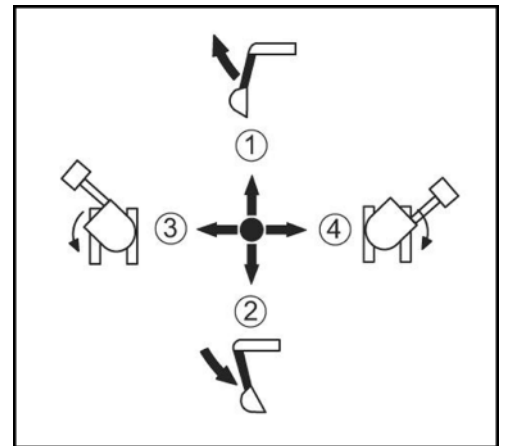
Opbouw en werking

4. Linker bedieningshendel

Met de linker bedieningshendel kunnen de bovenwagen en de arm worden bewogen.

De afbeelding toont, in combinatie met de navolgende tabel, de functies voor de linker bedieningshendel.

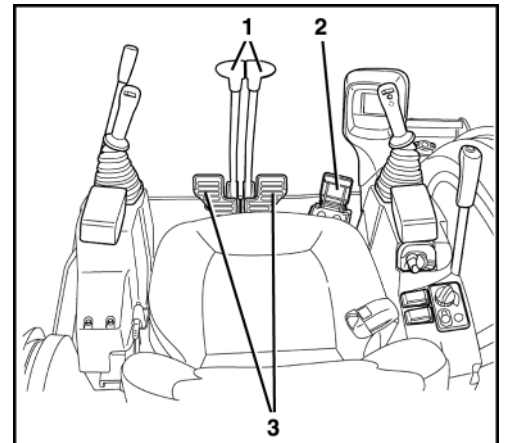
Positie bedieningshendel	Beweging
1	Arm uitzwenken
2	Arm intrekken
3	Bovenwagen linksom draaien
4	Bovenwagen rechtsom draaien



Rijhendels en pedalenmechanisme

Rijhendels en pedalenmechanisme bevatten de volgende onderdelen:

1. Rijhendel linker en rechter rupsband
2. Boomzwenkpedaal
3. Voetpedalen linker en rechter rupsband



Beschrijving van de onderdelen van de rijhendels en het pedalenmechanisme

1. Rijhendel linker en rechter rupsband

Met deze rijhendels kan de graafmachine vooruit, achteruit en in bochten worden gereden. De linker rijhendel stuurt de linker en de rechter rijhendel stuurt de rechter rupsband.

2. Boomzwenkpedaal

Met dit pedaal kan de boom naar rechts en links worden gezwenkt.

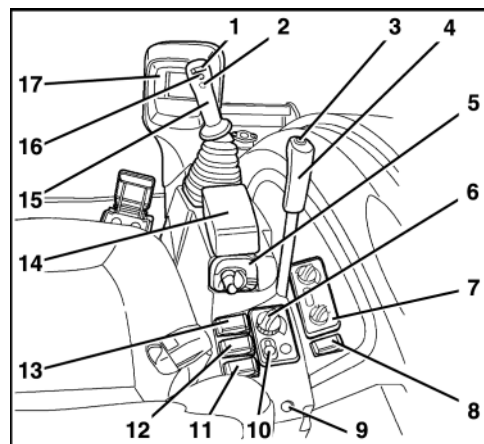
3. Voetpedalen linker en rechter rupsband

De voetpedalen maken het bedienen van de rijhendels met de voeten van de gebruiker mogelijk.

Rechter bedieningsconsole

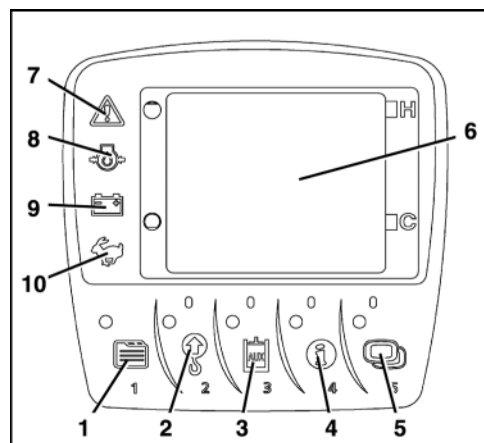
De rechter bedieningsconsole bevat de volgende onderdelen:

1. Wipschakelaar extra circuit 1
2. Continudrukschakelaar
3. Drukknop rijstand snel
4. Dozerbladhendel
5. Startschakelaar
6. Potentiometer voor motortoerental-instelling
7. Verwarmings- en aircoregeling (optioneel)
8. Ruitenwis-/sproeischaakelaar
9. Handmatige motorstop
10. Schakelaar AUTO IDLE
11. Schakelaar zwaailamp
12. Schakelaar werklampen (cabine)
13. Schakelaar werklamp (boom)
14. Armleuning
15. Rechter bedieningshendel
16. Claxondrukknop
17. Display- en bedieningseenheid



De display- en bedieningseenheid bevat de volgende indicaties, schakelaars en controlelampen:

1. Menutoets
2. Schakelaar waarschuwing overbelasting
3. Schakelaar extra circuit
4. Informatietoets
5. Displaykeuzeschakelaar
6. Display
7. Waarschuwinglamp
8. Controlelamp motoroliedruk
9. Controlelamp lading
10. Snelrijcontrolelamp



Beschrijving van de onderdelen van de rechter bedieningsconsole

1. Wipschakelaar extra circuit 1

Met de wipschakelaar extra circuit 1 wordt de stroom van de olie naar het extra circuit 1. Bij het drukken op de linkerkant van de wipschakelaar stroomt de olie naar de aansluiting op de linkerzijde van de arm en bij het drukken op de rechterkant van de wipschakelaar naar de rechterzijde. Het extra circuit 1 is proportioneel (traploos) stuurbaar.

2. Continudrukschakelaar

Door de schakelaar te drukken, stroomt olie continu naar de aansluiting van het extra circuit op de linkerzijde van de boom. Opnieuw drukken schakelt de oliestroom af. Op deze wijze kan bijvoorbeeld een hydraulische hamer worden gebruikt, zonder continu de schakelaar te moeten indrukken.

3. Drukknop rijstand snel

Met deze drukknop wordt de rijstand "snel" in- en uitgeschakeld.

4. Dozerbladhendel

Met de dozerbladhendel kan het dozerblad worden geheven en neergelaten. Het dozerblad kan worden neergelaten door de hendel naar voren te drukken; het kan worden geheven door de hendel naar achteren te trekken.

5. Startschakelaar

De startschakelaar dient als hoofdschakelaar van de complete graafmachine alsmede als schakelaar voor het voorgloeien en starten van de motor.

6. Potentiometer voor motortoerental-instelling

Met de potentiometer kan de gebruiker het motortoerental traploos instellen.

7. Verwarmings- en aircoregeling (optioneel)

Met de verwarmings- en aircoregeling vindt de bediening van de verwarming en de airco plaats (optioneel).

8. Ruitenwis-/sproeischakelaar

Met de ruitenwis-/sproeischakelaar wordt de ruitenwisser van de voorruit resp. de ruitensproei-installatie ingeschakeld.

9. Handmatige motorstop

Met deze installatie kan de gebruiker de motor met de hand uitschakelen.

10. Schakelaar AUTO IDLE

Met deze schakelaar wordt de AUTO IDLE-sturing in- resp. uitgeschakeld. De AUTO IDLE-sturing zorgt ervoor, dat het met de potentiometer gekozen motortoerental – voor zover geen bedieningselement wordt bediend – na ca. 4 s op het stationair toerental terugvalt. Zodra een bedieningselement wordt bediend, stijgt het motortoerental onmiddellijk weer tot het voorheen gekozen motortoerental. Bij ingeschakelde AUTO IDLE-sturing brandt de controlelamp in de schakelaar.

11. Schakelaar zwaailamp

Met deze schakelaar wordt de zwaailamp (toebehoren) ingeschakeld.

12. Schakelaar werkklampen (cabine)

Met deze schakelaar worden de werkklampen aan de cabine in- resp. uitgeschakeld.

13. Schakelaar werklamp (boom)

Met deze schakelaar wordt de werklamp in- resp. uitgeschakeld.

14. Armleuning

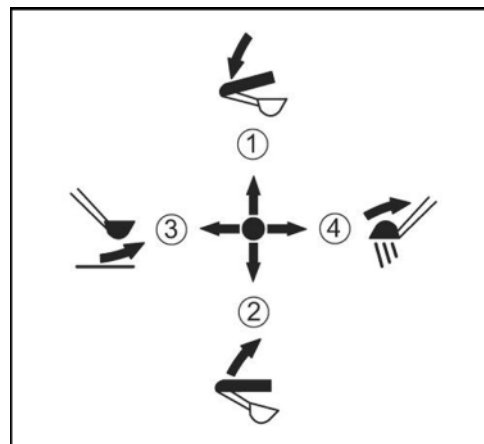
De armleuning zorgt ervoor, dat de gebruiker de bedieningshendel kan gebruiken zonder snel moe te worden.

15. Rechter bedieningshendel

Met de rechter bedieningshendel kan de boom en de bak worden bewogen.

De afbeelding toont, in combinatie met de navolgende tabel, de functies voor de rechter bedieningshendel.

Positie bedieningshendel	Beweging
1	Boom omlaag
2	Boom omhoog
3	Bak intrekken
4	Bak uitzwenken



16. Claxondrukknop

Met de claxondrukknop kan de voertuigclaxon worden bediend.

17. Display- en bedieningseenheid

De functies van de display- en bedieningseenheid zijn in de paragraaf Beschrijving van de display- en bedieningseenheid (blz. 50) beschreven.

Beschrijving van de display- en bedieningseenheid



De schakelaars van de display- en bedieningseenheid zijn multifunctioneel en ook voor de menusturing in het display te gebruiken. Een gedetailleerde beschrijving van de afzonderlijke functies staat in het desbetreffende hoofdstuk.

1. Menutoets

Met de menutoets wordt de menusturing in het display ingeschakeld.

2. Schakelaar waarschuwing overbelasting

Met de schakelaar waarschuwing overbelasting wordt het waarschuwingssysteem tegen overbelasting ingeschakeld.

3. Schakelaar extra circuit

Met de schakelaar extra circuit wordt de extra-circuit-functie ingeschakeld.

4. Informatietoets

Met de informatietoets kan extra systeeminformatie in het display worden weergegeven.

5. Displaykeuzeschakelaar

Met de displaykeuzeschakelaar wordt tussen de weergaven in het display geschakeld.

6. Display

In het display worden bedrijfstoestanden, waarschuwings- en controle-indicaties en systeeminformatie weergegeven.

7. Waarschuwingslamp

De waarschuwingslamp knippert rood bij het optreden van een systeemfout of een technische storing. Als het systeem een waarschuwing geeft, dan knippert de waarschuwingslamp geel.



Indien de waarschuwingslamp rood knippert, moet het bedrijf onmiddellijk worden beëindigd.

Opbouw en werking

8. Controlelamp motoroliedruk

De controlelamp motoroliedruk brandt, wanneer de oliedruk onder de gewenste waarde ligt.

9. Controlelamp lading

De controlelamp lading brandt, wanneer er niet genoeg spanning op het laadstroomcircuit staat.

10. Snelrijcontrolelamp

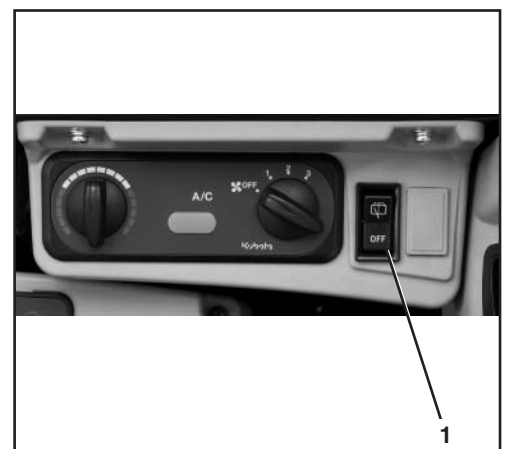
De controlelamp rijstand "snel" brandt, wanneer rijstand "snel" is ingeschakeld.

Overige onderdelen aan de machine

Navolgend worden de overige onderdelen aan de machine beschreven.

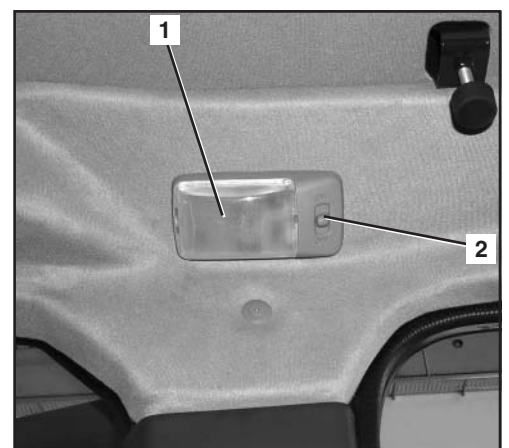
Ruitenreinigingsinstallatie

De voorruit is voorzien van een ruitenreinigingsinstallatie. De bediening vindt plaats via de ruitenwis-/sproeischakelaar (1).



Binnenverlichting

De bestuurderscabine heeft aan de linkerkzijde tegen het cabinedak een binnenverlichting (1), die via de schakelaar (2) kan worden in- en uitgeschakeld.



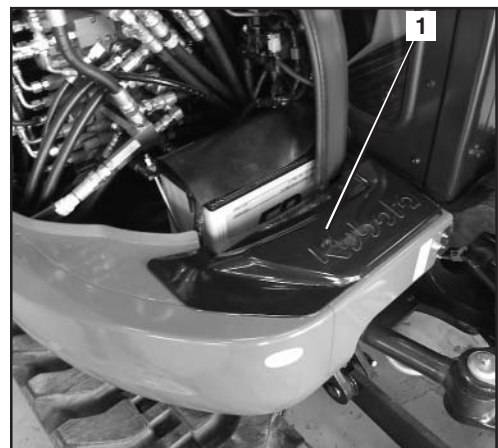
Zekeringenkast

De zekeringenkast (1) bevindt zich onder de bestuurdersstoel achter een beschermplaat.



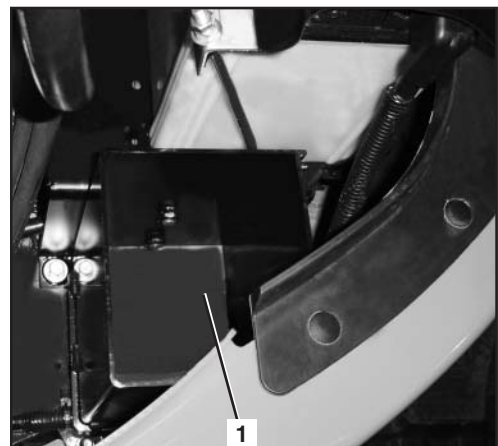
Gereedschapsvak (KX057-4)

Het gereedschapsvak (1) bevindt zich aan de rechter voertuigzijde voor de zijklep.



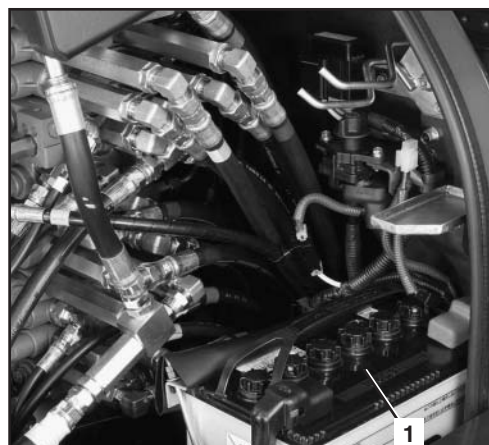
Gereedschapsvak (U48-4 en U55-4)

Het gereedschapsvak (1) bevindt zich aan de rechter voertuigzijde onder de zijklep.



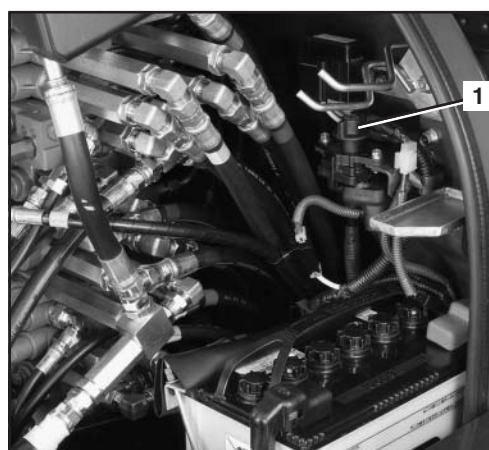
Accu

De accu (1) bevindt zich aan de rechter voertuigzijde onder de zijklep.



Schakelaar accuscheiding

Met de schakelaar accuscheiding kan het hoofdstroomcircuit worden gescheiden. De schakelaar accuscheiding (1) bevindt zich aan de rechter voertuigzijde onder de zijklep.



Bekerhouder

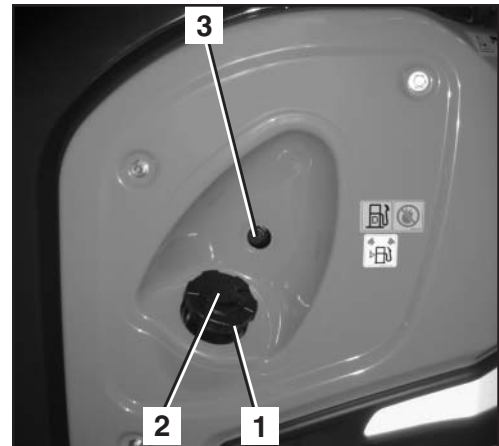
In de rechter bedieningsconsole bevindt zich een bekerhouder (1).



Tankvulopening en peilcontrole

De tankvulopening (1) bevindt zich links achter (niet in combinatie met optionele zuigpomp, blz. 54) en is met een afsluitbare tankdop (2) afgesloten.

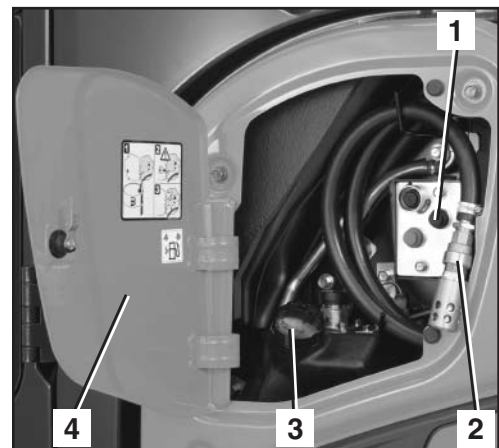
De peilcontrole (3) bevindt zich boven de tankvulopening en dient ter bepaling van het peil tijdens het vullen met brandstof.



Tankvulopening en peilcontrole met zuigpomp (extra uitrusting alleen KX057-4)

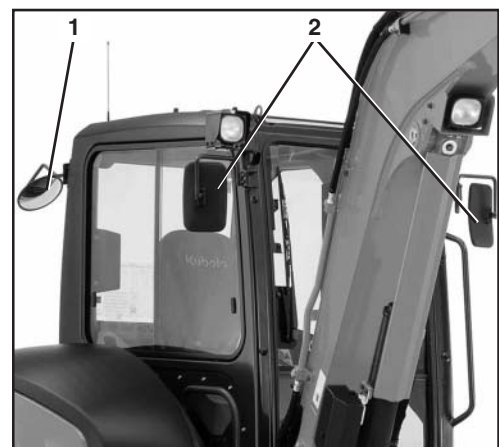
De graafmachine kan optioneel van een zuigpomp (2) zijn voorzien.

De zuigpomp, de tankvulopening (3) en de peilcontrole (1) bevinden zich bij deze uitvoering onder de linker serviceklep (4) (alleen in combinatie met optionele zuigpomp).



Buitenspiegel

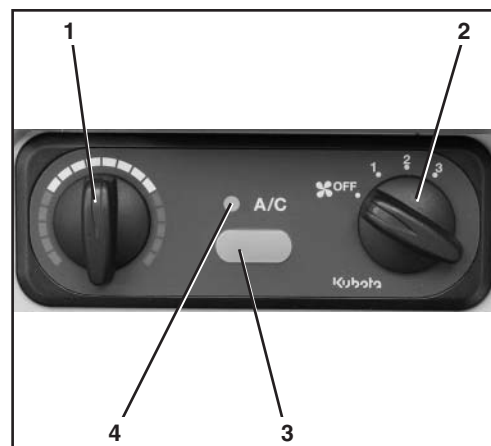
De achterste buitenspiegel (1) maakt het zicht naar beneden op de achterkant van de graafmachine mogelijk. De voorste buitenspiegels (2) maken het zicht naar achteren mogelijk. De buitenspiegels kunnen voor een optimaal zicht in de gewenste zones worden afgesteld.



Verwarming en airco (optioneel)

Het bedieningspaneel voor de verwarming is in de rechter bedieningsconsole ondergebracht. Het bedieningspaneel bevat navolgende onderdelen:

1. Temperatuurregelaar
2. Ventilatorschakelaar
3. Aircoschakelaar (optioneel)
4. Controlelamp (optioneel)



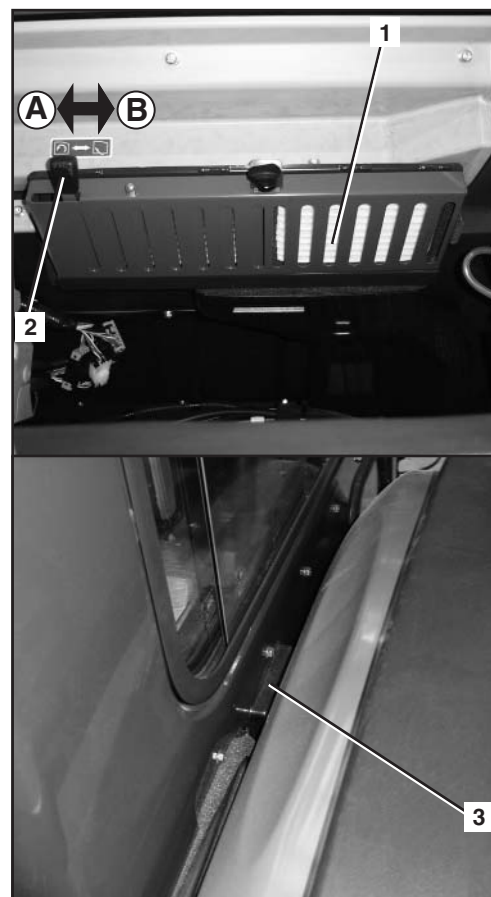
Met de aircoschakelaar kan de airco worden ingeschakeld, indien de startschakelaar in stand RUN staat en de ventilator is ingeschakeld. Het bedrijf van de airco (optioneel) wordt door de controlelamp aangegeven.

Met de temperatuurregelaar kan de luchttemperatuur op de gewenste waarde worden ingesteld.

Met de ventilatorschakelaar kan de luchthoeveelheid in drie trappen worden geregeld, waarbij in stand 3 de max. ventilatorcapaciteit wordt bereikt.

De lucht wordt door het binnenruimtefilter (1) als verse lucht via de luchtinlaat rechts in de cabine (3) of als circulatielucht vanuit de cabine aangezogen.

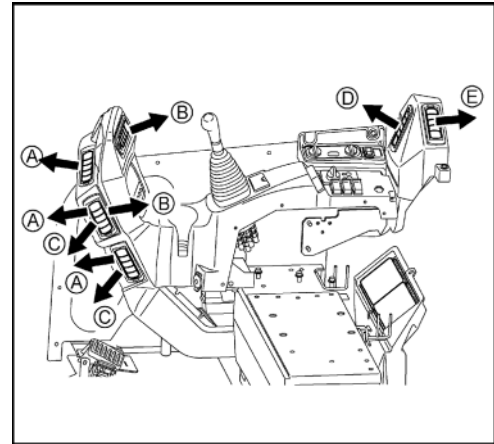
De luchtaanzuiging kan door middel van de hendel (2) tussen circulatielucht (A) en verse lucht (B) worden omgeschakeld.



Om de luchtaanzuiging uit de cabine te waarborgen, mag de binnenruimtefilter niet met voorwerpen (bijv. tassen of kledingstukken) worden bedekt.

De lucht wordt via de verwarmingswarmtewisselaar respectievelijk de verdamper van de aircobouwgroep (optioneel) naar de luchtmonden geleid.

- A → Voorruit
- B → Gebruiker
- C → Voetruimte
- D → Zijruit
- E → Achterruit



Motorruimte

De motorruimte (zie navolgende afbeelding) bevindt zich aan de achterzijde van de bovenwagen en is door een afsluitbare klep afgesloten.



- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Luchtfilter | 8. Oliepeilstok |
| 2. Inspuitpomp | 9. Olievulopening |
| 3. Filterindicatie | 10. Startmotor |
| 4. Motor | 11. Brandstoffilter |
| 5. Koelvloeistofexpansiereservoir | 12. Brandstofpomp |
| 6. Dynamo | 13. Waterafscheider |
| 7. Oliefilter | 14. Uitlaatdemper |

Hydraulisch systeem

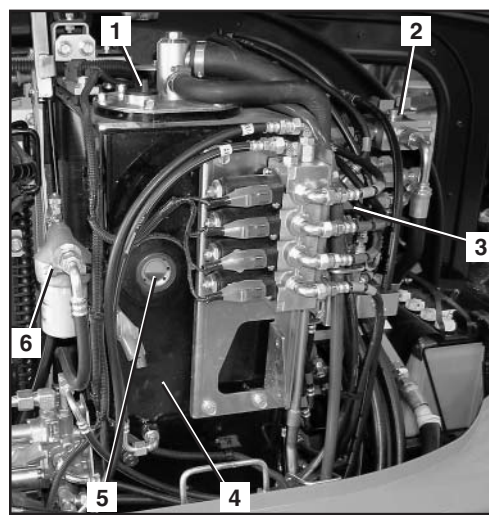
Alle bedieningselementen activeren de desbetreffende functie via een hydrauliekolie-voorstuurskringloop.

De accumulator maakt het neerlaten van de boom en van de arm mogelijk, indien de motor uitgevallen is.

In het reservoir voor hydraulische olie bevindt zich het aanzuigfilter en het retourfilter.

Met de omschakelklep directe retour kan bij het gebruik van het extra circuit 1 een directe retour van hydraulische olie naar het reservoir voor hydraulische olie worden geschakeld. De directe retour maakt het gebruik van een aanbouwapparaat met hydraulische continudruk mogelijk.

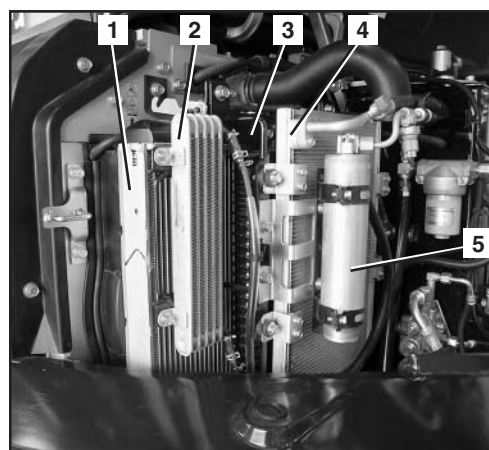
1. Afsluitplug
2. Omschakelklep directe retour
3. Kleppenblok
4. Reservoir voor hydraulische olie
5. Peilglas voor het peil van de hydraulische olie
6. Voorcircuitfilter



Radiator en condensator

Onder de rechter zijklep bevinden zich radiator en condensator van koelcircuits en airco.

1. Radiateur
2. Brandstofkoeler
3. Hydrauliekoliekoeler
4. Condensator (airco)
5. Vloeistofreservoir en droger (airco)



BEDRIJF**Veiligheidsbepalingen voor het gebruik**

- De veiligheidsaanwijzingen (blz. 14) moeten worden opgevolgd.
- De graafmachine mag alleen volgens paragraaf Goedgekeurd gebruik (blz. 17) worden gebruikt.
- De bediening van de graafmachine is alleen voor opgeleid personeel toegestaan (blz. 12).
- De bediening van de graafmachine onder invloed van drugs, medicijnen of alcohol is verboden. Bij oververmoeidheid van de gebruiker moet het gebruik worden gestaakt. De gebruiker moet lichamelijk in staat zijn, de graafmachine veilig te kunnen bedienen.
- De graafmachine mag alleen worden gebruikt, indien alle beveiligingsvoorzieningen volledig werken.
- Vóór het starten resp. werkzaamheden met de graafmachine waarborgen, dat niemand door deze handelingen in gevaar kan worden gebracht.
- Voordat de graafmachine in bedrijf wordt gesteld, moet deze op uiterlijke beschadigingen en op goede werking worden gecontroleerd; de werkzaamheden vóór het in bedrijf stellen moeten worden uitgevoerd. Ingeval van defecten mag de graafmachine pas na het verhelpen van de defecten in bedrijf worden gesteld.
- Er moet nauwsluitende werkkleding overeenkomstig de voorschriften van de ongevallenverzekering worden gedragen.
- Gedurende het bedrijf mogen zich géén personen, behalve de gebruiker, in de cabine bevinden of instappen.
- Voor het in- en uitstappen moet de bovenwagen zo worden geplaatst, dat de gebruiker de rupsband of de trede (indien aanwezig) als opstaphulp kan gebruiken.
- De motor moet altijd worden uitgeschakeld, indien de cabine wordt verlaten. In uitzonderingsgevallen, bijv. voor het storingzoeken, kan de cabine ook bij draaiende motor worden verlaten. De gebruiker moet in elk geval waarborgen, dat hierbij de linker bedieningsconsole in geheven toestand blijft. De bedieningselementen mogen alleen worden bewogen, indien de gebruiker zich op de bestuurdersstoel bevindt.
- Gedurende het bedrijf mag de gebruiker zijn armen, benen of bovenlichaam niet uit het venster of de cabinedeur leunen.
- Indien de gebruiker de graafmachine verlaat (bijvoorbeeld om te pauzeren of na het einde van de werkzaamheden), moet de motor worden uitgeschakeld en de graafmachine tegen opnieuw inschakelen worden beveiligd door de contactsleutel mee te nemen. De cabinedeur moet worden afgesloten. Voordat de graafmachine wordt verlaten, moet deze zodanig worden geparkeerd, dat het weggrollen onmogelijk is.
- Voor werkonderbrekingen moet de bak altijd op de grond worden neergelaten.
- Het laten draaien van de motor in afgesloten ruimten is niet toegestaan, tenzij in deze ruimten zich een uitlaatafzuiginstallatie bevindt of de ruimte goed is geventileerd. Het uitlaatgas bevat koolmonoxide – koolmonoxide is kleur- en reukloos en dodelijk.
- Nooit onder de graafmachine kruipen, voordat de motor niet is uitgeschakeld, de contactsleutel is verwijderd en de graafmachine tegen weggrollen is beveiligd.
- Nooit onder de graafmachine kruipen, indien deze alleen met de bak of het dozerblad is geheven. Altijd geschikte ondersteuningsmaterialen gebruiken.

Begeleiden van de gebruiker

- Indien het zicht van de gebruiker over het werk- en rijgebied is versperd, moet de gebruiker door een begeleider worden ondersteund.
- De begeleider moet voor deze soort van werkzaamheden geschikt zijn.
- De begeleider en de gebruiker moeten voor het werkbegin de noodzakelijke signalen afspreken.
- De standplaats van de begeleider moet voor de gebruiker goed herkenbaar zijn en zich in het gezichtsveld van de gebruiker bevinden.
- De gebruiker moet de graafmachine onmiddellijk stoppen, indien het oogcontact met de begeleider verloren gaat.
→ Er geldt altijd, dat slechts één zich mag bewegen; de graafmachine of de begeleider!

Gedrag bij werkzaamheden in de buurt van elektrische bovenleidingen

Gedurende werkzaamheden met de graafmachine in de buurt van elektrische bovenleidingen en rijdraden (bijv. tramdraden) moet tussen de graafmachine met zijn aanbouwdelen en de leiding een minimale afstand volgens de navolgende tabel worden aangehouden.

Nominale spanning [V]		Veiligheidsafstand [m]
	tot 1 kV	1,0 m
boven 1 kV	tot 110 kV	3,0 m
boven 110 kV	tot 220 kV	4,0 m
boven 220 kV	tot 380 kV of bij onbekende nominale spanning	5,0 m

Indien de veiligheidsafstanden niet kunnen worden aangehouden, moeten de bovenleidingen na overleg met de eigenaren of exploitanten ervan spanningsloos worden geschakeld en tegen opnieuw inschakelen worden beveiligd.

Bij benadering van bovenleidingen moet met alle mogelijke werkbewegingen van de graafmachine rekening worden gehouden.

Tevens kunnen bodemhobbels of het schuin zetten van de graafmachine de afstand verkleinen.

Wind kan de bovenleidingen laten uitzwaaien en hierdoor de afstand verkleinen.

Bij vonkoverslag zo nodig met geschikte maatregelen de gevarenzone met de graafmachine verlaten. Indien dit niet mogelijk is, de bestuurdersplaats niet verlaten, naderende personen voor het gevaar waarschuwen en de uitschakeling van de stroom regelen.

Gedrag bij werkzaamheden in de buurt van aardleidingen

Voordat met uitgravingen wordt begonnen, moet de ondernemer resp. de voor de werkzaamheden verantwoordelijke persoon controleren, of zich in het geplande werkgebied aardleidingen bevinden.

Indien aardleidingen aanwezig zijn, moeten de positie en het verloop van de leidingen met de eigenaren of exploitanten van de leidingen worden vastgesteld en de noodzakelijke veiligheidsmaatregelen worden vastgelegd.

Indien onverwachts aardleidingen worden gevonden of beschadigd, moet de gebruiker onmiddellijk de werkzaamheden onderbreken en de verantwoordelijke persoon op de hoogte brengen.

Eerste inbedrijfstelling

Voordat de graafmachine voor de eerste keer in bedrijf wordt gesteld, moet deze een visuele controle op uitwendige beschadigingen door het transport ondergaan en moet de voltalligheid van de meegeleverde uitrusting worden gecontroleerd.

- Vloeistofniveaus volgens hoofdstuk Onderhoud (blz. 125) controleren.
- Uitvoeren van alle bedieningsfuncties, zie paragraaf Gebruik van de graafmachine (blz. 64) en navolgende paragrafen.

Informeer ingeval van defecten s.v.p. onmiddellijk de bevoegde dealer.

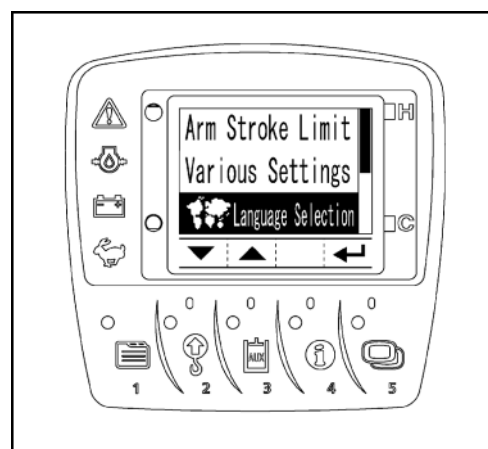
Displaytaal instellen

De meldingen in het display kunnen in 11 talen worden weergegeven.

- Startschakelaar in stand RUN zetten.
- Toets 1 indrukken.

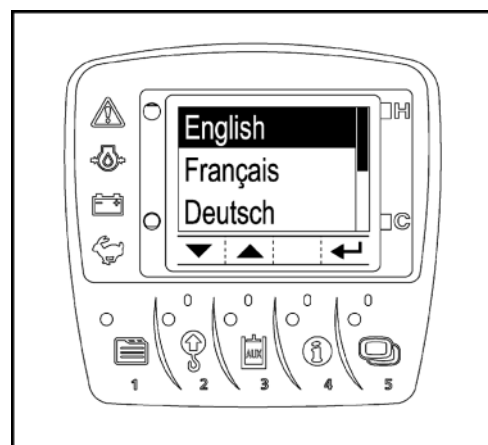
In het display verschijnt het gebruikersmenu.

- Toets 2 of 3 indrukken, totdat "Language Selection" in het display geselecteerd is.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.



In het display verschijnt de lijst met te selecteren talen.

- Toets 2 of 3 indrukken, totdat de gewenste taal geselecteerd is.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.



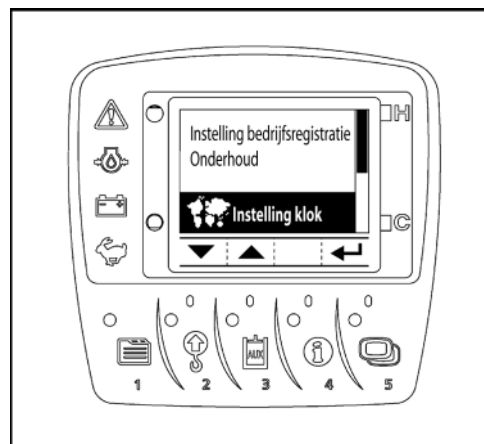
Instellen van de tijd

- Startschakelaar in stand RUN zetten.
- Toets 1 indrukken.

In het display verschijnt het gebruikersmenu.

- Toets 2 of 3 indrukken, totdat "Instelling klok" in het display geselecteerd is.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.

In het display worden datum en tijd weergegeven.

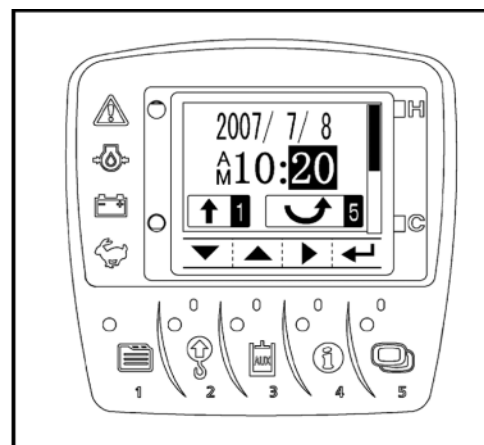


Door indrukken van toets 4 kan tussen de tijdseenheden Jaar, Maand, Dag, Uren en Minuten gewisseld worden.

- Toets 4 indrukken, totdat de gewenste tijdseenheid geselecteerd is.
- Toets 2 indrukken, om de getalswaarde te verkleinen.
- Toets 3 indrukken, om de getalswaarde te verhogen.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.



Door ingedrukt houden van toets 2 of 3 kan de getalswaarde in snelle opeenvolging worden veranderd.



- Om de instelling van de klok op te slaan en om te beëindigen, opnieuw toets 5 indrukken.

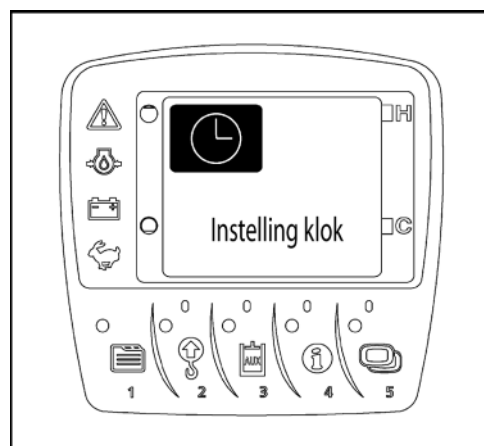
In het display verschijnt de melding "Instelling klok".



De invoer kan op elk moment worden afgebroken. Wijzigingen worden niet opgeslagen.

- Om de invoer af te breken, toets 1 indrukken.

De displayweergave keert naar de vorige indicatiemodus terug.



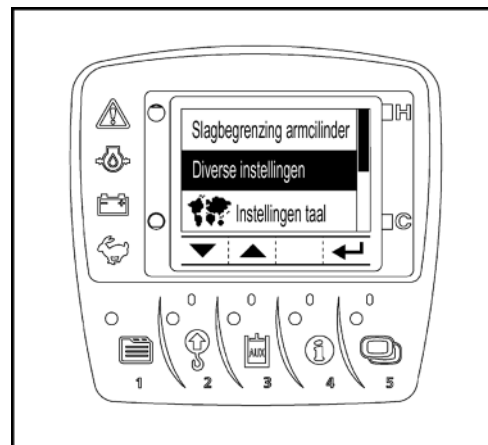
Datum- en tijdformaat

De tijd kan in het formaat 12- of 24-uur en de datum in het formaat Dag, Maand, Jaar worden omgezet.

- Startschakelaar in stand RUN zetten.
- Toets 1 indrukken.

In het display verschijnt het gebruikersmenu.

- Toets 2 of 3 indrukken, totdat "Diverse instellingen" in het display geselecteerd is.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.



- Toets 2 of 3 indrukken, totdat "Instelling datum/klok" in het display geselecteerd is.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.

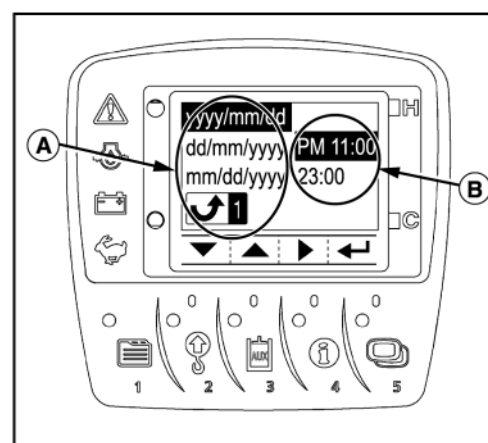


In het display worden datum en tijd weergegeven.

- Toets 2 of 3 indrukken om tussen de datumformaten (bereik A) te wisselen.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.

Door indrukken van toets 4 kan van tijdformaat worden gewisseld.

- Toets 2 of 3 indrukken om tussen de tijdformaten (bereik B) te wisselen.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.



De invoer kan op elk moment worden afgebroken. Wijzigingen worden niet opgeslagen.

- Om de invoer af te breken, toets 1 indrukken.

De displayweergave keert naar de vorige indicatiemodus terug.

Inrijden van de graafmachine

Gedurende de eerste 50 bedrijfsuren moet in elk geval op de navolgende punten worden gelet:

- De graafmachine met middelhoog motortoerental en kleine belasting warm rijden, niet stationair warm laten draaien.
- De graafmachine niet meer dan noodzakelijk belasten.

Bijzondere onderhoudsaanwijzingen

- De olie in de rijaandrijvingen moet na de eerste 50 bedrijfsuren worden ververs.

Gebruik van de graafmachine

Voor het veilige gebruik van de graafmachine moeten de navolgende paragrafen in acht worden genomen.

Werkzaamheden vóór het dagelijks in bedrijf stellen



Voor het uitvoeren van de werkzaamheden moet de graafmachine op een vlakke ondergrond staan; contactsleutel is verwijderd.

- Zijklep openen (blz. 110). Zijklep na beëindigen van de werkzaamheden sluiten.
- Motorkap openen (blz. 109).

Visuele controle

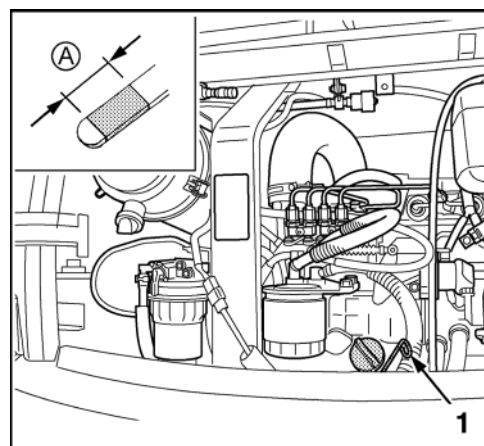
- De graafmachine op zichtbare beschadigingen, losse boutverbindingen en lekkages controleren.
- Leidingbreukbeveiligingen controleren. Indien een leidingbreukbeveiliging beschadigd is, mogen geen graafwerkzaamheden worden uitgevoerd.

Controleren van het motoroliepeil

- Oliepeilstok (1) eruit trekken en met een schone doek afvegen.
- Oliepeilstok weer helemaal terugplaatsen en opnieuw eruit trekken. Het oliepeil moet zich in het bereik "A" bevinden. Bij een te laag oliepeil; motorolie bijvullen (blz. 135).



Het bedrijf met een te laag of te hoog oliepeil kan tot motorschade leiden.



Controleren van het koelvloeistofpeil

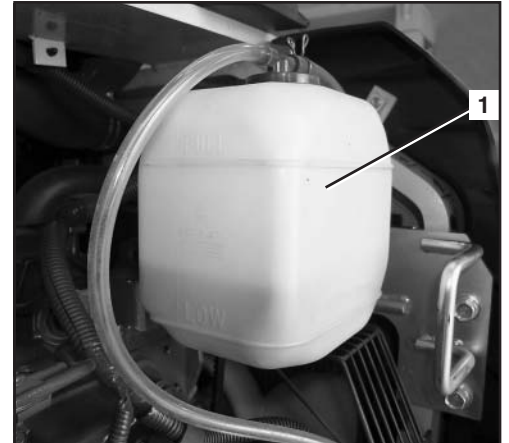
- Koelvloeistofpeil in het koelvloeistofexpansiereservoir (1) controleren; het vloeistofpeil moet zich tussen FULL en LOW bevinden.



Niet de sluiting van de radiator openen.



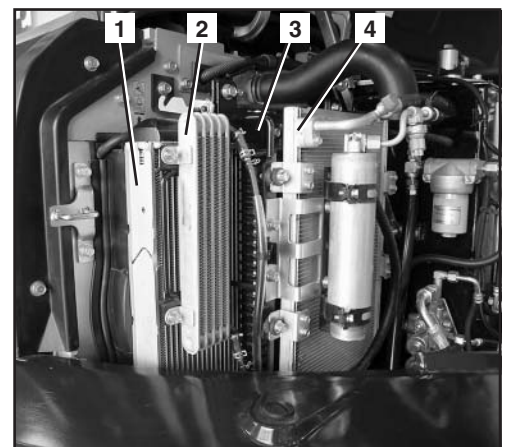
Indien het koelvloeistof peil zich onder LOW bevindt; koelvloeistof bijvullen (blz. 130).



Indien het koelvloeistofpeil zich na het bijvullen in korte tijd weer onder LOW bevindt, is het koelsysteem lek. De graafmachine mag pas na het verwijderen van de storing in bedrijf worden gesteld.

Controleren van de radiator, de koelers en de condensator

- Visuele controle van radiator (1), brandstofkoeler (2), hydrauliekoliekoeler (3) en condensator (4) op dichtheid en verontreiniging.



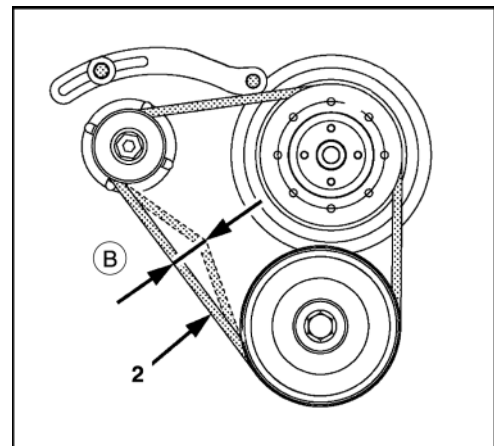
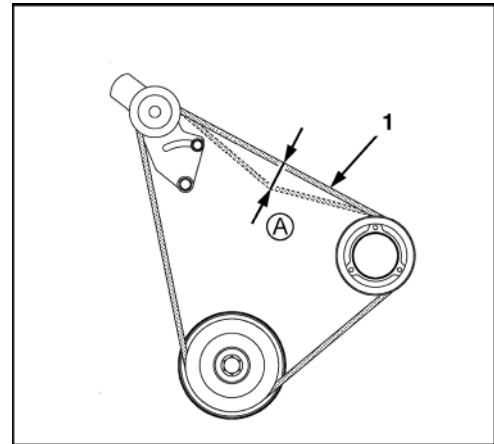
- Bevindt zich vuil of dergelijke aan de radiateurs of condensator, radiateurs en condensator reinigen (blz. 131).

Controleren van de V-snaren



De motor moet uitgezet en de contactsleutel eruit getrokken zijn! Niet in roterende of bewegende delen grijpen.

- V-snaar (1) op plaats "A" indrukken, de V-snaar moet zich 7 tot 9 mm (druk: 6 tot 7kg) laten indrukken. Indien nodig de V-snaar afstellen (blz. 132).
- V-snaar (2) op plaats "B" indrukken, de V-snaar moet zich 12 tot 15 mm (druk: kg) laten indrukken. Indien nodig de V-snaar afstellen (blz. 132).
- Beide V-snaren op toestand controleren, deze mogen geen scheuren of beschadigingen vertonen. Indien nodig de V-snaar vervangen (blz. 132).



Controleren van het uitlaatsysteem op lekkage

- Uitlaatsysteem op lekkage en goede bevestiging (scheuren) controleren.



Indien deze controle met een warme motor wordt uitgevoerd, bestaat verbrandingsgevaar in het uitlaatsysteem.

- Indien het uitlaatsysteem lek is of loszit, mag de graafmachine pas na herstel in bedrijf worden gesteld.

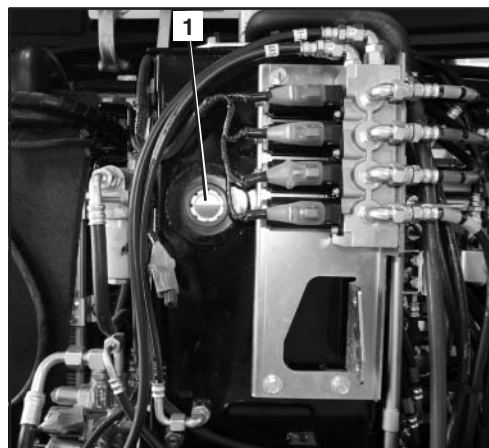
Controleren van het oliepeil van het hydraulisch systeem



Boom, arm, bak en boomzwenkvoorziening zo nodig zodanig bewegen, dat alle hydraulische cilinders compleet uitgeschoven zijn, dozerblad op de grond neerlaten. Zie Buiten bedrijf stellen (blz. 94).



Oliepeil in het peilglas (1) controleren. Het oliepeil moet op het midden van het peilglas staan. Voordat eventueel wordt bijgevuld, nog eenmaal precies de stand van de hydraulische cilinders controleren, zie paragraaf Hydraulische olie bijvullen/verversen (blz. 143).

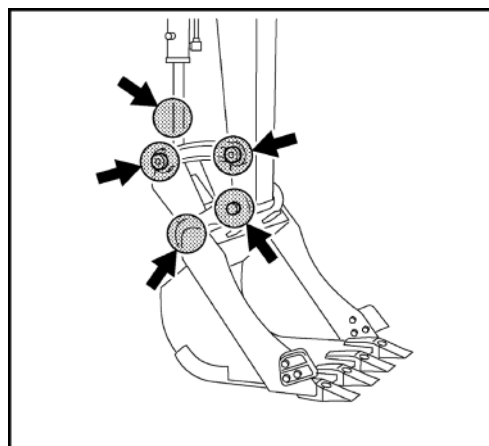


Smeren van de bakpennen en bakverbindingspennen

- Motor starten (blz. 71).
- Arm en bak, zoals in de afbeelding weergegeven, positioneren, zie paragraaf Graafwerkzaamheden (gebruik van de bedieningselementen) (blz. 80).
- Motor uitschakelen (blz. 72).
- Alle smeerpunten (afbeelding hiernaast) met smeervet, zie paragraaf Onderhoudsmiddelen (blz. 159), smeren, totdat nieuw vet naar buiten komt.



Naar buiten gekomen vet onmiddellijk afvegen, verontreinigde poetsdoeken in de daarvoor bestemde kisten opslaan, totdat ze worden afgevoerd.



Controleren van de elektrische kabels en aansluitingen

- Alle bereikbare elektrische kabels, stekkerverbindingen en aansluitingen op toestand en goede bevestiging controleren.
- Beschadigde onderdelen moeten worden hersteld resp. vervangen.
- Zekeringenkast resp. zekeringenhouder op oxidatie en verontreiniging controleren, zo nodig schoonmaken.

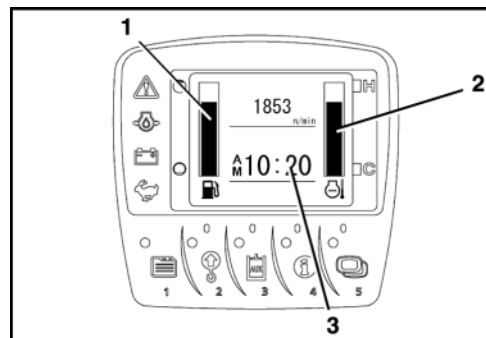
Controleren van brandstofniveau, koelvloeistoftemperatuur en tijd



De volgende functie staat ter beschikking, wanneer de contactsleutel niet in de startschakelaar zit.

- De menu-toets (toets 1) of de displaykeuzeschakelaar (toets 5) indrukken.

In het display worden ongeveer 10 seconden lang het brandstofniveau (1), de tijd (3) en de koelvloeistoftemperatuur (2) weergegeven.



Inrichten van de werkplaats

S.v.p. paragraaf Openen en sluiten van de cabinedeur in acht nemen (blz. 98).

Instappen

- Linker bedieningsconsole (2) door het omhoog trekken van de vergrendeling van de bedieningshendel (1) naar boven tot in de eindstand brengen.



De bedieningsconsole moet tot na het starten van de motor in deze stand blijven, omdat alleen zo de motor kan worden gestart.

- In de graafmachine stappen; hiervoor de rupsband of de trap als opstap gebruiken.
- Op de bestuurdersstoel plaatsnemen.



Afstellen van de bestuurdersstoel



De bestuurdersstoel moet zodanig worden afgesteld, dat een moeiteloos en aangenaam werken kan plaatsvinden. Alle bedieningselementen moeten veilig kunnen worden gebruikt.

Lengteverstelling van de zitting (zitafstand)

- De lengteverstelhendel (4) omhoog trekken en door voorwaarts en terugschuiven van de zitting een passende zitpositie afstellen; vervolgens de hendel loslaten.



Waarborgen, dat de zitting is vergrendeld.



Afstelling van de zithoogte (lengte onderbeen van gebruiker)

De zithoogte kan in drie vergrendelingsstanden worden gezet. Voor het afstellen van de zithoogte, de stoel langzaam heffen, totdat deze automatisch in de volgende vergrendelpositie vastklikt. Door de stoel over de hoogste vergrendelingsstand heen te heffen, wordt deze weer automatisch in de onderste vergrendelingsstand neergelaten.



De zithoogte in combinatie met de zitafstand zo afstellen, dat de bedieningselementen, die met de voeten worden bediend, veilig kunnen worden bediend.

- Om te heffen, stoel in de gewenste stand heffen en vergrendelen.
- Om neer te laten, stoel in de hoogste stand heffen, neerlaten en vergrendelen.



Waarborgen, dat de zitplaatsverstelling is vergrendeld.

Afstelling van de veervoorspanning (gewicht bestuurder)

- Met de draaiknop (voorafgaande afbeelding/3) kan de stoel op het gewicht van de bestuurder worden ingesteld.
- Door het verdraaien van de draaigreep in richting "+" wordt de veerspanning verhoogd (voor een zware gebruiker); door het verdraaien van de draaigreep in richting "-" wordt de veerspanning verlaagd (voor een lichte gebruiker).
- De stoel zo afstellen, dat een goed veringscomfort wordt bereikt.

Afstelling van de rugleuning

- Rugleuning iets ontlasten en aan hendel (voorafgaande afbeelding/2) trekken, door naar voren buigen of terugleunen de gewenste zitpositie instellen, hendel loslaten. De rugleuning moet zodanig worden afgesteld, dat de bedieningshendels bij compleet aanliggende rug van de gebruiker veilig kunnen worden bediend.

Veiligheidsgordel

- Veiligheidsgordel (voorafgaande afbeelding/1) omdoen.
- Waarborgen, dat de veiligheidsgordel strak aanligt.



Het gebruik van de graafmachine zonder aangesloten veiligheidsgordel is verboden.

Afstellen van de buitenspiegels

- Afstelling van de buitenspiegels controleren en zo nodig de afstelling zodanig veranderen, dat een optimaal zicht gewaarborgd is.

Veiligheidsaanwijzingen voor het starten van de motor



De graafmachine is met een diefstalbeveiliging (blz. 112) voorzien.



Voordat de graafmachine voor de eerste keer op een werkdag wordt gestart, moeten de werkzaamheden vóór het dagelijks in bedrijf stellen worden uitgevoerd (blz. 64).



Waarborgen, dat zich geen personen in het bereik van de graafmachine bevinden. Indien niet kan worden voorkomen, dat zich personen in de buurt van de graafmachine bevinden, moeten deze worden gewaarschuwd door kort te claxonneren.



Waarborgen, dat alle bedieningselementen in de neutrale stand staan.



Het starten van de graafmachine is alleen toegestaan, indien de gebruiker op de bestuurdersstoel zit.



Voordat de motor wordt gestart, moet de werkplaats voor de desbetreffende gebruiker worden ingericht (blz. 68).



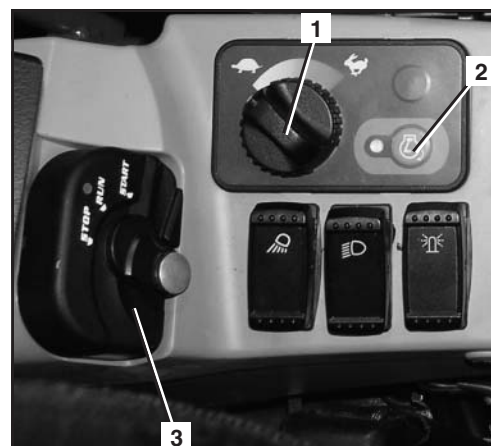
Startpoging onderbreken, indien de motor bij het starten niet onmiddellijk aanslaat. Na een korte wachttijd opnieuw proberen te starten. Indien de motor na meerdere startpogingen niet aanslaat, moet vakpersoneel op de hoogte worden gesteld. Indien de accu leeg is, moet de graafmachine met starthulp worden gestart (blz. 102).



Geen startpilot, of dergelijk werkende middelen als starthulp gebruiken.

Starten van de motor

- Potentiometer (1) in de middelste stand tussen  en  en zetten. De schakelaar AUTO IDLE (2) is uitgeschakeld. De controlelamp brandt niet.
- Contactsleutel in de startschakelaar (3) plaatsen en in stand RUN zetten.



De graafmachine is met een diefstalbeveiliging voorzien. Wanneer de graafmachine met een verkeerde sleutel wordt gestart, verschijnt in het display de melding zoals getoond in de afbeelding rechts.



Indien zich metalen delen zoals bijv. sleutelring of andere sleutels aan de sleutelbos hangen kan dat tot startproblemen leiden.



Indien de vergrendeling van de bedieningshendel niet omhoog staat verschijnt de melding zoals getoond in de afbeelding rechts.

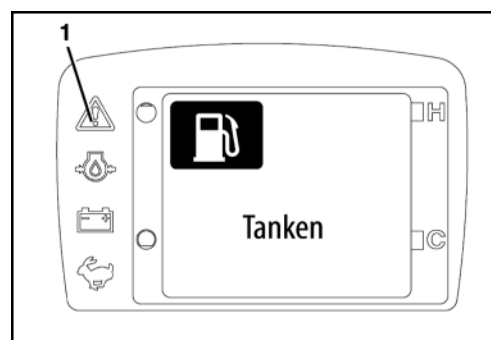
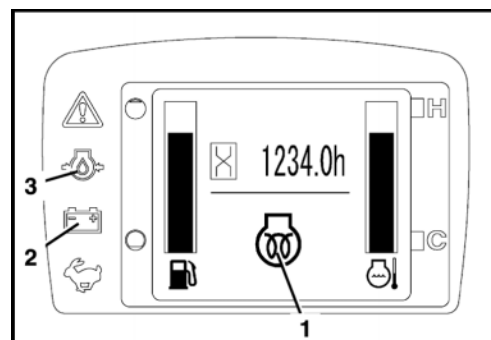
De voorgloeiconrolelamp (1) brandt kort. Na het uitgaan van de controlelamp kan de motor worden gestart.

De controlelamp motoroliedruk (3) brandt en gaat uit, nadat de motor is aangesprongen.

De laadcontrolelamp (2) brandt en gaat uit, nadat de motor is aangesprongen.

Branden de controlelampen in startschakelaarstand RUN niet, dan sleutel eruit trekken en vakbekwaam personeel inlichten.

Verschijnt in het display de melding "Tanken" en de waarschuwingslamp (1) knippert geel, dan bevindt zich nog slechts weinig brandstof in de tank, graafmachine aftanken (blz. 104).



- Startschakelaar in stand START draaien en houden, totdat de motor aanspringt; vervolgens startschakelaar loslaten.

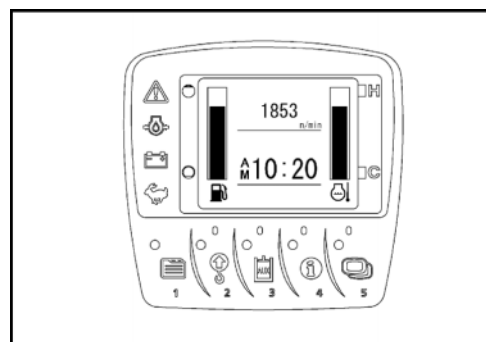
- Linker bedieningsconsole neerlaten, totdat de vergrendeling van de bedieningshendels vastklikt.

Motor met middelhoog toerental laten warmdraaien, totdat de bedrijfstemperatuur is bereikt.

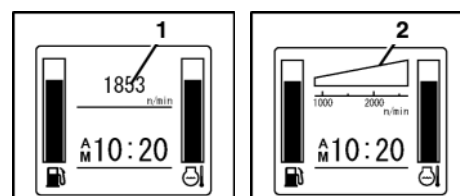
Nadat de motor de bedrijfstemperatuur heeft bereikt; het voor het werken vereiste motortoerental instellen:

- Potentiometer in richting  of  draaien, totdat het vereiste toerental is bereikt en AUTO IDLE-sturing inschakelen. De AUTO IDLE-sturing laat, indien géén bedieningshendel wordt bediend, na ca. 4 s het vooraf ingestelde toerental tot het stationair toerental dalen.

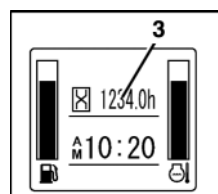
Met de displaykeuzeschakelaar (toets 5) kan tussen de numerieke en de grafische weergave van het motortoerental en de weergave bedrijfsuren gewisseld worden.



De numerieke toerenteller (1) resp. de grafische toerenteller (2) toont het actuele motortoerental.



De bedrijfsurenteller (3) toont de tot dan gedraaide bedrijfsuren van de graafmachine, onafhankelijk van het motortoerental.



Indien de omgeving koud is en aldus de hydraulische olie ook kunnen evt., in de warmloophase, functiestoringen in de AUTO-IDLE-sturing optreden. Dit is geen defect van de graafmachine.

Indicaties en controlelampen gedurende het bedrijf controleren (blz. 73).

Uitschakelen van de motor



Indien de motor moet worden uitgeschakeld, om de graafmachine buiten bedrijf te stellen, moeten de werkzaamheden voor de buiten bedrijf stelling worden uitgevoerd (blz. 94).

- Startschakelaar in stand STOP zetten en de contactsleutel verwijderen.

Controle van de indicaties na het starten en gedurende het bedrijf

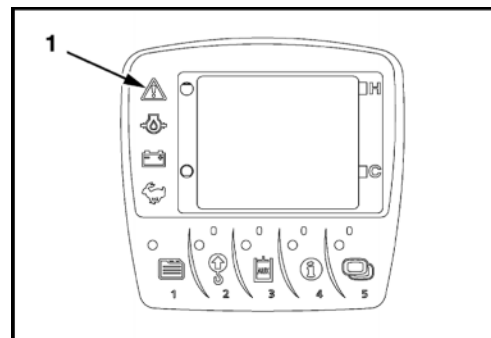
Na het starten en gedurende het bedrijf moet de gebruiker de controlelampen en de indicaties in het display controleren.



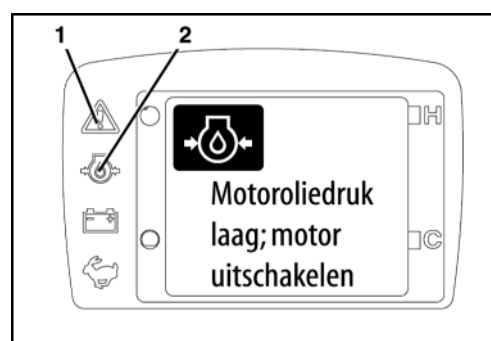
De waarschuwingslamp (1) knippert rood bij het optreden van een systeemfout of een technische storing, de motor moet onmiddellijk worden uitgezet. Als het systeem een waarschuwing geeft, dan knippert de waarschuwingslamp geel. Aanvullend op de meldingen in het display klinkt een waarschuwingstoon.



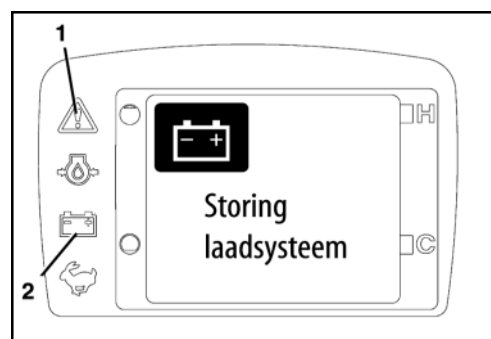
De meldingen door passende maatregelen uitschakelen, zie "Storingstabel displayindicaties" (blz. 119), indien nodig vakbekwaam personeel inlichten.



Is tijdens het gebruik niet genoeg motoroliedruk aanwezig, dan moet de motor onmiddellijk worden afgezet. De controlelamp motoroliedruk (2) brandt, de waarschuwingslamp (1) knippert rood en in het display verschijnt de melding zoals getoond in de afbeelding rechts.



Treedt tijdens het gebruik een storing in het laadsysteem op, dan moet de motor onmiddellijk worden afgezet. De controlelamp lading (2) brandt, de waarschuwingslamp (1) knippert rood en in het display verschijnt de melding zoals getoond in de afbeelding rechts.



Bij zware belasting van de machine kan de koelvloeistoftemperatuur iets hoger dan normaal stijgen. In het display verschijnt de melding zoals getoond in de afbeelding rechts.

De melding wordt na korte tijd uitgeschakeld, de indicatie koelvloeistoftemperatuur knippert zolang de temperatuur verhoogd is.

De machine alleen nog met verminderde last gebruiken, totdat de bedrijfstemperatuur weer normaal is.



Is de koelvloeistoftemperatuur te hoog, dan schakelt de machine ter afkoeling naar stationair draaien. In het display verschijnt de melding zoals getoond in de afbeelding rechts.

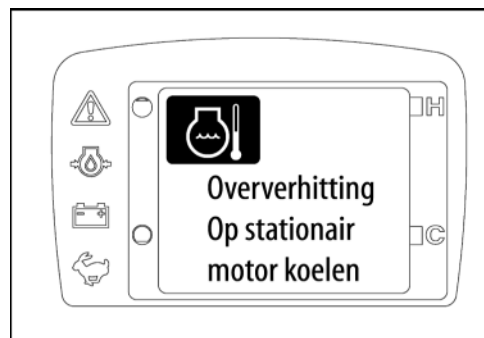


De machine vijf minuten stationair laten draaien, pas dan de motor uitschakelen!

- Koelvloeistofstand in het expansiereservoir controleren.



*Niet de afsluiting van de radiator openen
→ verbrandingsgevaar.*



- Indien het waterniveau onder LOW staat, motor compleet laten afkoelen en koelvloeistof bijvullen (blz. 130).
- Koelsysteem op lekkage controleren, zo nodig vakpersoneel op de hoogte stellen.
- Controleren, of de V-snaar zeer los zit of scheuren vertoont; zo nodig vakpersoneel op de hoogte stellen.
- Controleren, of de koelluchtinlaat in de rechter zijklep alsmede de radiateurs en de condensator zeer vuil zijn; indien nodig radiateurs reinigen (blz. 131).
- Brandstofvoorraadmeter (1) in het oog houden.



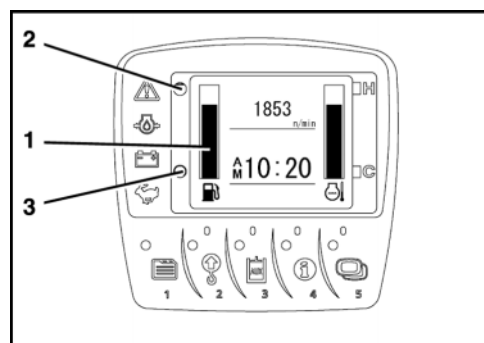
De balk geeft de aanwezige hoeveelheid brandstof in de tank aan. Door het brandstofverbruik bij gebruik van de machine wordt de balk langzaam kleiner.

Is de brandstoftank vol, dan staat de balk bovenaan, aanvullend brandt de indicatie (2).

Is de brandstoftank leeg, dan staat de balk onderaan, aanvullend brandt de indicatie (3).



Is de brandstoftank leeg, dan kan de machine niet worden gebruikt. De machine moet getankt en het brandstofsysteem ontluicht worden.

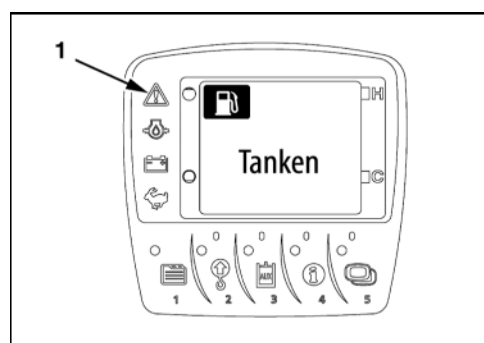


Verschijnt in het display de melding "Tanken" en de waarschuwingslamp (1) knippert geel, dan bevindt zich nog slechts weinig brandstof in de tank, graafmachine aftanken (blz. 104).

De melding wordt na korte tijd uitgeschakeld, de waarschuwingslamp blijft knipperen zolang de oorzaak zich voordoet.



Door indrukken van de informatietoets (toets 4) kan in het display de melding van een actuele waarschuwing opnieuw worden weergegeven.



Motor direct uitschakelen, als bovendien

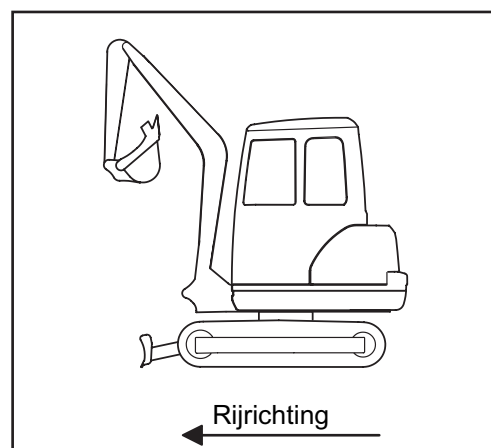
- het motortoerental plotseling sterk stijgt of daalt,
- abnormale motorgeluiden worden waargenomen,
- de graaftechnische voorzieningen niet zoals verwacht op de bedieningshendels reageren of
- of de uitlaatgassen zwart of wit zijn. In de koude toestand van de motor is voor korte tijd witte rook normaal.

Rijden met de graafmachine

- Algemene veiligheidsbepalingen (blz. 14) en veiligheidsbepalingen voor het gebruik (blz. 59) in acht nemen.
- Werkzaamheden vóór het dagelijks in bedrijf stellen uitvoeren (blz. 59).
- Motor starten (blz. 71).
- Indicaties en controlelampen controleren (blz. 73).



Waarborgen, dat de boom en het dozerblad zich zoals op de afbeelding weergegeven, in de rijrichting bevinden.



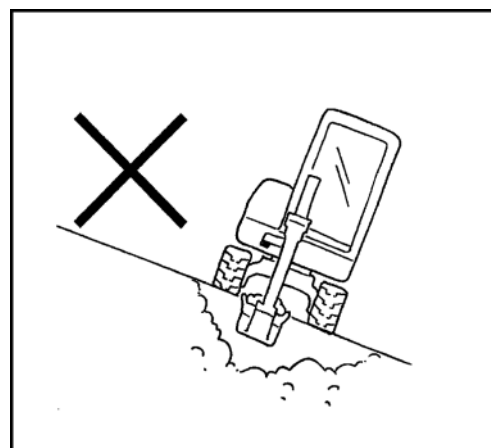
Voor het rijden met de graafmachine moeten de navolgende veiligheidsaanwijzingen in elk geval worden opgevolgd.

Bij werkzaamheden op een helling moet rekening worden gehouden met de hellingshoek van de graafmachine (zie afbeelding).

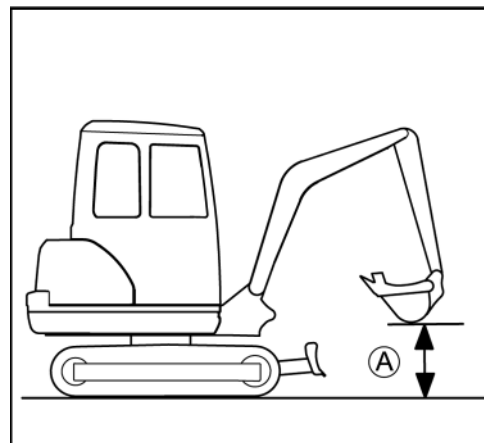
Max. dwarshelling → 27 % resp. 15°

Max. helling in lengterichting → 36 % resp. 20°

- Graafbak tijdens het rijden zo laag mogelijk houden.
- Ondergrond op draagvermogen, aanwezige kuilen of andere obstakels controleren.



- Voorzichtig bermen, oevers en uitgravingen benaderen; deze kunnen inzakken.
- Langzaam bergafwaarts rijden, zodat de rijsnelheid niet ongecontroleerd toeneemt.
- Cabinedeur sluiten.
- Gedurende het rijden moet de bak zich ca. 200 tot 400 mm (A) boven de grond bevinden (zie afbeelding).



- Dozerblad tot in de bovenste positie heffen.
- Motortoerental op de vereiste waarde afstellen.

Rijden

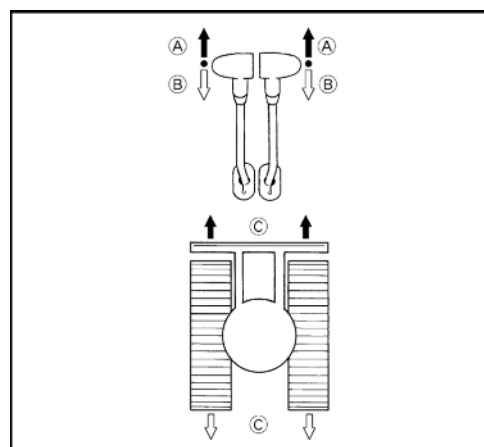
- Beide rijhendels gelijkmatig naar voren drukken; de graafmachine rijdt recht vooruit. Indien de rijhendels worden losgelaten, stopt de graafmachine onmiddellijk. Indien beide rijhendels gelijkmatig worden teruggetrokken, rijdt de graafmachine recht achteruit.

- (A) Vooruit
(B) Achteruit
(C) Rechttuit



Indien het dozerblad zich niet, zoals op de afbeelding weergegeven, aan de voorzijde maar aan de achterzijde bevindt, is de functie van de rijhendels precies omgekeerd. Rijhendels naar voren

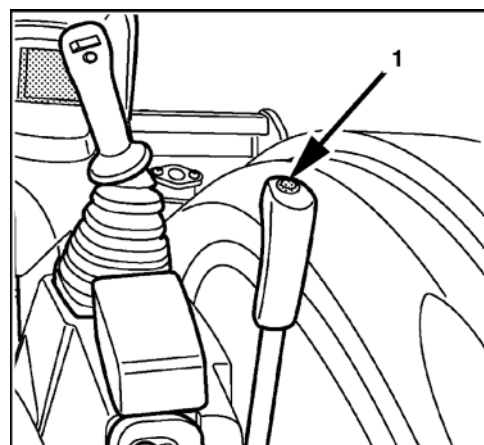
→ de graafmachine rijdt achteruit.



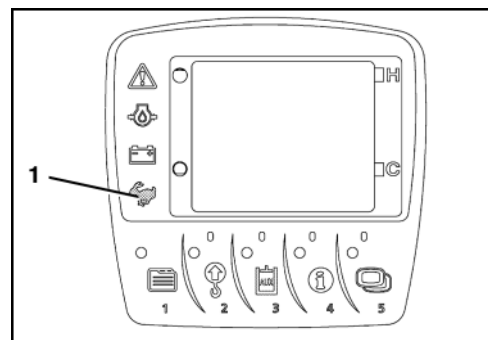
- Om sneller te rijden, drukknop rijstand snel (1) bedienen.



Indien de rijweerstand hoger wordt, tijdens het rijden in rijstand snel (bijv. stijging of obstakel) schakelt de machine automatisch in rijstand normaal. Als de rijweerstand weer lager wordt, schakelt de machine automatisch terug in de rijstand snel.



Er klinken twee waarschuwingstonen en de controlelamp (1) brandt. Door drukknop snelrijstand opnieuw te bedienen, wordt weer op de normale snelheid teruggeschakeld en er klinkt één waarschuwingston.



Tijdens het rijden op modderige of niet vlakke ondergronden is het rijden in de snelstand verboden; tevens, indien gelijktijdig een ander bedieningselement (bijv. bovenwagen draaien) wordt bediend.

Rijden door bochten



Het rijden door bochten is beschreven voor de rijrichting vooruit met het dozerblad aan de voorzijde. Indien het dozerblad zich aan de achterzijde bevindt, vinden de stuurbewegingen tegengesteld plaats.

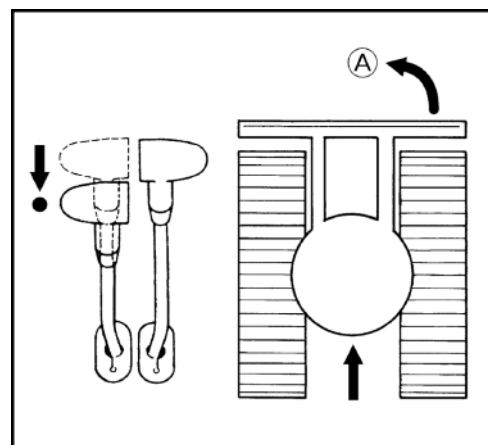


Tijdens het rijden door bochten erop letten, dat zich geen personen in het zwenkbereik van de graafmachine bevinden.

Gedurende het rijden

- Linker rijhendel in richting neutrale stand trekken; rechter rijhendel naar voren gedrukt laten.

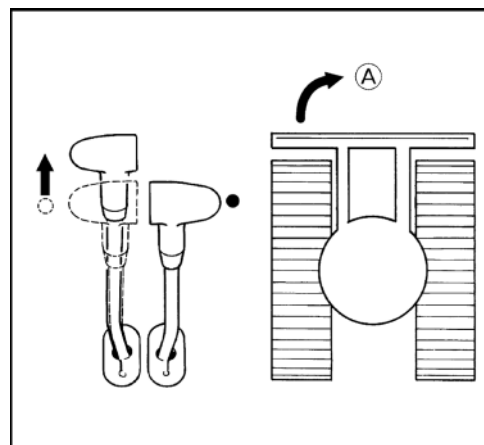
(A) De graafmachine rijdt een linker bocht.



Vanuit stilstand

- Rechter rijhendel in de neutrale stand laten; linker rijhendel naar voren drukken. De draaicirkel wordt in dit geval bepaald door de rechter rupsband.

(A) De graafmachine rijdt een rechter bocht.



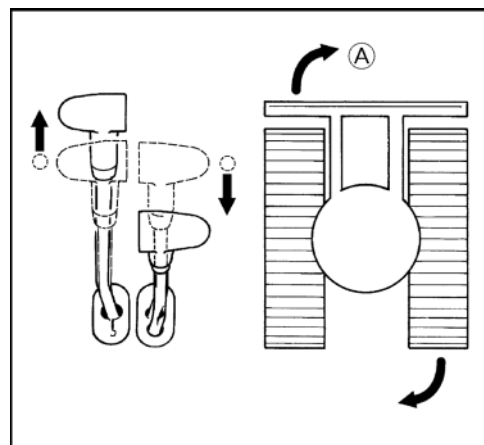
Draaien op de plaats



Het draaien op de plaats mag niet met bediende drukknop voor rijstand snel worden uitgevoerd.

- Beide rijhendels in tegengestelde richting uitslaan. De rupsbanden draaien in tegengestelde richting. De draaias is het midden van het voertuig.

(A) Rechtsom draaien op de plaats.

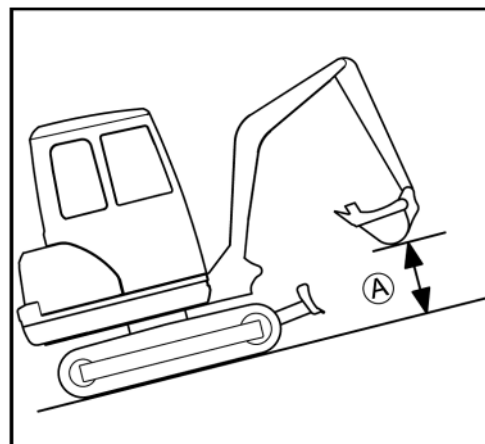


Rijden op hellingen

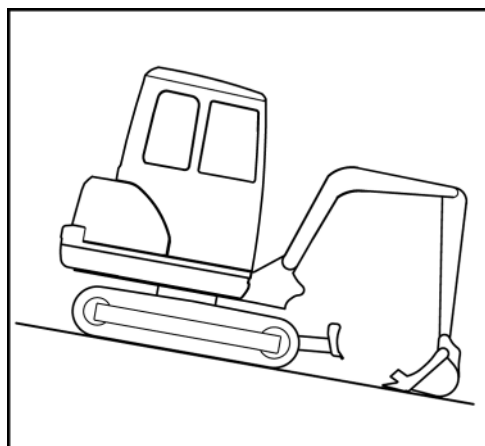


Het rijden op hellingen moet met uiterste voorzichtigheid plaatsvinden. De bediening van de drukknop rijstand snel is verboden.

- Bij het rijden op stijgingen de bak ca. 200 tot 400 mm (A) van de grond heffen (zie afbeelding).

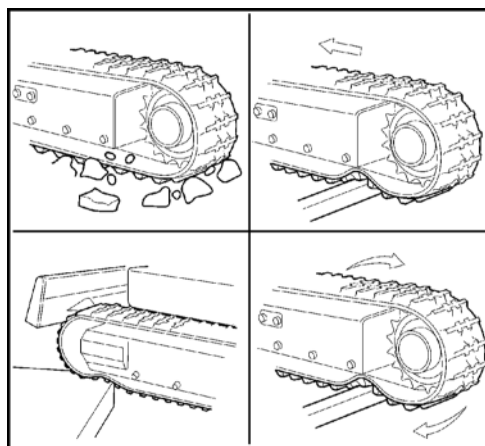


- Bij het rijden op dalingen, indien de ondergrond het toelaat, de bak over de grond laten glijden.



Aanwijzingen voor het bedrijf met rubberen rupsbanden

- Het rijden of draaien over voorwerpen met scherpe kanten of over drempels veroorzaakt een overbelasting van de rubberen rupsband en leidt ertoe, dat de rubberen rupsband scheurt of het loopvlak van de rubberen rupsband alsmede het stalen inlegwerk wordt ingesneden.
- Erop letten, dat geen vreemde voorwerpen in de rubberen rupsband vast komen te zitten. Door vreemde voorwerpen wordt de rubberen rupsband overbelast en kan deze scheuren.



- Niet met olieproducten in de buurt van de rubberen rupsband komen.
- Indien brandstof of hydraulische olie op de rubberen rupsband worden gemorst, moet deze worden schoongemaakt.

Rijden door smalle bochten

- Rij niet door smalle bochten op wegen met een deklaag met een hoge wrijving, zoals bijvoorbeeld op betonwegen.

Bescherming van de rupsband tegen zout

- Niet met de machine op een zeestrand werken. (Door zout wordt het stalen inlegwerk gecorrodeerd.)

Graafwerkzaamheden (gebruik van de bedieningselementen)



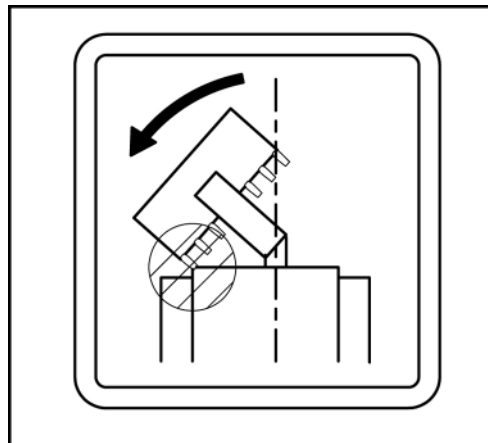
Voor het werken met de graafmachine moeten de navolgende veiligheidsaanwijzingen in elk geval worden opgevolgd.

- Het is verboden, beton of rotsbrokken met de bak te breken, door het zijwaarts zwenken van de boom.
- Bij het graven de bak niet in vrije val laten zakken.
- De cilinder niet volledig uitschuiven. Altijd een zekere veiligheidsspelingslaten; vooral bij bedrijf met de hydraulische hamer (toebehoren).
- De bak niet als hamer gebruiken, om palen in de grond te heien.
- Niet met baktanden in de grond gedreven rijden of graven.
- De bak niet te diep in de grond drijven om aarde uit te graven. In plaats hiervan met de bak op een grote afstand van de voertuigromp relatief vlak over de grond schrapen. Op deze wijze wordt de bak minder belast.
- De graafmachine mag alleen tot de onderkant van de bovenwagen in het water worden gebruikt.
- Na het gebruik van de machine in het water altijd de pen van bak en arm met vet smeren, totdat het oude smeervet naar buiten komt.
- Bij het graven in achterwaartse richting erop letten, dat der boomcilinder niet met het dozerblad in contact komt.
- Het is verboden, om de graafmachine voor kraanwerkzaamheden te gebruiken, tenzij de graafmachine is voorzien van beveiligingsvoorzieningen voor het kraangebruik (toebehoren).
- Vastzittend graafgoed kan elke keer bij het storten worden afgeschud, door de bak tot het slageinde van de cilinder uit te zwenken. Indien zich dan nog steeds graafgoed in de bak; arm volledig uitzwenken en de bak intrekken en uitzwenken.
- Bij graafwerkzaamheden altijd het dozerblad tot op de grond neerlaten.

Gebruiksaanwijzingen voor brede en diepe bakken



Bij het gebruik van een brede of diepe bak moet bij het zwenken resp. intrekken van de voorbouwapparatuur opgelet worden, dat de bak niet tegen de cabine stoot.

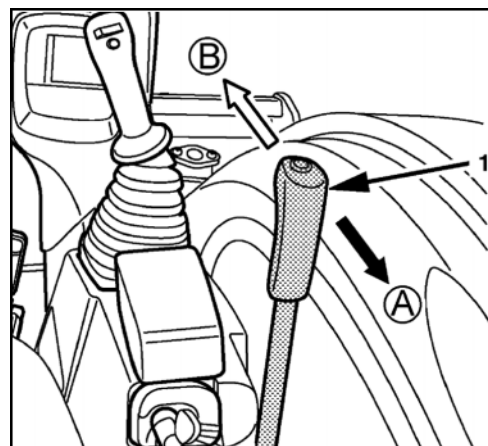


Bediening van het dozerblad



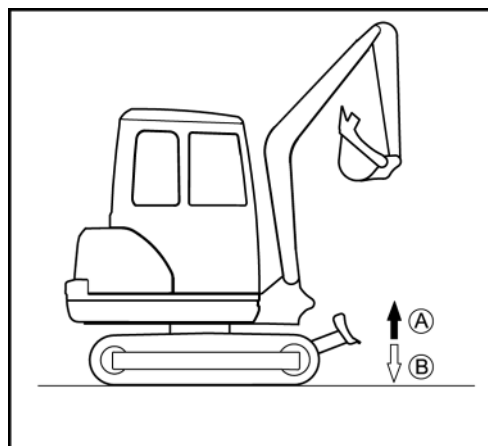
Bij egaliseringswerkzaamheden moeten beide rijhendels met de linker hand en de dozerbladhendel met de rechter hand worden bediend.

- De dozerbladhendel (1) terugtrekken, om het dozerblad te heffen.
- Om het dozerblad te laten zakken de dozerbladhendel naar voren drukken.



(A) Het dozerblad gaat omhoog.

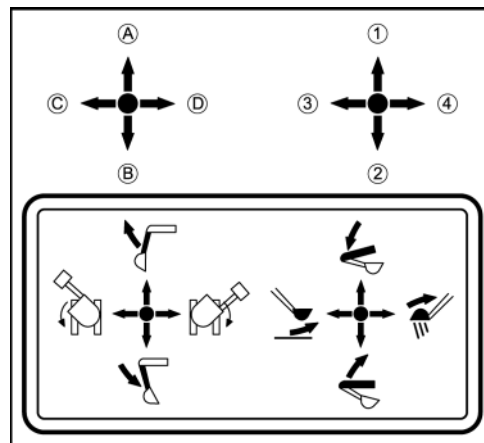
(B) Het dozerblad gaat omlaag.



Overzicht van de functies van de bedieningshendels (standaard-instelling)

De afbeelding toont, in combinatie met de navolgende tabel, de functies voor de linker en rechter bedieningshendels.

Bedieningshendel		Beweging
Rechter bedieningshendel	1	Boom omlaag
	2	Boom omhoog
	3	Bak intrekken
	4	Bak uitzwenken
Linker bedieningshendel	A	Arm uitzwenken
	B	Arm intrekken
	C	Bovenwagen linksom draaien
	D	Bovenwagen rechtsom draaien



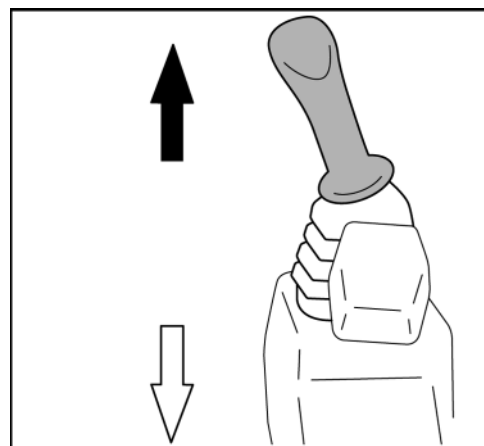
Bediening van de boom

De boom moet worden neergelaten, indien het waarschuwingssysteem door overbelasting is geactiveerd, totdat de last de grond raakt en ontlast is. Om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen mogen, ingeval van overbelasting, geen andere functies (bijv. bovenwagen draaien) worden uitgevoerd.

- De rechter bedieningshendel naar achteren trekken, om de boom te heffen (afbeelding/↖).



De boom beschikt over een hydraulische cilinder met demping, die voorkomt, dat de bakinhoud uit de bak valt. Indien de bedrijfstemperatuur van de hydraulische olie nog niet is bereikt, treedt het dempingseffect pas na een remvertraging van ca. 3 tot 5 s in werking. Deze toestand ligt aan de viscositeit van de hydraulische olie en is dus geen functiestoring.

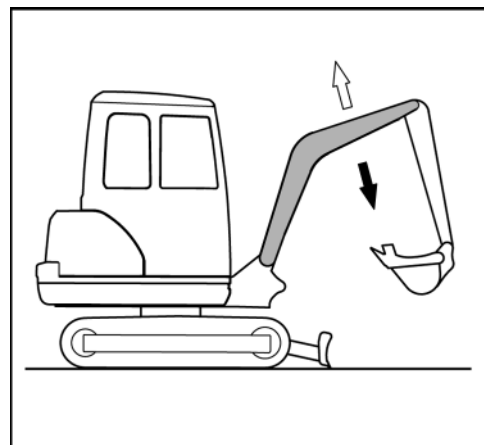


- De rechter bedieningshendel naar voren drukken (afbeelding/↗), om de boom neer te laten.



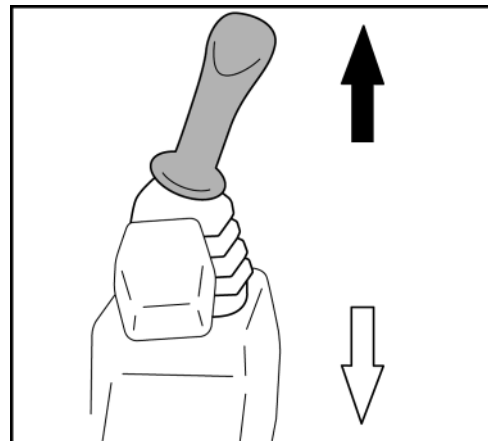
Bij het neerlaten op de boom letten, zodat de boom resp. de tanden van de bak niet tegen het dozerblad stoten.

De boom beweegt zich, zoals op de afbeelding weergegeven.

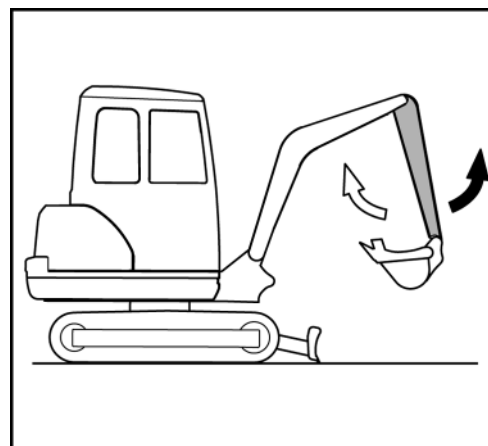


Bediening van de arm

- De linker bedieningshendel naar voren drukken (afbeelding/↑), om de arm uit te zwenken.
- De linker bedieningshendel naar achteren trekken (afbeelding/↓), om de arm in te trekken.



De arm beweegt zich, zoals op de afbeelding weergegeven.

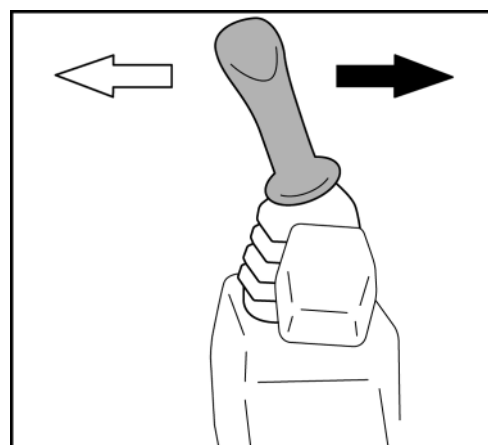


Bediening van de bak

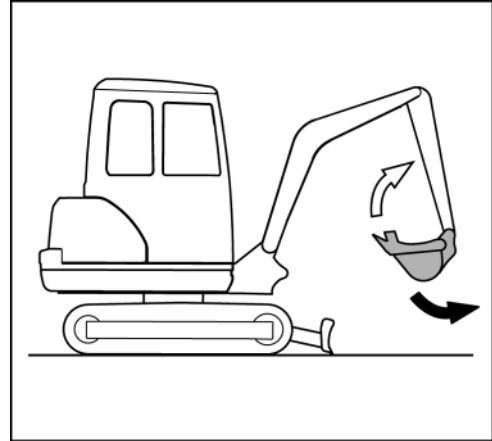
- De rechter bedieningshendel naar links drukken (afbeelding/←), om de bak in te trekken (te graven).
- De rechter bedieningshendel naar rechts drukken (afbeelding/→), om de bak uit te zwenken (leeg te maken).



Tijdens het intrekken van de bak erop letten, dat de tanden niet tegen het dozerblad stoten.



De bak beweegt zich, zoals op de afbeelding weergegeven.



Zwenken van de bovenwagen

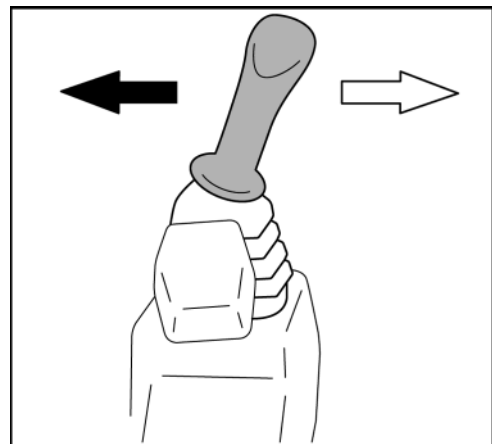


Tijdens het zwenken erop letten, dat zich geen personen in het zwenkbereik bevinden.

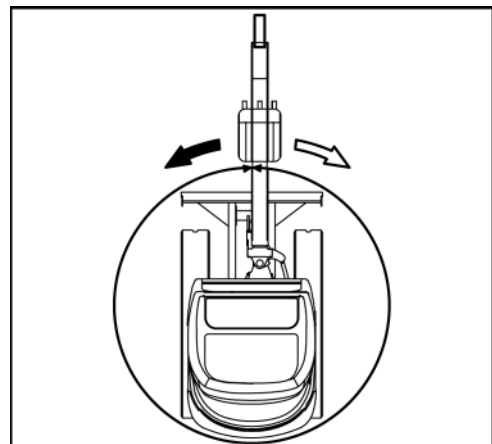


Voorzichtig zwenken, zodat de voorzetapparatuur niet tegen aangrenzende voorwerpen stoot.

- De linker bedieningshendel naar links drukken (afbeelding/←), om tegen de richting van de klokwijzers te draaien.
- De linker bedieningshendel naar rechts drukken (afbeelding/→), om in de richting van de klokwijzers te draaien.



Het draaien vindt plaats, zoals op de afbeelding weergegeven.



Zwenken van de boom

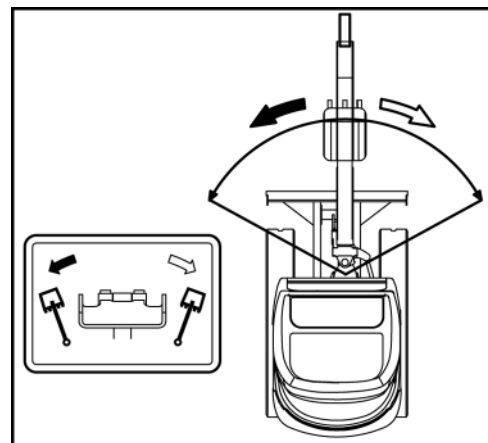


Tijdens het zwenken erop letten, dat zich geen personen in het zwenkbereik bevinden.



Voorzichtig zwenken, zodat de voorzetapparatuur niet tegen aangrenzende voorwerpen stoot.

- Het boomzwenkpedaal aan de linkerzijde indrukken (afbeelding/←), om tegen de richting van de klokwijzers te zwenken.
- Het boomzwenkpedaal aan de rechterzijde indrukken (afbeelding/→), om in de richting van de klokwijzers te zwenken.



Het zwenken vindt plaats, zoals op de afbeelding weergegeven.



Het boomzwenkpedaal kan door het omklappen van de vergrendelklep tegen onopzettelijk bedienen worden geborgd. Vergrendelklep inklappen, indien het boomzwenkpedaal niet gebruikt wordt.

Bediening van de extra circuits

De extra circuits dienen voor de bediening van het aanbouwapparatuur.



Er mag alleen door KUBOTA goedgekeurd aanbouwapparatuur worden gebruikt. Het aanbouwapparatuur moet volgens de eigen gebruiksaanwijzing worden gemonteerd en gebruikt.



De vermogensgegevens van de extra circuits bevinden zich in paragraaf Technische gegevens (blz. 38).



Zorg ervoor, dat vóór de werkzaamheden aan de extra circuitaansluitingen de druk in het hydraulisch systeem van de graafmachine afgebouwd is. De omschakelklep directe retour moet afhankelijk van de bedrijfsinstelling in de overeenkomende stand geschakeld zijn (blz. 93).



Indien geen aanbouwapparaat is aangebracht, mag de drukschakelaar extra circuit niet worden bediend.



Indien het extra circuit voor langere tijd niet wordt gebruikt, kunnen zich op de aansluitingen van de leidingen vuildeeltjes hebben verzameld. Voordat voorzetapparatuur wordt gemonteerd, moet eerst ca. 0,1 l hydraulische olie op elke aansluiting worden afgetapt.



De afgetapte hydraulische olie moet worden opgevangen en overeenkomstig de geldende milieubeschermingsbepalingen worden afgevoerd.

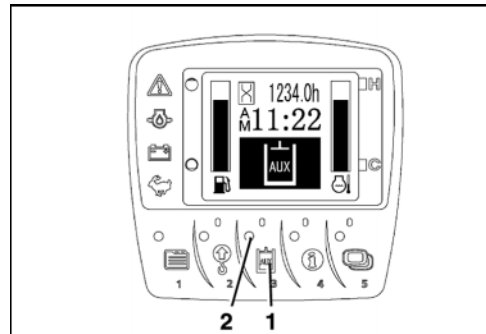
- Motor starten (blz. 71) en laten warmdraaien, totdat de bedrijfstemperatuur is bereikt.

Inschakelen van de extra-circuit-functie

Het extra circuit 1 is voor het gebruik van hydraulische aanbouwapparatuur, zoals bijvoorbeeld een hydraulische hamer, ontworpen. De doorstroomhoeveelheid kan vóór het gebruik van het extra circuit 1 worden ingesteld, zie paragraaf Doorstroomhoeveelheid-instelling (blz. 89).

Het inschakelen van het extra circuit vindt met de schakelaar extra circuit (1) plaats. De schakelaar is actief, indien de linker bedieningsconsole neergelaten is en de startschakelaar in stand RUN staat. Bij ingeschakeld extra circuit brandt of knippert de controlelamp extra circuit (2).

Met de schakelaar kan ook de bedrijfsinstelling worden uitgevoerd.



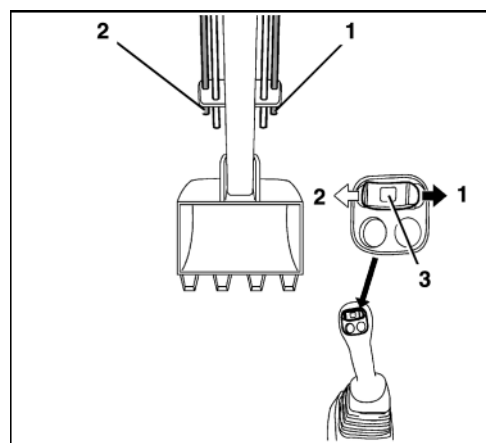
Extra circuit 1

In de navolgende afbeelding zijn de aansluitingen van het extra circuit 1 en de wipschakelaar extra circuit 1 (3) weergegeven.



De proportionele sturing maakt de traploze snelheidsregeling van een aanbouwapparaat mogelijk. Bijvoorbeeld: Indien de wipschakelaar half naar links wordt bewogen, beweegt het zich het aanbouwapparaat met ongeveer de halve snelheid.

- De wipschakelaar extra circuit 1 in richting (→) bedienen, de olie stroomt naar de aansluiting (1) op rechterzijde van de arm.
- De wipschakelaar extra circuit 1 in richting (←) bedienen, de olie stroomt naar de aansluiting (2) op linkerzijde van de arm.



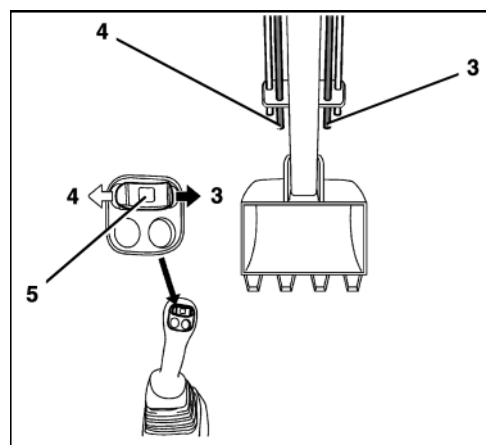
Extra circuit 2

In de navolgende afbeelding zijn de aansluitingen van het extra circuit 2 en de wipschakelaar extra circuit 2 (5) weergegeven.



De proportionele sturing maakt de traploze snelheidsregeling van een aanbouwapparaat mogelijk. Bijvoorbeeld: Indien de wipschakelaar half naar links wordt bewogen, beweegt het zich het aanbouwapparaat met ongeveer de halve snelheid.

- De wipschakelaar extra circuit 2 in richting (→) bedienen, de olie stroomt naar de aansluiting (3) op rechterzijde van de arm.
- De wipschakelaar extra circuit 2 in richting (←) bedienen, de olie stroomt naar de aansluiting (4) op linkerzijde van de arm.



Bedrijf met hydraulische continudruk



Bij het bedrijf met hydraulische continudruk moet de omschakelklep directe retour in stand directe retour geschakeld zijn (blz. 93).

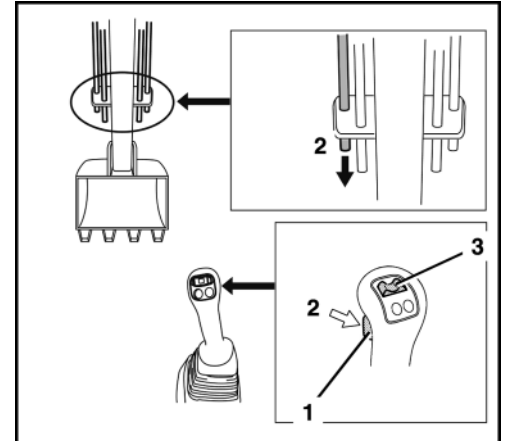
- Bedrijfsinstelling "Eenzijdige doorstroom" activeren.

Inschakelen

- Continudrukschakelaar (1) kort drukken; de olie stroomt naar de extra circuit-1-aansluiting (2) op de linkerzijde van de arm.

Uitschakelen

- Continudrukschakelaar opnieuw kort drukken, de oliestroom wordt afgeschakeld, of
- wipschakelaar extra circuit 1 (3) kort naar rechts of links drukken, om de oliestroom af te schakelen.



Bedrijfsstanden

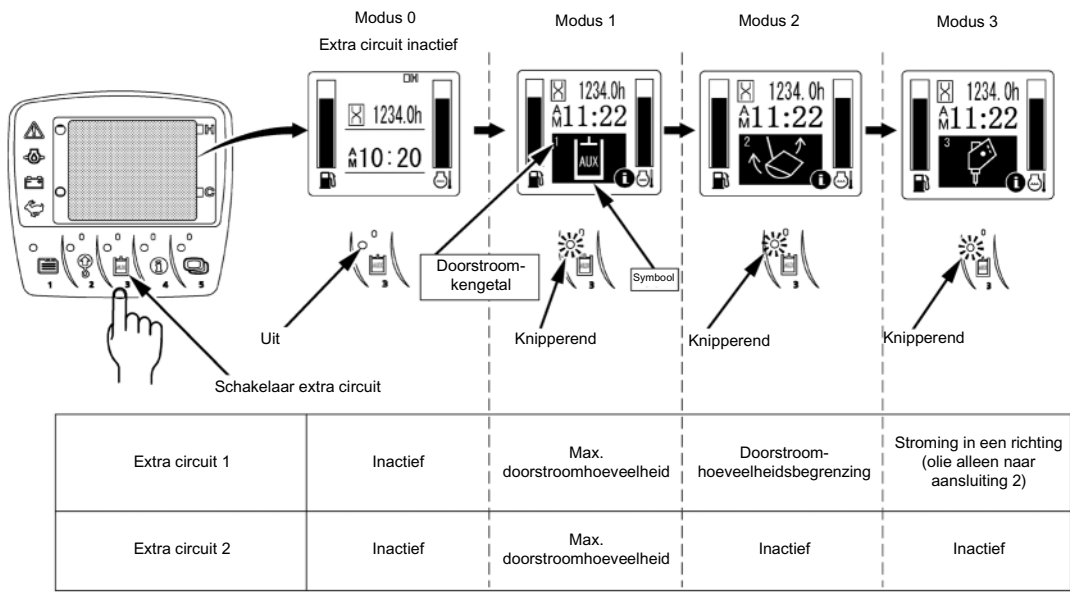
De extra circuitaansluiting is qua werkzaamheid op vier te kiezen bedrijfsstanden ingesteld. Er kunnen tot zes bedrijfsstanden vooraf ingesteld worden.

Bij elk indrukken van de schakelaar extra circuit (navolgende afbeelding/toets 3) verandert de bedrijfsstand een stap. Het symbool en het doorstroomkengetal op het display wisselen overeenkomstig.

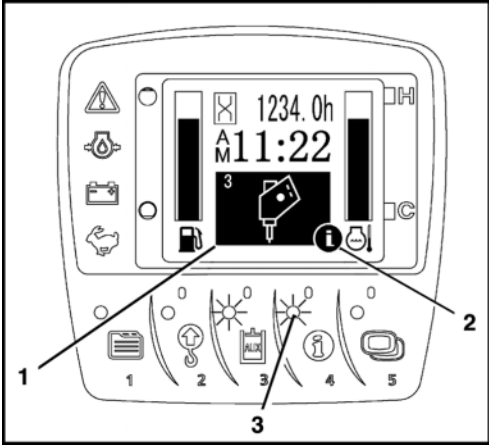


Wanneer de startschakelaar in stand RUN wordt gezet, wordt de laatst gebruikte instelling geactiveerd.

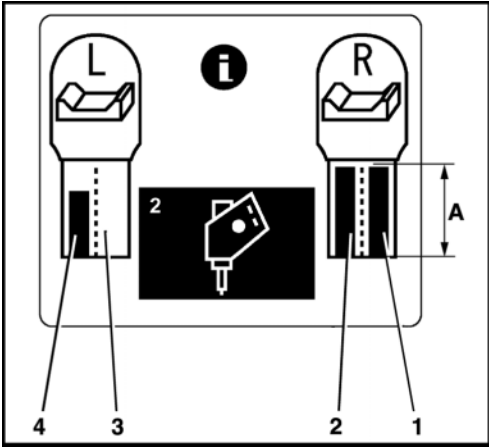
Instellen



Wordt een bedrijfsstand geselecteerd en rechtsonder aan het symbool (1) een "i" (2) getoond, dan kan door indrukken van de informatietoets (toets 4) de ingestelde doorstroomhoeveelheid in het display worden weergegeven. De controlelamp (3) knippert ondertussen.



De ingestelde doorstroomhoeveelheid naar extra circuit 1 wordt rechts, die naar extra circuit 2 links in het display weergegeven. De balkhoogte "A" geeft de doorstroomhoeveelheid van de betreffende aansluitingen (1, 2, 3 en 4) aan.



Doorstroomhoeveelheid-instelling

Vooropgesteld, dat hetzelfde aanbouwapparaat aan een andere graafmachine wordt gemonteerd. Ook indien dezelfde doorstroomhoeveelheid-instellingen zoals aan de eerste graafmachine uitgevoerd werden, kan de werksnelheid afwijken. Aan elke graafmachine moeten de doorstroomhoeveelheid-instellingen afzonderlijk worden ingesteld. Bij het wisselen op een ander aanbouwapparaat moeten de optimale doorstroomhoeveelheden voor het nieuwe aanbouwapparaat opnieuw worden bepaald en ingesteld.

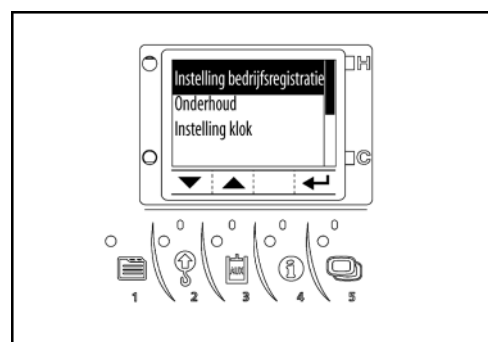


De doorstroom aan het extra circuit 1 is niet constant, indien een andere functie wordt bediend of een overdrukklep reageert.

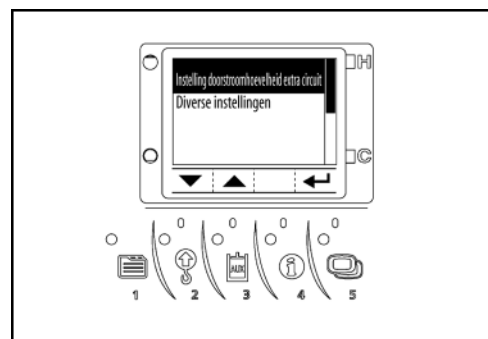


Wij raden aan de instelling tijdens het bedrijf van het aanbouwapparaat te doen.

- Startschakelaar in stand RUN zetten.
- Toets 1 indrukken.
- In het display verschijnt de melding zoals getoond in de afbeelding rechts.



- Toets 2 of 3 zo lang indrukken, totdat "Instelling doorstroomregeling extra circuit" in het display wordt weergegeven.
- Om te selecteren toets 5 indrukken.

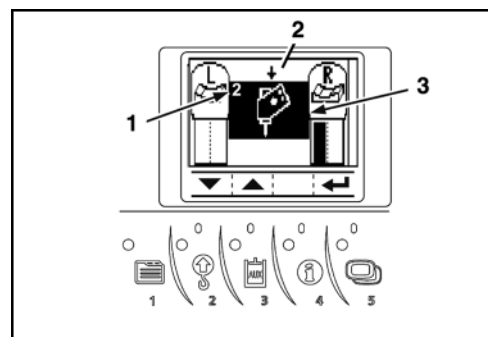


Instelling met doorstroomkengetal:

- Toets 5 indrukken, totdat het gewenste doorstroomkengetal (1) wordt weergegeven.

Instellingen met symbool:

- Toets 4 indrukken, totdat de pijl (2) boven het symbool (3) wordt weergegeven.
- Toets 2 of 3 zo lang indrukken, totdat het gewenste symbool wordt weergegeven.

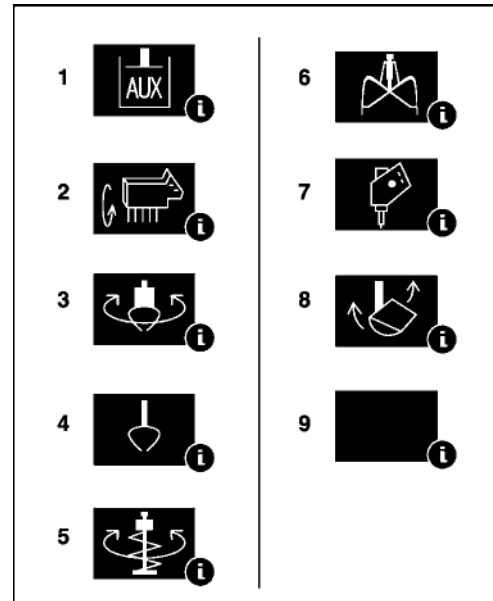


De volgende symbolen zijn te kiezen:

1. Extra circuit (standaard)
2. Bosmaaier
3. Draaiende grijper
4. Grijper
5. Grondboor
6. Grijperbak
7. Hydraulische hamer
8. Draaibak
9. Gedeactiveerd



Er is geen verband tussen de symbolen en de doorstroominstellingen. Selecteert u de symbolen overeenkomstig de afbeeldingen van de aan te sluiten aanbouwapparaten.

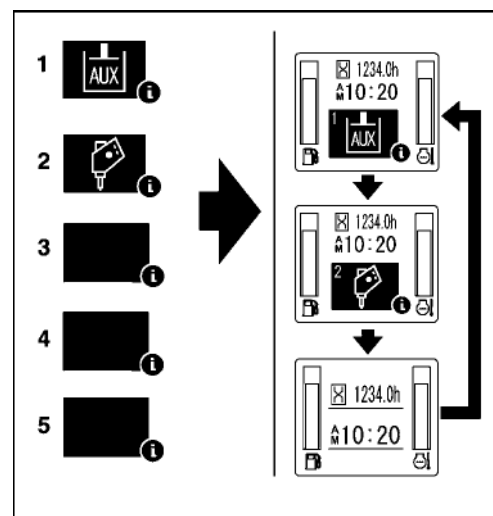


Is het symbool "Gedeactiveerd" voor een bedrijfsstand vooraf ingesteld, dan wordt dit bij het selecteren overgeslagen.

Instellingsvoorbeeld:

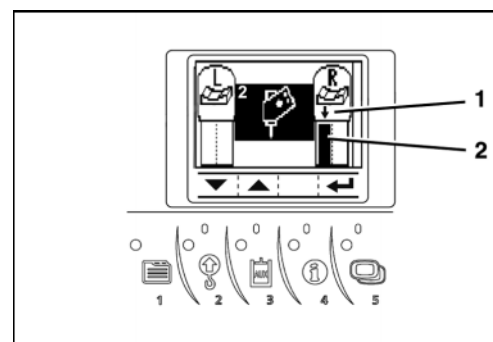
- Bedrijfsstand 1 → "Extra circuit" (standaard)
- Bedrijfsstand 2 → "Hydraulische hamer"
- Bedrijfsstand 3, 4, 5 → "Gedeactiveerd"

Door indrukken van toets 3 wordt in volgorde bedrijfsstand 1, bedrijfsstand 2 en normale displayweergave gewisseld.



Voor elke extra circuitaansluiting kan de maximale doorstroomhoeveelheid worden ingesteld.

- Toets 4 indrukken, totdat de pijl (1) boven het balkdiagram (2) van aansluiting 2 aan extra circuit 1 wordt weergegeven.
- Door indrukken van toets 2 of 3 kan de hoogte van het balkdiagram worden ingesteld.
- Toets 4 indrukken, om naar de volgende aansluiting te gaan en de instelling in te voeren.



Is het balkdiagram op de hoogste stand ingesteld, dan is de doorstroomhoeveelheid maximaal.

Is het balkdiagram op de laagste stand ingesteld (geen balk zichtbaar), dan is de doorstroom geblokkeerd, er stroomt geen olie.

- Toets 1 indrukken, om de instellingen af te sluiten en naar de normale displayweergave terug te keren.



Enkele aanbouwapparaten worden mogelijk niet geactiveerd, ook wanneer het balkdiagram niet op de laagste stand staat.

Ook wanneer de balkdiagrammen van de aansluitingen op gelijke hoogte staan, kan het voorkomen, dat de aanbouwapparaten niet evenredig werken.

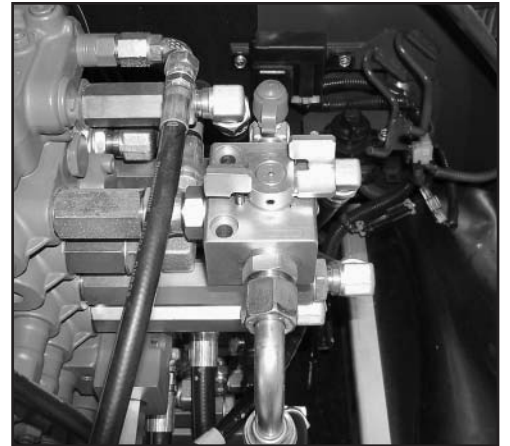
Dit is geen defect van de graafmachine. In dit geval moeten de doorstroomhoeveelheden overeenkomstig de aanbouwapparaten geoptimaliseerd worden.



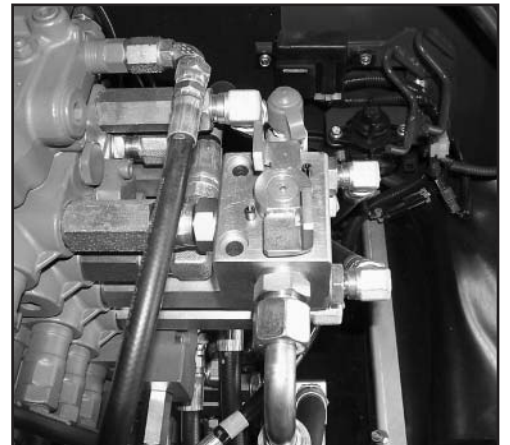
Omschakelklep directe retour

De omschakelklep heeft twee schakelstanden.

In de stand "directe retour" vindt een retour vanaf het aanbouwapparaat direct via het retourfilter naar het reservoir voor hydraulische olie plaats. De retour vindt alléén via de rechter extra circuit-1-aansluiting op de arm plaats.



In de stand "indirecte retour" vindt de retour vanaf het aanbouwapparaat via het kleppenblok naar het retourfilter en dan naar het reservoir voor hydraulische olie plaats. In dit geval kan de retour via de linker of rechter extra circuit-1-aansluiting (overeenkomstig de stand van de wipschakelaar extra circuit 1) van de arm plaatsvinden.



Afhankelijk van de werking van het gemonteerde aanbouwapparaat (draaiend of hamerend), de omschakelklep overeenkomstig de afbeelding in de vereiste positie draaien.

Buiten bedrijf stelling



De graafmachine moet zodanig worden geparkeerd, dat de graafmachine in geen geval weggrollen kan en tegen onbevoegd gebruik is beveiligd.

- Graafmachine op een vlakke ondergrond rijden.
- De hydraulische cilinder als volgt uitschuiven:

Boom:	half uitgeschoven
Arm:	half uitgeschoven
Bak:	half uitgeschoven
Dozerblad:	op de grond neergelaten
Zwenkinrichting:	Voorbouwapparaten in het midden en op de bodem neergelaten
- Motor uitschakelen (blz. 72).
- Contactsleutel verwijderen.
- Veiligheidsgordel openen en linker bedieningsconsole opklappen.
- Eventueel moet de graafmachine worden afgetankt (blz. 104).
- Cabinedeur sluiten en op slot doen; de sleutel blijft bij de gebruiker.
- Graafmachine op uitwendige beschadigingen en lekkages controleren. Defecten moeten vóór de volgende inbedrijfstelling worden verholpen.
- Bij zeer sterke verontreiniging in het bereik van de rupsbanden en gewrichten van de voorbouwapparatuur moet de graafmachine worden gereinigd (blz. 130).

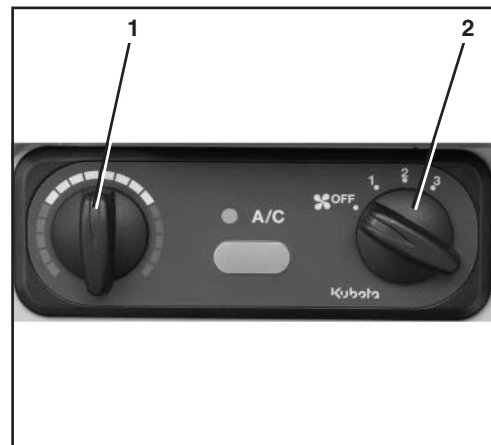
Bediening van de verwarming en de airco (optioneel)



Alle hierna voor de bediening van de verwarming en de airco beschreven handelingen moeten met draaiende motor worden uitgevoerd.

Cabine verwarmen

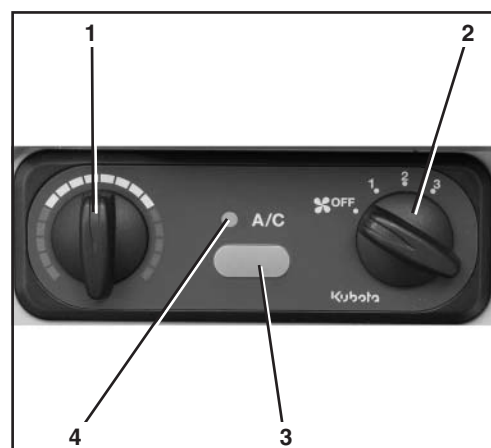
- Temperatuurregelaar (1) in de gewenste stand zetten.
Blauw → Koud
Rood → Warm
- Ventilatorschakelaar (2) in stand 1, 2 of 3 schakelen.
- Luchtmonden op de gewenste stand instellen.



Om een warmtestuwing en daarmee beschadigingen aan het ventilatiesysteem te voorkomen, luchtmonden en binnenruimtefilter bij in bedrijf gestelde verwarming niet met voorwerpen (bijv. tassen of kledingstukken) afdekken.

Cabine koelen

- Temperatuurregelaar (1) in stand "Koud" zetten.
Blauw → Koud
Rood → Warm
- Ventilatorschakelaar (2) in stand 1, 2 of 3 schakelen.
- Aircoschakelaar (3, optioneel) bedienen en het systeem inschakelen, de controlelamp (4) brandt.
- Luchtmonden op de gewenste stand instellen.



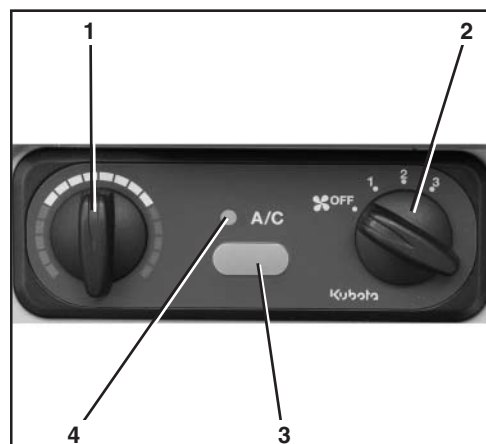
Zorg ervoor, dat de cabinedeur is gesloten, wanneer de verwarming resp. de airco in bedrijf is.

- Luchtmonden op de gewenste stand instellen.

Ijs- of vochtvrij maken van de ruiten

Om ijs of vocht van de ruiten te verwijderen, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

- Temperatuurregelaar (1) in stand "Warm" zetten.
Blauw → Koud
Rood → Warm
- Ventilatorschakelaar (2) in stand 3 zetten.
- Aircoschakelaar (3, optioneel) bedienen en het systeem inschakelen, de controlelamp (4) brandt.



Door het bedrijf van de airco wordt vocht in de lucht gecondenseerd.



Zorg ervoor, dat de cabinedeur is gesloten, wanneer de verwarming resp. de airco in bedrijf is.

- Luchtmonden op de voorruit instellen.

Bediening van de ruitenreinigingsinstallatie

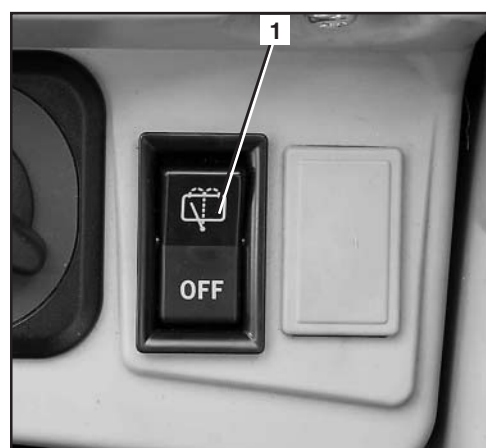
Een ruitenreinigingsinstallatie is in alle uitvoeringen met cabine aanwezig.

Inschakelen van de ruitenwisser

- Startschakelaar staat in stand RUN.
- Schakelaar (1) in stand RUITENWISSEN/SPROEIEN drukken.

De ruitenwisser werkt, zolang de schakelaar in deze stand blijft.

- Om uit te schakelen schakelaar (1) in stand OFF drukken.



In de winter moet vóór het gebruik van de ruitenwisser worden gecontroleerd, of het ruitenwisserblad vastgevroren is. In dit geval kan het ruitenwisserblad of de ruitenwissermotor worden beschadigd.



S.v.p. de ruitenwisser alléén in werking stellen, indien de ruit nat genoeg is; zo nodig, de ruitensproei-installatie van tevoren inschakelen.

Inschakelen van de ruitensproei-installatie

De ruitensproei-installatie kan bediend worden, wanneer de ruitenswisser in- of uitgeschakeld is.

Is de ruitenswisser ingeschakeld:

- Schakelaar (1) opnieuw in stand RUITENWISSEN/SPROEIEN drukken en vasthouden.

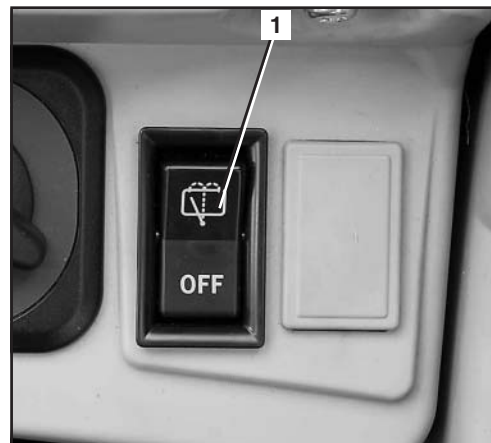
Is de ruitenswisser uitgeschakeld:

- Schakelaar (1) in stand OFF drukken en vasthouden.

De ruitensproei-installatie werkt, zolang de schakelaar ingedrukt blijft.



Is het ruitensproeireservoir leeg, dan de ruitensproei-installatie niet bedienen, anders kan de pomp drooglopen en beschadigd worden.

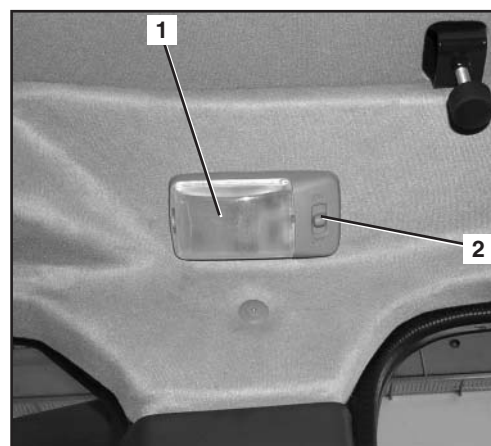


Bediening van de binnenverlichting

- Startschakelaar staat in stand RUN.
- Schakelaar (2) in stand ON drukken.

De binnenverlichting (1) brandt, zolang de schakelaar in deze stand blijft.

- Om uit te schakelen schakelaar (2) in stand OFF drukken.

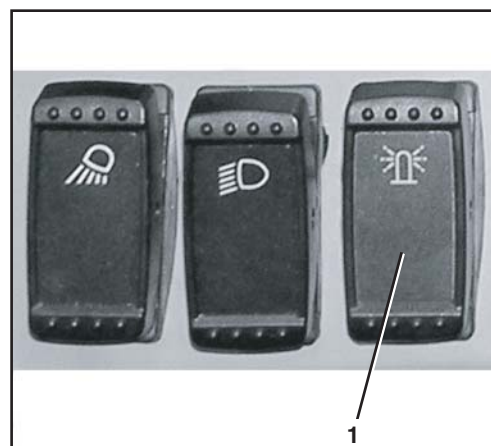


Bediening van de zwaailamp

- Startschakelaar staat in stand RUN.
- Schakelaar zwaailamp (1) in stand AAN drukken.

De zwaailamp brandt, zolang de schakelaar in deze stand blijft.

- Om uit te schakelen schakelaar zwaailamp in stand UIT drukken.

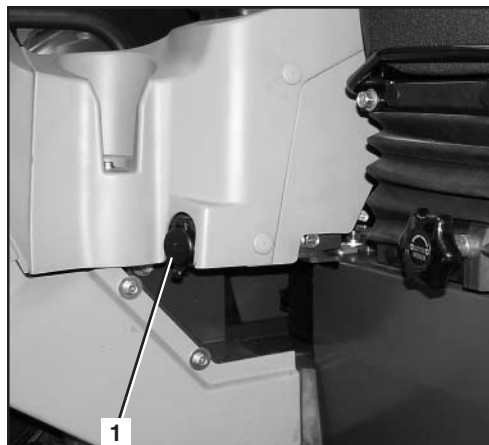


Bediening van de 12-V-stekkerdoos

- Afdekkap (1) openen en elektrisch apparaat in de 12-V-stekkerdoos plaatsen.



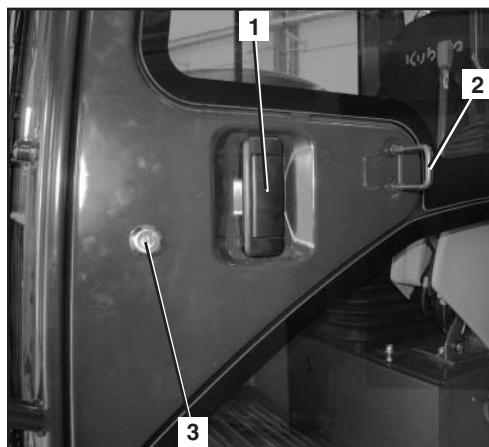
De nominale stroom van de aangesloten gebruiker mag 15 A niet overschrijden.



Openen en sluiten van de cabinedeur

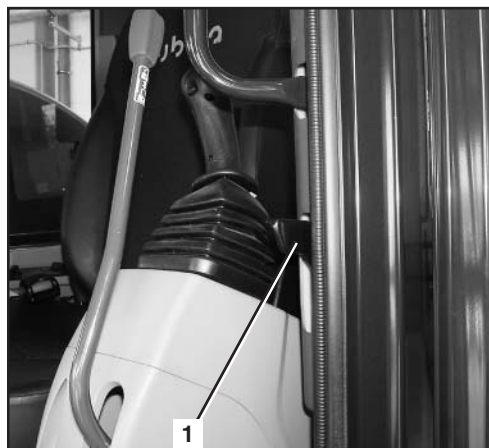
Openen van de cabinedeur van buiten

- Cabinedeur met deurslot (3) ontgrendelen.
- Cabinedeur openen door aan de deurgreep (1) te trekken en deur met de vanghaak (2) in de houder op de cabine wand vergrendelen.



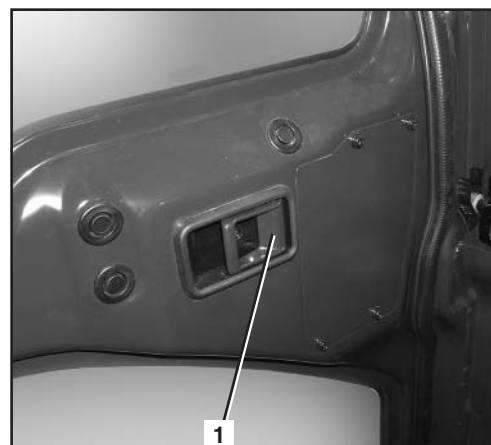
Sluiten van de cabinedeur

- Ontgrendelhendel (1) omlaag drukken en cabinedeur in het slot trekken.



Openen van de cabinedeur van binnen

- Ontgrendelhendel (1) trekken en deur openen. Indien de cabinedeur niet meteen weer wordt gesloten, moet de deur aan de cabinewand worden vergrendeld.



Openen en sluiten van de ruiten

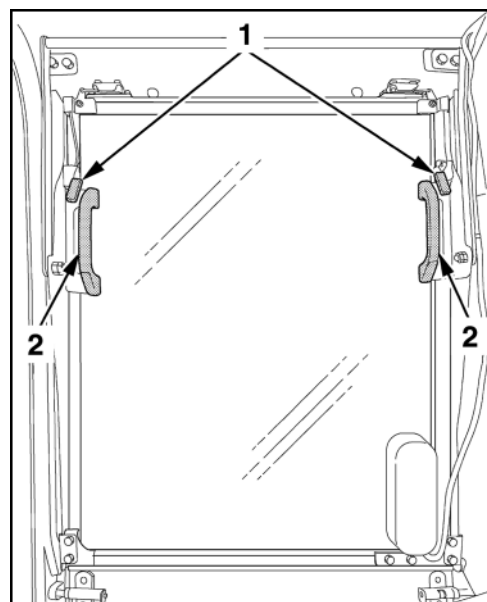
Voorruit



De voorruit moet altijd worden vergrendeld. Het zich bevinden in de cabine en het bedrijf van de graafmachine met ontgrendelde voorruit is verboden. Bij het openen altijd beide handen aan de handgrepen (2) houden, om kneuzingen te voorkomen.



Het openen en sluiten van de voorruit vindt plaats vanaf de bestuurdersstoel.



Openen

- De rechter en linker vergrendelhefboom (voorafgaande afbeelding/1) gelijktijdig aan beide handgrepen (voorafgaande afbeelding/2) drukken en de voorruit in de geleiderails naar boven tot aan het eindpunt drukken. Op het eindpunt de voorruit vergrendelen. Waarborgen, dat de voorruit vergrendeld is.



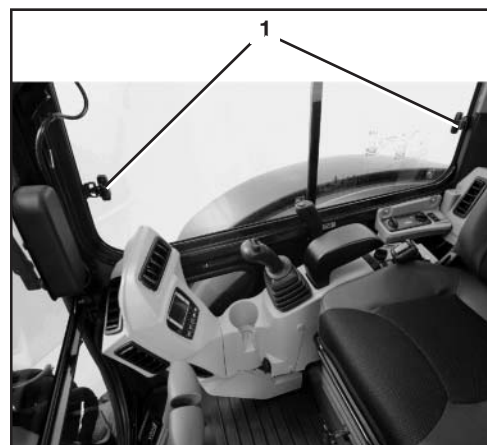
De handgrepen niet loslaten tijdens de opgaande beweging. De voorruit kan ongecontroleerd naar boven schieten en daarbij tegen het hoofd van de gebruiker stoten. De veiligheidsaanwijzingen op de zijruit in acht nemen.

Sluiten

- De rechter en linker vergrendelhefboom (voorafgaande afbeelding/1) gelijktijdig aan beide handgrepen (voorafgaande afbeelding/2) drukken en de voorruit in de geleiderails naar voren tot aan het eindpunt drukken. Voorruit op het eindpunt vergrendelen, door de vergrendelhebboomen los te laten. Waarborgen, dat de voorruit vergrendeld is.

Zijruit

- Vergrendeling ontgrendelen door trekken aan de greep (1) ontgrendelen zijruit naar achteren resp. naar voren openschuiven.
- Om te sluiten de zijruit naar voren resp. achteren schuiven, totdat de vergrendeling van het raamframe vastklikt.

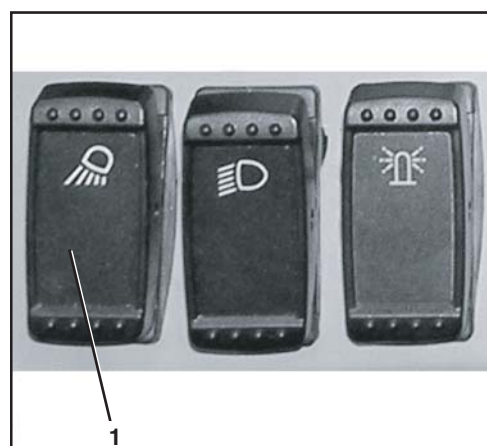


Bediening van de werklamp (boom)

- Startschakelaar staat in stand RUN.
- Schakelaar werklampen (1) in stand AAN drukken. De werklamp aan de boom en de instrumentenverlichting branden.
- Om uit te schakelen schakelaar werklampen in stand UIT drukken.



Bij werkzaamheden op of aan de openbare weg mogen andere weggebruikers niet worden verblind.

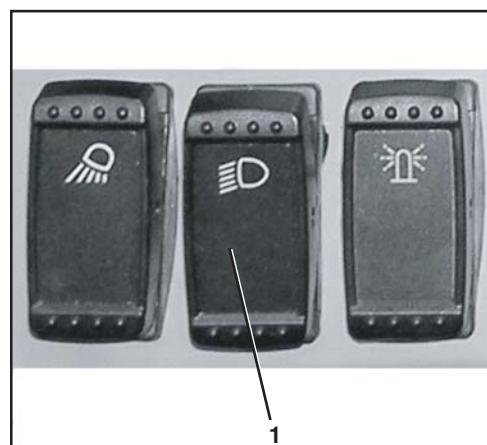


Bediening van de werklampen (cabine)

- Startschakelaar staat in stand RUN.
- Schakelaar werklampen (1) in stand AAN drukken. De werklampen op de cabine branden.
- Om uit te schakelen schakelaar werklampen in stand UIT drukken.



Bij werkzaamheden op of aan de openbare weg mogen andere weggebruikers niet worden verblind.



Gebruik in de winter

Met gebruik in de winter wordt het bedrijf van de graafmachine bij een buitentemperatuur onder -5 °C bedoeld.

Werkzaamheden vóór de winter

- Zo nodig motorolie en hydraulische olie door de voor het gebruik in de winter specifieke viscositeiten vervangen.
- Alleen in de handel gebruikelijke dieselolie met wintertoevoegingen gebruiken. Het bijmengen van benzine is verboden.
- Laadtoestand van de accu controleren. Bij extreme temperaturen moet zo nodig de accu na het buiten bedrijf stellen worden verwijderd en in een verwarmde ruimte worden opgeslagen.
- Antivriesgehalte van het koelsysteem controleren (blz. 130); het antivriesgehalte moet zo worden aangevuld, dat het tussen -25 °C en -40 °C ligt.
- Alle rubberpakkingen van de ruiten, van de cabinedeur en de glijgeleiding van de zijruit met talkpoeder resp. siliconenolie insmeren.
- Alle sloten, behalve de startschakelaar, met grafietvet smeren.
- Scharnieren van de cabinedeur doorsmeren.
- Ruitensproei-installatie met vorstvrij ruitenreinigingsmiddel vullen (blz. 104).

Gebruik gedurende de winter

- Na beëindiging van de werkzaamheden moet de graafmachine worden gereinigd (blz. 130); bijzondere aandacht moet worden besteed aan de rupsbanden, de voorbouwapparatuur en de zuigerstangen van de hydraulische cilinders. Indien de graafmachine met een waterstraal wordt schoongemaakt, moet deze aansluitend in een droge, vorstvrije en goed geventileerde ruimte worden geparkeerd.
- Indien nodig moet de graafmachine op planken of matten worden geparkeerd, om het vastvriezen aan de grond te voorkomen.
- Vóór het in bedrijf stellen controleren, of er geen ijs aan de zuigerstangen van de hydraulische cilinders bevindt; ijs kan de pakkingen beschadigen. Verder moet worden gecontroleerd, of de rupsbanden op de grond zijn vastgevroren; indien dit zo is, mag de graafmachine niet in bedrijf worden gesteld.



Wees voorzichtig bij het in- en uitstijgen; de rupsband kan glad zijn.

- Motor starten (blz. 71) en overeenkomend met de buitentemperatuur langer laten warmdraaien. Voordat met werkzaamheden met voorbouwapparatuur wordt begonnen, moet de graafmachine worden warm gereden.

Starten van de graafmachine met starthulp



Als starthulp mag alleen een voertuig of startapparaat worden gebruikt, indien deze over een 12-V-voeding beschikt.



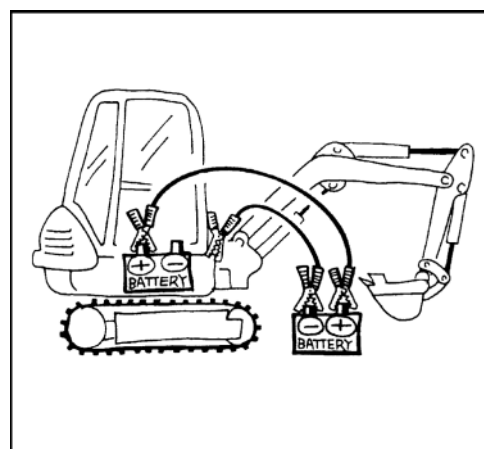
De gebruiker bevindt zich op de bestuurdersplaats, het aansluiten van de starthulpaccu moet door een tweede persoon worden uitgevoerd.

- Accu bereikbaar maken en pluspoolkap verwijderen.
- Het starthulpvoertuig of het startapparaat naast de graafmachine positioneren.



Als starthulpkabels moeten kabels met een voldoende doorsnede worden gebruikt.

- De pluspool van de accu van de graafmachine met de pluspool van het starthulpvoertuig verbinden (zie afbeelding).
- De minpool van het starthulpvoertuig met het chassis van de graafmachine verbinden. Niet de minpool van de accu van de graafmachine gebruiken. De verbindingsplaats van het chassis moet blank en schoon zijn.



- Het starthulpvoertuig starten en met verhoogd stationair toerental laten draaien.
- Motor starten (blz. 71) en laten draaien. Controleren, of na het starten de laadstroomcontrolelamp is uitgegaan.
- De starthulpkabel eerst van het chassis van de graafmachine en daarna van de minpool van het starthulpvoertuig losmaken.
- De tweede starthulpkabel eerst van de pluspool van de accu van de graafmachine en daarna van de pluspool van het starthulpvoertuig losmaken.
- Pluspoolkap op de accu van de graafmachine zetten.
- Indien de volgende start van de graafmachine weer alleen met starthulp mogelijk is, moet de accu en het laadstroomcircuit van de dynamo worden gecontroleerd, hiervoor vakpersoneel op de hoogte stellen.

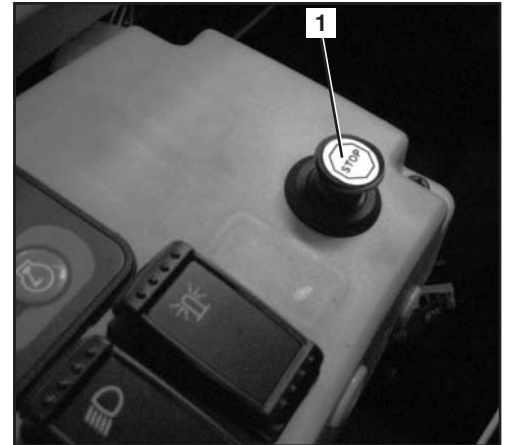
Bediening van de nood-uit-functies

In geval van nood kan zowel de motor met de hand worden uitgeschakeld, als ook de boom handmatig neergelaten.

Handmatige motorstop

Indien de motor niet met de sleutel kan worden uitgeschakeld, kan de motor met de hand worden uitgeschakeld.

- Voor het uitschakelen aan de knop (1) trekken, totdat de motor tot stilstand is gekomen.
- Nadat de motor tot stilstand is gekomen, de knop weer terugdrukken.



De graafmachine mag pas na het verhelpen van de storingsoorzaak weer in bedrijf worden gesteld.

Handmatig neerlaten van de voorbouwapparatuur

Bij uitval van de motor of delen van het hydraulisch systeem kan de boom en de arm worden neergelaten.

- Startschakelaar staat in stand RUN.
- Met de bedieningshendels, zie paragraaf Graafwerkzaamheden (gebruik van de bedieningselementen) (blz. 80), de boom en de arm zo nodig neerlaten.



Bij het in nood neerlaten moet zijn gewaarborgd, dat zich geen personen binnen de daalzone bevinden



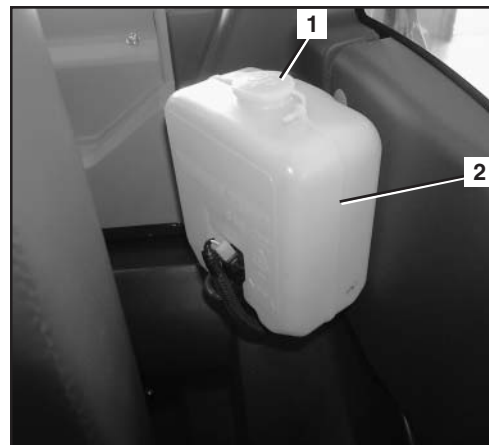
De neerlaatfunctie is alleen voor korte tijd beschikbaar, omdat deze functie via de accumulator in het hydraulisch systeem wordt gestuurd. De cilinders schuiven door de zwaartekracht in resp. uit.

Vullen van de ruitensproei-installatie

- Afsluitdop (1) van het ruitensproeireservoir (2) openen en het reservoir met water resp. reinigingsmiddel vullen.



In de winter moet ruitenreinigingsmiddel met antivries-toevoegingen worden gebruikt.



Graafmachine aftanken



Bij het aftanken van de graafmachine is het roken, open licht en het gebruik van andere ontstekingsbronnen verboden. De gevarenzone moet met borden worden aangegeven. In de gevarenzone moet zich een brandblusser bevinden.



Gemorste brandstof moet onmiddellijk met oliebindmiddel worden gebonden. Het besmette oliebindmiddel moet volgens de geldende milieubeschermingsbepalingen worden afgevoerd.

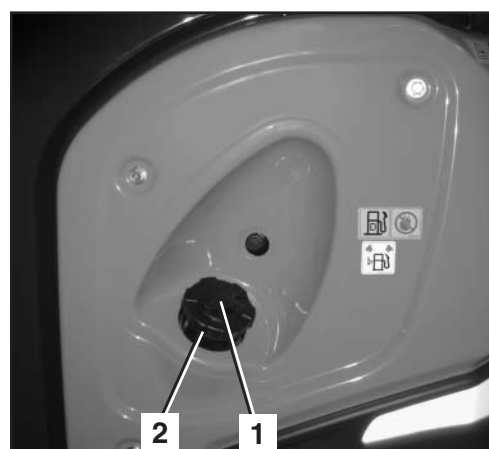


De opslag van dieselolie mag, indien er geen benzinepomp ter beschikking staat, alleen in daarvoor goedgekeurde jerrycans plaatsvinden.



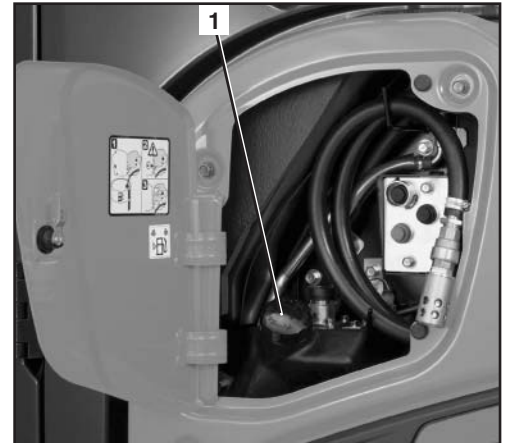
De graafmachine moet op tijd worden afgetankt, zodat de tank niet wordt leeggereden. Lucht in het brandstofsysteem kan de inspuitspomp beschadigen.

- Motor uitschakelen.
- Contactsleutel in het slot (1) van de tankdop (2) plaatsen en linksom draaien.
- Tankdop openen door deze linksom te draaien.
- Dieselolie tot aan de onderkant van de vulopening vullen.
- Tankdop plaatsen en contactsleutel rechtsom draaien, om de tankdop af te sluiten.



Graafmachine met optionele zuigpomp aftanken (alleen KX057-4)

- Motor uitschakelen.
- Linker serviceklep openen (blz. 111).
- Tankdop (1) openen door deze linksom te draaien.
- Dieselolie tot aan de onderkant van de vulopening vullen.
- Tankdop vastdraaien en de serviceklep sluiten.



Graafmachine met zuigpomp aftanken (extra uitrusting alleen KX057-4)

Indien de graafmachine is voorzien van een zuigpomp, kan direct uit een vat of jerrycan worden getankt.

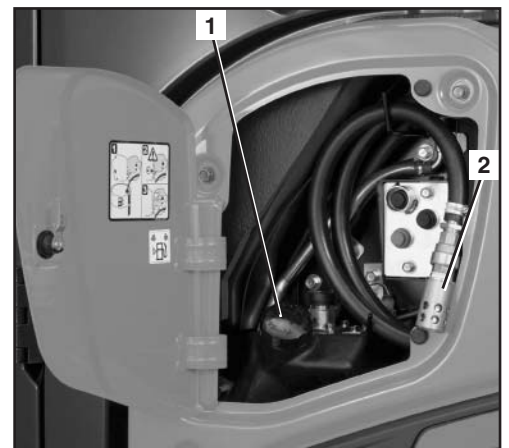


Dezelfde veiligheidsbepalingen gelden, zoals bij het aftanken van de graafmachine.



De zuigpomp mag alléén voor het pompen van dieselolie worden gebruikt. Andere vloeistoffen mogen niet worden gepompt.

- Motor uitschakelen.
- Linker serviceklep openen (blz. 111).
- Tankdop (1) openen door deze linksom te draaien.
- Zuigslang (2) uit het houder halen en in de jerrycan houden.

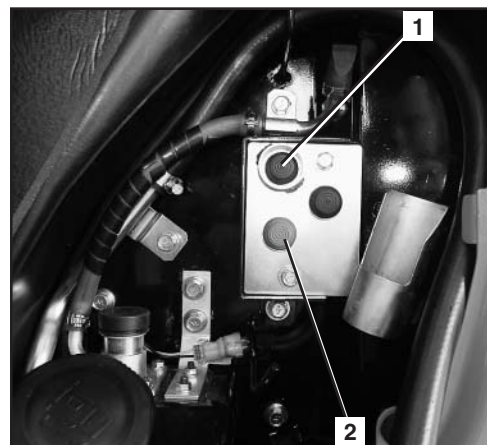


- Zuigpomp inschakelen, hiertoe de zware schakelaar (1) drukken.



Bij bereiken van het maximale vulniveau schakelt de zuigpomp automatisch af.

- Het afzetten met de hand vindt door middel van drukken op de rode schakelaar (2) plaats.
- Tankdop vastdraaien en de serviceklep sluiten.

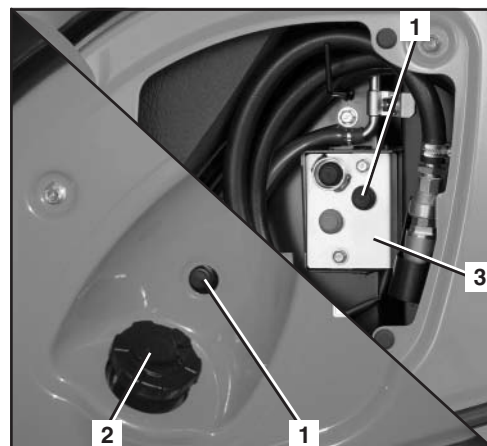


Peilcontrole bij het tanken

Het actuele brandstofniveau kan bij het tanken door een akoestisch signaal worden vastgesteld.

Afhankelijk van de uitvoering bevindt zich de schakelaar voor de peilcontrole (1) boven de tankvulopening (2) of op de bedienings-eenheid (3) van de zuigpomp (optioneel alleen KX057-4).

- Schakelaar (1) indrukken, de peilcontrole is ingeschakeld.



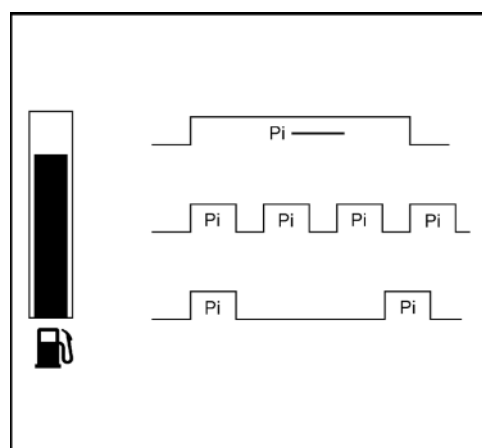
De volgende signalen worden afgegeven:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| Onderbroken signaal | → Tank is leeg |
| Periodiek signaal | → Tank wordt gevuld |
| Doorlopend signaal | → Tank is vol |



Is de brandstofstroom te gering, dan stopt het signaal blijvend. Zodra de brandstofstroom voldoende is, klinkt het signaal weer.

Na beëindiging van het tanken schakelaar (1) indrukken, de peilcontrole is uitgeschakeld.



Ontluchten van het brandstofsysteem



Nadat de graafmachine is leeggereden of de waterafscheider is leeggemaakt, moet het brandstofsysteem worden ontluicht.

- Om te ontluchten de startschakelaar in stand RUN zetten. De elektrische brandstofpomp ontluicht binnen ca. 60 s het brandstofsysteem.
- Indien niet voldoende ontluicht werd, gaat de motor weer uit. In dit geval de procedure herhalen.

Vervangen van de zekeringen



Defecte zekeringen mogen alleen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde nominale waarde worden vervangen.



Het overbruggen van zekeringen, bijv. met draad, is verboden.

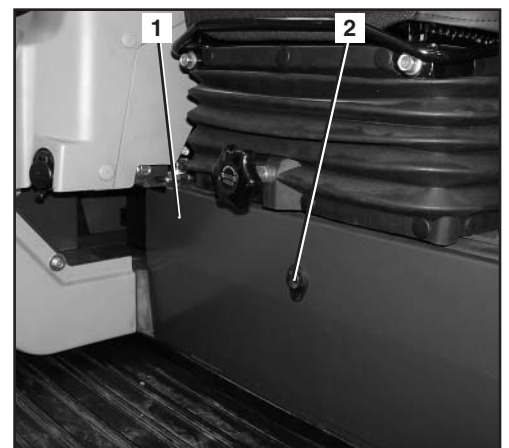


Indien de storing door het vervangen van de zekering niet is opgelost of de zekering bij de inbedrijfstelling opnieuw direct kapot gaat, moet vakpersoneel op de hoogte worden gesteld.

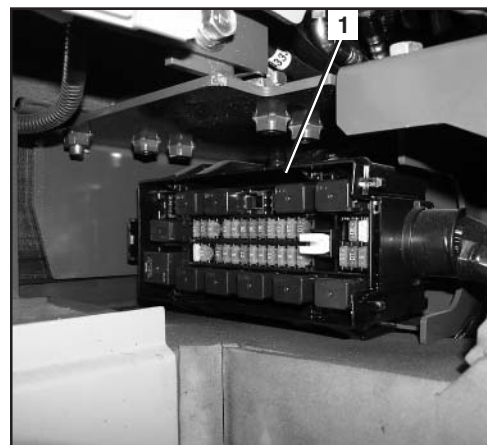


De hoofdzekeringen (blz. 109) van de graafmachine zitten boven de accu.

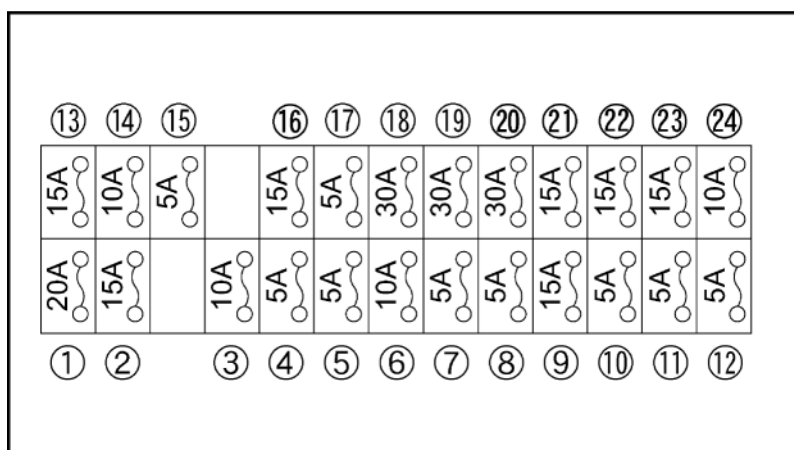
- Afdekplaat (1) van het slot (2) openen en neerklappen.



- Defecte zekering uit de zekeringenkast (1) verwijderen en vervangen.
- Het locatieschema van de zekeringen is op de navolgende afbeelding weergegeven.



Locatieschema van de zekeringen in de zekeringenkast



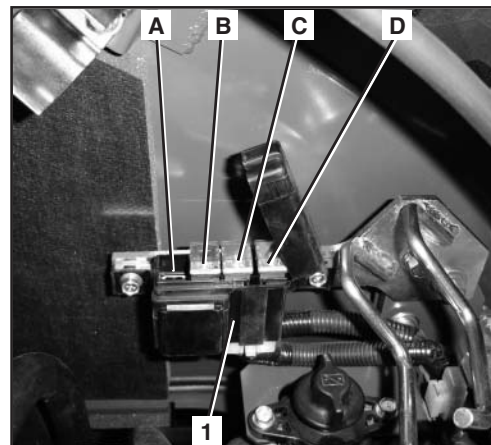
1	Werklampen cabine	13	AUTO IDLE motor
2	Werklamp boom	14	Claxondrukknop
3	Claxon	15	Stuurapparaat
4	Binnenverlichting	16	Zwaailamp
5	Peilcontrole brandstoftank	17	Verwarmingsregeling/aircoregeling
6	Dynamo	18	Motor-stopschakelaar
7	Relais, cabine	19	Ventilatormotor
8	Display- en bedieningseenheid (AC)	20	Zuigpomp brandstoftank
9	Stuurapparaat (AC)	21	12-V-stekkerdoos
10	Brandstofpomp	22	Radio (AC)
11	Vergrendeling van de bedieningshendels	23	Ruitenwis-/sproeisysteem
12	Startmotor	24	Verwarmingsregeling (AC)/aircoregeling/-droger (AC)

Hoofdzekeringen

- Defecte hoofdzekering uit de hoofdzekeringenkast (1) verwijderen en vervangen.

Overzicht van de zekeringen:

- A → niet gebruikt
- B → Dynamo (80 A)
- C → Hoofdzekering (50 A)
- D → Motor-stopschakelaar/relais cabine (ventilatormotor) (50 A)



Bediening van de schakelaar accuscheiding

Voor gebruik van de graafmachine moet de schakelaar accuscheiding (1) in stand AAN staan.

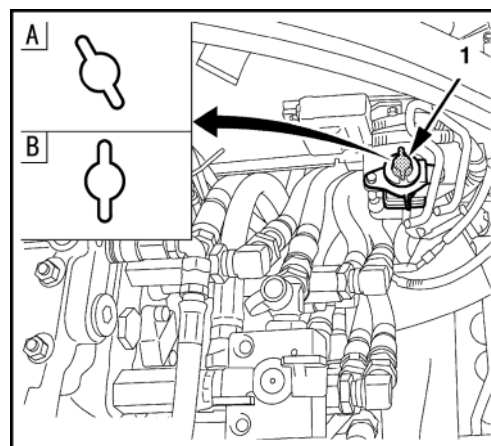
- A → UIT
- B → AAN



Bevindt de schakelaar accuscheiding zich in stand UIT, dan zijn de meeste elektrische functies uitgeschakeld (bijv. claxon, peilcontrole brandstof, etc.).

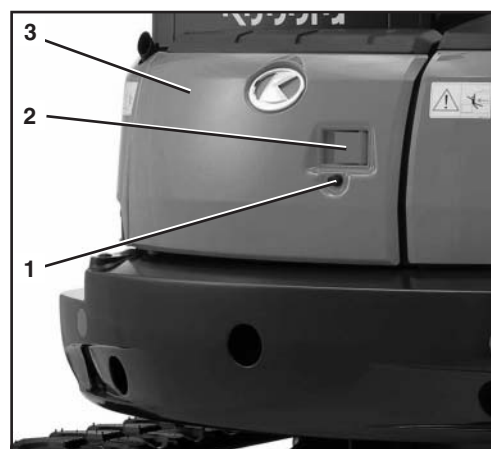


De gebruikersinstellingen van de display- en bedieningseenheid blijven behouden, de accuontlading is slechts gering.



Openen/sluiten van de motorkap

- Contactsleutel in het slot (1) van de motorkap (3) steken en rechtsom draaien.
- Aan de greep (2) trekken en de motorkap naar links zwenken.

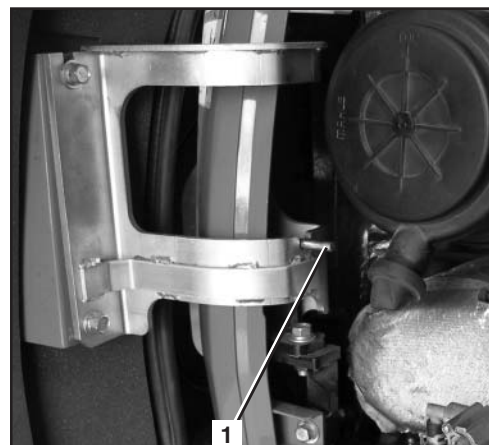


- Motorkap met de borgklem (1) vergrendelen.



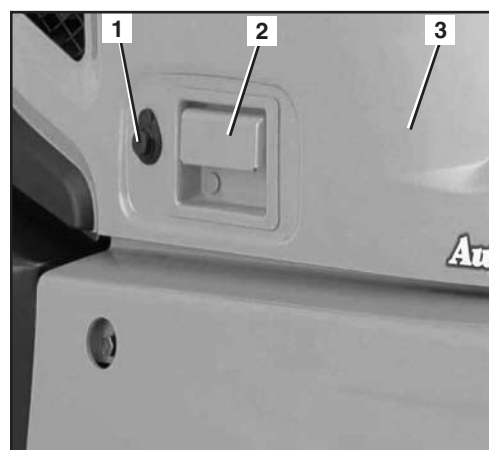
Let erop, dat de borgklem goed vast geklikt is. Onverwacht dichtslaan van de motorkap bijv. door wind of door andere personen kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Voor sluiten van de motorkap de borgklem omhoogheffen.
- Motorkap sluiten en in het slot drukken.
- Contactsleutel linksom draaien, om de motorkap af te sluiten.
- Contactsleutel weer verwijderen.



Openen/sluiten van de zijklep

- Contactsleutel in het slot (1) van de zijklep (3) steken en rechtsom draaien.
- Aan de greep (2) trekken en de zijklep helemaal naar boven zwenken.

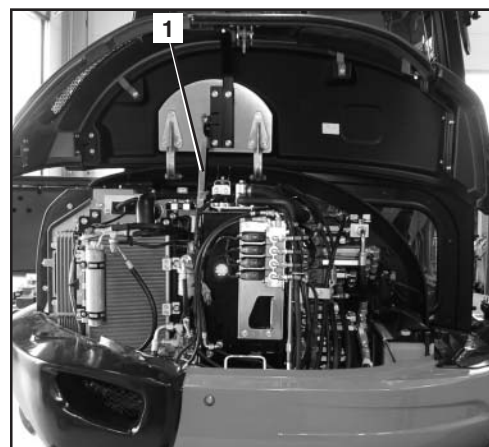


- De borgklem (1) klikt automatisch vast, zodra de zijklep wordt losgelaten.



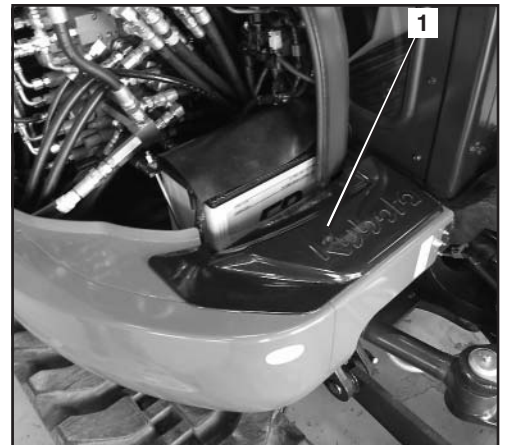
Let erop, dat de borgklem goed vast geklikt is. Onverwacht dichtslaan van de motorkap bijv. door wind of door andere personen kan tot ernstige verwondingen leiden.

- Om te sluiten de zijklep omhoogheffen en de borgklem uit de vergrendeling trekken.
- Zijklep sluiten en in het slot drukken.
- Contactsleutel linksom draaien, om de zijklep af te sluiten.
- Contactsleutel weer verwijderen.



Openen/sluiten van het gereedschapsvak (alleen KX057-4)

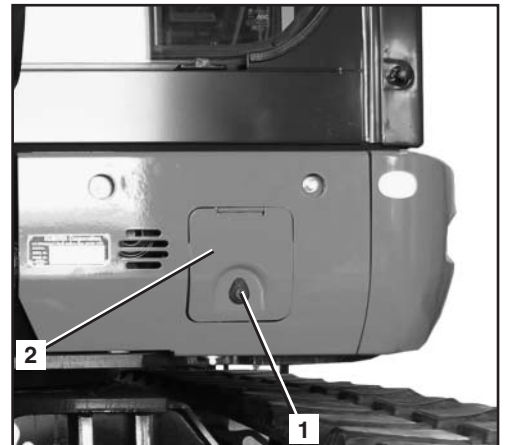
- Zijklep openen (blz. 110).
- Deksel (1) omhoogklappen.
- Om te sluiten het deksel weer omlaagklappen en de zijklep sluiten.



Openen/sluiten van de servicekleppen

Openen/sluiten van de voorste serviceklep

- Contactsleutel in het slot (1) van de klep (2) steken en rechtsom draaien.
- Klep openen.
- Om te sluiten de klep weer sluiten en de contactsleutel linksom draaien.
- Contactsleutel weer verwijderen.



Openen/sluiten van de linker serviceklep (optioneel alleen KX057-4)

- Contactsleutel in het slot (1) van de klep (2) steken en rechtsom draaien.
- Klep openen.
- Om te sluiten de klep weer sluiten en de contactsleutel linksom draaien.
- Contactsleutel weer verwijderen.



Vervangen van de bak



Bij het vervangen van de bak moeten in elk geval een veiligheidsbril, een veiligheidshelm en veiligheidshandschoenen worden gedragen.



Aan de pennen of bussen kunnen door het in- en uitbouwen bramen of spanen ontstaan. Deze kunnen tot zwaar letsel leiden.



Het uitrichten van de onderdelen (bakverbinding, bak, arm) mag in geen geval met de vingers plaatsvinden. Bij ongecontroleerde bewegingen van de onderdelen kunnen de vingers worden afgerukt.

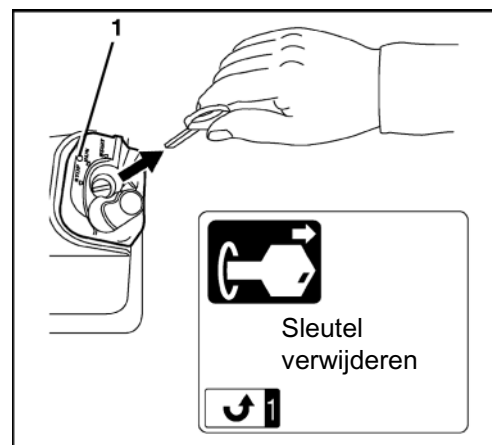
Diefstalbeveiliging

De graafmachine is met een diefstalbeveiligingsfunctie voorzien, die het starten van de motor alleen met behulp van een geregistreerde sleutel toelaat. Indien een geregistreerde sleutel kwijtraakt, kan deze geblokkeerd worden. Deze blokkering voorkomt het starten van de motor met deze sleutel, om het voertuig tegen diefstal te beveiligen. De diefstalbeveiliging maakt het stelen van de machine moeilijker, maar kan dit niet helemaal uitsluiten.

Staat de startschakelaar in stand STOP, brandt de controlelamp (1) en geeft hiermee een actieve diefstalbeveiliging aan.

Waarborgen, dat de controlelamp bij het verlaten van de machine brandt.

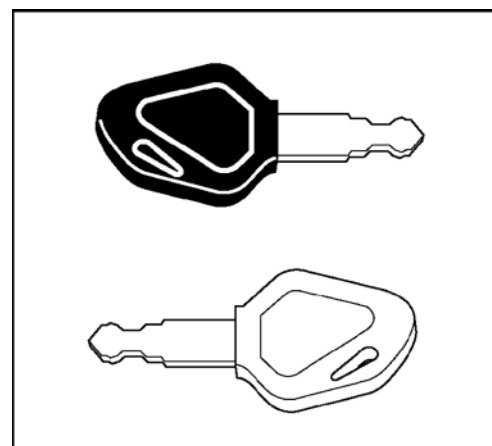
Staat de startschakelaar met geplaatste sleutel bij het verlaten van de graafmachine in stand STOP, weerklinkt ter waarschuwing een akoestisch signaal en op het display wordt de melding "Sleutel verwijderen" weergegeven.



Het voertuig wordt met twee verschillende sleuteltypes opgeleverd:

Zwarte (persoonlijke) sleutel

- Deze sleutel dient voor het starten van de motor.
- De motor kan zoals normaal door plaatsen van de sleutel en draaien in stand START worden gestart.
- Om de motor met een zwarte sleutel te kunnen starten, moet hij onder gebruik van de rode sleutel geregistreerd worden.





De motor kan alleen met een sleutel worden gestart, die voor dit voertuig geregistreerd werd. In de levering zijn twee zwarte sleutels, daarvan één als reservesleutel, meegeleverd. De twee zwarte sleutels zijn al geregistreerd. Maximaal vier sleutels kunnen geregistreerd worden.

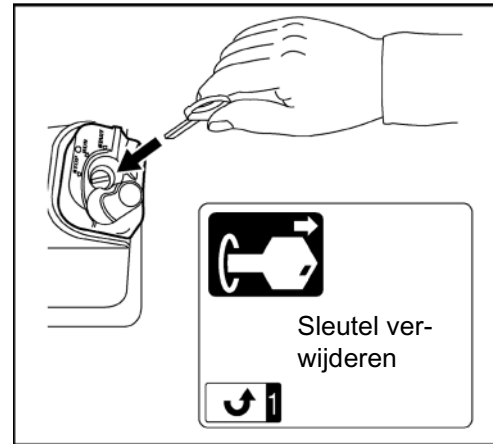
Rode sleutel (voor de registratie)

- Raakt één van de zwarte sleutels kwijt, kan een andere zwarte sleutel m.b.v. de rode sleutel geregistreerd worden (blz. 115).
- De motor kan met de rode sleutel niet worden gestart.

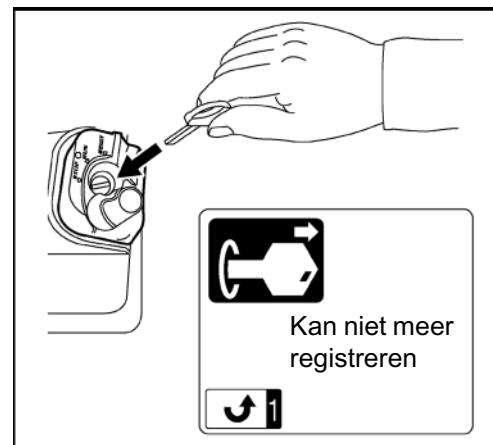
Aanwijzingen voor het sleutelsysteem

- Bij het kwijtraken van een geregistreerde zwarte sleutel, moet de tweede en de nieuwe zwarte sleutel opnieuw geregistreerd worden. Door opnieuw te registreren wordt de verloren of gestolen zwarte sleutel geblokkeerd en kan aldus niet meer voor het starten van de motor gebruikt worden.
- Indien de rode sleutel kwijtraakt, kunnen de zwarte sleutels niet meer (opnieuw) geregistreerd worden. De rode sleutel moet altijd op een veilige plek worden bewaard (bijv. in een safe in het kantoor), echter nooit in de graafmachine. Indien deze toch kwijtraakt, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.
- Indien binnen één minuut zes maal wordt geprobeerd de startschakelaar met een foutieve of niet geregistreerde sleutel in stand START te schakelen, weerklinkt gedurende 30 seconden een akoestisch signaal. Het signaal blijft klinken, indien de startschakelaar gedurende deze tijd weer in stand STOP geschakeld of de sleutel verwijderd wordt. Indien een voor deze machine geregistreerde sleutel in de startschakelaar is geplaatst, wordt het akoestisch signaal uitgeschakeld.
- Gebruik deze sleutels nooit op dezelfde sleutelbos. Dit kan tot elektrische stoofrequenties leiden, zodat onder omstandigheden de motor niet meer aanslaat.
- Alléén de speciale KUBOTA-sleutelring gebruiken. Andere sleutelringen kunnen leiden tot signaalstoringen tussen sleutel en startschakelaar, eventueel kan de motor niet gestart of een sleutelregistratie niet worden uitgevoerd.
- Na het ontvangen van de sleutelset moeten de sleutels van elkaar gescheiden worden. Indien de sleutels aan dezelfde bos hangen mag de motor niet gestart worden. Wordt bijv. een zwarte sleutel in de startschakelaar geplaatst, kan door de elektronica de aan dezelfde bos hangende rode sleutel herkend worden. In dit geval kan een storing van de functies in de elektronica optreden.
- Indien zich storingen aan de machine voordoen, dan s.v.p. contact opnemen met uw KUBOTA-dealer, om de storing te lokaliseren en te laten verhelpen.
- De meldingen kunnen op het display in 11 talen weergegeven worden. Bij de taalkeuze kan uw KUBOTA-dealer behulpzaam zijn.

- Wanneer per ongeluk geprobeerd wordt een zwarte sleutel te registreren, die reeds geregistreerd werd, wordt in het display de melding "Sleutel verwijderen" weergegeven, en de registratie kan niet worden uitgevoerd.



- Wanneer geprobeerd wordt een vijfde zwarte sleutel te registreren, wordt in het display de melding "Kan niet meer registreren" weergegeven, en de registratie kan niet worden uitgevoerd.



Registreren van een zwarte sleutel voor de graafmachine



Het registreren van een zwarte sleutel mag alleen onder de navolgende voorwaarden worden gedaan:

Waarborgen, dat zich geen personen in het bereik van de graafmachine bevinden. Indien niet kan worden voorkomen, dat zich personen in de buurt van de graafmachine bevinden, moeten deze worden gewaarschuwd door kort te claxonneren.

Waarborgen, dat alle bedieningselementen in de neutrale stand staan.

Het starten van de graafmachine is alleen toegestaan, indien de gebruiker op de bestuurdersstoel zit.

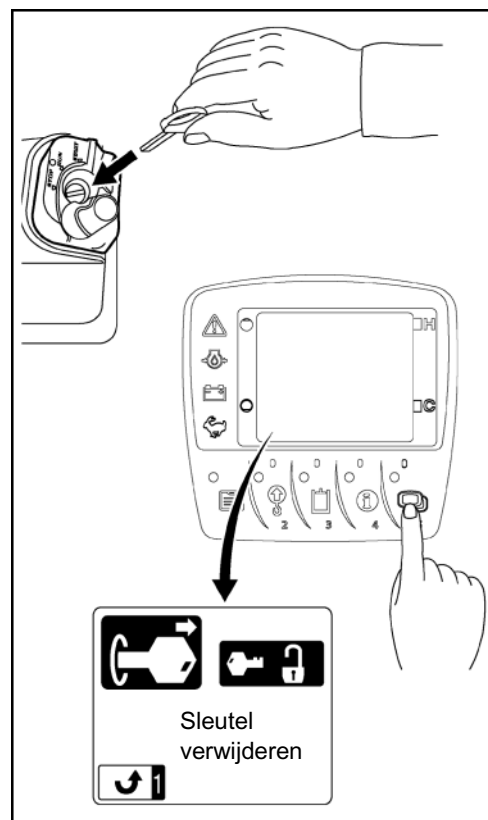
Het laten draaien van de motor in afgesloten ruimten is niet toegestaan, tenzij in deze ruimten zich een uitlaatafzuiginstallatie bevindt of de ruimte goed is geventileerd. Het uitlaatgas bevat koolmonoxide – koolmonoxide is kleur- en reukloos en dodelijk.

1. De rode sleutel in de startschakelaar plaatsen.



Sleutel nog niet draaien. Indien de sleutel in stand RUN staat, deze terug draaien in stand STOP.

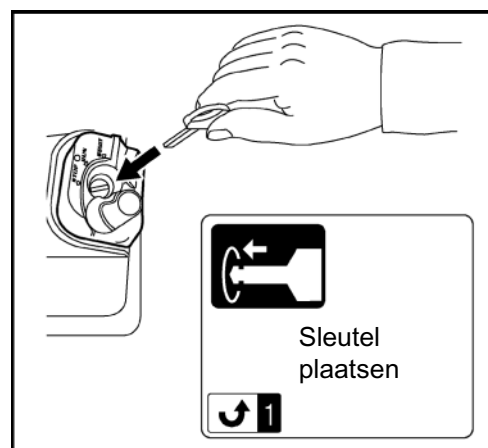
2. Displaykeuzeschakelaar (toets 5) indrukken.
3. In het display wordt de melding "Sleutel verwijderen" weergegeven.



4. De rode sleutel uitnemen.
5. In het display wordt de melding "Sleutel plaatsen" weergegeven.
6. De zwarte sleutel in de startschakelaar plaatsen.



Sleutel nog niet draaien. Indien de sleutel in stand RUN staat, deze terug draaien in stand STOP.



7. Na een korte tijd wordt in het display de melding "Zwarte sleutel verwijderen" weergegeven. Deze melding betekent, dat de zwarte sleutel voor dit voertuig geregistreerd werd.



8. De menutoets (toets 1) indrukken, om de registratie af te sluiten.
9. Alle geregistreerde zwarte sleutels achtereenvolgens in de startschakelaar plaatsen en met deze sleutels controleren of de motor kan worden gestart.



Bij het kwijtraken van een geregistreerde zwarte contactsleutel moeten de andere zwarte contact-sleutels opnieuw geregistreerd worden. Door opnieuw te registreren wordt de verloren of gestolen zwarte sleutel geblokkeerd en kan aldus niet meer voor het starten van de motor gebruikt worden.

STORINGZOEKEN

Het storingzoeken bevat alleen storingen en foutieve bedieningen, die door de gebruiker moeten worden opgelost. Andere storingen mogen alleen door geschoold personeel worden opgelost. Het storingzoeken vindt plaats met behulp van de storingzoektabel. Om een storing te begrenzen, moet eerst in de kolom STORING het overeenkomstig storingsgedrag van de graafmachine worden bepaald. In de kolom MOGELIJKE OORZAAK zijn de oorzaken voor de storing vermeld. De kolom OPLOSSING geeft de vereiste maatregel aan, die voor het oplossen van de storing noodzakelijk is. Indien de storing niet door de maatregel, die in de kolom OPLOSSING is vermeld, kan worden opgelost, moet geschoold personeel worden geraadpleegd.

Veiligheidsbepalingen voor het storingzoeken

De algemene veiligheidsbepalingen (blz. 14) en de veiligheidsbepalingen voor het gebruik (blz. 59). moeten in acht worden genomen.

De gebruiker mag de elektrische installatie en het hydraulisch systeem niet openen. Deze werkzaamheden zijn aan geschoold personeel voorbehouden.

Bij het storingzoeken moet altijd de veiligheid bij en om de graafmachine gewaarborgd zijn.

Indien het storingzoeken aan de graafmachine noodzakelijk is, waarbij de bak is geheven, mag de gebruiker zich niet in de buurt van de voorzetapparatuur bevinden, tenzij de voorzetapparatuur door geschikte maatregelen tegen onopzettelijk neerlaten is beveiligd.

Storingstabel inbedrijfstelling

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Inbedrijfstelling		
Indien de startschakelaar in stand RUN wordt gezet, is geen functie mogelijk	Hoofdzekering van de accu defect	Hoofdzekering vervangen (blz. 109).
Controlelampen branden niet zoals verwacht, indien de startschakelaar in stand RUN wordt gezet	Zekering defect	Zekeringen vervangen (blz. 107).
Startmotor draait niet door, nadat de startschakelaar in stand START is gezet	Accu leeg	Accu laden (blz. 146). Starten van de graafmachine met starthulp (blz. 102).
	Knop handmatige motorstop getrokken Vergrendeling van de bedieningshendels is niet geheven	Knop handmatige motorstop indrukken (blz. 25). Vergrendeling van de bedieningshendels heffen.
Motor slaat niet aan, indien de startschakelaar in stand START wordt gezet; de startmotor draait echter door	Lucht in het brandstofsysteem	Brandstofsysteem op lekkage controleren en ontluichten (blz. 107).
	Water in het brandstofsysteem	Waterafscheider op watergehalte controleren, zo nodig water aftappen (blz. 137).

Storingstabel tijdens bedrijf

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Bedrijf		
De uitlaatgassen zijn gitzwart	Luchtfilter vuil	Luchtfilter controleren, reinigen, vervangen (blz. 136).
Onvoldoende motorvermogen	Luchtfilter vuil Brandstoffilter vuil of water in het brandstofsysteem	Luchtfilter controleren, reinigen, vervangen (blz. 136). Waterafscheider op watergehalte controleren, zo nodig water aftappen (blz. 137) en brandstoffilter vervangen (blz. 137).
Graafmachine vertoont tijdens het rijden spoorafwijkingen	Rupsbandspanning verkeerd afgesteld	Rupsbandspanning controleren, zo nodig naspannen (blz. 149).
Geen van de hydraulisch bestuurd functies is mogelijk	Zekering in de zekeringenkast defect	Zekeringen vervangen (blz. 107).
Aandrijfkraft van de hydraulische functies te zwak of schoksgewijs	Peil van de hydraulische olie te laag Aanzuigfilter vuil	Peil van de hydraulische olie controleren, hydraulische olie bijvullen (blz. 143). Aanzuigfilter in het reservoir voor hydraulische olie vervangen (blz. 142).
Functie rijstand snel niet mogelijk	Zekering in de zekeringenkast defect	Zekeringen vervangen (blz. 107).
Verwarmingsventilator, ruitenwis- en sproeisysteem, binnenverlichting, claxon, werklamp werken niet	Zekering in de zekeringenkast defect	Zekeringen vervangen (blz. 107).
Controlelamp schakelaar AUTO IDLE brandt	Zekering in de zekeringenkast defect	Zekeringen vervangen (blz. 107).

Storingstabel displayindicaties



Treedt er aan storing aan de machine op, dan verschijnt een van de volgende meldingen in het display. Treden er problemen op, informeert u dan onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.

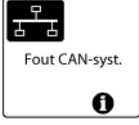


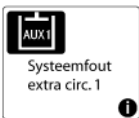
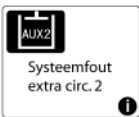
Verschijnt het informatieteken (i) in het display, drukt u dan de informatietoets in, om uitgebreide informatie weer te geven. Informeer uw KUBOTA-dealer over de meldingen in het display.

Nr.	Indicatie	Probleem/storing	Voorlopige maatregel	Oplossing storing
1.	Stroomstoring klok instellen 	De stroomvoorziening werd onderbroken, de klok moet worden ingesteld.	Om de klok in te stellen displaykeuzeschakelaar (toets 5) indrukken.	-
2.	Vergrendeling van de bedieningshendels activeren 	Deze melding toont een procedurestap.	Vergrendeling activeren, de indicatie gaat uit.	-
3.	Vergrendeling van de bedieningshendels deactiveren 	Deze melding toont een procedurestap.	Vergrendeling deactiveren, de indicatie gaat uit.	-
4.	Motor starten 	Deze melding toont een procedurestap.	Motor starten, de indicatie gaat uit.	-
5.	Sleutel verwijderen 	De sleutel moet verwijderd worden.	Sleutel verwijderen.	-
6.	Sleutelherkenning afgesloten, sleutel verwijderen 	De rode registratiesleutel werd herkend, de sleutel moet verwijderd worden.	Sleutel verwijderen, de indicatie gaat uit.	-

Nr.	Indicatie	Probleem/storing	Voorlopige maatregel	Oplossing storing
7.	Sleutel plaatsen 	De te registreren sleutels moeten na elkaar worden ingevoerd.	Zwarte sleutel plaatsen. Om de registratie af te breken, menu-toets (toets 1) indrukken.	-
8.	Registratie afgesloten 	De registratie is afgesloten, de zwarte sleutel moet worden verwijderd.	Zwarte sleutel verwijderen.	-
9.	Reeds geregistreerd 	De zwarte sleutel is reeds geregistreerd.	Zwarte sleutel verwijderen en een niet geregistreerde sleutel plaatsen.	-
10.	Kan niet meer registreren 	Er kunnen geen sleutels meer worden geregistreerd.	Geen sleutels meer registreren.	-
11.	Schakelaar extra circuit indrukken 	De extra-circuit-functie werd bediend, zonder het extra circuit in te schakelen.	De schakelaar extra circuit indrukken.	-
12.	Extra circuit 2 niet aanwezig 	De extra-circuit-functie 2 werd bediend, zonder aanwezig extra circuit 2.	-	-
13.	Waarschuwingssysteem overbelasting niet aanwezig 	De schakelaar waarschuwing overbelasting werd bediend, zonder aanwezig waarschuwingssysteem overbelasting.	-	-
14.	Tanken 	Deze melding waarschuwt bij laag brandstofniveau en maant tot tanken.	-	Graafmachine aftanken.

Nr.	Indicatie	Probleem/storing	Voorlopige maatregel	Oplossing storing
15.	Storing brandstof-sensor 	Storing van de brandstofsensor, de brandstofniveau-indicatie verschijnt niet in het display.	De displaykeuzeschakelaar (toets 5) indrukken, om naar de standaard displayweergave terug te keren.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
16.	Storing laadsysteem 	Deze melding duidt op een storing in het laadsysteem.	V-snaar controleren. Indien de V-snaar in orde is; motor laten draaien, totdat de indicatie verdwijnt.	Gaat de indicatie niet uit, informeert u dan onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
17.	Oliedruktekort 	Motoroliedruk te laag.	Motor direct uitschakelen. Er kan een motordefect aanwezig zijn.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
18.	Overspanning 	Waarschuwing voor een hogere spanning (bijvoorbeeld van een 24-V-accu), die op het stroomcircuit is aangesloten, of een probleem met de dynamo.	Motor direct uitschakelen en accu of dynamo controleren. Opnieuw starten.	Gaat de indicatie na het starten opnieuw aan, informeert u dan onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
19.	Koelvloeistoftemperatuur stijgt 	De temperatuur van de koelvloeistof is verhoogd.	De machine met verminderde last gebruiken, totdat de temperatuur weer normaal is.	-
20.	Oververhitting 	De machine is oververhit en moet op stationair afkoelen.	De machine op stationair afkoelen. Niet de motor uitschakelen, de koelvloeistof kan anders overkoken.	Radiator schoonmaken en koelvloeistofpeil controleren, indien nodig vullen. Hydraulisch systeem op dichtheid controleren, indien nodig, informeert u dan uw KUBOTA-dealer.
21.	Systeemfout koelvloeistoftemperatuursensor 	Storing van de koelvloeistoftemperatuursensor, de koelvloeistoftemperatuurindicatie verschijnt niet in het display.	De displaykeuzeschakelaar (toets 5) indrukken, om naar de standaard displayweergave terug te keren. De machinefuncties zijn gegarandeerd, een oververhitting kan niet worden uitgesloten.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.

Nr.	Indicatie	Probleem/storing	Voorlopige maatregel	Oplossing storing
22.	Systeemfoutvergrendeling van de bedieningshendels 	Deze melding duidt op een storing van het elektrisch systeem binnen de vergrendeling bedieningshendel.	De motor kan gestart, maar de machine kan niet bewogen worden.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
23.	Systeemfoutsnelrijstand 	Deze melding duidt op een storing van het elektrisch systeem binnen de snelrijstand.	De machine kan alleen in rijstand normaal bewogen worden.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
24.	Systeemfout AUTO IDLE 	Deze melding duidt op een systeemfout van de automatische sturing stationairloop.	De sturing stationairloop is buiten werking. De machine naar de werkplaats brengen.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
25.	Systeemfout 5 V extern 	Deze melding duidt op een systeemfout in de 5-V-voedingsleiding voor de sensor. Hoofdfuncties staan niet ter beschikking.	De machine kan gestart en verreden worden. Geen werkzaamheden met de machine uitvoeren.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
26.	Systeemfout 12 V extern 	Deze melding duidt op een systeemfout in de 12-V-voedingsleiding voor de sensor. Hoofdfuncties staan niet ter beschikking.	De machine kan gestart en verreden worden. Geen werkzaamheden met de machine uitvoeren.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
27.	Fout CAN-systeem 	Deze melding duidt op een storing van de netwerkbesturing (CAN = Controller Area Network). Meetwaarden kunnen verkeerd en schakelaars zonder werking zijn.	De machine kan gestart en verreden worden. Geen werkzaamheden met de machine uitvoeren.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
28.	Systeemfout multifunctie-schakelaar 	Deze melding duidt op een systeemfout van de multifunctie-schakelaar.	De machine kan worden gebruikt, de functies aan het extra circuit ontbreken echter.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.

Nr.	Indicatie	Probleem/storing	Voorlopige maatregel	Oplossing storing
29.	Systeemfout extra circuit 1 	Deze melding duidt op een storing van extra circuit 1.	De machine kan worden gebruikt, de functies aan het extra circuit ontbreken echter.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
30.	Systeemfout extra circuit 2 	Deze melding duidt op een storing van extra circuit 2.	De machine kan worden gebruikt, de functies aan het extra circuit ontbreken echter.	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
31.	Onderhoud binnenkort nodig (aanwijzing) 	Deze melding betekent, dat het periodieke onderhoud binnenkort nodig is.	Machine normaal bedienen.	Vraag uw KUBOTA-dealer naar relevante onderdelen. Onderhoud uitvoeren.
32.	Onderhoud noodzakelijk (waarschuwing) 	Deze melding betekent, dat het periodieke onderhoud noodzakelijk is.	De machine kan worden gebruikt, moet echter dringend onderhouden worden.	Vraag uw KUBOTA-dealer naar relevante onderdelen. Onderhoud uitvoeren.
33.	Systeemfout diefstalbeveiliging 	Deze melding duidt op een systeemfout van de diefstalbeveiliging.	-	Informeert u onmiddellijk uw KUBOTA-dealer.
34.	Sleutelherkenning 	De sleutel wordt niet herkend.	De machine kan niet gestart worden, wanneer er zich meerdere sleutels of een metalen voorwerp aan de sleutelbos bevinden, de sleutel verwijderen. Indien het bericht niet verdwijnt kan de sleutel beschadigd zijn. Probeert u een reservesleutel.	Andere sleutels of metalen voorwerpen van de sleutel verwijderen en startpoging herhalen.
35.	Verkeerde sleutel, start niet mogelijk 	De machine kan wegens een verkeerde sleutel niet worden gestart.	Juiste sleutel gebruiken.	-

Nr.	Indicatie	Probleem/storing	Voorlopige maatregel	Oplossing storing
36.	RODE registratie-sleutel, start niet mogelijk  Met rode sleutel geen start mogelijk	Startpoging met de rode sleutel (sleutel voor registratie).	Juiste sleutel gebruiken.	-
37.	Nominale last overschreden  Nominale last overschreden boom neerlaten	De te heffen last is te zwaar.	De waarschuwing overbelasting betreft alleen het heffen van lasten. Bij andere werkzaamheden (bijv. graven) de waarschuwing overbelasting uitschakelen, schakelaar waarschuwing overbelasting (toets 2) indrukken.	Last neerlaten en gewicht van de last verminderen.

ONDERHOUD

Het hoofdstuk Onderhoud bevat alle onderhoudswerkzaamheden, die aan de graafmachine moeten worden uitgevoerd.

Zorgvuldig onderhoud van de graafmachine waarborgt een grote functionezekerheid en verhoogt de levensduur.

Indien de onderhoudswerkzaamheden niet (goed) worden uitgevoerd, vervallen alle garantieaanspraken en de aansprakelijkheid tegenover het bedrijf KUBOTA.

Er mogen alleen de door de fabrikant voorgeschreven reserve-onderdelen worden gebruikt. Bij niet vrijgegeven reserve-onderdelen bestaat ten gevolge van onvoldoende kwaliteit of verkeerde montage een verhoogd gevaar voor ongelukken. Degene, die niet toegelaten reserve-onderdelen gebruikt, neemt de volle verantwoordelijkheid over in gevallen van schade.

Veiligheidsbepalingen voor het onderhoud

- Personen, die aan of met de graafmachine werken, moeten geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen, bijv. moeten passende werkkleding, veiligheidsschoenen, veiligheidshelm, veiligheidsbril, gehoorbescherming en stofmasker door de exploitant ter beschikking worden gesteld en indien nodig gebruikt. Voor de PBM is hoofdzakelijk de onderneming verantwoordelijk en is voor de werkzaamheid in de arbeidsveiligheidsvoorschriften vastgelegd.
- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd, indien de graafmachine compleet is uitgeschakeld. De graafmachine moet tegen opnieuw inschakelen worden beveiligd, door het verwijderen van de contactsleutel.
- De bak moet zich tijdens de onderhoudswerkzaamheden altijd op de grond bevinden.
- Worden bij onderhoudswerkzaamheden schade vastgesteld, mag de graafmachine pas na verhelpen van de defecten weer in bedrijf worden gesteld. Herstelwerkzaamheden mogen alleen door geschoold personeel worden uitgevoerd.
- Bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden moet de stabiliteit van de graafmachine altijd gewaarborgd zijn.
- Bij werkzaamheden aan het brandstofsysteem is het roken, open licht en het gebruik van ontstekingsbronnen verboden. De gevarenszone moet met borden worden aangegeven. In de gevarenszone moet zich een brandblusser bevinden.
- Alle ontstane afvalstoffen moeten volgens de geldende milieubeschermingsbepalingen worden afgevoerd.
- Als onderhoudsmiddelen voor onderhoudswerkzaamheden moeten de in paragraaf Onderhoudsmiddelen (blz. 159) vermelde materialen worden gebruikt.
- Bij werkzaamheden aan de elektrische installatie moet deze spanningsloos worden geschakeld, voordat met de werkzaamheden wordt begonnen. Deze werkzaamheden mogen alleen door elektrotechnisch geschoolde vakmensen worden uitgevoerd.
- Bij werkzaamheden op hoogtes, waar u zelf niet bij komt, moeten ladders of stellages worden gebruikt.
- De bedieningselementen mogen alleen worden bediend, indien de gebruiker zich op de bestuurdersstoel bevindt.

Eisen aan het uitvoerende personeel

- De gebruiker mag alleen reinigings- en lichte onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Niet lichte onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door geschoold personeel worden uitgevoerd.

Onderhoudsschema voor algemeen onderhoud van 50 tot 500 bedrijfsuren

Onderhoudswerkzaamheden gebruiker

Algemeen onderhoud		Stand bedrijfsurenteller										Interval		Blz.
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500			
Brandstofniveau controleren												dagelijks	68	
Koelvloeistofpeil controleren												dagelijks	65	
Motoroliepeil controleren												dagelijks	64	
Peil hydraulische olie contro- leren												dagelijks	67	
Bakpennen en bakverbin- dingspennen smeren												dagelijks	67	
V-snaar controleren												dagelijks	66	
Vloeistofpeil in het ruiten- sproeireservoir controleren												dagelijks	104	
Elektrische kabels en aanslui- tingen controleren												dagelijks	68	
Radiateurs en condensator reinigen												dagelijks	131	
Voorbouw- apparatuur smeren	Zwenkblokopna- me smeren											dagelijks	148	
	Overige smeer- punten											dagelijks	149	
Waterafscheider controleren		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	137	
Brandstoftank water aftappen		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	138	
Vloeistofniveau van de accu controleren		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	145	
Rupsbanden en onderstel: rei- niging, visuele controle en rupsbandspanning		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	149	
Draaikrans smeren		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	147	
Draaikranslager smeren					○			○				200 h	148	
Binnenruimtefilter controle- ren, reinigen 1.)					○			○				200 h	152	
Luchtfilter controleren, reini- gen 1.)					○			○				200 h	136	
Koelvloeistofslangen en slangklemmen controleren					○			○				200 h	132	
Brandstofleidingen en lucht- aanzuigslangen controleren					○			○				200 h	139	
Leidingen en slangen van de airco controleren												jaarlijks	153	

1.) In een stoffige omgeving moet het luchtfilter resp. binnenruimtefilter overeenkomstig vaker worden gereinigd resp. vervangen.

Onderhoudsschema voor algemeen onderhoud van 550 tot 1000 bedrijfsuren

Onderhoudswerkzaamheden gebruiker

Algemeen onderhoud		Stand bedrijfsurenteller										Interval	Blz.
		550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000		
Brandstofniveau controleren												dagelijks	68
Koelvloeistofpeil controleren												dagelijks	65
Motoroliepeil controleren												dagelijks	64
Peil hydraulische olie controleren												dagelijks	67
Bakpennen en bakverbindingsspennen smeren												dagelijks	67
V-snaar controleren												dagelijks	66
Vloeistofpeil in het ruitensproeireservoir controleren												dagelijks	104
Elektrische kabels en aansluitingen controleren												dagelijks	68
Radiateurs en condensator reinigen												dagelijks	131
Voorbouw-apparatuur smeren	Zwenkblokopname smeren											dagelijks	148
	Overige smeerpunten											dagelijks	149
Waterafscheider controleren		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	137
Brandstoftank water aftappen		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	138
Vloeistofniveau van de accu controleren		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	145
Rupsbanden en onderstel: reiniging, visuele controle en rupsbandspanning		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	149
Draaikrans smeren		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	147
Draaikranslager smeren			○				○				○	200 h	148
Binnenruimtefilter controleren, reinigen 1.)			○				○				○	200 h	152
Luchtfilter controleren, reinigen 1.)			○				○				○	200 h	136
Koelvloeistofslangen en slangklemmen controleren			○				○				○	200 h	132
Brandstofleidingen en lucht-aanzuigslangen controleren			○				○				○	200 h	139
Leidingen en slangen van de airco controleren												jaarlijks	153

1.) In een stoffige omgeving moet het luchtfilter resp. binnenruimtefilter overeenkomstig vaker worden gereinigd resp. vervangen.

Onderhoudsschema voor onderhoudswerkzaamheden voor 50 tot 500 bedrijfsuren

Onderhoudswerkzaamheden vakpersoneel resp. KUBOTA-vakbedrijf

Onderhoudswerkzaamheden	Stand bedrijfsurenteller *											
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	Interval	Blz.
Koelvloeistofslangen en slangklemmen controleren					○					○	250 h	132
Koelvloeistofslangen en slangklemmen vervangen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 2 jaar	--
Brandstofleidingen en lucht-aanzuigslangen vervangen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 2 jaar	--
V-snaar controleren en instellen					○					○	250 h	132
Motorolie verversen en oliefilter vervangen										○	500 h	134
Olie verversen van de rijmotoren 3.)	●									○	500 h	151
Brandstoffilter vervangen										○	500 h	137
Retourfilter vervangen 2.)											1000 h	139
Filter voorstuurkringloop vervangen											1000 h	141
Hydraulische olie en aanzuigfilter vervangen 2.)											1000 h	142
Tankontluchtingsfilter vervangen										○	500 h	140
Luchtfilterelementen vervangen 1.)											1000 h	136
Binnenruimtefilter vervangen 1.)											1000 h	152
Olie in loopwiel en looprol verversen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										2000 h	--
Dynamo en startmotor controleren	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										2000 h	--
Leidingen en slangen van de airco controleren	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 2 jaar	--
Koelvloeistof verversen											elke 2 jaar	133
Hydraulische slangen vervangen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 6 jaar	--
Koudemiddelgehalte controleren											onderhoud naar behoefte	153
Veiligheidstechnische controle 4.)											jaarlijks	161

* De met ● gemerkte onderhoudswerkzaamheden moeten overeenkomstig de aangegeven bedrijfsuren na het eerste in bedrijf stellen worden uitgevoerd.

- 1.) In een stoffige omgeving moet het luchtfilter resp. binnenruimtefilter overeenkomstig vaker worden gereinigd resp. vervangen.
- 2.) Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 20 % → elke 800 h.
Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 40 % → elke 400 h.
Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 60 % → elke 300 h.
Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 80 % → elke 200 h.
- 3.) Indien nodig vroeger.
- 4.) Minimaal elk jaar.

Onderhoudsschema voor onderhoudswerkzaamheden voor 550 tot 1000 bedrijfsuren

Onderhoudswerkzaamheden vakpersoneel resp. KUBOTA-vakbedrijf

Onderhoudswerkzaamheden	Stand bedrijfsurenteller										Interval	Blz.
	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000		
Koelvloeistofslangen en slangklemmen controleren					○					○	250 h	132
Koelvloeistofslangen en slangklemmen vervangen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 2 jaar	--
Brandstofleidingen en lucht-aanzuigslangen vervangen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 2 jaar	--
V-snaar controleren en instellen					○					○	250 h	132
Motorolie verversen en oliefilter vervangen										○	500 h	134
Olie verversen van de rijmotoren 3.)										○	500 h	151
Brandstoffilter vervangen										○	500 h	137
Retourfilter vervangen 2.)										○	1000 h	139
Filter voorstuurkringloop vervangen										○	1000 h	141
Hydraulische olie en aanzuigfilter vervangen 2.)										○	1000 h	142
Tankontluchtingsfilter vervangen										○	500 h	140
Luchtfilterelementen vervangen 1.)										○	1000 h	136
Binnenruimtefilter vervangen 1.)										○	1000 h	152
Olie in loopwiel en looprol verversen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										2000 h	--
Dynamo en startmotor controleren	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										2000 h	--
Leidingen en slangen van de airco controleren	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 2 jaar	--
Koelvloeistof verversen											elke 2 jaar	133
Hydraulische slangen vervangen	Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.										elke 6 jaar	--
Koudemiddelgehalte controleren											onderhoud naar behoefte	153
Veiligheidstechnische controle 4.)											jaarlijks	161

- 1.) In een stoffige omgeving moet het luchtfilter resp. binnenruimtefilter overeenkomstig vaker worden gereinigd resp. vervangen.
- 2.) Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 20 % → elke 800 h.
Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 40 % → elke 400 h.
Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 60 % → elke 300 h.
Bij gebruik van de hydraulische hamer vanaf 80 % → elke 200 h.
- 3.) Indien nodig vroeger.
- 4.) Minimaal elk jaar.

Schoonmaken van de graafmachine



Voordat met de schoonmaakwerkzaamheden wordt begonnen; motor afschakelen en tegen opnieuw inschakelen beveiligen.



Bij het gebruik van een stoomapparaat voor het schoonmaken van de graafmachine mag de straal niet op de elektrische onderdelen worden gehouden.



De waterstraal niet op de inlaatopening van het luchtfilter houden.



Het schoonmaken van de graafmachine met brandbare vloeistoffen is verboden.



Het wassen van de graafmachine mag alleen op hiervoor bestemde plaatsen (met olie-, vetafscheider) plaatsvinden.

Het schoonmaken van de graafmachine kan met water en een toevoeging van een in de handel gebruikelijk reinigingsmiddel plaatsvinden. Daarbij erop letten, dat geen water in de elektrische installatie komt.

Kunststofdelen moeten met een kunststofreinigingsmiddel worden behandeld.

Vóór het reinigen van de graafmachine, moet de luchttoevoer voor het airco- en verwarmingssysteem op de bovenwagen worden dichtgeplakt.

Onderhoudswerkzaamheden

Voorkomende onderhoudswerkzaamheden moeten ter verzorging en instandhouding van de graafmachine zoals voorgeschreven worden uitgevoerd.

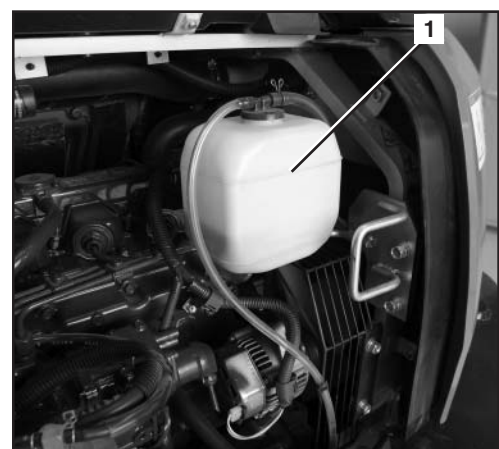
Bijvullen van koelvloeistof

- Motorkap openen (blz. 109).
- Antivriesgehalte met een antivriestester controleren; dit moet bij -25 °C liggen.



Het antivriesgehalte mag niet groter zijn dan 50 %.

- Deksel van het koelvloeistofexpansiereservoir met koude motor openen en aangemengde koelvloeistof tot aan het merk FULL (1) vullen.
- Deksel van het expansiereservoir sluiten.
- Motorkap sluiten.

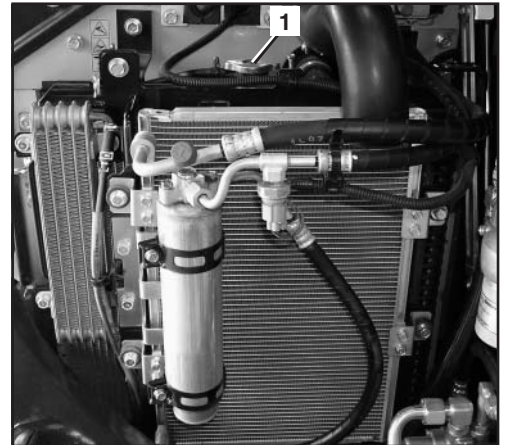


Indien het koelvloeistofexpansiereservoir compleet was leeggemaakt, moet het vloeistofpeil in de radiator worden gecontroleerd.



Radiatorstop niet met een warme motor openen; verbrandingsgevaar.

- Zijklep openen (blz. 110).
- Radiatorstop (1) openen, door deze linksom te draaien.
- De vloeistofstand moet zich aan de onderste rand van de vulopening bevinden, indien nodig, koelvloeistof bijvullen.
- Radiatorstop sluiten.
- Zijklep sluiten.

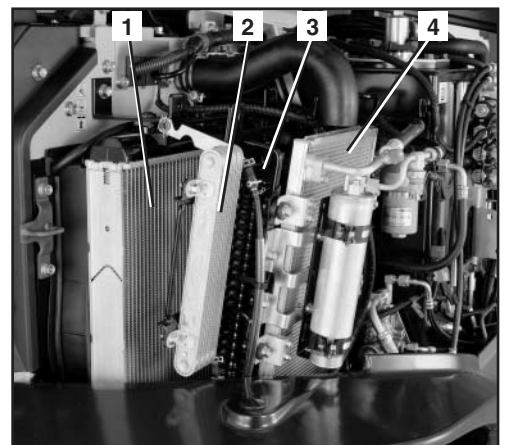
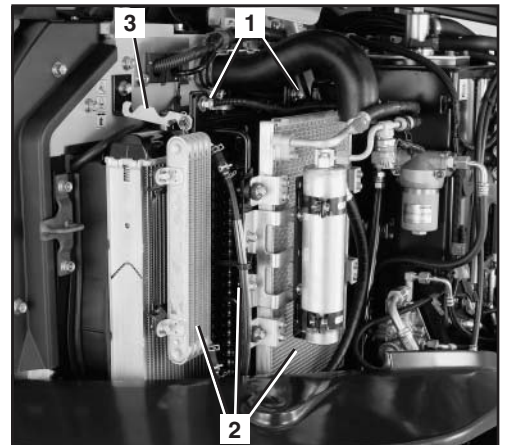


Reinigen van de radiatoren en de condensator



Niet de hete radiator aanraken, er bestaat verbrandingsgevaar.

- Zijklep openen (blz. 110).
- Schroeven (1) eruit draaien.
- Radiateurunit (2) naar voren kantelen.
- Vergrendeling (3) naar voren kantelen en vast klikken.
- Radiateur (1), hydrauliekoliekoeler (3), brandstofkoeler (2) en condensator (4) vanaf de motor met een waterstraal of een persluchtpistool schoonmaken. Géén hogedrukreiniger gebruiken!
- Vooral moet op de tussenruimte tussen de radiator en de condensator worden gelet, omdat zich op deze plaats vaak bladen ophopen.



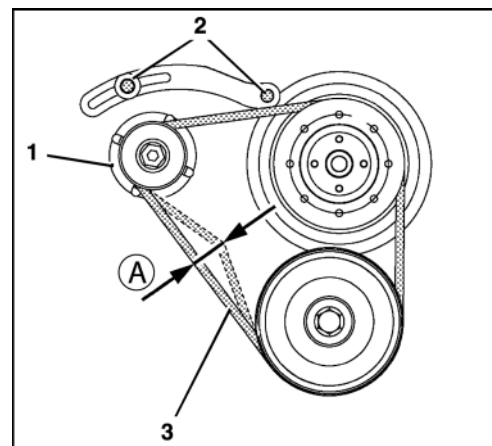
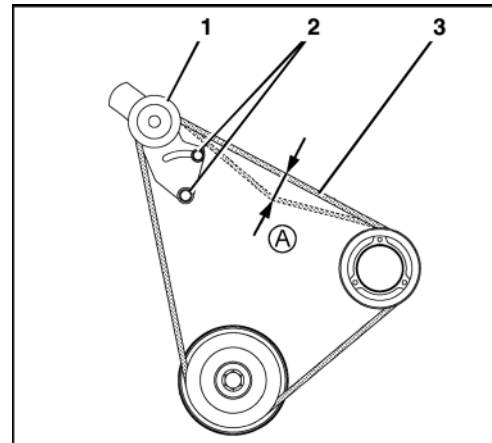
Na het reinigen de radiatoren en de condensator op beschadigingen controleren.

- Vergrendeling terug kantelen.
- Radiateurunit terug kantelen.
- Bouten erin draaien.
- Zijklep sluiten.

Controleren, afstellen en vervangen van de V-snaren

Afstellen van de V-snaren

- Motorkap openen (blz. 109).
 - V-snaar controleren (blz. 132).
 - Bevestigingsbouten (2) losdraaien.
 - V-snaar door draaien van de spanrol (1) spannen.
 - V-snaar (3) op plaats "A" indrukken, de V-snaar moet zich ca. 7-9 mm (druk: 6-7 kg) laten indrukken.
 - Bevestigingsbouten vastdraaien.
 - V-snaar na het afstellen controleren.
-
- Bevestigingsbouten (2) losdraaien.
 - V-snaar door zwenken van de dynamo (1) spannen.
 - V-snaar (3) op plaats "A" indrukken, de V-snaar moet zich ca. 12-15 mm (druk: 7 kg) laten indrukken.
 - Bevestigingsbouten vastdraaien.
 - V-snaar na het afstellen controleren.
 - Motorkap sluiten.



Controleren van de koelvloeistofslangen



Deze controle alleen met koude motor uitvoeren.

- Motorkap openen (blz. 109).

Alle slangverbindingen aan de motor en naar de radiator resp. verwarmingsventilator op toestand (scheuren, deuken, hard geworden plaatsen) en goede bevestiging van de klemmen controleren. Zo nodig moeten de slangen door geschoold personeel worden vervangen.

- Motorkap sluiten.

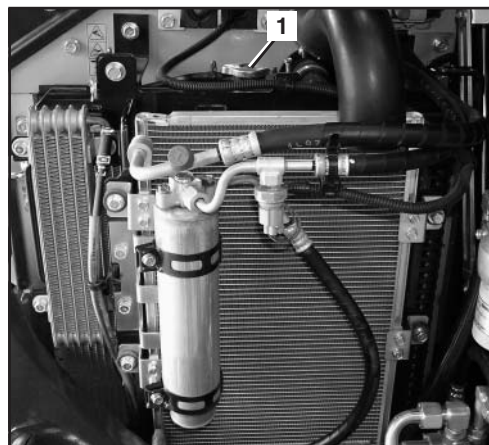
Vervangen van de koelvloeistof



Aftappen alleen met koude motor uitvoeren.

Totale inhoud koelsysteem: 8,1 l

- Motorkap en zijklep openen (blz. 109).
- Radiateurkop (1) openen, door deze linksom te draaien.

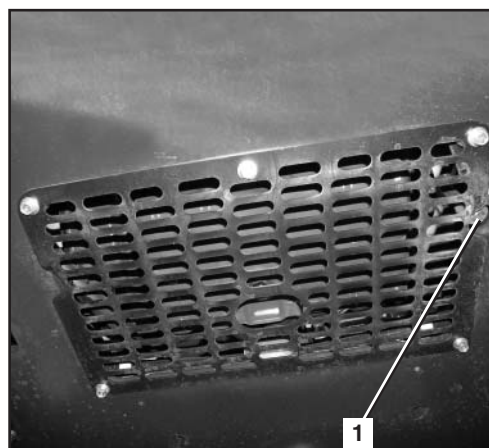


- Centrale koelvloeistofaftap (1) openen en alle koelvloeistof aftappen.



De koelvloeistof moet worden opgevangen en volgens de geldende milieubeschermingsbepalingen worden afgevoerd.

Bij sterke verontreiniging het koelsysteem spoelen. Daarvoor met een slang door de opening van de radiateurkop water zonder toevoegingen in het koelsysteem sproeien, totdat helder water uit de aftap naar buiten komt.

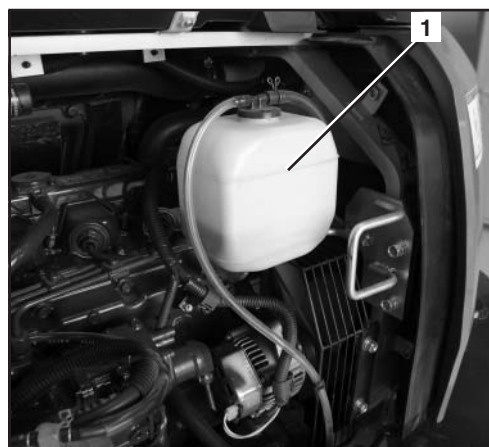


- Centrale koelvloeistofaftap sluiten.
- Koelvloeistofexpansiereservoir (1) verwijderen en leegmaken; zo nodig reinigen. Reservoir weer aanbrengen.
- Radiateur en expansiereservoir met aangemengde koelvloeistof vullen.



Koelsysteem ook in de zomer niet alleen met water bedienen. Het antivries bevat tevens een corrosiewerend middel.

- Motor starten (blz. 71) en warm laten draaien.
- Motor uitschakelen (blz. 72).
- Koelvloeistof peil controleren (blz. 65), zo nodig koelvloeistof bijvullen (blz. 130).
- Motorkap en zijklep sluiten.



Vervangen van motorolie en oliefilter

- Motorkap openen (blz. 109).



Het verversen van de motorolie moet met bedrijfswarme motor worden uitgevoerd.



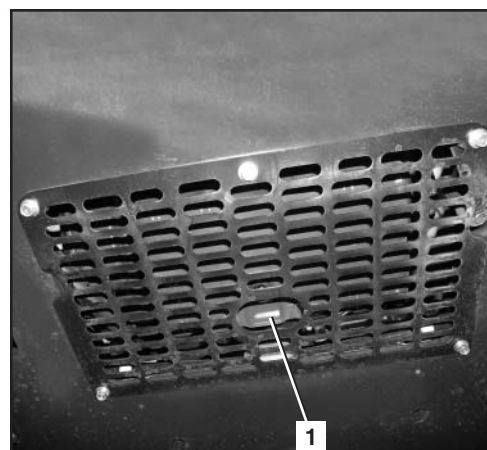
Voorzichtig, de motorolie en het oliefilter zijn heet → verbrandingsgevaar.



Olie-opvangbak met een inhoud van ca. 15 l onder de motorolieaftap plaatsen. De motorolie mag niet in de grond terecht komen; de olie moet net zoals het oliefilter volgens de geldende milieubeschermingsbepalingen worden afgevoerd.

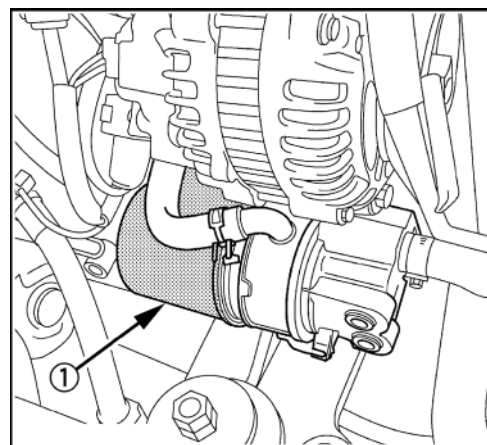
Aftappen van de motorolie

- Olieaftapplug (1) eruit draaien en motorolie in de opvangbak aftappen.
- Olieaftapplug van nieuwe pakking voorzien en erin draaien.



Vervangen van het oliefilter

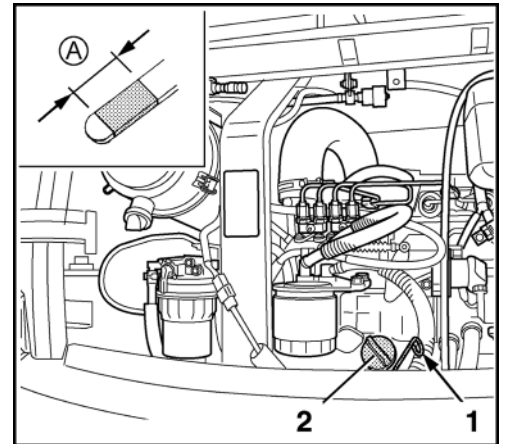
- Olie-opvangbak onder het oliefilter (1) plaatsen, het oliefilter met de oliefiltersleutel verwijderen, door deze linksom te draaien.
- Pakkingring van het nieuwe oliefilter met motorolie insmeren.
- Oliefilter aanbrengen en met de hand vastdraaien; niet de oliefiltersleutel gebruiken.



Vullen van motorolie

Vulhoeveelheid: 9,0 l

- Draai de olievuldop (2) open en vul motorolie volgens paragraaf Onderhoudsmiddelen (blz. 159) in.
- Olievuldop vastdraaien.
- Motor starten (blz. 71), de controlelamp motoroliedruk moet onmiddellijk na het aanspringen van de motor uitgaan. Indien niet, motor direct uitschakelen, geschoold personeel inlichten.
- Motor laten warmdraaien en vervolgens uitschakelen (blz. 72). Na een wachttijd van 5 min oliepeil controleren.
- Oliepeilstok (1) eruit trekken en met een schone doek afvegen.
- Oliepeilstok weer helemaal terugplaatsen en opnieuw eruit trekken. Het oliepeil moet zich in het bereik "A" bevinden. Bij een te laag oliepeil; motorolie bijvullen.



Het bedrijf met een te laag of te hoog oliepeil kan tot motorschade leiden.

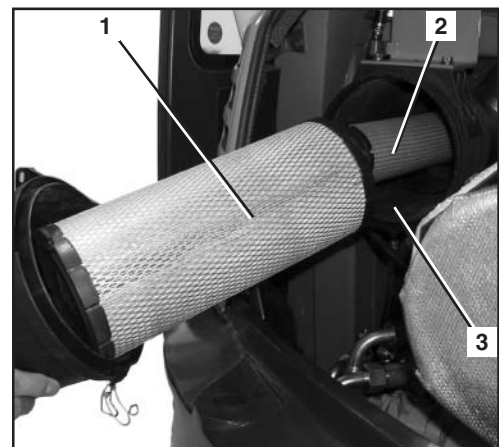
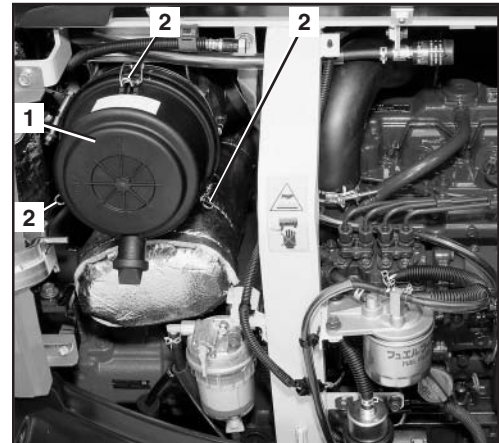
- Bij het ververset van de olie moet de motorolie tot het "MAX"-merkstreepje worden gevuld.
- Motorkap sluiten.

Luchtfilter controleren, reinigen, vervangen



Indien de graafmachine in een bijzonder stoffige omgeving wordt gebruikt, moet het luchtfilter overeenkomstig vaker worden gecontroleerd.

- Motorkap openen (blz. 109).
- Klemmen (2) openen en deksel (1) verwijderen.
- Buitenste filterelement (1) uit de luchtfilterkast (3) trekken en op verontreiniging controleren.
- Luchtfilterkast en deksel reinigen; hierbij het binnenste filterelement (2) niet verwijderen. Binnenste filterelement alleen verwijderen om het te vervangen.
- Indien het buitenste filterelement beschadigd of te vuil is, moet het worden vervangen.

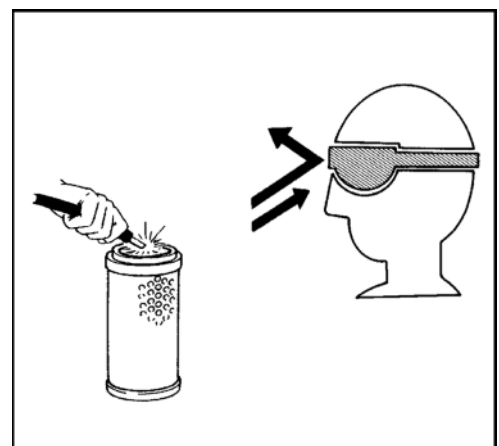


Filterelement niet met vloeistoffen reinigen. Motor niet zonder luchtfilterelementen bedienen.



Bij werkzaamheden met perslucht moet een veiligheidsbril worden gedragen.

- Buitenste filterelement vanaf de binnenzijde met perslucht schoonblazen (max. 5 bar); daarbij het filterelement niet beschadigen. Veiligheidsbril dragen.
- Buitenste luchtfilterelement plaatsen en het deksel met het merk TOP naar boven aanbrengen en klemmen sluiten.
- Motorkap sluiten.



Vervangen van het brandstoffilter

- Motorkap openen (blz. 109).



Poetsdoek onder het brandstoffilter leggen, zodat er geen brandstof op de grond terechtkomt.

- Omschakelkraan (1) aan de waterafscheider op stand OFF zetten.
- Brandstoffilter (2) eraf draaien.
- Aan het nieuwe filter de rubberen pakkingring met dieselolie bevochtigen.
- Nieuw filter erop draaien en met de hand vastzetten.
- Omschakelkraan in stand ON zetten.
- Brandstofsysteem ontluichten (blz. 107).
- Brandstoffilter op lekkage controleren.
- Poetsdoeken volgens de milieubeschermingsbepalingen afvoeren.
- Motorkap sluiten.



Controleren en leegmaken van de waterafscheider



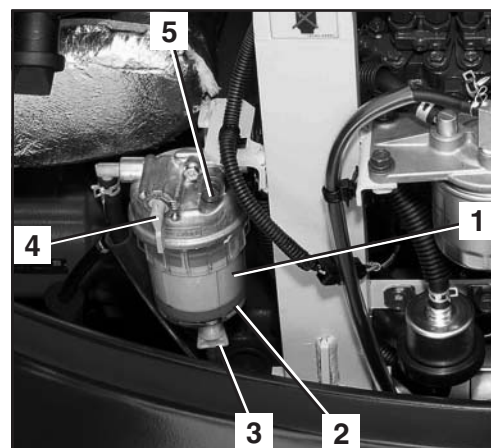
Water en vuil in brandstof worden in de waterafscheider (1) verzameld. In de waterafscheider bevindt zich een rode kunststofring (2), die op de hoogte van het waterniveau drijft. Indien zulke verontreinigingen aanwezig zijn of de rode kunststofring boven drijft, moet de waterafscheider worden leeggemaakt.

- Motorkap openen (blz. 109).
- Visuele controle van de waterafscheider op water of vervuiling.



Poetsdoek onder de waterafscheider leggen, zodat er geen brandstof op de grond terechtkomt.

- Omschakelkraan (4) in stand OFF zetten.
- Ontluchtingsschroef (5) losdraaien.
- Aftapkraan (3) opendraaien en verontreiniging aftappen.
- Aftapkraan weer sluiten.
- Ontluchtingsschroef vastdraaien.
- Omschakelkraan in stand ON zetten.
- Brandstofsysteem ontluichten (blz. 107).



- Waterafscheider op lekkage controleren.
- Poetsdoeken volgens de milieubeschermingsbepalingen afvoeren.
- Motorkap sluiten.

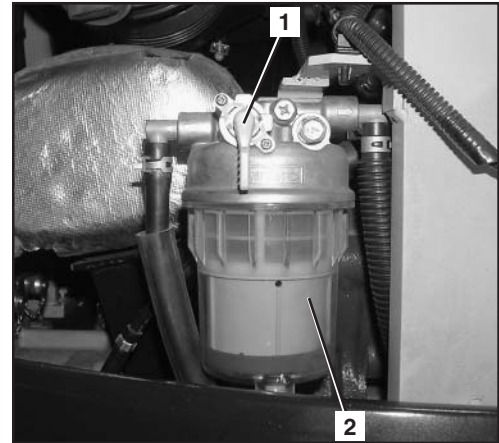
Schoonmaken van de waterafscheider

- Motorkap openen (blz. 109).



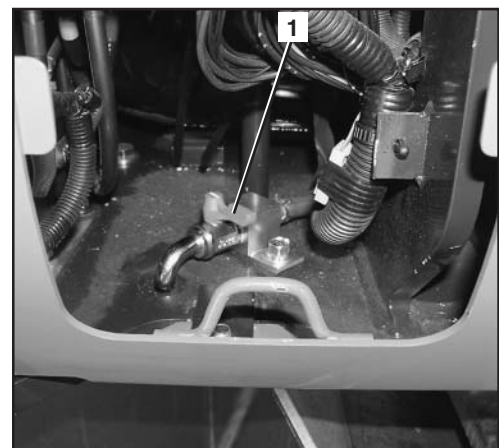
Poetsdoek onder de waterafscheider leggen, zodat er geen brandstof op de grond terechtkomt.

- Omschakelkraan (1) in stand OFF zetten.
- Filterbeker (2) losschroeven.
- Filterbeker leegmaken en met schone dieselolie reinigen.
- Filterbeker erop draaien en handvast vastzetten.
- Omschakelkraan in stand ON zetten.
- Brandstofsysteem ontluichten (blz. 107).
- Waterafscheider op lekkage controleren.
- Poetsdoeken volgens de milieubeschermingsbepalingen afvoeren.
- Motorkap sluiten.



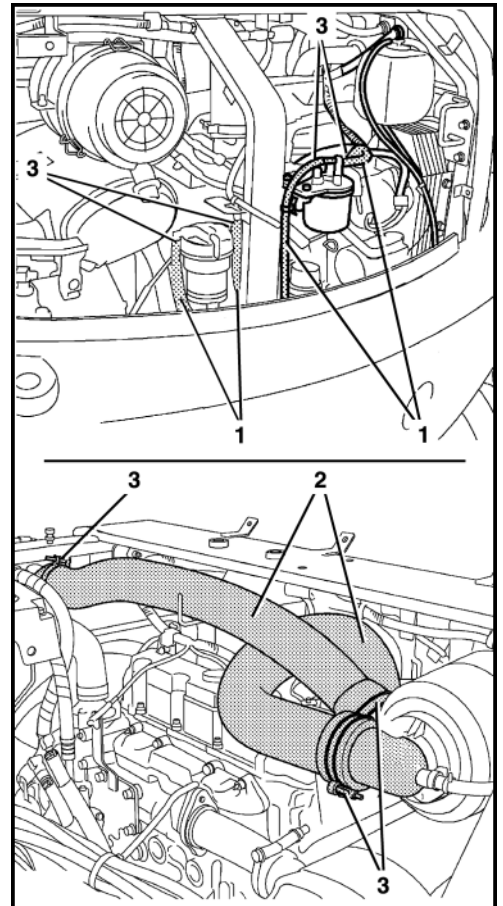
Aftappen van water in de brandstoftank

- Serviceklep voor openen (blz. 111).
- Opvangbak met een minimale inhoud van 12 l onder de aftapkraan plaatsen.
- Aftapkraan (1) openen en water aftappen.
- Aftapkraan weer sluiten.
- Vloeistof in een opvangbak volgens de milieubeschermingsbepalingen afvoeren.



Controleren van brandstofleidingen en luchtaanzuigslangen

- Alle bereikbare brandstofleidingen (1), luchtaanzuigslangen (2) en klemmen (3) op toestand en goede bevestiging controleren.
- Beschadigde onderdelen moeten worden hersteld resp. vervangen.



Vervangen van het retourfilter in het reservoir voor hydraulische olie

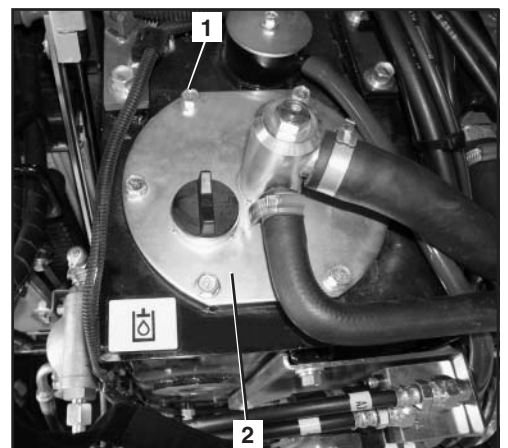


Bij werkzaamheden aan het hydraulisch systeem moet op absolute reinheid worden gelet.



Werkzaamheden alleen met koude hydraulische olie uitvoeren.

- Zijklep openen (blz. 110).
- Bouten (1) verwijderen.
- Hydrauliektankdop (2) verwijderen.

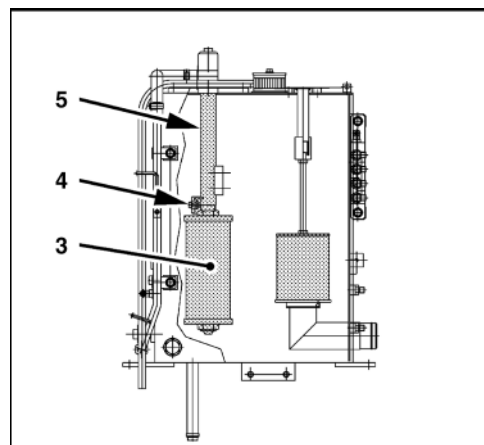


- Retourfilter (3) met stang (5) eruit nemen.
- Bout (4) verwijderen.
- De retourfilter verwijderen en door een nieuwe vervangen.



Retourfilter volgens de geldende milieubeschermingsbepalingen afvoeren.

- Bout (4) vastdraaien.
- Pakking van de hydrauliektankdop controleren op toestand, zo nodig vernieuwen.
- Retourfilter met stang erin zetten.
- Hydrauliektankdop vastschroeven.
- Zijklep sluiten.



Tankontluchtingsfilter vervangen

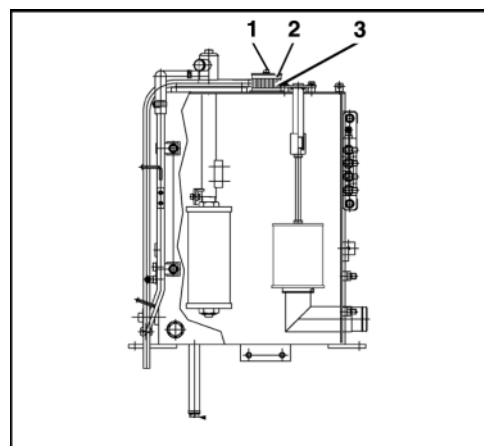


Bij werkzaamheden aan het hydraulisch systeem moet op absolute reinheid worden gelet.



Werkzaamheden alleen met koude hydraulische olie uitvoeren.

- Zijklep openen (blz. 110).
- Bouten (1) verwijderen.
- Afdekking (2) met tankontluchtingsfilter (3) verwijderen.
- Het tankontluchtingsfilter uit de afdekking verwijderen en door een nieuwe vervangen.

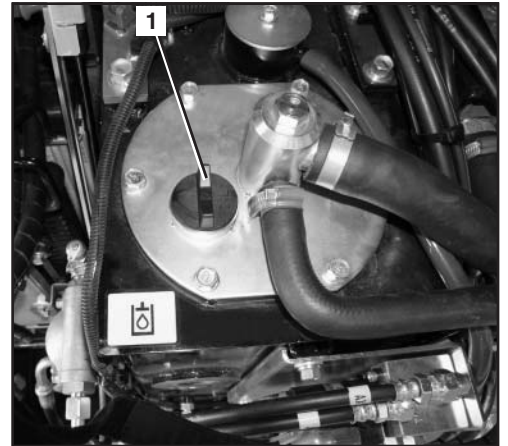


Tankontluchtingsfilter volgens de geldende milieubeschermingsbepalingen afvoeren.

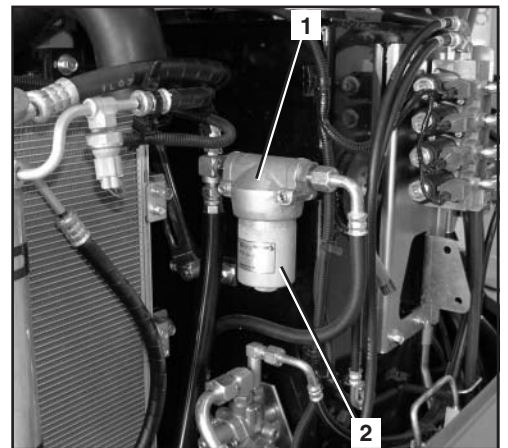
- Afdekking met tankontluchtingsfilter aanbrengen en vastzetten.
- Zijklep sluiten.

Filter voorstuurkringloop vervangen

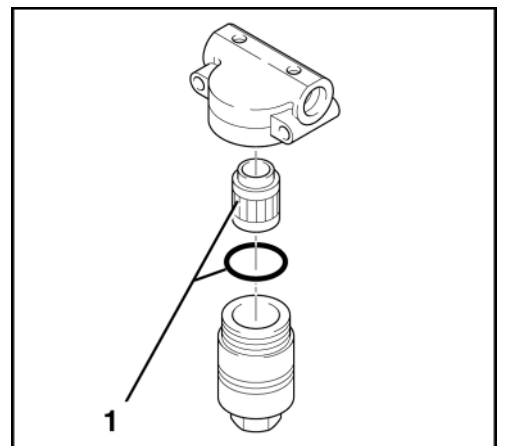
- Zijklep openen (blz. 110).
- Afsluitplug (1) van de hydrauliekolietank eruit draaien.



- Filterbeker (2) uit de filterkop (1) draaien.



- Filterelement (1) uit de filterkop verwijderen.
- Nieuw filterelement met meegeleverde nieuwe pakkingring plaatsen.
- Filterbeker handvast vastdraaien.
- Afsluitplug van het reservoir voor hydraulische olie erin draaien.
- Motor starten (blz. 71), laten warmdraaien en vervolgens uitschakelen (blz. 72).
- Peil van de hydraulische olie controleren, zo nodig bijvullen.
- Zijklep sluiten.



Vervangen van het aanzuigfilter in het reservoir voor hydraulische olie



Bij werkzaamheden aan het hydraulisch systeem moet op absolute reinheid worden gelet.



Werkzaamheden alleen met koude hydraulische olie uitvoeren.

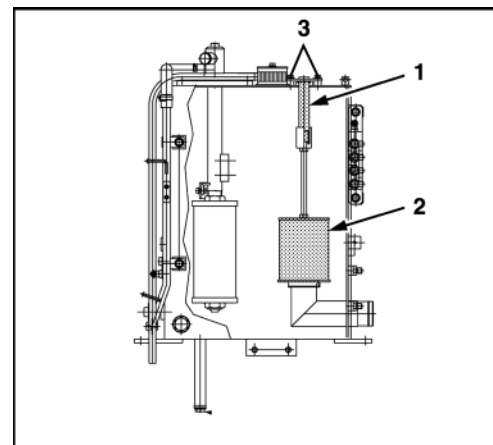


Het aanzuigfilter moet in combinatie met het verversen van de hydraulische olie worden vervangen.

- Zijklep openen (blz. 110).
- Hydraulische olie aftappen (blz. 143).
- Retourfilter in het reservoir voor hydraulische olie verwijderen (blz. 139).
- Bouten (3) eruit draaien en stang (1) verwijderen.
- Aanzuigfilterbouwgroep (2) verwijderen.
- Zo nodig vuilresten met een pluisvrije schone doek afvegen.



Aanzuigfilter en reinigingsdoek volgens de geldende milieubeschermingsbepalingen afvoeren.



- Nieuwe aanzuigfilterbouwgroep plaatsen.
- Retourfilter plaatsen.
- Deksel met nieuwe pakking op het reservoir aanbrengen en met zeskantbouten vastschroeven.
- Hydraulische olie opvullen (blz. 144).
- Zijklep sluiten.

Hydraulische olie bijvullen/verversen



Bij werkzaamheden aan het hydraulisch systeem moet op absolute reinheid worden gelet.



Werkzaamheden alleen met koude hydraulische olie uitvoeren.



De hydraulische olie moet in combinatie met het vervangen van het aanzuigfilter worden ververs.

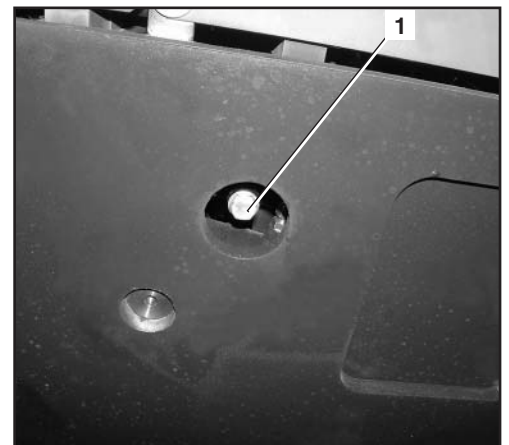
- Boom, arm, bak en boomzwenkvoorziening zo nodig zodanig bewegen, dat alle hydraulische cilinders compleet uitgeschoven zijn, dozerblad op de grond neerlaten. Zie Buiten bedrijf stellen (blz. 94).
- Zijklep openen (blz. 110).

Aftappen van de hydraulische olie



De bovenwagen moet rond 90° naar rechts gedraaid zijn, zodat de hydrauliekaftapopening bereikbaar is.

- Opvangbak met een minimale inhoud van 100 l onder de aftap voor de hydraulische olie plaatsen.
- Aftapplug (1) eruit draaien en hydraulische olie aftappen.
- Aftapplug van een nieuwe pakkingring voorzien en weer vastdraaien.

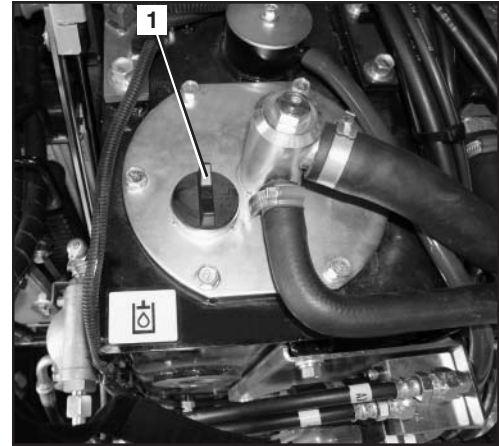


Vullen van hydraulische olie

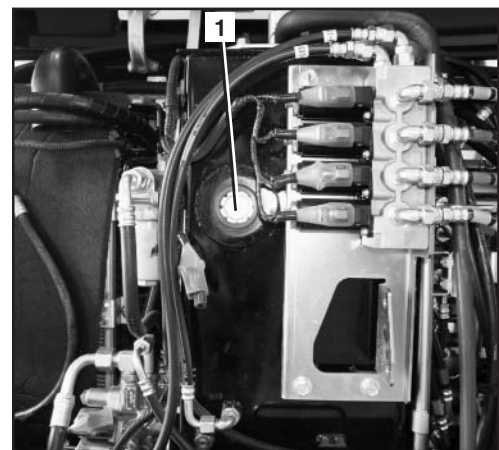
Vulhoeveelheid bij het ververset van de olie: ca. 45 l

Vulhoeveelheid compleet systeem: 79 l

- Afsluitplug (1) van de hydrauliekolietank eruit draaien.
- Een schone trechter met fijne zeef in de opening van de afsluitplug plaatsen.



- Hydraulische olie tot het midden van het peilglas (1) vullen.
- Motor starten (blz. 71) en alle functies van de bedieningselementen doorlopen.
- Boom, arm, bak en boomzwenkvoorziening zo nodig zodanig bewegen, dat alle hydraulische cilinders compleet uitgeschoven zijn, dozerblad op de grond neerlaten. Zie Buiten bedrijf stellen (blz. 94).
- Peil van de hydraulische olie controleren, zo nodig bijvullen.
- Afsluitplug van de hydrauliekolietank erin draaien.
- Zijklep sluiten.



Onderhoud aan de accu

Door regelmatig onderhoud kan de levensduur van de accu aanzienlijk worden verlengd.



Bij werkzaamheden met accu's moeten rubberen handschoenen en een veiligheidsbril worden gebruikt.

Controleren van de accu

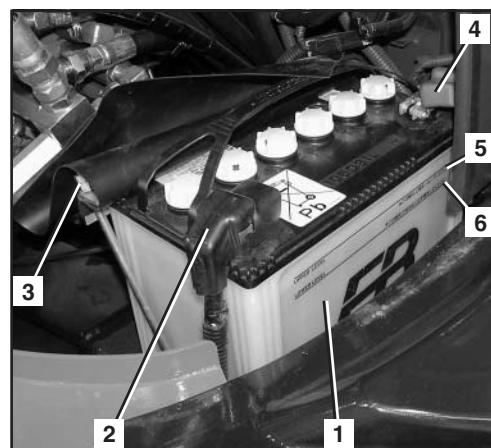
- Zijklep openen (blz. 110).

De accuvloeistof moet tussen de markering LOWER LEVEL (6) en UPPER LEVEL (5) staan, indien nodig, met gedestilleerd water bijvullen.



Onderhoudsvrije accu's mogen niet worden geopend.

- Accu (1) op goede bevestiging controleren, zo nodig met moeren (3) vastschroeven.



Voorzichtig bij het schoonmaken van de pluspool; gevaar voor kortsluiting, geen metalen gereedschappen gebruiken.

- Accupolen (voorafgaande afbeelding/2 en 4) op reinheid controleren, zo nodig schoonmaken en met poolvet insmeren.
- Zijklep sluiten.

Laden van de accu



Accuzuur is zeer bijtend. Contact met accuzuur moet in elk geval worden voorkomen. Indien kleding, huid of ogen desondanks met accuzuur in contact zijn gekomen, dan de desbetreffende delen direct met water afspoelen. Bij contact met de ogen onmiddellijk een arts raadplegen! Gemorst accuzuur onmiddellijk neutraliseren.



Bij werkzaamheden met accu's moeten rubberen handschoenen en een veiligheidsbril worden gebruikt.



Het laden van accu's mag alleen in voldoende geventileerde ruimten worden uitgevoerd. Het roken, open vuur of open vlammen zijn in deze ruimten verboden.



Bij het laden van accu's ontstaat knalgas en open vlammen kunnen tot een explosie leiden.



Bij het laden van in hoge mate ontladen accu's moeten de afsluitstoppen uit de accu's worden verwijderd. Indien de accu's slechts worden bijgeladen, kunnen de afsluitstoppen in de accu's blijven.



Het laden van de accu's mag alleen plaatsvinden, indien de startschakelaar in stand STOP staat en de contactsleutel is verwijderd.

- Accu bereikbaar maken.
- Het vloeistofpeil van de accu controleren; zo nodig gedestilleerd water bijvullen.



Voor het losmaken en aansluiten van de accu in elk geval de voorgeschreven volgorde aanhouden → gevaar voor kortsluiting.

- De minpoolkap en de poolklem verwijderen. Poolklem terzijde leggen, zodat een contact met de minpool is uitgesloten.
- Pluspoolkap verwijderen.
- Acculaadstation volgens de voorschriften van de fabrikant van het laadstation op de accu aansluiten. Het laden moet op behoedzame wijze plaatsvinden.
- Na het laden de accu schoonmaken en zo nodig vloeistof bijvullen.
- De zuurdichtheid met een zuurhevel controleren; de dichtheid moet tussen 1,24 en 1,28 kg/l liggen. Indien de zuurdichtheid tussen de afzonderlijk cellen van een accu sterk afwijkt, is de accu waarschijnlijk defect. De desbetreffende accu moet met een accutestapparaat worden gecontroleerd; geschoold personeel op de hoogte stellen.

Uit- en inbouwen, vervangen van de accu



Voor het losmaken en aansluiten van de accu in elk geval de voorgeschreven volgorde aanhouden → gevaar voor kortsluiting.

- Accu bereikbaar maken.
- De minpoolkap en de poolklem verwijderen. Poolklem terzijde leggen, zodat een contact met de minpool is uitgesloten.
- Pluspoolkap en poolklem verwijderen. Poolklem terzijde leggen, zodat een contact met de pluspool is uitgesloten.
- Accuhouder uitbouwen en accu uit de bovenwagen tillen.



Bij het vervangen van de accu mag alleen een accu van hetzelfde type, met dezelfde vermogensgegevens en dezelfde afmetingen worden gebruikt.

- Voordat de accu wordt teruggeplaatst, moeten de accupolen en accuklemmen met poolvet worden ingevet.
- Accu in de bovenwagen plaatsen en met de accuhouder bevestigen. Accu op goede bevestiging controleren → met een losse accu mag de graafmachine niet worden gebruikt.
- De pluspoolklem op de pluspool (+) van de accu aansluiten en de pluspoolkap plaatsen.
- De minpoolklem op de minpool (-) van de accu aansluiten en de minpoolkap plaatsen.

Smeerwerkzaamheden

Navolgend worden alle noodzakelijke smeermiddelen aan het chassis beschreven.

Smeren van de draaikrans

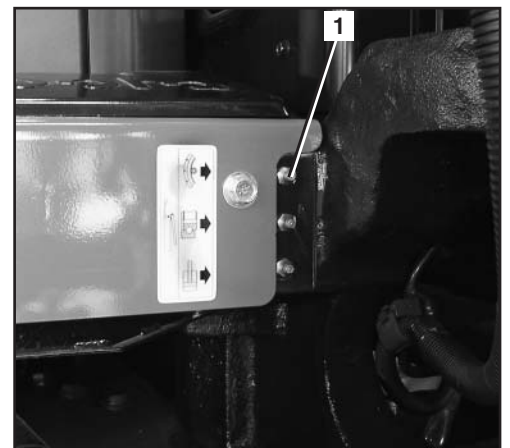
- Smeernippel (1) met de vetspuit smeren.



De draaikrans moet om de 90° worden gesmeerd. Er moet ca. 50 g smeervet (ca. 20 slagen met de vetspuit), zie paragraaf Onderhoudsmiddelen (blz. 159), worden aangebracht.



Bij het draaien van de bovenwagen waarborgen, dat de draaicirkel vrij van personen en materiaal is. Voor de volgende smerbeurt de startschakelaar in stand STOP zetten en de contactsleutel verwijderen.



- Graafmachine in bedrijf stellen en de bovenwagen meerdere keren 90° draaien. Na het smeren de bovenwagen meerdere keren 360° draaien, om het smeervet gelijkmatig te verdelen.

Smeren van het draaikranslager

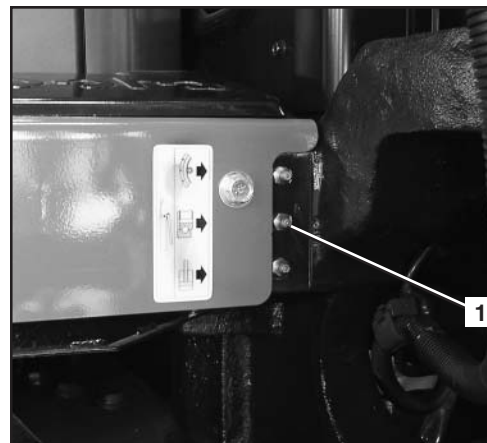
- Smeernippel (1) met de vetspuit smeren.



Het draaikranslager moet om de 90° worden gesmeerd. Er moet in elke stand 5 slagen met de vetspuit, worden aangebracht, zie paragraaf Onderhoudsmiddelen (blz. 159).



Bij het draaien van de bovenwagen waarborgen, dat de draaicirkel vrij van personen en materiaal is. Voor de volgende smeerbeurt de startschakelaar in stand STOP zetten en de contactsleutel verwijderen.



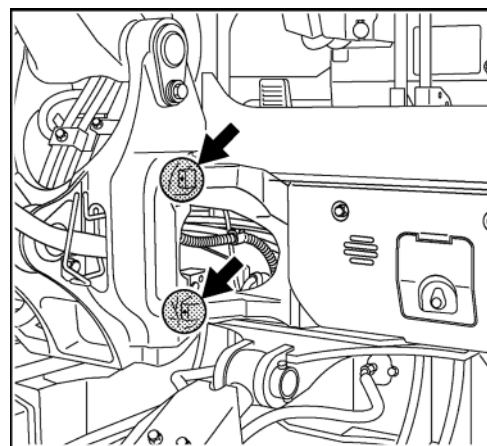
- Graafmachine in bedrijf stellen en de bovenwagen meerdere keren 90° draaien. Na het smeren de bovenwagen meerdere keren 360° draaien, om het smeervet gelijkmatig te verdelen.

Smeren van de zwenkblokopname

- Beide smeerpunten (afbeelding hiernaast) met smeervet, zie paragraaf Onderhoudsmiddelen (blz. 159), smeren, totdat nieuw vet naar buiten komt.

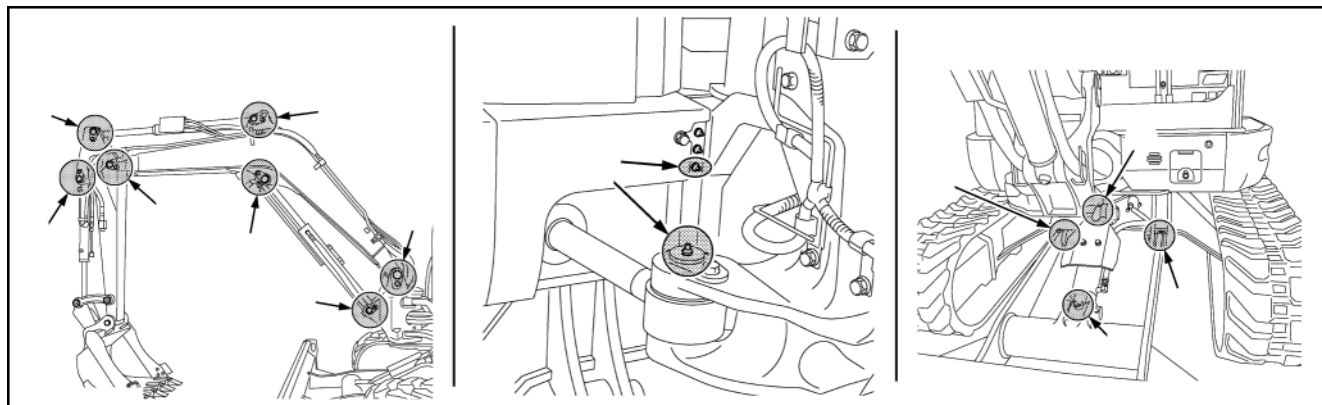


Naar buiten gekomen vet onmiddellijk afvegen, verontreinigde poetsdoeken in de daarvoor bestemde kisten opslaan, totdat ze worden afgevoerd.



Overige smeerpunten

- Motor starten (blz. 71).
- Boom, arm en dozerblad, zoals in de afbeelding weergegeven, positioneren. Motor uitschakelen, contactsleutel verwijderen. Zie paragraaf Graafwerkzaamheden (gebruik van de bedieningselementen) (blz. 80).



- Alle smeerpunten met smeervet, zie paragraaf onderhoudsmiddelen (blz. 159) smeren, totdat nieuw vet naar buiten komt.



Naar buiten gekomen vet onmiddellijk afvegen, verontreinigde poetsdoeken in de daarvoor bestemde kisten opslaan, totdat ze worden afgevoerd.

Controleren en afstellen van de rupsbandspanning



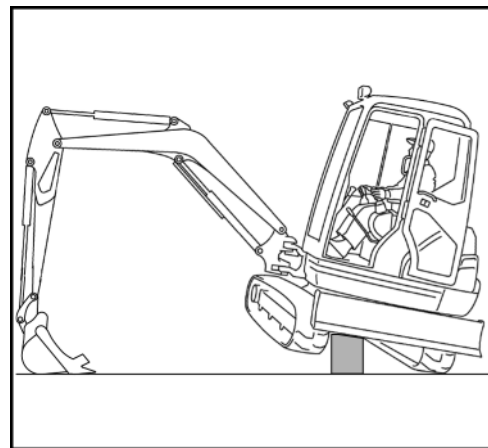
Te vast gespannen rupsbanden worden blootgesteld aan veel slijtage.



Te losse rupsbanden worden blootgesteld aan veel slijtage en kunnen eraf springen.

Bij het parkeren van de graafmachine met rubberen rupsband erop letten, dat de naad (∞) aan de bovenzijde midden tussen de geleidestukken staat (zie afbeelding/1, "Controleren van de rupsbandspanning", blz. 150).

- Het complete loopwerk reinigen; vooral op stenen tussen rupsband en aandrijftandwiel of loopwiel letten. De omgeving van de rupsbandspancilinder moet worden gereinigd.
- Bovenwagen, zoals op de afbeelding weergegeven, 90° ten opzichte van de rijrichting draaien.
- Voorbouwapparatuur op de grond neerlaten en graafmachine eenzijdig ca. 200 mm van de grond heffen.





Deze procedure door een begeleider laten controleren.



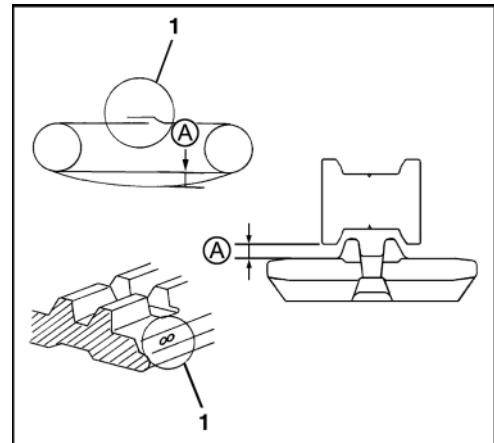
Graafmachine met geschikt steunmateriaal steunen; gewicht van het voertuig in acht nemen.

Controleren van de rupsbandspanning

- De rupsband staat met de naad (1) midden tussen de loopwiel en aandrijftandwiel.
- Rupsbanddoorhang, zoals op de afbeelding weergegeven, controleren.

Rupsbanddoorhang "A" 10-15 mm

- Indien de rupsbanddoorhang groter is dan 15 mm, moet de rupsband worden nagespannen.
- Zo nodig rupsband spannen of ontspannen.
- Motor starten en geheven rupsband kort laten draaien.



Voorzichtig; de omgeving van de draaiende rupsband moet vrij van personen zijn, na het draaien moet de startschakelaar in stand STOP worden gezet en de contactsleutel worden verwijderd.

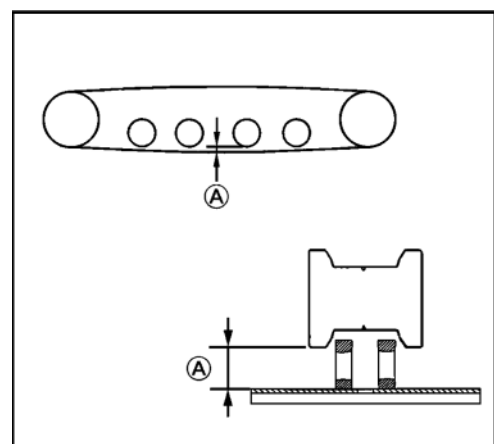
- Rupsbandspanning opnieuw controleren, zo nodig afstellen.
- Dezelfde werkzaamheden aan de tweede rupsband uitvoeren.

Controleren van de rupsbandspanning (staal)

- Rupsbanddoorhang, zoals op de afbeelding weergegeven, controleren.

Rupsbanddoorhang "A" 75-80 mm

- Indien de rupsbanddoorhang groter is dan 80 mm, moet de rupsband worden nagespannen.
- Zo nodig rupsband spannen of ontspannen.
- Graafmachine starten en geheven rupsband kort laten draaien.



Voorzichtig; de omgeving van de draaiende rupsband moet vrij van personen zijn, na het draaien moet de startschakelaar in stand STOP worden gezet en de contactsleutel worden verwijderd.

- Rupsbandspanning opnieuw controleren, zo nodig afstellen.
- Dezelfde werkzaamheden aan de tweede rupsband uitvoeren.

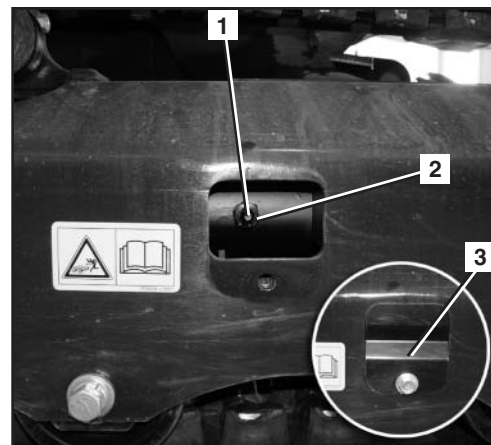
Afstellen van de rupsbandspanning

Spannen

- Deksel (3) van de rupsbandspaninrichting verwijderen.
- Vetspuit op de smeernippel (1) plaatsen.
- Vetspuit bedienen, totdat de voorgeschreven rupsbandspanning is bereikt.

Ontspannen

- Drukklep (2) voorzichtig eruit draaien en rupsband ontspannen.



Voorzichtig; er kan vet uit de opening van de cilinder spuiten.

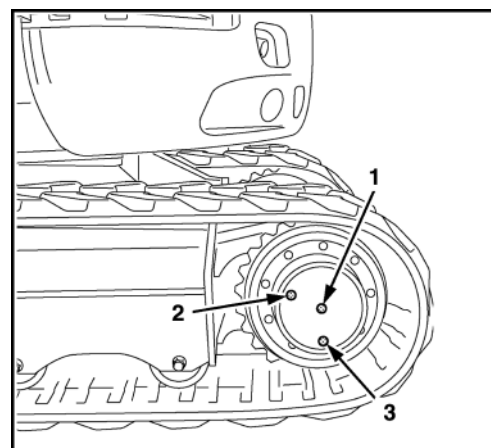
- Drukklep terugplaatsen en met 98-108 Nm vastdraaien.
- Rupsband spannen.

Olie verversen van de rijmotoren



De olie alleen verversen, indien de rijmotor handwarm is; zo nodig de graafmachine warm rijden.

- Graafmachine op een vlakke ondergrond afstellen, zodat de aftapplug (navolgende afbeelding/3) zich in de onderste stand bevindt.
- Opvangbak met een minimale inhoud van 2 l onder de aftapplug plaatsen.
- Aftapplug eruit draaien en olie cpl. aftappen. Aftapplug van een nieuwe pakkingring voorzien en vastdraaien.
- Olievulplug (2) en controleplug (1) eruit draaien.
- Olie vullen, zie paragraaf Onderhoudsmiddelen (blz. 159). Het juiste oliepeil is de onderkant van de schroefdraad voor de controleplug.



Vulhoeveelheid: 0,9 l

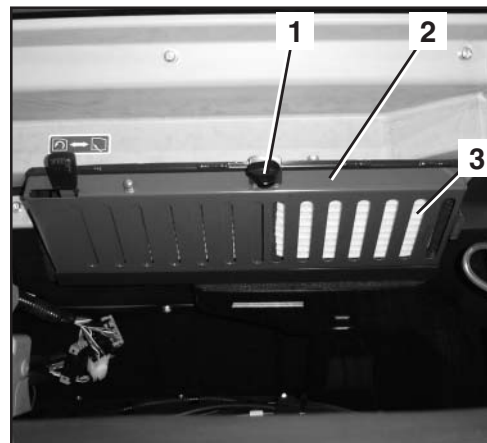
- Olievulplug en controleplug telkens met nieuwe pakkingring voorzien en erin draaien.
- Werkzaamheden aan de tweede rijmotor uitvoeren.

Binnenruimtefilter controleren, schoonmaken, vervangen



Indien de graafmachine in een bijzonder stoffige omgeving wordt gebruikt, moet het binnenruimtefilter overeenkomstig vaker worden gecontroleerd.

- Bout (1) eruit draaien.
- Afdekplaat (2) omhoogklappen.
- Binnenruimtefilter (3) verwijderen.



Controleren

- Binnenruimtefilter op vervuiling en op beschadiging controleren. Bij te sterke vervuiling of beschadiging moet het binnenruimtefilter worden vervangen.

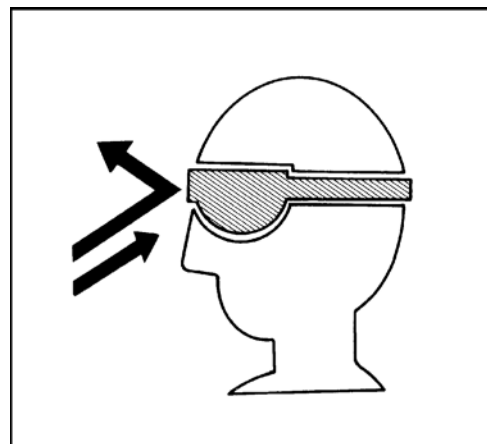
Schoonmaken



Het schoonmaken mag uitsluitend met gezuiverde perslucht en een max. druk van 2 bar plaatsvinden.



Bij werkzaamheden met perslucht moet een veiligheidsbril worden gedragen.

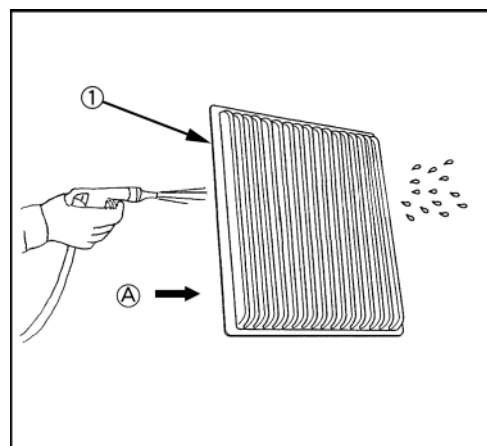


- Filter (1) met perslucht "A" tegengesteld aan de normale stroomrichting schoonblazen.



Bij de montage het filter niet beschadigen. Bij gebruik van een beschadigd filter komt vuil in de aircobouwgroep terecht en dit leidt tot zware beschadigingen.

- Binnenruimtefilter aanbrengen.
- Afdekplaat sluiten.
- Bout vastschroeven.



Controleren van de pijp- en slangleidingen van de verwarming resp. de airco



Deze controle alleen met koude motor uitvoeren.

- Motorkap openen (blz. 109).
- Zijklep openen (blz. 110).
- Alle pijp- en slangleidingen van de verwarming resp. airco op toestand (barsten, uitbollingen, harde plekken) en goede bevestiging controleren. S.v.p. contact opnemen met uw KUBOTA-dealer, indien bij deze controle defecten worden vastgesteld. Alleen geschoold personeel mag aan de verwarming resp. airco werken.
- Motorkap en zijklep sluiten.

Controleren van het koudemiddelgehalte (alleen bij airco)



Voorkom contact met huid en ogen. Het koudemiddel veroorzaakt bij aanraking zware bevrozingen.



Bij werkzaamheden met koudemiddel moet een veiligheidsbril worden gebruikt.



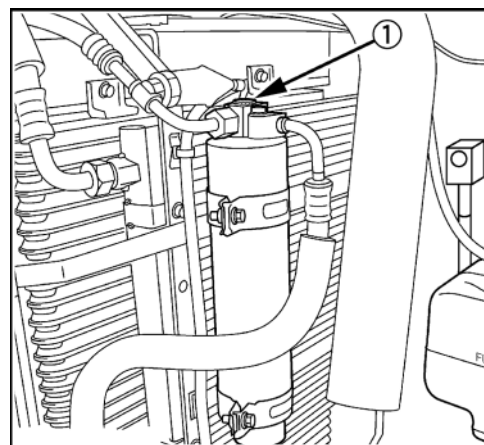
Contact van koudemiddel met vuur vermijden. Door het verbranden van koudemiddel ontstaat toxisch gas.

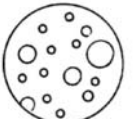
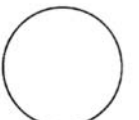


Geen componenten van de airco demonteren of deactiveren. Neem s.v.p. contact op met uw bevoegde KUBOTA-dealer.

Te weinig koudemiddel vermindert het vermogen van de installatie en leidt tot het automatisch uitschakelen van de airco. Indien bij de navolgende controle te weinig koudemiddel wordt vastgesteld; neem s.v.p. contact op met uw bevoegde KUBOTA-dealer.

- Zijklep openen (blz. 110).
- Motor starten (blz. 71) en indien nodig, stationair toerental op 1500 1/min instellen.
- Temperatuurregelaar op "Koud" instellen, ventilator op stand 3 schakelen en airco inschakelen.
- Door middel van het kijkglas (1) de koudemiddelhoeveelheid volgens de navolgende tabel vaststellen. Bij te weinig koudemiddel; neem s.v.p. contact op met uw bevoegde KUBOTA-dealer.



	Koudemiddelhoeveelheid in orde	Kleine resp. geen luchtballen in het koudemiddel
	Koudemiddelhoeveelheid te weinig	Vele grotere luchtballen met schuimvorming in het koudemiddel
	Geen koudemiddel aanwezig	Kleurloos en doorzichtig

- Zijklep sluiten.

Opvragen van het bedrijfsregistratie

Met de bedrijfsregistratie kan het gebruik van de graafmachine gedurende de laatste 3 maanden gecontroleerd worden.

- Startschakelaar in stand RUN zetten.
- Toets 1 indrukken.

In het display verschijnt het gebruikersmenu.

- Toets 2 of 3 indrukken, totdat "Instelling bedrijfsregistratie" in het display geselecteerd is.
- Om te bevestigen toets 5 indrukken.

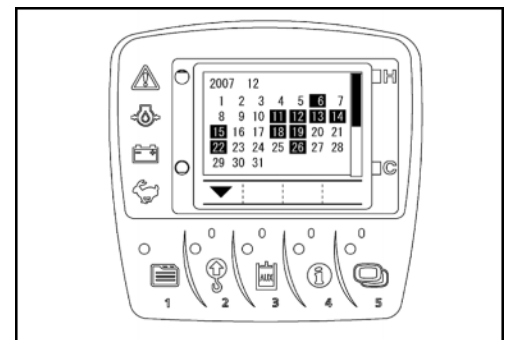


In het display wordt de kalender weergegeven. De dagen, waarop de graafmachine gebruikt werd, zijn op de voorgrond gezet.

- Door indrukken van toets 2 kan het graafmachinebedrijf van de laatste 3 maanden worden weergegeven.



Enkele dagen kunnen met (-) gemerkt zijn, wanneer de klok opnieuw ingesteld of de accu losgemaakt werd. Op deze dagen is het bedrijf van de graafmachine niet na te gaan.



Controleren van de boutverbindingen

De navolgende opsomming bevat de aanhaalmomenten van de boutverbindingen. De verbindingen alleen met een momentsleutel natrekken. Evt. ontbrekende waarden kunnen bij het bedrijf KUBOTA worden aangevraagd.

Aanhaalmomenten voor bouten

Nm (kgf•m)

	4 T (4.6)	7 T (8.8)	9 T (9.8-10.9)
M 6	7,8~9,3 (0,8~0,95)	9,8~11,3 (1,0~1,15)	12,3~14,2 (1,25~1,45)
M 8	17,7~20,6 (1,8~2,1)	23,5~27,5 (2,4~2,8)	29,4~34,3 (3,0~3,5)
M 10	39,2~45,1 (4,0~4,6)	48,1~55,9 (4,9~5,7)	60,8~70,6 (6,2~7,2)
M 12	62,8~72,6 (6,4~7,4)	77,5~90,2 (7,9~9,2)	103,0~117,7 (10,5~12,0)
M 14	107,9~125,5 (11,0~12,8)	123,6~147,1 (12,6~15,0)	166,7~196,1 (17,0~20,0)
M 16	166,7~191,2 (17,0~19,5)	196,1~225,6 (20,0~23,0)	259,9~304,0 (26,5~31,0)
M 20	333,4~392,3 (34,0~40,0)	367,7~431,5 (37,5~44,0)	519,8~568,8 (53,0~58,0)

Aanhaalmomenten voor slangklemmen

Diameter	Benaming onderdeel	Aanhaalmoment
Ø 10~14	Klem (uitvoering met bouten 14)	2,5~3,4 Nm
Ø 12~16	Klem (uitvoering met bouten)	2,5~3,4 Nm
Ø 13~20	Klemmen (13-20)	2,5~3,4 Nm
Ø 19~25	Klem (uitvoering met bouten)	2,5~3,4 Nm
Ø 31~40	Klem (uitvoering met bouten)	2,5~3,4 Nm
Ø 36~46	Klem (uitvoering met bouten)	2,5~3,4 Nm
Ø 15~25	Klemmen (15-24)	4,9~5,9 Nm
Ø 26~38	Klemmen (26-38)	4,9~5,9 Nm
Ø 32~44	Klemmen (32-44)	4,9~5,9 Nm
Ø 40~55	Klemmen (40-55)	4,9~5,9 Nm
Ø 44~53	Klem (uitvoering met bouten)	4,9~5,9 Nm
Ø 49~60	Klem (uitvoering met bouten 60)	4,9~5,9 Nm
Ø 50~60	Klemmen (50-60)	4,9~5,9 Nm
Ø 58~75	Klemmen (58-75)	4,9~5,9 Nm
Ø 66~88	Klemmen (66-88)	4,9~5,9 Nm
Ø 77~95	Klemmen (77-95)	4,9~5,9 Nm

Aanhaalmomenten voor hydraulische slangen

Nm (kgf•m)

Maat (ORS)	Type moer (metalen afdichting)	Type moer (ORS)
1/8 (-)	7,8~11,8 (0,8~1,2)	--
1/4 (9/16-18)	24,5~29,4 (2,5~3,0)	35,2~43,1 (3,6~4,4)
3/8 (11/16-16)	37,2~42,1 (3,8~4,3)	60,0~73,5 (6,1~7,5)
1/2 (13/16-16)	58,8~63,7 (6,0~6,5)	70,6~86,2 (7,2~8,8)
3/4 (1-14)	117,6~127,4 (12,0~13,0)	105,8~129,4 (10,8~13,2)
1 1/4 (-)	220,5~230,3 (22,5~23,5)	--

Aanhaalmomenten voor hydraulische leidingen

Grootte van de stalen pijp (buitendiameter × binnendiameter × dikte)	Aanhaalmoment Nm kgf•m	Sleutelwijdte (richtwaarde)	Opmerkingen
8 × 6 × 1 mm 0,31 × 0,24 × 0,04 inch	29,4~39,2 3,0~4,0	17 mm 0,67 inch	Bij gebruik van een wartel- moer
10 × 7 × 1,5 mm 0,39 × 0,28 × 0,06 inch	39,2~44,1 4,0~4,5	19 mm 0,75 inch	
12 × 9 × 1,5 mm 0,47 × 0,35 × 0,06 inch	53,9~63,7 5,5~6,5	21 mm 0,83 inch	
16 × 12 × 2 mm 0,63 × 0,47 × 0,08 inch	88,3~98,1 9,0~10,0	29 mm 1,14 inch	
18 × 14 × 2 mm 0,71 × 0,55 × 0,08 inch	127,5~137,3 13,0~14,0	32 mm 1,26 inch	
27,2 × 21,6 × 2,8 mm 1,07 × 0,85 × 0,11 inch	235,4~254,97 24,0~26,0	41 mm 1,61 inch	

Aanhaalmomenten voor hydraulische koppelstukken

Schroefdraad- maat (schroefpijpkop- peling)	Aanhaalmoment Nm kgf•m		Sleutelwijdte (richtwaarde)	Opmerkingen Stalen pijp (buitendiameter)	
	R (conisch schroefdraad)	G (recht schroefdraad)			
1/8"	19,6~29,4 2,0~3,0	--	17 mm 0,67 inch	Indien een stalen pijp wordt ge- bruikt.	8 mm 0,31 inch
1/4"	36,3~44,1 3,7~4,5	Met O-ring Aanhaalmomenten voor koppelstukken 58,8~78,5 6~8	19 mm 0,75 inch		12 mm 0,47 inch
3/8"	39,2~49,0 4,0~5,0	Met O-ring Aanhaalmomenten voor koppelstukken 78,5~98,1 8~10	23 mm 0,91 inch		15 mm 0,59 inch
1/2"	49,0~68,6 5,0~7,0	Met O-ring Aanhaalmomenten voor koppelstukken 117,7~137,3 12~14	26 mm 1,02 inch		16 mm 0,63 inch

Aanhaalmomenten voor bochtstukken met onderleggingen

Grootte	Nm	kgf•m
G1/8	15,0~16,5	1,5~1,7
G1/4	24,5~29,4	2,5~3,0
G3/8	49,0~53,9	5,0~5,5
G1/2	58,8~63,7	6,0~6,5
G3/4, G1	117,6~127,4	12,0~13,0
G1,1/4	220,5~230,3	22,5~23,5
7/8-14UNF	55,9~60,8	5,7~6,2

Onderhoudsmiddelen



- De graafmachines zijn bij aflevering met hydraulische olie ESSO NUTO H46 gevuld!
- Neem bij gebruik van bio-olie s.v.p. contact op met uw bevoegde KUBOTA-dealer.
- Motorolie alléén conform API CF of CI-4 gebruiken. Géén andere specificaties (bijv. CF-4, CG-4 of CH-4) gebruiken.
- Voor de rijmotoren het gehele jaar door transmissieolie SAE 90 (API, CLA/GL5) gebruiken.
- Wij raden u dringend aan dieselolie met een zwavelgehalte minder dan 0,10 % (1000 ppm) te gebruiken.
- Wij raden u aan bij gebruik van dieselolie met een hoog zwavelgehalte [zwavelgehalte van 0,50 % (5000 ppm) tot 1,0 % (10000 ppm)] de motorolie en het oliefilter in kortere tijdsintervallen (ca. de helft) te vervangen.
- Geen dieselolie met een zwavelgehalte meer dan 1,0% (10000 ppm) gebruiken.
- Wij raden u aan dieselolie conform actuele EN 590 of ASTM D975 te gebruiken.
EN: Europese Norm
ASTM: American Society for Testing and Materials (Amerikaanse onderneming voor materiaalcontrole)

	Toepassingsbereik	Viscositeit	Shell	Mobil	Exxon	MIL-standaard
1*	In de winter of bij lage temperaturen	SAE 10 W	Shell Rotella T10W	Mobil Delvac 1310	XD-3 10W	MIL-L-2104C MIL-L-2104D
			Shell Rimula 10W		XD-3 Extra 10W	
		SAE 20 W	Shell Rotella T20W-2	Mobil Delvac 1320	XD-3 20W-20	
			Shell Rimula 20W-2		XD-3 Extra 20W-20	
	In de zomer of bij hoge omgevingstemperaturen	SAE 30	Shell Rotella T30	Mobil Delvac 1330	XD-3 30	
			Shell Rimula 30		XD-3 Extra 30	
		SAE 40	Shell Rotella T40	Mobil Delvac 1340	XD-3 40	
			Shell Rimula 40		XD-3 Extra 40	
		SAE 50	Shell Rimula 50	Mobil Delvac 1350		
		Motorolie voor alle weersomstandigheden	Multipurpose	Shell Rotella T15W		
2*	In de winter of bij lage temperaturen	SAE 75	Shell Oil S 8643	Mobilube HD80W-90		MIL-L-2105C
		SAE 80	Shell Spirax HD80W	Mobilube HD80W-90		
	In de zomer of bij hoge omgevingstemperaturen	SAE 90	Shell Spirax HD90	Mobilube 46		MIL-L-2105
				Mobilube HD80W-90		MIL-L-2105C
		SAE 140	Shell Spirax HD140	Mobilube HD85W-140 Mobilube HD80W-140		MIL-L-2105C
	Transmissieolie voor alle weersomstandigheden	Multipurpose	Shell Spirax HD80W Shell Spirax HD85W	Mobilube HD80W-90	GX80W-90	MIL-L-2105C
3*	In de winter of bij lage temperaturen	ISO 32	Shell Tellus T32	Mobil DTE-Oil 13	NUTO H32	
		ISO 46	Shell Tellus T46	Mobil DTE-Oil 15	NUTO H46	
	In de zomer of bij hoge omgevingstemperaturen	ISO 68	Shell Tellus T68	Mobil DTE-Oil 16	NUTO H68	
Smeervet			Shell Alvania EP2	Mobilux EP2	BEACON Q2	
Brandstof		Zomerdiesel (ASTM D975/EN 590)				
Brandstof onder -5 °C		Dieselolie voor gebruik in de winter				
Vorstbescherming voor koelsysteem					G03-11 BVLK	
Speciale smeerstof tijdens de eerste 50 bedrijfsuren		NLGI-1	WEICON ANTI-SEIZE			

1* Motorolie

2* Transmissieolie

3* Hydraulische olie

Herstelwerkzaamheden aan de graafmachine

Herstelwerkzaamheden aan de graafmachine mogen alleen door geschoold personeel worden uitgevoerd.

Indien herstelwerkzaamheden aan dragende delen worden uitgevoerd, zoals bijvoorbeeld laswerkzaamheden aan chassisdelen, moeten deze door een deskundige worden gecontroleerd.

Na de herstelwerkzaamheden mag de graafmachine alleen in bedrijf worden gesteld, indien de storingvrije werking is gewaarborgd. Hierbij zijn de instabiele wetten zones en de veiligheidsvoorzieningen een bijzondere te onderwerpen.

VEILIGHEIDSTECHNISCHE CONTROLE

De basis voor de uitvoering is de BGR 500 (Deutsche Berufsgenossenschaftliche Regeln).

Overeenkomstig de arbeidsveiligheidswet moet de exploitant/werkgever de noodzakelijke veiligheidstechnische controles en intervallen vastleggen.

De controle moet minimaal eenmaal per jaar door een hiervoor speciaal opgeleide persoon (deskundige) worden uitgevoerd. Bij essentiële wijzigingen aan de graafmachine moeten deze vóór het opnieuw in gebruik stellen door een deskundige worden gecontroleerd.

Deze opgeleide persoon moet op grond van een vakopleiding en ervaring voldoende kennis op het gebied van graafmachines bezitten en met de desbetreffende nationale (werk)veiligheidsvoorschriften en de algemeen geaccepteerde regels der techniek in zoverre vertrouwd zijn, dat die persoon de werkveilige toestand van de graafmachine kan beoordelen.

De deskundige moet zijn keuringsrapport en beoordeling neutraal en niet beïnvloed door persoonlijke, economische belangen of belangen van het bedrijf opmaken. Er moet een visuele controle en een functiecontrole worden uitgevoerd; daarbij moeten alle onderdelen op toestand en voltalligheid alsmede goede werking van de veiligheidsvoorzieningen worden gecontroleerd.

Het uitvoeren van deze controle dient als keuringsresultaat te worden gedocumenteerd; op zijn minst moeten de navolgende gegevens worden vermeld:

- datum en omvang van de keuring met vermelding van de nog uit te voeren deelkeuringen,
- resultaat van de keuring met vermelding van de geconstateerde defecten,
- een beoordeling, of er bezwaren bestaan tegen het in bedrijf stellen of het verder gebruiken van de graafmachine,
- gegevens over noodzakelijke herkeuringen en
- naam, adres en handtekening van de controleur.

De exploitant/werkgever (ondernemer) is voor het in acht nemen van de keuringsintervallen verantwoordelijk. De kennisneming en het verhelpen van de defecten moeten door de exploitant/werkgever met vermelding van de datum in het keuringsrapport schriftelijk worden bevestigd.

Het keuringsrapport moet minimaal tot de volgende keuring worden bewaard.

STILLEGGING EN OPSLAG

Indien de graafmachine om bedrijfsredenen tot zes maanden wordt stilgelegd, moeten de maatregelen vóór, gedurende en na de stillegging, zoals navolgend beschreven, worden uitgevoerd. Voor een stillegging langer dan zes maanden moeten de extra maatregelen met de fabrikant worden afgestemd.

Veiligheidsbepalingen voor stillegging en opslag

De algemene veiligheidsbepalingen (blz. 14), de veiligheidsbepalingen voor het gebruik (blz. 59) en de veiligheidsbepalingen voor het onderhoud (blz. 125) moeten in acht worden genomen.

Gedurende het buiten bedrijf stellen moet de graafmachine tegen onbevoegd gebruik worden beveiligd.

Opslagomstandigheden

De opslagplaats moet voor wat betreft het draagvermogen het gewicht van de graafmachine kunnen dragen.

De opslagplaats moet vorstvrij, droog en goed geventileerd zijn.

Maatregelen vóór de stillegging

- Graafmachine grondig reinigen en droogmaken (blz. 130).
- Peil van de hydraulische olie controleren, zo nodig bijvullen (blz. 143).
- Motorolie verversen en oliefilter vervangen (blz. 134).
- Graafmachine naar de opslagplaats rijden.
- Accu uitbouwen (blz. 147) en in een droge en vorstvrije ruimte opslaan. Indien nodig moet een laadtoestel voor het behoud van de lading worden aangesloten.
- Draaikrans smeren (blz. 147).
- Draaikranslager smeren (blz. 148).
- Overige smeerpunten smeren (blz. 149).
- Zwenkblokopname smeren (blz. 148).
- Bakpennen en bakverbindingspennen smeren (blz. 67).
- Antivriesgehalte van de koelvloeistof controleren, zo nodig bijvullen (blz. 130).
- Zuigerstangen van de hydraulische cilinders met smeervet insmeren.

Maatregelen gedurende de stillegging

- Accu regelmatig laden (blz. 146).

Opnieuw in bedrijf stellen na de stillegging

- Graafmachine zo nodig grondig schoonmaken (blz. 130).
- Hydraulische olie op condenswater controleren, zo nodig ververset (blz. 143).
- Smeervet aan de zuigerstangen van de hydraulische cilinders verwijderen.
- Accu inbouwen (blz. 147).
- Veiligheidsvoorzieningen op werking controleren.
- Werkzaamheden vóór het dagelijks in bedrijf stellen uitvoeren (blz. 64). Indien bij het in bedrijf stellen defecten worden geconstateerd, mag de graafmachine pas na het verhelpen van de defecten worden gebruikt.
- Indien gedurende de stillegging de veiligheidstechnische keuring is gepland, moet deze vóór het opnieuw in bedrijf stellen worden uitgevoerd.
- Motor starten (blz. 71). Graafmachine met een lager motortoerental bedienen en alle functies doorlopen.

HEFLAST VAN DE GRAAFMACHINE

Berekende heflast (constructief)

- De heflast van de graafmachine berust op de ISO 10567 en is niet groter dan 75 % van de statische kantelbelasting of 87 % van het hydraulische draagvermogen.
- De heflast wordt gemeten aan de voorste pen van de arm. De arm is daarbij compleet uitgezwenkt. De last wordt door de boomcilinder gedragen.
- De heftoestanden zijn:
 1. aan de voorzijde, dozerblad beneden, standaard-arm
 2. aan de voorzijde, dozerblad boven, standaard-arm
 3. aan de zijkant, standaard-arm
 4. aan de voorzijde, dozerblad beneden, korte arm
 5. aan de voorzijde, dozerblad boven, korte arm
 6. aan de zijkant, korte arm



Afmetingen ten opzichte van de arm, zie tabel "Afmetingen" (blz. 36).

Hefinrichting

- De hefinrichting moet zo op het aanbouwapparaat of de andere delen van de graafmachine worden bevestigd, dat het onopzettelijk losraken van de hijskabel is uitgesloten.
- Het aanbrengen op het aanbouwapparaat of de uitrusting moet zo gebeuren, dat een goed zicht tussen bediener en begeleider [de persoon, die de hijskabel aan de hefinrichting bevestigt] gewaarborgd is.
- De hefinrichting moet zo worden geplaatst, dat voor de hijskabel altijd een verticale trekrichting is gewaarborgd en dat niet andere machine-onderdelen de trekrichting veranderen.
- De hefinrichting moet door vormgeving en positie zo gemaakt zijn, dat onopzettelijk verschuiven van de hijskabel is uitgesloten.
- Bij het plaatsen van de hefinrichting moet worden gewaarborgd, dat bij normaal bedrijf van de graafmachine en bij werkzaamheden met materiaal geen beperkingen (bijvoorbeeld vasthaken) optreden.
- Het vastlassen van bevestigingsmiddelen (bijv. haken) mag alleen door vakbekwaam personeel worden uitgevoerd. Voor deze werkzaamheden s.v.p. uw KUBOTA-dealer vragen.
- De hefinrichting moet op elk plaats op het aanbouwapparaat of boomdeel een last standhouden, die het 2,5-voudige van de nominale heflast bedraagt.
- Een leidingbreukbeveiliging moet aanwezig zijn, indien nodig moet er één worden geïnstalleerd. Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.
- Een akoestisch of een visueel waarschuwingssysteem moet aanwezig zijn, indien nodig moet er één worden geïnstalleerd. Neem s.v.p. contact op met uw KUBOTA-dealer.

Lastdragende inrichting

Geëist wordt een lastdragende inrichting met alle navolgende genoemde eigenschappen:

- Het systeem moet een last standhouden, die het 2,5-voudige van de nominale heflast bedraagt; onafhankelijk daarvan, waar de last bevestigd wordt.
- Het systeem moet zo geconstrueerd zijn, dat het naar beneden vallen van de geheven delen is uitgesloten, bijvoorbeeld door beveiligingsvoorzieningen.
- Het systeem moet zo geconstrueerd zijn, dat het afglijden van de hefinrichting van het aanbouwapparaat is uitgesloten.



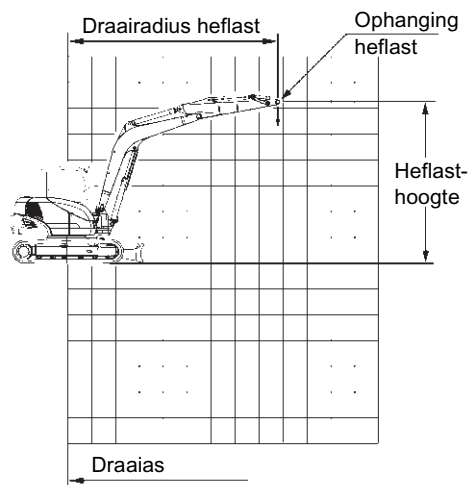
Het heffen van grotere lasten dan de in de tabel aangegeven waardes is verboden.



De in de tabel aangegeven waardes gelden alleen voor werkzaamheden op een vaste en horizontale ondergrond. Bij werkzaamheden op een zachte ondergrond kan de graafmachine gemakkelijk kantelen, omdat de last eenzijdig wordt aangebracht en de rupsbanden en het dozerblad in de grond kunnen zakken.



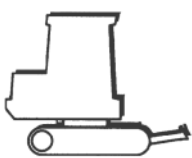
De in de tabel aangegeven waardes hebben betrekking op de last zonder bak; bij gebruik van de bak moet het gewicht van de bak van de waardes worden afgetrokken. Het gewicht van gemonteerde accessoires (bijv. grijperset, snelwisselinstallatie enz.) moet van de heflast worden afgetrokken.



Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	KX057-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

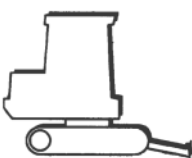
kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,9 (1,01)			
	3500									9,9 (1,01)	8,9 (0,91)		
	3000							10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	8,9 (0,90)	7,4 (0,76)	7,3 (0,75)	
	2500							11,8 (1,20)	10,6 (1,08)	8,8 (0,89)	7,4 (0,75)	6,9 (0,70)	
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	12,9 (1,31)	10,4 (1,06)	8,6 (0,88)	7,3 (0,74)	6,6 (0,67)	
	1500					21,6 (2,21)	16,0 (1,63)	12,5 (1,27)	10,2 (1,04)	8,5 (0,87)	7,2 (0,73)	6,4 (0,65)	
	1000					20,7 (2,11)	15,4 (1,57)	12,1 (1,24)	9,9 (1,01)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)	6,3 (0,64)	
	500					20,1 (2,06)	15,0 (1,53)	11,8 (1,21)	9,7 (0,99)	8,2 (0,83)	7,0 (0,72)	6,3 (0,65)	
	0					15,4 (1,57)	19,9 (2,03)	14,7 (1,50)	11,6 (1,19)	9,6 (0,98)	8,1 (0,82)	6,9 (0,71)	6,5 (0,66)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	19,8 (2,02)	14,6 (1,49)	11,5 (1,17)	9,5 (0,97)	8,0 (0,82)	6,9 (0,70)	6,8 (0,69)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	19,8 (2,02)	14,5 (1,48)	11,5 (1,17)	9,4 (0,96)	8,0 (0,81)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	31,0 (3,16)	19,9 (2,03)	14,6 (1,49)	11,5 (1,17)	9,4 (0,96)	8,0 (0,82)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	20,1 (2,05)	14,7 (1,50)	11,6 (1,18)	9,6 (0,98)			
	-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	KX057-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,9 (1,01)			
	3500									9,9 (1,01)	10,0 (1,02)		
	3000							10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	10,2 (1,04)	9,5 (0,97)	8,7 (0,89)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	10,6 (1,08)	10,2 (1,05)	8,7 (0,88)	
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	12,0 (1,23)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)	
	1500						24,3 (2,48)	18,3 (1,86)	15,1 (1,54)	13,1 (1,34)	11,8 (1,21)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)
	1000						28,4 (2,89)	20,7 (2,12)	16,6 (1,70)	14,1 (1,44)	12,4 (1,27)	11,2 (1,15)	9,3 (0,95)
	500						25,2 (2,57)	22,3 (2,28)	17,8 (1,81)	14,9 (1,52)	12,9 (1,32)	11,5 (1,17)	9,8 (1,00)
	0					15,4 (1,57)	27,3 (2,79)	23,0 (2,35)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,2 (1,34)	11,5 (1,17)	10,5 (1,07)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	29,5 (3,01)	22,9 (2,33)	18,4 (1,88)	15,4 (1,57)	13,1 (1,33)	11,1 (1,13)	10,7 (1,10)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	27,8 (2,84)	21,9 (2,24)	17,8 (1,82)	14,9 (1,52)	12,5 (1,27)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	25,3 (2,58)	20,2 (2,06)	16,5 (1,69)	13,7 (1,39)	10,9 (1,11)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	17,5 (1,79)	14,2 (1,45)	11,2 (1,14)			
	-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)					

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maximum
GL	4000								9,2 (0,94)			
	3500								9,2 (0,94)	7,5 (0,77)		
	3000							10,5 (1,07)	9,1 (0,93)	7,5 (0,77)	6,3 (0,64)	6,2 (0,63)
	2500							11,0 (1,12)	8,9 (0,91)	7,4 (0,76)	6,2 (0,64)	5,8 (0,59)
	2000					18,2 (1,86)	13,6 (1,39)	10,7 (1,09)	8,7 (0,89)	7,3 (0,74)	6,2 (0,63)	5,5 (0,56)
	1500					17,2 (1,75)	13,0 (1,33)	10,4 (1,06)	8,5 (0,87)	7,1 (0,73)	6,1 (0,62)	5,4 (0,55)
	1000					16,3 (1,67)	12,5 (1,28)	10,0 (1,02)	8,3 (0,84)	7,0 (0,71)	6,0 (0,61)	5,3 (0,54)
	500					15,8 (1,62)	12,1 (1,24)	9,8 (1,00)	8,1 (0,83)	6,8 (0,70)	5,9 (0,60)	5,3 (0,54)
	0				15,4 (1,57)	15,6 (1,59)	11,9 (1,21)	9,6 (0,98)	7,9 (0,81)	6,7 (0,69)	5,8 (0,59)	5,4 (0,56)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	15,5 (1,58)	11,8 (1,20)	9,4 (0,96)	7,8 (0,80)	6,7 (0,68)	5,7 (0,58)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	22,8 (2,33)	15,5 (1,59)	11,7 (1,20)	9,4 (0,96)	7,8 (0,80)	6,7 (0,68)	
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	23,0 (2,35)	15,6 (1,59)	11,8 (1,20)	9,4 (0,96)	7,8 (0,80)	6,7 (0,68)	
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	23,3 (2,38)	15,8 (1,61)	11,9 (1,21)	9,5 (0,97)	7,9 (0,81)		
	-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,1 (1,64)	12,1 (1,24)				

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

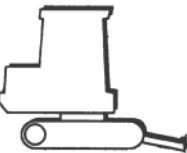
kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maximum
GL	4000								9,9 (1,01)			
	3500								9,9 (1,01)	9,5 (0,97)		
	3000							10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	9,5 (0,97)	7,9 (0,81)	7,8 (0,80)
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	9,4 (0,96)	7,9 (0,80)	7,3 (0,75)
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	11,1 (1,13)	9,2 (0,94)	7,8 (0,80)	7,0 (0,71)
	1500					23,4 (2,39)	17,1 (1,75)	13,4 (1,37)	10,9 (1,11)	9,1 (0,92)	7,7 (0,79)	6,8 (0,70)
	1000					22,4 (2,29)	16,6 (1,69)	13,0 (1,33)	10,6 (1,08)	8,9 (0,91)	7,6 (0,78)	6,7 (0,69)
	500					21,9 (2,23)	16,1 (1,65)	12,7 (1,30)	10,4 (1,06)	8,8 (0,89)	7,5 (0,77)	6,8 (0,69)
	0				15,4 (1,57)	21,6 (2,20)	15,9 (1,62)	12,5 (1,28)	10,3 (1,05)	8,7 (0,88)	7,4 (0,76)	6,9 (0,71)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	15,7 (1,61)	12,4 (1,26)	10,2 (1,04)	8,6 (0,88)	7,4 (0,76)	7,2 (0,74)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	15,7 (1,60)	12,3 (1,26)	10,1 (1,03)	8,6 (0,87)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	15,7 (1,61)	12,4 (1,26)	10,1 (1,03)	8,6 (0,88)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	15,9 (1,62)	12,5 (1,27)	10,3 (1,05)			
	-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)				

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	KX057-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,9 (1,01)			
	3500									9,9 (1,01)	10,0 (1,02)		
	3000							10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	10,2 (1,04)	9,5 (0,97)	8,7 (0,89)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	10,6 (1,08)	10,2 (1,05)	8,7 (0,88)	
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	12,0 (1,23)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)	
	1500					24,3 (2,48)	18,3 (1,86)	15,1 (1,54)	13,1 (1,34)	11,8 (1,21)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)	
	1000						28,4 (2,89)	20,7 (2,12)	16,6 (1,70)	14,1 (1,44)	12,4 (1,27)	11,2 (1,15)	9,3 (0,95)
	500						25,2 (2,57)	22,3 (2,28)	17,8 (1,81)	14,9 (1,52)	12,9 (1,32)	11,5 (1,17)	9,8 (1,00)
	0					15,4 (1,57)	27,3 (2,79)	23,0 (2,35)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,2 (1,34)	11,5 (1,17)	10,5 (1,07)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	29,5 (3,01)	22,9 (2,33)	18,4 (1,88)	15,4 (1,57)	13,1 (1,33)	11,1 (1,13)	10,7 (1,10)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	27,8 (2,84)	21,9 (2,24)	17,8 (1,82)	14,9 (1,52)	12,5 (1,27)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	25,3 (2,58)	20,2 (2,06)	16,5 (1,69)	13,7 (1,39)	10,9 (1,11)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	17,5 (1,79)	14,2 (1,45)	11,2 (1,14)			
	-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)					

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	KX057-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,4 (0,96)			
	3500									9,4 (0,95)	7,7 (0,78)		
	3000							10,5 (1,07)	9,3 (0,94)	7,7 (0,78)	6,4 (0,65)	6,3 (0,65)	
	2500							11,2 (1,15)	9,1 (0,93)	7,6 (0,77)	6,4 (0,65)	5,9 (0,60)	
	2000					18,5 (1,89)	13,8 (1,41)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)	7,4 (0,76)	6,3 (0,64)	5,7 (0,58)	
	1500						17,5 (1,79)	13,3 (1,36)	10,6 (1,08)	8,7 (0,89)	7,3 (0,74)	6,2 (0,63)	5,5 (0,56)
	1000						16,7 (1,70)	12,8 (1,30)	10,2 (1,04)	8,5 (0,86)	7,1 (0,73)	6,1 (0,62)	5,4 (0,55)
	500						16,2 (1,65)	12,4 (1,26)	10,0 (1,02)	8,3 (0,84)	7,0 (0,71)	6,0 (0,61)	5,5 (0,56)
	0					15,4 (1,57)	15,9 (1,63)	12,2 (1,24)	9,8 (1,00)	8,1 (0,83)	6,9 (0,70)	6,0 (0,61)	5,6 (0,57)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	15,9 (1,62)	12,0 (1,23)	9,6 (0,98)	8,0 (0,82)	6,8 (0,70)	5,9 (0,60)	5,8 (0,59)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	23,3 (2,38)	15,9 (1,62)	12,0 (1,22)	9,6 (0,98)	8,0 (0,81)	6,8 (0,69)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	23,5 (2,40)	16,0 (1,63)	12,0 (1,23)	9,6 (0,98)	8,0 (0,82)	6,9 (0,70)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	23,8 (2,43)	16,1 (1,65)	12,2 (1,24)	9,7 (0,99)	8,1 (0,83)			
	-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	12,4 (1,26)					

Heflast van de graafmachine

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,9 (1,01)			
	3500									9,9 (1,01)	9,8 (1,00)		
	3000							10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	9,8 (1,00)	8,2 (0,83)	8,1 (0,83)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	9,7 (0,99)	8,1 (0,83)	7,6 (0,77)	
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	11,5 (1,17)	9,5 (0,97)	8,1 (0,82)	7,3 (0,74)	
	1500						24,1 (2,46)	17,7 (1,81)	13,8 (1,41)	11,2 (1,15)	9,4 (0,96)	8,0 (0,81)	7,1 (0,72)
	1000						23,2 (2,37)	17,1 (1,75)	13,5 (1,37)	11,0 (1,12)	9,2 (0,94)	7,9 (0,80)	7,0 (0,71)
	500						22,6 (2,31)	16,7 (1,71)	13,2 (1,34)	10,8 (1,10)	9,1 (0,93)	7,8 (0,79)	7,0 (0,72)
	0					15,4 (1,57)	22,3 (2,28)	16,4 (1,68)	13,0 (1,32)	10,6 (1,09)	9,0 (0,91)	7,7 (0,79)	7,2 (0,73)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	22,3 (2,27)	16,3 (1,66)	12,8 (1,31)	10,5 (1,07)	8,9 (0,91)	7,7 (0,78)	7,5 (0,77)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	22,3 (2,27)	16,3 (1,66)	12,8 (1,30)	10,5 (1,07)	8,9 (0,91)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	22,4 (2,28)	16,3 (1,66)	12,8 (1,31)	10,5 (1,07)	8,9 (0,91)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	16,4 (1,68)	12,9 (1,32)	10,6 (1,09)			
	-2500					27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)				

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,9 (1,01)			
	3500									9,9 (1,01)	10,0 (1,02)		
	3000							10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	10,2 (1,04)	9,5 (0,97)	8,7 (0,89)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	10,6 (1,08)	10,2 (1,05)	8,7 (0,88)	
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	12,0 (1,23)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)	
	1500						24,3 (2,48)	18,3 (1,86)	15,1 (1,54)	13,1 (1,34)	11,8 (1,21)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)
	1000						28,4 (2,89)	20,7 (2,12)	16,6 (1,70)	14,1 (1,44)	12,4 (1,27)	11,2 (1,15)	9,3 (0,95)
	500						25,2 (2,57)	22,3 (2,28)	17,8 (1,81)	14,9 (1,52)	12,9 (1,32)	11,5 (1,17)	9,8 (1,00)
	0					15,4 (1,57)	27,3 (2,79)	23,0 (2,35)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,2 (1,34)	11,5 (1,17)	10,5 (1,07)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	29,5 (3,01)	22,9 (2,33)	18,4 (1,88)	15,4 (1,57)	13,1 (1,33)	11,1 (1,13)	10,7 (1,10)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	27,8 (2,84)	21,9 (2,24)	17,8 (1,82)	14,9 (1,52)	12,5 (1,27)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	25,3 (2,58)	20,2 (2,06)	16,5 (1,69)	13,7 (1,39)	10,9 (1,11)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	17,5 (1,79)	14,2 (1,45)	11,2 (1,14)			
	-2500					27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)				

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

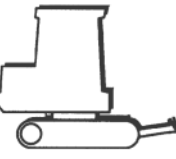
HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,7 (0,99)			
	3500									9,7 (0,99)	8,0 (0,82)		
	3000							10,5 (1,07)	9,6 (0,98)	8,0 (0,81)	6,7 (0,68)	6,6 (0,67)	
	2500							11,6 (1,19)	9,5 (0,97)	7,9 (0,80)	6,6 (0,68)	6,2 (0,63)	
	2000					19,0 (1,93)	14,4 (1,47)	11,3 (1,16)	9,3 (0,94)	7,7 (0,79)	6,6 (0,67)	5,9 (0,60)	
	1500						18,2 (1,86)	13,8 (1,41)	11,0 (1,12)	9,0 (0,92)	7,6 (0,77)	6,5 (0,66)	5,7 (0,59)
	1000						17,3 (1,77)	13,3 (1,36)	10,7 (1,09)	8,8 (0,90)	7,4 (0,76)	6,4 (0,65)	5,7 (0,58)
	500						16,9 (1,72)	12,9 (1,32)	10,4 (1,06)	8,6 (0,88)	7,3 (0,75)	6,3 (0,64)	5,7 (0,58)
	0					15,4 (1,57)	16,6 (1,70)	12,7 (1,29)	10,2 (1,04)	8,5 (0,86)	7,2 (0,73)	6,2 (0,64)	5,8 (0,59)
	-500		11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	16,5 (1,69)	12,5 (1,28)	10,1 (1,03)	8,4 (0,85)	7,1 (0,73)	6,2 (0,63)	6,1 (0,62)
	-1000		16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	24,3 (2,48)	16,6 (1,69)	12,5 (1,28)	10,0 (1,02)	8,3 (0,85)	7,1 (0,73)		
	-1500		18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	24,5 (2,50)	16,6 (1,70)	12,6 (1,28)	10,0 (1,02)	8,4 (0,85)	7,2 (0,73)		
	-2000		20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	24,8 (2,53)	16,8 (1,72)	12,7 (1,29)	10,1 (1,04)	8,5 (0,86)			
	-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	12,9 (1,32)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPS BAND
	KORTE ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4500								11,8 (1,20)				
	4000								11,0 (1,12)	10,8 (1,11)			
	3500							11,1 (1,13)	10,9 (1,11)				
	3000						11,8 (1,20)	10,8 (1,10)	8,9 (0,91)				
	2500					14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	10,6 (1,08)	8,8 (0,90)				
	2000				21,9 (2,23)	16,4 (1,68)	12,8 (1,31)	10,4 (1,06)	8,7 (0,89)	7,4 (0,75)	7,1 (0,73)		
	1500						15,8 (1,61)	12,5 (1,27)	10,2 (1,04)	8,5 (0,87)	7,3 (0,74)	6,9 (0,71)	
	1000						15,3 (1,56)	12,1 (1,24)	10,0 (1,02)	8,4 (0,86)	7,2 (0,73)	6,9 (0,70)	
	500					20,0 (2,04)	14,9 (1,53)	11,9 (1,21)	9,8 (1,00)	8,3 (0,84)	7,1 (0,73)	6,9 (0,70)	
	0					19,9 (2,03)	14,8 (1,51)	11,7 (1,19)	9,7 (0,99)	8,2 (0,83)	7,1 (0,72)	7,1 (0,72)	
	-500			18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	19,9 (2,03)	14,7 (1,50)	11,6 (1,18)	9,6 (0,98)	8,1 (0,83)			
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	20,0 (2,04)	14,7 (1,50)	11,6 (1,18)	9,6 (0,98)	8,2 (0,83)		
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	20,1 (2,05)	14,8 (1,51)	11,7 (1,19)	9,6 (0,98)			
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,0 (1,53)	11,8 (1,21)				
	-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)					

Heflast van de graafmachine

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPSBAND
	KORTE ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,8 (1,20)				
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)			
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)			
	3000							11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	11,1 (1,13)		
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	12,0 (1,23)	11,4 (1,16)		
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,5 (1,48)	12,9 (1,32)	11,9 (1,21)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)
	1500						19,8 (2,02)	16,1 (1,64)	13,9 (1,42)	12,4 (1,27)	11,4 (1,16)	10,8 (1,10)
	1000						21,8 (2,23)	17,4 (1,78)	14,7 (1,50)	13,0 (1,32)	11,6 (1,19)	11,2 (1,14)
	500					22,0 (2,25)	23,0 (2,34)	18,3 (1,87)	15,3 (1,57)	13,3 (1,36)	11,7 (1,19)	11,3 (1,16)
	0					26,9 (2,74)	23,2 (2,36)	18,6 (1,90)	15,6 (1,59)	13,3 (1,36)	11,4 (1,17)	11,4 (1,16)
	-500			18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	28,6 (2,91)	22,6 (2,30)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,0 (1,32)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	26,4 (2,70)	21,3 (2,17)	17,5 (1,78)	14,5 (1,48)	11,9 (1,21)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	23,5 (2,39)	19,1 (1,95)	15,7 (1,60)	12,8 (1,30)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,51)	12,6 (1,28)			
	-2500				15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)					

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPSBAND
	KORTE ARM

kN (t)

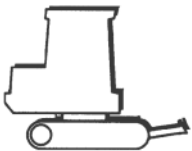
HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,3 (1,15)				
	4000							11,0 (1,12)	9,1 (0,93)			
	3500							11,1 (1,13)	9,2 (0,94)			
	3000							11,2 (1,15)	9,1 (0,93)	7,5 (0,77)		
	2500						14,0 (1,43)	11,0 (1,12)	8,9 (0,91)	7,5 (0,76)		
	2000					17,8 (1,82)	13,5 (1,37)	10,7 (1,09)	8,7 (0,89)	7,3 (0,75)	6,2 (0,64)	6,0 (0,62)
	1500						12,9 (1,32)	10,3 (1,05)	8,5 (0,87)	7,2 (0,73)	6,2 (0,63)	5,9 (0,60)
	1000						12,4 (1,27)	10,0 (1,02)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)	6,1 (0,62)	5,8 (0,59)
	500					15,8 (1,61)	12,1 (1,24)	9,8 (1,00)	8,2 (0,83)	6,9 (0,71)	6,0 (0,61)	5,8 (0,59)
	0					15,6 (1,60)	11,9 (1,22)	9,6 (0,98)	8,0 (0,82)	6,9 (0,70)	6,0 (0,61)	6,0 (0,61)
	-500			18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	15,6 (1,59)	11,9 (1,21)	9,5 (0,97)	8,0 (0,81)	6,8 (0,70)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	23,1 (2,35)	15,7 (1,60)	11,9 (1,21)	9,5 (0,97)	8,0 (0,81)	6,8 (0,70)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	23,3 (2,38)	15,8 (1,62)	12,0 (1,22)	9,6 (0,98)	8,0 (0,82)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,6 (2,41)	16,1 (1,64)	12,1 (1,24)	9,8 (1,00)			
	-2500				15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KORTE ARM

kN (t)

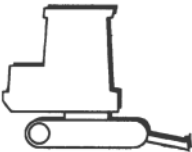
HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,8 (1,20)				
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)			
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)			
	3000							11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	9,5 (0,97)		
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	11,3 (1,16)	9,4 (0,96)		
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	13,7 (1,40)	11,1 (1,14)	9,3 (0,95)	7,9 (0,80)	7,6 (0,78)
	1500						17,0 (1,73)	13,3 (1,36)	10,9 (1,11)	9,1 (0,93)	7,8 (0,79)	7,4 (0,75)
	1000						16,5 (1,68)	13,0 (1,33)	10,7 (1,09)	9,0 (0,92)	7,7 (0,78)	7,3 (0,75)
	500					21,7 (2,22)	16,1 (1,64)	12,7 (1,30)	10,5 (1,07)	8,9 (0,90)	7,6 (0,78)	7,4 (0,75)
	0					21,6 (2,20)	15,9 (1,62)	12,6 (1,28)	10,4 (1,06)	8,8 (0,89)	7,6 (0,77)	7,6 (0,77)
	-500			18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	21,6 (2,20)	15,8 (1,62)	12,5 (1,27)	10,3 (1,05)	8,7 (0,89)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	21,7 (2,21)	15,8 (1,62)	12,5 (1,27)	10,3 (1,05)	8,7 (0,89)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	21,8 (2,23)	15,9 (1,63)	12,5 (1,28)	10,3 (1,06)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)			
	-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)				

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KORTE ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,8 (1,20)				
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)			
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)			
	3000							11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	11,1 (1,13)		
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	12,0 (1,23)	11,4 (1,16)		
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,5 (1,48)	12,9 (1,32)	11,9 (1,21)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)
	1500						19,8 (2,02)	16,1 (1,64)	13,9 (1,42)	12,4 (1,27)	11,4 (1,16)	10,8 (1,10)
	1000						21,8 (2,23)	17,4 (1,78)	14,7 (1,50)	13,0 (1,32)	11,6 (1,19)	11,2 (1,14)
	500					22,0 (2,25)	23,0 (2,34)	18,3 (1,87)	15,3 (1,57)	13,3 (1,36)	11,7 (1,19)	11,3 (1,16)
	0					26,9 (2,74)	23,2 (2,36)	18,6 (1,90)	15,6 (1,59)	13,3 (1,36)	11,4 (1,17)	11,4 (1,16)
	-500			18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	28,6 (2,91)	22,6 (2,30)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,0 (1,32)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	26,4 (2,70)	21,3 (2,17)	17,5 (1,78)	14,5 (1,48)	11,9 (1,21)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	23,5 (2,39)	19,1 (1,95)	15,7 (1,60)	12,8 (1,30)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)			
	-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)				

Heflast van de graafmachine

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPSBAND
	KORTE ARM

kN (t)

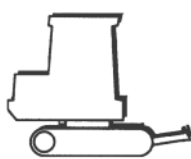
HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,5 (1,17)				
	4000							11,0 (1,12)	9,3 (0,95)			
	3500							11,1 (1,13)	9,4 (0,95)			
	3000							11,4 (1,17)	9,3 (0,95)	7,7 (0,78)		
	2500						14,2 (1,45)	11,2 (1,14)	9,1 (0,93)	7,6 (0,78)		
	2000					18,2 (1,85)	13,7 (1,40)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)	7,5 (0,76)	6,4 (0,65)	6,2 (0,63)
	1500						13,2 (1,34)	10,5 (1,08)	8,7 (0,89)	7,3 (0,75)	6,3 (0,64)	6,0 (0,61)
	1000						12,7 (1,29)	10,2 (1,04)	8,5 (0,87)	7,2 (0,74)	6,2 (0,63)	5,9 (0,60)
	500					16,1 (1,64)	12,4 (1,26)	10,0 (1,02)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)	6,1 (0,63)	5,9 (0,61)
	0					16,0 (1,63)	12,2 (1,24)	9,8 (1,00)	8,2 (0,84)	7,0 (0,72)	6,1 (0,62)	6,1 (0,62)
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	16,0 (1,63)	12,1 (1,24)	9,8 (1,00)	8,1 (0,83)	7,0 (0,71)	
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	23,6 (2,40)	16,0 (1,64)	12,1 (1,24)	9,7 (0,99)	8,1 (0,83)	7,0 (0,71)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	23,8 (2,43)	16,2 (1,65)	12,2 (1,25)	9,8 (1,00)	8,2 (0,84)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	16,4 (1,67)	12,4 (1,26)	10,0 (1,02)			
	-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)				

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	KX057-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPSBAND
	KORTE ARM

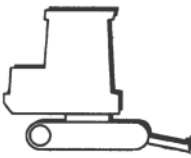
kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,8 (1,20)				
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)			
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)			
	3000							11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	9,8 (1,00)		
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	11,7 (1,19)	9,7 (0,99)		
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,2 (1,45)	11,5 (1,17)	9,6 (0,98)	8,1 (0,83)	7,9 (0,80)
	1500						17,6 (1,79)	13,8 (1,41)	11,3 (1,15)	9,4 (0,96)	8,1 (0,82)	7,7 (0,78)
	1000						17,0 (1,74)	13,5 (1,37)	11,0 (1,13)	9,3 (0,95)	8,0 (0,81)	7,6 (0,77)
	500					22,0 (2,25)	16,7 (1,70)	13,2 (1,35)	10,9 (1,11)	9,2 (0,94)	7,9 (0,81)	7,6 (0,78)
	0					22,4 (2,28)	16,5 (1,68)	13,0 (1,33)	10,7 (1,09)	9,1 (0,93)	7,8 (0,80)	7,8 (0,80)
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	22,4 (2,28)	16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,6 (1,09)	9,0 (0,92)	
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	22,4 (2,29)	16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,6 (1,09)	9,1 (0,92)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	22,6 (2,30)	16,5 (1,68)	13,0 (1,32)	10,7 (1,09)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)			
	-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)				

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	KX057-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPSBAND
	KBM		KORTE ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,8 (1,20)				
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)			
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)			
	3000							11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	11,1 (1,13)		
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	12,0 (1,23)	11,4 (1,16)		
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,5 (1,48)	12,9 (1,32)	11,9 (1,21)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)
	1500						19,8 (2,02)	16,1 (1,64)	13,9 (1,42)	12,4 (1,27)	11,4 (1,16)	10,8 (1,10)
	1000						21,8 (2,23)	17,4 (1,78)	14,7 (1,50)	13,0 (1,32)	11,6 (1,19)	11,2 (1,14)
	500					22,0 (2,25)	23,0 (2,34)	18,3 (1,87)	15,3 (1,57)	13,3 (1,36)	11,7 (1,19)	11,3 (1,16)
	0					26,9 (2,74)	23,2 (2,36)	18,6 (1,90)	15,6 (1,59)	13,3 (1,36)	11,4 (1,17)	11,4 (1,16)
	-500			18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	28,6 (2,91)	22,6 (2,30)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,0 (1,32)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	26,4 (2,70)	21,3 (2,17)	17,5 (1,78)	14,5 (1,48)	11,9 (1,21)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	23,5 (2,39)	19,1 (1,95)	15,7 (1,60)	12,8 (1,30)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)			
	-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)				

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	KX057-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPSBAND
	KBM		KORTE ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4500							11,8 (1,20)				
	4000							11,0 (1,12)	9,7 (0,99)			
	3500							11,1 (1,13)	9,7 (0,99)			
	3000							11,8 (1,20)	9,6 (0,98)	8,0 (0,81)		
	2500						14,5 (1,47)	11,6 (1,19)	9,5 (0,97)	7,9 (0,81)		
	2000					18,8 (1,92)	14,2 (1,45)	11,3 (1,15)	9,3 (0,95)	7,8 (0,79)	6,6 (0,68)	6,4 (0,66)
	1500						13,7 (1,40)	11,0 (1,12)	9,1 (0,92)	7,7 (0,78)	6,6 (0,67)	6,3 (0,64)
	1000						13,2 (1,35)	10,7 (1,09)	8,9 (0,90)	7,5 (0,77)	6,5 (0,66)	6,2 (0,63)
	500					16,8 (1,71)	12,9 (1,32)	10,4 (1,06)	8,7 (0,89)	7,4 (0,75)	6,4 (0,65)	6,2 (0,63)
	0					16,7 (1,70)	12,7 (1,30)	10,3 (1,05)	8,6 (0,87)	7,3 (0,75)	6,4 (0,65)	6,4 (0,65)
	-500			18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	16,6 (1,70)	12,6 (1,29)	10,2 (1,04)	8,5 (0,87)	7,3 (0,74)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	24,5 (2,50)	16,7 (1,71)	12,6 (1,29)	10,2 (1,04)	8,5 (0,87)	7,3 (0,74)	
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	24,8 (2,53)	16,9 (1,72)	12,7 (1,30)	10,2 (1,04)	8,6 (0,87)		
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	17,1 (1,74)	12,9 (1,32)	10,4 (1,06)			
	-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)				

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	U48-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPSBAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
			Mini-mum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maxi-mum	
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	7,9 (0,81)			
	3000							8,2 (0,84)	7,9 (0,80)	6,4 (0,66)	6,3 (0,64)	
	2500						10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	7,8 (0,79)	6,4 (0,65)	5,8 (0,59)	
	2000					15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	9,4 (0,96)	7,6 (0,78)	6,3 (0,64)	5,4 (0,55)	
	1500						11,7 (1,19)	9,2 (0,94)	7,5 (0,76)	6,2 (0,63)	5,3 (0,54)	
	1000						11,3 (1,15)	8,9 (0,91)	7,3 (0,74)	6,1 (0,62)	5,2 (0,53)	
	500					14,8 (1,51)	11,0 (1,12)	8,7 (0,89)	7,1 (0,73)	6,0 (0,61)	5,2 (0,53)	
	0					14,7 (1,50)	10,9 (1,11)	8,6 (0,88)	7,0 (0,72)	5,9 (0,61)	5,4 (0,55)	
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	14,7 (1,50)	10,8 (1,10)	8,5 (0,87)	7,0 (0,71)	5,9 (0,60)	5,7 (0,58)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	22,9 (2,34)	14,7 (1,50)	10,8 (1,10)	8,5 (0,87)	7,0 (0,71)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	23,1 (2,36)	14,9 (1,52)	10,9 (1,11)	8,6 (0,87)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,1 (1,54)	11,1 (1,13)					
	-2500					8,8 (0,90)						

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	U48-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPSBAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
			Mini-mum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maxi-mum	
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	8,0 (0,82)			
	3000							8,2 (0,84)	8,1 (0,83)	8,2 (0,84)	8,3 (0,85)	
	2500						10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	8,6 (0,88)	8,3 (0,85)	8,3 (0,85)	
	2000					15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	10,4 (1,06)	9,3 (0,95)	8,7 (0,89)	8,4 (0,86)	
	1500						14,5 (1,48)	11,7 (1,20)	10,1 (1,03)	9,2 (0,93)	8,6 (0,87)	
	1000						16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,9 (1,11)	9,6 (0,98)	8,7 (0,89)	
	500					16,7 (1,71)	17,5 (1,79)	13,8 (1,41)	11,5 (1,17)	9,9 (1,01)	8,9 (0,90)	
	0					21,6 (2,21)	17,9 (1,83)	14,2 (1,45)	11,8 (1,20)	10,1 (1,03)	9,1 (0,92)	
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	22,8 (2,33)	17,6 (1,80)	14,1 (1,44)	11,7 (1,19)	9,8 (1,00)	9,2 (0,94)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	26,5 (2,70)	21,3 (2,17)	16,7 (1,71)	13,5 (1,38)	11,1 (1,13)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	25,0 (2,55)	19,0 (1,94)	15,1 (1,54)	12,1 (1,24)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,4 (1,57)	12,1 (1,24)					
	-2500					8,8 (0,90)						

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	U48-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

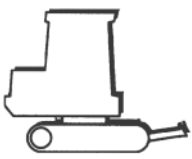
HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
				Mini-mum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maxi-mum
GL	4000								7,9 (0,81)			
	3500								7,7 (0,79)	6,8 (0,69)		
	3000								8,2 (0,84)	6,7 (0,69)	5,5 (0,56)	5,4 (0,55)
	2500							10,0 (1,02)	8,2 (0,84)	6,6 (0,68)	5,5 (0,56)	4,9 (0,50)
	2000						13,5 (1,38)	10,1 (1,03)	8,0 (0,81)	6,5 (0,66)	5,4 (0,55)	4,7 (0,47)
	1500							9,7 (0,99)	7,7 (0,79)	6,3 (0,65)	5,3 (0,54)	4,5 (0,46)
	1000							9,3 (0,95)	7,5 (0,76)	6,2 (0,63)	5,2 (0,53)	4,4 (0,45)
	500							11,9 (1,21)	9,1 (0,93)	7,3 (0,74)	6,0 (0,62)	4,5 (0,45)
	0							11,8 (1,20)	8,9 (0,91)	7,2 (0,73)	5,9 (0,61)	4,6 (0,47)
	-500			15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	17,4 (1,78)	11,8 (1,20)	8,9 (0,91)	7,1 (0,73)	5,9 (0,60)	5,0 (0,51)	4,9 (0,50)
	-1000			20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	17,5 (1,79)	11,8 (1,21)	8,9 (0,91)	7,1 (0,72)	5,9 (0,60)		
	-1500			26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	17,7 (1,80)	11,9 (1,22)	9,0 (0,92)	7,2 (0,73)			
	-2000			36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	18,0 (1,83)	12,2 (1,24)	9,1 (0,93)				
	-2500						8,8 (0,90)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	U48-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
				Mini-mum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maxi-mum
GL	4000								7,9 (0,81)			
	3500								7,7 (0,79)	8,0 (0,81)		
	3000								8,2 (0,84)	7,9 (0,81)	6,5 (0,66)	6,3 (0,64)
	2500							10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	7,8 (0,80)	6,4 (0,66)	5,8 (0,59)
	2000						15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	9,5 (0,97)	7,7 (0,78)	6,4 (0,65)	5,5 (0,56)
	1500							11,7 (1,20)	9,2 (0,94)	7,5 (0,77)	6,3 (0,64)	5,3 (0,54)
	1000							11,3 (1,16)	9,0 (0,91)	7,3 (0,75)	6,1 (0,63)	5,2 (0,53)
	500							14,8 (1,51)	11,1 (1,13)	8,8 (0,89)	7,2 (0,73)	6,1 (0,62)
	0							14,7 (1,50)	10,9 (1,11)	8,6 (0,88)	7,1 (0,72)	6,0 (0,61)
	-500			15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	14,7 (1,50)	10,9 (1,11)	8,6 (0,87)	7,0 (0,72)	6,0 (0,61)	5,7 (0,58)
	-1000			20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	22,9 (2,34)	14,8 (1,51)	10,9 (1,11)	8,6 (0,87)	7,0 (0,72)		
	-1500			26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	23,1 (2,36)	14,9 (1,52)	10,9 (1,12)	8,6 (0,88)			
	-2000			36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,1 (1,54)	11,1 (1,14)				
	-2500						8,8 (0,90)					

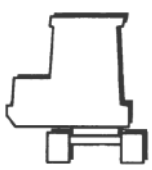
Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	U48-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

kN (t)												
HEFLAST-HOOGTE [mm]	DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini-mum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maxi-mum	
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	8,0 (0,82)			
	3000							8,2 (0,84)	8,1 (0,83)	8,2 (0,84)	8,3 (0,85)	
	2500						10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	8,6 (0,88)	8,3 (0,85)	8,3 (0,85)	
	2000					15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	10,4 (1,06)	9,3 (0,95)	8,7 (0,89)	8,4 (0,86)	
	1500						14,5 (1,48)	11,7 (1,20)	10,1 (1,03)	9,2 (0,93)	8,6 (0,87)	
	1000						16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,9 (1,11)	9,6 (0,98)	8,7 (0,89)	
	500					16,7 (1,71)	17,5 (1,79)	13,8 (1,41)	11,5 (1,17)	9,9 (1,01)	8,9 (0,90)	
	0					21,6 (2,21)	17,9 (1,83)	14,2 (1,45)	11,8 (1,20)	10,1 (1,03)	9,1 (0,92)	
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	22,8 (2,33)	17,6 (1,80)	14,1 (1,44)	11,7 (1,19)	9,8 (1,00)	9,2 (0,94)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	26,5 (2,70)	21,3 (2,17)	16,7 (1,71)	13,5 (1,38)	11,1 (1,13)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	25,0 (2,55)	19,0 (1,94)	15,1 (1,54)	12,1 (1,24)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,4 (1,57)	12,1 (1,24)					
	-2500					8,8 (0,90)						

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	U48-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

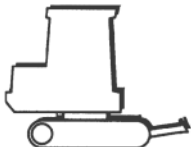
kN (t)												
HEFLAST-HOOGTE [mm]	DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini-mum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maxi-mum	
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	6,5 (0,66)			
	3000							8,0 (0,82)	6,4 (0,66)	5,3 (0,54)	5,1 (0,52)	
	2500						10,0 (1,02)	7,8 (0,80)	6,3 (0,65)	5,2 (0,53)	4,7 (0,48)	
	2000					12,8 (1,30)	9,6 (0,98)	7,6 (0,78)	6,2 (0,63)	5,2 (0,53)	4,4 (0,45)	
	1500						9,2 (0,94)	7,4 (0,75)	6,0 (0,62)	5,1 (0,52)	4,3 (0,44)	
	1000						8,8 (0,90)	7,1 (0,73)	5,9 (0,60)	5,0 (0,51)	4,2 (0,43)	
	500					11,2 (1,14)	8,6 (0,88)	6,9 (0,71)	5,8 (0,59)	4,9 (0,50)	4,3 (0,43)	
	0					11,1 (1,13)	8,5 (0,86)	6,8 (0,70)	5,7 (0,58)	4,8 (0,49)	4,4 (0,44)	
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	16,2 (1,66)	11,1 (1,13)	8,4 (0,86)	6,8 (0,69)	5,6 (0,57)	4,8 (0,49)	4,6 (0,47)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	16,3 (1,67)	11,2 (1,14)	8,4 (0,86)	6,8 (0,69)	5,6 (0,57)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	16,5 (1,68)	11,3 (1,15)	8,5 (0,87)	6,8 (0,70)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	16,8 (1,71)	11,5 (1,17)	8,7 (0,88)					
	-2500					8,8 (0,90)						

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	U55-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									9,7 (0,99)			
	3500								11,2 (1,14)	9,7 (0,99)	7,9 (0,80)		
	3000							12,0 (1,22)	9,6 (0,98)	7,9 (0,80)			
	2500						14,9 (1,52)	11,7 (1,19)	9,4 (0,96)	7,8 (0,79)	6,5 (0,67)	6,4 (0,65)	
	2000					19,6 (2,00)	14,5 (1,48)	11,3 (1,16)	9,2 (0,94)	7,6 (0,78)	6,5 (0,66)	6,1 (0,62)	
	1500							13,8 (1,41)	10,9 (1,12)	9,0 (0,91)	7,5 (0,76)	6,4 (0,65)	5,9 (0,60)
	1000							13,3 (1,36)	10,6 (1,08)	8,7 (0,89)	7,3 (0,75)	6,3 (0,64)	5,8 (0,60)
	500							13,0 (1,32)	10,3 (1,05)	8,5 (0,87)	7,2 (0,74)	6,2 (0,63)	5,9 (0,60)
	0						17,2 (1,75)	12,8 (1,30)	10,2 (1,04)	8,4 (0,86)	7,1 (0,73)	6,2 (0,63)	6,0 (0,61)
	-500				18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	17,2 (1,75)	12,7 (1,30)	10,1 (1,03)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)		
	-1000		14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	26,7 (2,72)	17,3 (1,76)	12,7 (1,30)	10,1 (1,03)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)		
	-1500		17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	26,9 (2,75)	17,4 (1,78)	12,8 (1,31)	10,1 (1,03)	8,4 (0,86)			
	-2000				34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	17,7 (1,80)	13,0 (1,33)	10,3 (1,05)				
	-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	U55-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPS BAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									11,3 (1,16)			
	3500								11,2 (1,14)	11,2 (1,15)			
	3000							12,0 (1,23)	11,5 (1,18)	11,2 (1,15)			
	2500						14,9 (1,52)	13,3 (1,36)	12,3 (1,25)	11,6 (1,18)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	
	2000				23,3 (2,38)	17,8 (1,82)	15,0 (1,53)	13,3 (1,36)	12,2 (1,24)	11,4 (1,16)	10,6 (1,08)		
	1500							20,8 (2,12)	16,7 (1,71)	14,3 (1,46)	12,8 (1,30)	11,7 (1,19)	10,9 (1,11)
	1000							23,1 (2,35)	18,2 (1,86)	15,3 (1,56)	13,4 (1,36)	12,0 (1,22)	11,3 (1,16)
	500							24,2 (2,47)	19,1 (1,95)	15,9 (1,63)	13,7 (1,40)	12,1 (1,23)	11,5 (1,17)
	0						24,6 (2,51)	24,4 (2,49)	19,5 (1,99)	16,2 (1,65)	13,8 (1,41)	11,9 (1,21)	11,6 (1,18)
	-500				18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	30,1 (3,07)	23,7 (2,41)	19,2 (1,96)	16,0 (1,63)	13,5 (1,38)		
	-1000		14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	30,0 (3,06)	27,8 (2,83)	22,2 (2,27)	18,2 (1,86)	15,1 (1,54)	12,5 (1,27)		
	-1500		17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	31,3 (3,20)	24,6 (2,51)	19,9 (2,04)	16,4 (1,67)	13,4 (1,37)			
	-2000				34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	20,1 (2,05)	16,4 (1,68)	13,3 (1,35)				
	-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)					

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	U55-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET RUBBEREN RUPSBAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4000								8,1 (0,82)			
	3500							10,1 (1,03)	8,1 (0,82)	6,6 (0,67)		
	3000							9,9 (1,01)	8,0 (0,82)	6,6 (0,67)		
	2500						12,3 (1,26)	9,6 (0,98)	7,8 (0,80)	6,5 (0,66)	5,4 (0,56)	5,4 (0,55)
	2000					15,5 (1,58)	11,7 (1,20)	9,3 (0,95)	7,6 (0,78)	6,4 (0,65)	5,4 (0,55)	5,1 (0,52)
	1500						11,2 (1,14)	9,0 (0,91)	7,4 (0,75)	6,2 (0,63)	5,3 (0,54)	4,9 (0,50)
	1000						10,7 (1,09)	8,6 (0,88)	7,2 (0,73)	6,1 (0,62)	5,2 (0,53)	4,9 (0,49)
	500						10,4 (1,06)	8,4 (0,86)	7,0 (0,71)	6,0 (0,61)	5,1 (0,52)	4,9 (0,50)
	0					13,3 (1,36)	10,2 (1,04)	8,2 (0,84)	6,9 (0,70)	5,9 (0,60)	5,1 (0,52)	5,0 (0,51)
	-500			18,1 (1,85)	19,6 (2,00)	13,3 (1,36)	10,1 (1,03)	8,2 (0,83)	6,8 (0,69)	5,8 (0,59)		
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	19,7 (2,01)	13,4 (1,37)	10,1 (1,03)	8,1 (0,83)	6,8 (0,69)	5,8 (0,60)		
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	19,9 (2,03)	13,6 (1,38)	10,2 (1,04)	8,2 (0,84)	6,9 (0,70)			
	-2000			34,5 (3,52)	20,2 (2,07)	13,8 (1,41)	10,4 (1,06)	8,4 (0,85)				
	-2500				15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	U55-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPSBAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4000								10,0 (1,02)			
	3500							11,2 (1,14)	10,0 (1,02)	8,2 (0,83)		
	3000							12,0 (1,23)	9,9 (1,01)	8,1 (0,83)		
	2500						14,9 (1,52)	12,1 (1,23)	9,7 (0,99)	8,1 (0,82)	6,8 (0,69)	6,7 (0,68)
	2000					20,4 (2,08)	15,0 (1,53)	11,7 (1,20)	9,5 (0,97)	7,9 (0,81)	6,7 (0,68)	6,3 (0,65)
	1500						14,4 (1,46)	11,3 (1,16)	9,3 (0,95)	7,8 (0,79)	6,6 (0,67)	6,1 (0,63)
	1000						13,8 (1,41)	11,0 (1,12)	9,0 (0,92)	7,6 (0,78)	6,5 (0,66)	6,1 (0,62)
	500						13,5 (1,37)	10,7 (1,09)	8,9 (0,90)	7,5 (0,76)	6,4 (0,66)	6,1 (0,62)
	0					17,9 (1,83)	13,3 (1,36)	10,6 (1,08)	8,7 (0,89)	7,4 (0,75)	6,4 (0,65)	6,2 (0,64)
	-500			18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	17,9 (1,83)	13,2 (1,35)	10,5 (1,07)	8,6 (0,88)	7,3 (0,75)		
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	27,9 (2,84)	18,0 (1,83)	13,2 (1,35)	10,5 (1,07)	8,6 (0,88)	7,4 (0,75)		
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	28,1 (2,87)	18,1 (1,85)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)			
	-2000			34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	18,4 (1,88)	13,5 (1,38)	10,7 (1,09)				
	-2500				15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	U55-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4000								11,3 (1,16)			
	3500							11,2 (1,14)	11,1 (1,14)	11,2 (1,15)		
	3000							12,0 (1,23)	11,5 (1,18)	11,2 (1,15)		
	2500						14,9 (1,52)	13,3 (1,36)	12,3 (1,25)	11,6 (1,18)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)
	2000					23,3 (2,38)	17,8 (1,82)	15,0 (1,53)	13,3 (1,36)	12,2 (1,24)	11,4 (1,16)	10,6 (1,08)
	1500						20,8 (2,12)	16,7 (1,71)	14,3 (1,46)	12,8 (1,30)	11,7 (1,19)	10,9 (1,11)
	1000						23,1 (2,35)	18,2 (1,86)	15,3 (1,56)	13,4 (1,36)	12,0 (1,22)	11,3 (1,16)
	500						24,2 (2,47)	19,1 (1,95)	15,9 (1,63)	13,7 (1,40)	12,1 (1,23)	11,5 (1,17)
	0					24,6 (2,51)	24,4 (2,49)	19,5 (1,99)	16,2 (1,65)	13,8 (1,41)	11,9 (1,21)	11,6 (1,18)
	-500			18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	30,1 (3,07)	23,7 (2,41)	19,2 (1,96)	16,0 (1,63)	13,5 (1,38)		
	-1000		14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	30,0 (3,06)	27,8 (2,83)	22,2 (2,27)	18,2 (1,86)	15,1 (1,54)	12,5 (1,27)	
	-1500		17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	31,3 (3,20)	24,6 (2,51)	19,9 (2,04)	16,4 (1,67)	13,4 (1,37)		
	-2000				34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	20,1 (2,05)	16,4 (1,68)	13,3 (1,35)			
	-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)				

Heflast aan de zijkant

UITVOERING	U55-4	SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET STALEN RUPS BAND
	KBM		STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)										
		Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum
GL	4000								8,2 (0,84)			
	3500							10,3 (1,05)	8,3 (0,84)	6,7 (0,69)		
	3000							10,1 (1,03)	8,2 (0,83)	6,7 (0,69)		
	2500						12,6 (1,28)	9,9 (1,01)	8,0 (0,82)	6,6 (0,68)	5,6 (0,57)	5,5 (0,56)
	2000					15,9 (1,62)	12,0 (1,22)	9,5 (0,97)	7,8 (0,80)	6,5 (0,67)	5,5 (0,56)	5,2 (0,53)
	1500						11,4 (1,17)	9,2 (0,94)	7,6 (0,77)	6,4 (0,65)	5,4 (0,55)	5,1 (0,51)
	1000						10,9 (1,12)	8,8 (0,90)	7,4 (0,75)	6,2 (0,64)	5,3 (0,55)	5,0 (0,51)
	500						10,6 (1,08)	8,6 (0,88)	7,2 (0,73)	6,1 (0,62)	5,3 (0,54)	5,0 (0,51)
	0					13,7 (1,39)	10,4 (1,07)	8,4 (0,86)	7,0 (0,72)	6,0 (0,61)	5,2 (0,53)	5,1 (0,52)
	-500			18,1 (1,85)	20,1 (2,05)	13,7 (1,39)	10,4 (1,06)	8,4 (0,85)	7,0 (0,71)	6,0 (0,61)		
	-1000		14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	20,2 (2,06)	13,7 (1,40)	10,4 (1,06)	8,3 (0,85)	7,0 (0,71)	6,0 (0,61)	
	-1500		17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	20,4 (2,08)	13,9 (1,42)	10,5 (1,07)	8,4 (0,86)	7,0 (0,72)		
	-2000				34,5 (3,52)	20,7 (2,11)	14,1 (1,44)	10,7 (1,09)	8,6 (0,87)			
	-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)				

Heflast van de graafmachine

Heflast aan de voorzijde, dozerblad boven

UITVOERING	U55-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPSBAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									10,3 (1,05)			
	3500								11,2 (1,14)	10,4 (1,06)	8,5 (0,86)		
	3000							12,0 (1,23)	10,3 (1,05)	8,4 (0,86)			
	2500						14,9 (1,52)	12,5 (1,28)	10,1 (1,03)	8,4 (0,85)	7,0 (0,72)	6,9 (0,70)	
	2000					21,1 (2,15)	15,5 (1,58)	12,1 (1,24)	9,9 (1,01)	8,2 (0,84)	7,0 (0,71)	6,6 (0,67)	
	1500							14,9 (1,52)	11,8 (1,20)	9,6 (0,98)	8,1 (0,82)	6,9 (0,70)	6,4 (0,65)
	1000							14,4 (1,46)	11,4 (1,17)	9,4 (0,96)	7,9 (0,81)	6,8 (0,69)	6,3 (0,64)
	500							14,0 (1,43)	11,2 (1,14)	9,2 (0,94)	7,8 (0,79)	6,7 (0,68)	6,3 (0,65)
	0						18,6 (1,90)	13,8 (1,41)	11,0 (1,12)	9,1 (0,93)	7,7 (0,78)	6,6 (0,68)	6,5 (0,66)
	-500				18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	18,6 (1,90)	13,7 (1,40)	10,9 (1,11)	9,0 (0,92)	7,6 (0,78)		
	-1000		14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	29,0 (2,95)	18,7 (1,91)	13,8 (1,40)	10,9 (1,11)	9,0 (0,92)	7,7 (0,78)		
	-1500		17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	29,2 (2,98)	18,9 (1,92)	13,9 (1,41)	10,9 (1,12)	9,1 (0,92)			
	-2000				34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	19,1 (1,95)	14,1 (1,43)	11,1 (1,13)				
	-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)					

Heflast aan de voorzijde, dozerblad beneden

UITVOERING	U55-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPSBAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST-HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									11,3 (1,16)			
	3500								11,2 (1,14)	11,2 (1,15)			
	3000						12,0 (1,23)	11,5 (1,18)	11,2 (1,15)				
	2500					14,9 (1,52)	13,3 (1,36)	12,3 (1,25)	11,6 (1,18)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)		
	2000				23,3 (2,38)	17,8 (1,82)	15,0 (1,53)	13,3 (1,36)	12,2 (1,24)	11,4 (1,16)	10,6 (1,08)		
	1500						20,8 (2,12)	16,7 (1,71)	14,3 (1,46)	12,8 (1,30)	11,7 (1,19)	10,9 (1,11)	
	1000							23,1 (2,35)	18,2 (1,86)	15,3 (1,56)	13,4 (1,36)	12,0 (1,22)	11,3 (1,16)
	500							24,2 (2,47)	19,1 (1,95)	15,9 (1,63)	13,7 (1,40)	12,1 (1,23)	11,5 (1,17)
	0						24,6 (2,51)	24,4 (2,49)	19,5 (1,99)	16,2 (1,65)	13,8 (1,41)	11,9 (1,21)	11,6 (1,18)
	-500				18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	30,1 (3,07)	23,7 (2,41)	19,2 (1,96)	16,0 (1,63)	13,5 (1,38)		
	-1000		14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	30,0 (3,06)	27,8 (2,83)	22,2 (2,27)	18,2 (1,86)	15,1 (1,54)	12,5 (1,27)		
	-1500		17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	31,3 (3,20)	24,6 (2,51)	19,9 (2,04)	16,4 (1,67)	13,4 (1,37)			
	-2000				34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	20,1 (2,05)	16,4 (1,68)	13,3 (1,35)				
	-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)					

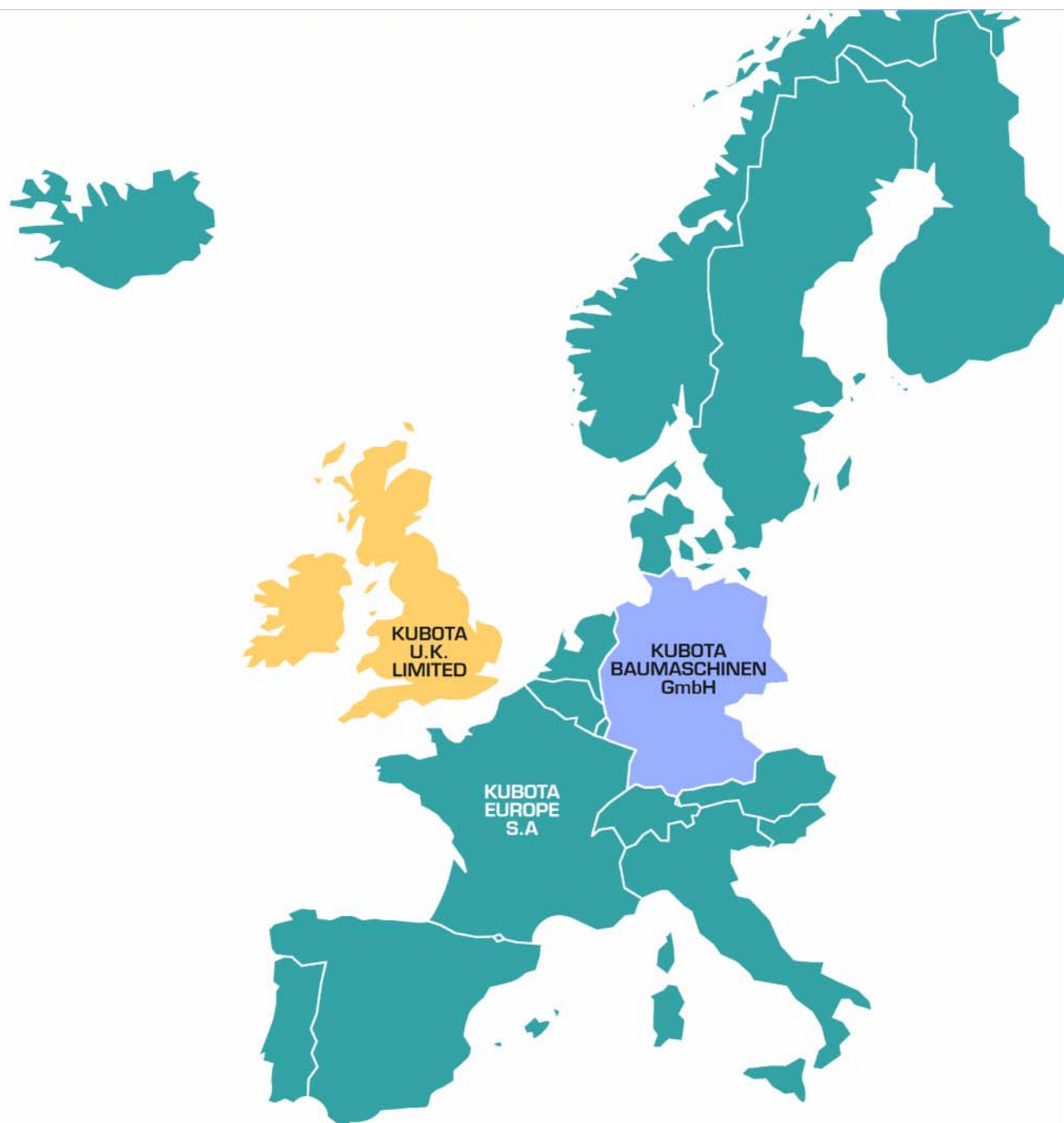
Heflast aan de zijkant

UITVOERING	U55-4
	KBM

SPECIFICATIE	CABINE-UITVOERING MET BREDE STALEN RUPSBAND
	STANDAARD-ARM

kN (t)

HEFLAST- HOOGTE [mm]		DRAAIRADIUS HEFLAST (mm)											
			Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi- mum
GL	4000									8,5 (0,87)			
	3500								10,6 (1,08)	8,5 (0,87)	7,0 (0,71)		
	3000							10,4 (1,06)	8,4 (0,86)	7,0 (0,71)			
	2500						12,9 (1,32)	10,2 (1,04)	8,3 (0,84)	6,9 (0,70)	5,8 (0,59)	5,7 (0,58)	
	2000						16,3 (1,67)	12,4 (1,26)	9,8 (1,00)	8,1 (0,82)	6,7 (0,69)	5,7 (0,58)	5,4 (0,55)
	1500							11,8 (1,20)	9,5 (0,97)	7,8 (0,80)	6,6 (0,67)	5,6 (0,58)	5,2 (0,53)
	1000							11,3 (1,15)	9,2 (0,93)	7,6 (0,78)	6,5 (0,66)	5,6 (0,57)	5,2 (0,53)
	500							11,0 (1,12)	8,9 (0,91)	7,4 (0,76)	6,3 (0,65)	5,5 (0,56)	5,2 (0,53)
	0						14,1 (1,44)	10,8 (1,10)	8,8 (0,89)	7,3 (0,75)	6,2 (0,64)	5,4 (0,55)	5,3 (0,54)
	-500				18,1 (1,85)	20,7 (2,11)	14,2 (1,44)	10,8 (1,10)	8,7 (0,88)	7,2 (0,74)	6,2 (0,63)		
	-1000		14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	20,8 (2,13)	14,2 (1,45)	10,8 (1,10)	8,7 (0,88)	7,2 (0,74)	6,2 (0,63)		
	-1500		17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	21,0 (2,15)	14,4 (1,47)	10,9 (1,11)	8,7 (0,89)	7,3 (0,74)			
	-2000				34,5 (3,52)	21,4 (2,18)	14,6 (1,49)	11,0 (1,13)	8,9 (0,91)				
	-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)					



KUBOTA EUROPE S.A.

19-25, rue Jules Verne - BP 50088, Z.I.
95101 Argenteuil Cedex France
Tel. +33 (0)1 34 26 34 34 - Fax. +33 (0)1 34 26 34 21
www.kubota.fr

KUBOTA BAUMASCHINEN GmbH

Steinhauser Straße 100
66482 Zweibrücken
Tel. : +49 (0)6332 48 70 - Fax : +49 (0)6332 48 71 01
www.kubota-baumaschinen.de

KUBOTA U.K. LIMITED

Dormer Road, Thame Oxfordshire, OX9 3UN
Phone : +44 (0)184 421 4500 - Fax : +44 (0)184 421 6685
www.kubota.co.uk